





## 제 출 문

제주특별자치도지사 귀하

2015년도 ‘제주어 구술 채록 사업’과 관련하여 귀 도와 체결한 용역 계약에 의한 1차분 보고서를 아래 목록과 같이 제출합니다.

1차년도(2014)		2차년도(2015)	
1. 제주시 도련1동	김순자	13. 제주시 외도동	김순자
2. 조천읍 선흘리	김미진	14. 조천읍 함덕리	김미진
3. 구좌읍 송당리	김선희	15. 구좌읍 한동리	김보향
4. 성산읍 고성리	김승연	16. 성산읍 삼달1리	김미진 · 김선희
5. 표선면 표선리	허영선 · 김순자	17. 표선면 성읍1리	김순자
6. 남원읍 남원리	김보향	18. 남원읍 수망리	최연미
7. 서귀포시 보목리	최연미	19. 서귀포시 하원리	김승연
8. 안덕면 동광리	김성용	20. 안덕면 대평리	김성용
9. 대정읍 구역리	이완국	21. 대정읍 신도리	신우봉
10. 한경면 고산리	신우봉	22. 한경면 청수리	안민희
11. 한림읍 월령리	안민희	23. 한림읍 대림리	오창명
12. 애월읍 봉성리	오창명	24. 애월읍 고내리	김보향

2015년 12월 31일

책임 연구원 강영봉



**2015년도**  
**제주어 구술 채록 보고서 19**

**목 목 차**

제1장 사업 개요

1.1. 사업 목적 .....	7
1.2. 사업 기간 .....	7
1.3. 조사 참여자 .....	7
1.4. 조사 지점과 조사자 .....	9
1.5. 기대 효과 .....	9

제2장 서귀포시 하원리 조사 내용

2.1. 제보자 .....	10
2.2. 조사 기간 .....	10
2.3. 조사 항목과 내용 .....	10
2.4. 전사 .....	12
2.5. 장비 .....	12

제3장 전사 자료

제1절 구술

1. 조사 마을 .....	13	2. 제보자 일생 .....	24
3. 발일 .....	60	4. 들일 .....	104
5. 바다일 .....	127	6. 의생활 .....	128
7. 식생활 .....	157		

제2절 어휘

1. 인체 .....	195	2. 육아 .....	201
3. 친족 .....	208	4. 의복 .....	212
5. 음식 .....	217	6. 가옥 .....	226
7. 생업 .....	231	8. 수와 단위 .....	243
9. 민속 .....	246	10. 신앙 .....	249
11. 자연 .....	249	12. 동물 .....	257
13. 식물 .....	267		



# 제1장 사업 개요

## 1.1. 사업 목적

이 ‘제주어 구술 채록’ 사업은 진중한 제주의 언어 자산을 수집하고 자료를 확보하는 데 있다.

‘제주어’는 제주 사람들의 생각이나 감정을 나타내는 도구이기 때문에 당연 제주어에는 제주정신과 제주문화가 녹아들어 있다. 제주어가 소멸한다는 것은 결국 ‘제주 정체성의 상실’, ‘제주문화의 변이’를 의미한다. 제주어를 소멸 위기의 언어로 분류한 유네스코의 권고가 아니더라도 우리들 스스로 제주어 보전에 진력해야 할 계제에 놓여 있다.

제주어가 처한 현실은 그리 녹록하지 않다. 이제 제주도도 고령화 사회가 되면서 좋은 제보자 수가 하루가 다르게 줄어들고 있으며, 이에 비례하여 제주어의 소실도 가속화되고 있어 제주어 채록 사업이야말로 화급을 요하는 일이매 틀림없다.

이 사업을 통하여 제주어에 대한 기초 자료를 수집하게 될 것이다. 수집, 구축된 자료는 제주어 정책 수립과 연구의 기초 자료가 될 것이며, 나아가 제주어 보전에도 기여하게 될 것이다. 또한 제주어가 삶의 언어로서 그 소중한 가치를 확인하고, 자긍심을 갖는 계기도 될 것이다.

## 1.2. 사업 기간

-3개년(2014~2016)

## 1.3. 조사 참여자

<1차년도(2014)>

-책임 연구원: 강영봉(제주대학교 명예교수)

-연구원:

김미진(제주대학교 국어문화원 연구원)

김보향(제주대학교 국어문화원 연구원)

김선희(제주대학교 강사)

김성용(귀일중학교 교사)

김순자(제주대학교 국어문화원 연구원)

김승연(제주대학교 대학원 한국학협동과정)

신우봉(고려대학교 음성언어정보연구실 선임연구원)

안민희(민요패 ‘소리왓’ 대표)  
오창명(제주국제대학교 교수)  
이완국(전 초등학교 교사)  
최연미(돋을양지책드르 대표)  
허영선(제주대학교 강사)

-보조 연구원:

한혜원(제주대학교 대학원)  
오은주(제주대학교 교육대학원 석사과정)

<2차년도(2015)>

-책임 연구원: 강영봉(제주대학교 명예교수)

-연구원:

김미진(제주대학교 국어문화원 연구원)  
김보향(제주대학교 국어문화원 연구원)  
김선희(제주대학교 강사)  
김성용(귀일중학교 교사)  
김순자(제주대학교 국어문화원 연구원)  
김승연(제주대학교 대학원 한국학협동과정)  
신우봉(고려대학교 음성언어정보연구실 선임연구원)  
안민희(민요패 ‘소리왓’ 대표)  
오창명(제주국제대학교 교수)  
최연미(돋을양지책드르 대표)

-보조 연구원: 오은주(제주대학교 교육대학원 석사과정)

#### 1.4. 조사 지점과 조사자

1차년도(2014)		2차년도(2015)	
조사 지점	조사자	조사 지점	조사자
1. 제주시 도련1동	김순자	13. 제주시 외도동	김순자
2. 조천읍 선흘리	김미진	14. 조천읍 함덕리	김미진
3. 구좌읍 송당리	김선희	15. 구좌읍 한동리	김보향
4. 성산읍 고성리	김승연	16. 성산읍 삼달1리	김미진 · 김선희
5. 표선면 표선리	허영선 · 김순자	17. 표선읍 성읍1리	김순자
6. 남원읍 남원리	김보향	18. 남원읍 수망리	최연미
7. 서귀포시 보목리	최연미	19. 서귀포시 하원리	김승연
8. 안덕면 동광리	김성용	20. 안덕면 대평리	김성용
9. 대정읍 구역리	이완국	21. 대정읍 신도리	신우봉
10. 한경면 고산리	신우봉	22. 한경면 청수리	안민희
11. 한림읍 월령리	안민희	23. 한림읍 대림리	오창명
12. 애월읍 봉성리	오창명	24. 애월읍 고내리	김보향

#### 1.5. 기대 효과

이 ‘제주어 구술 채록’ 사업은 도민들에게 기록 사업의 중요성을 일깨워 제주어뿐만 아니라 제주문화와 관련한 각종 자료의 보전 및 전승의 필요성을 고양시키며 소멸 위기의 제주문화를 보전하는 역할을 할 수 있게 할 것이다.

나아가 제보자들에게는 제주어의 소중함을 자각하는 계기가 되어 자긍심을 높이고 제주도민의 정체성 확립은 물론 제주어 정책 수립과 연구에 기초 자료를 제공하게 될 것이다.

## 제2장 서귀포시 하원리 조사 내용

### 2.1. 제보자

김기연(남, 1932년생)

오연옥(여, 1936년생)

강상홍(남, 1939년생)

2.2. 조사 기간: 2015. 5. 1.~12. 31.

### 2.3. 조사 항목과 내용

제1절 '구술'은 제보자로 하여금 자유롭게 구연(口演)할 수 있는 분야로, '조사 마을, 제보자 일생, 밭일, 들일, 바다일, 의생활, 식생활, 주생활, 신앙, 세시풍속, 놀이, 통과례, 민간요법, 경험담' 등으로 구성하였다. 각 부분별 세부 조사 항목을 두어 제2부 '어휘' 조사 내용을 보충 또는 확인할 수 있게 하였다. 질문지에 없는 경우라도 조사 마을별 특색 있는 문화 사항이 있으면 별도로 조사하였다.

제2절 '어휘'는 '인체, 육아, 친족, 의복, 음식, 가옥, 생업, 수와 단위, 민속, 신앙, 자연, 동물, 식물' 등 13개 부분으로 구성하였다. 각 부분별 하위 조사 항목을 배열하고, 필요한 경우는 부분 명칭을 조사할 수 있게 하였다. 조사하기가 어려운 '동사, 형용사, 부사' 등의 항목은 조사를 용이하게 하기 위하여 필요한 곳에 배치하였다.

구체적인 조사 내용과 조사 시간 등은 다음 <표 1>과 <표 2>와 같다.

<표 1> 구술 채록 내용과 전사 여부

조사 내용	파일명	제보자	시간	전사
1. 조사 마을	구술 1. 조사 마을	김기연 오연옥	00:49:33	○
2. 제보자 일생	구술 2. 제보자 일생	김기연 오연옥	00:40:56	○
3. 밭일	구술 3-1. 보리 농사1	김기연 오연옥	00:34:39	○
	구술 3-2. 조, 콩, 밭벼 농사	김기연	00:35:17	○
	구술 3-3. 고구마 농사	김기연 오연옥	00:38:49	○

4. 들일	구술 4. 들일1	김기연 오연옥	00:21:53	○
	구술 4 들일2, 뿔감	김기연 오연옥	00:13:31	○
5. 바다일	구술 5. 바다일	김기연	00:1:45	○
6. 의생활	구술 6. 의생활	오연옥	01:26:42	○
7. 식생활	구술 7. 식생활1	오연옥	01:33:42	○
	구술 7. 식생활2	오연옥	01:28:19	○
8. 주생활	구술 8. 주생활1	김기연	01:23:50	×
	구술 8. 주생활2	김기연	00:25:37	×
9. 신앙	구술 9. 신앙	오연옥	00:22:38	×
10. 세시풍속	구술 10. 세시풍속	김기연 오연옥	01:42:28	×
11. 놀이	구술 11. 놀이1	김기연	01:23:47	×
12. 통과례	구술 12. 통과례	오연옥	01:40:20	×
13. 민간요법	구술 13. 민간요법	김기연 오연옥	00:56:12	×
14. 경험담	구술 14. 경험담	김기연 오연옥	00:35:28	×

<표 2> 어휘 채록 내용

조사 내용	파일명	제보자	시간	정리
1. 인체	어휘 1. 인체1	김기연 오연옥	01:01:26	○
	어휘 1. 인체2	오연옥	00:24:59	○
2. 육아	어휘 2. 육아	김기연 오연옥	01:22:35	○
3. 친족	어휘 3. 친족	김기연	00:30:17	○
4. 의복	어휘 4. 의복	김기연 오연옥	01:30:50	○
5. 음식	어휘 5. 음식	김기연 오연옥	01:42:17	○
6. 가옥	어휘 6. 가옥	김기연	03:10:13	○
7. 생업	어휘 7. 생업	김기연 오연옥 강상홍	04:55:00	○
8. 수와 단위	어휘 8. 수와 단위	김기연 오연옥	00:27:27	○
9. 민속	어휘 9. 민속	김기연	00:31:10	○

10. 신앙	어휘 10. 신앙	오연옥	00:10:50	○
11. 자연	어휘 11. 자연1	김기연	00:50:16	○
	어휘 11. 자연2	김기연	00:15:00	○
	어휘 11. 자연3	김기연	01:12:16	○
	어휘 11. 자연4	김기연	00:06:24	○
12. 동물	어휘 12. 동물1	김기연	00:34:10	○
	어휘 12. 동물2	김기연 오연옥	01:26:02	○
13. 식물	어휘 13. 식물	김기연 오연옥	04:03:22	○

## 2.4. 전사

전사는 <제주어 표기법>에 따라 표기함을 원칙으로 하였다.

제1절 ‘구술’은 조사된 음성 자료를 질문지 순서에 따라 앞에서부터 10시간 가량 전사함을 원칙으로 하였다.

조사자의 말과 제보자의 말도 모두 전사하였다. 조사자는 @표로, 제보자는 #를 넣어 구분하였다. 제보자가 둘 이상일 때는 #1, #2식으로 구분하여 전사하였으며, 제보자끼리 말이 겹칠 때도 가급적 제보자를 구분하여 전사하였다. 혹 청취가 불가능하여 전사가 어려운 경우는 음절수 만큼 \*\*\*\*로 표시하기도 하였다. 극히 개인사와 관련된 내용 등 개인정보 보호를 위하여 전사를 생략한 부분과 조사 중 전화 통화 내용 등은 전사하지 않고 <중략>으로 표시하였다.

제2절 ‘어휘’는 질문지에 따라 조사된 어휘를 전사하였다. 방언형이 여럿 나올 경우도 그 전부를 전사하였으며, 제보자가 모르는 경우 또는 조사가 불가능한 경우는 \*로 표시하여 구분하였다.

## 2.5. 장비

‘제주어 구술 채록’에 이용한 장비는 아래와 같다.

-녹음기: SONY ICD-SX 1000

-캠코더: SONY HDR-PJ 540

## 제3장 전사 자료

-

### 제1절 구술

(@: 김승연, #1: 김기연, #2: 오연옥)

#### 1. 조사 마을

101001 @ 예 저기 그 제주도예, 하원마을에 대해서 여러 가지를 여러 가진데 다 우다.

101001 #1 예예.

101001 @ 사는 거 집이나 뭐 농사나 가축이나 살림살이나 뭐 옷 만드는 거나 음식 만드는 거나 그런 거는 다예.

101001 #1 예 예 질문을 허면은 우리가 아는 데로 다 대답을 할 것이고.

101001 @ 예예 맞수다.

101001 #1 예 경 벳긴

101001 @ 예예 맞수다. 경허난에 그 저기 그니깐 될 수 있는 한은 우리 하원마을 그 표준말 말고예.

101001 #1 예예.

101001 @ 학교서 배운 거, 했습니다. 아닙니다 경 말고예.

101001 #1 예 예.

101001 @ 제줏말로 행 글아줍서예. 처음에 잠깐만 우리 저기 삼춘님 소개를 잠깐만 해주십서. 나이 허고예 그 이름허곡.

101001 #1 예 저는 김기연이고요. 나이는 팔십.

101001 @ 입니다.

101001 #1 팔십네 살입니다.

101001 @ 아, 네네 살 이우다.

101001 #1 네 살 이우다.

101001 @ 예예 팔십네 살예. 저기 자라온 거는 여기서 몇 대 몇 대까지.

101001 #1 예. 우리 조상이 조상어른이 저 낙향 헌지가 나가 십일 대마썸.

101001 @ 십일 대예.

101001 #1 예.

101001 @ 그 본관은.

101001 @ 예. 경주 김씨마썸.

101001 @ 경주 김씨예, 예 거문 우리 여자삼춘은 또 저기 나이허곡

101001 #2 나이 팔십.

101001 @ 여든 살예.

101001 #2 읍.

101001 @ 예 성씨는.  
101001 #2 오씨.  
101001 @ 오씨예. 오씨면은 무슨.  
101001 #2 군우 군우오.  
101001 @ 군우오예. 군우오씨예. 여기 하르버지대는 몇 대까지 살아져신고예?  
101001 #2 우리 하르버지대 아버지대 허난 그 삼 대.  
101001 @ 삼 대만?  
101001 #2 삼 대 살지 안 헤시카?  
101001 @ 아니 막 웃대부터.  
101001 #2 막 웃대 부터 알아지크라. 하르버지.....  
101001 @ 계난 막 웃대 부터 맨 우에 하르버지 맨우에 입향 헌 하르버지.  
101001 #2 맨우에 우리 하르버지난 그 하르버지 이름도 모르곡 아무것도 몰라  
어린 때난 돌아가셔부난.  
101001 @ 예예. 계난 입향 헌지는 몇 대정도.  
101001 #1 몰라 몰라.  
101001 @ 몰라마씨. 예 어깃께는 한 십팔 데엔 허면서 곤는 거 님안게 마는.  
101001 #1 건저 입도. 입도.  
101001 @ 아 입도?  
101001 #1 제주입도 십팔 데엔 곱안게.  
101001 @ 아 제주입도 십팔 데에. 입향헌지는?  
101001 #1 계난. 여기 입향 헌지는 모르주 뭐 멧 데 산디.  
101001 @ 아~.  
101001 #2그런 건 몰라.  
101001 #1 들어황 놔두겔.  
101001 @ 예예 몇 대 그거 중요헌건 아니고예. 예예 알아수다. 거민 이 마을에  
서 웨가 허곡 웨하르버지네 허곡 다 성가 웨가 다.  
101001 #2 아니여, 우리 웨가는 데포.  
101001 @ 아, 웨가는 데포고. 예 웨가 데포고예. 계난 우리 저기 삼춘 삼춘님은  
외가도 여기 성가도.  
101001 #1 아니 웨간 저 강정.  
101001 @ 아 웨간 강정이고오.  
101001 #1 예.  
101001 @ 웨간 강정이고 아, 하르버지네는 그냥 여기 경주 김씨로예.  
101001 #1 예.  
101001 @ 예 그 잘 들어수다. 그 지금부터 저가 질문 허는 거에 대해서예.  
101001 #1 예.  
101001 @ 그냥 웃대 하르버지네 한테 어릴적부터 들어난 거 뜬네 지명예 뜬네

가 명예 돌아줍서. 저기 그 이 마을이 어떻 되언에 만들어졌덴 돌아신고예? 이 마을 하원마을이.

101001 #1 글쎄.

101001 @ 하원마을 만들어짐이 어떻 해연에 하원마을이 만들어져신고 행 들어진거.

101001 #1 글쎄.

101001 #2 그 옛날

101001 @ 하르버지가 어떻 해연에 이디 자리 잡앙 살게 되엇드라 해서 흑시나 허면은 어느 하르부지네 어떻 보통 웃데 조상을 하르버지엔 글읍디다만은 우에.

101001 #1 하원마을 제일 먼저 들어온 성씨가 안씨라고 그러는데 안씨엔 험니다. 안씨 안씨가 먼저 들어왔젠 허고 그다음엔 뭐 김씨도 들어왔저 강씨도 들어왔저 서로 좀 먼저 들어왔저허명 득툼도 허곡양

101001 @ 예예.

101001 #1 각 성씨끼리.

101001 @ 아 어떻 현에 무시거 영 살젠 허민 벌어 먹영 살젠 허난 들어와실건디. 어떻 현에.

101001 #1 게메 그걸.

101001 @ 뭘로 벌어 먹어 살아보젠.

101001 #2 그걸 알아저게. 옛날 아기 어릴 때 해부난게 그런걸 어떻영 알아게.

101001 @ 예. 그축헨 해부니까 마을이에 되고예.

101001 #1 예.

101002 @ 이 마을은 주로 성씨가 한 성씨가 어느 성씨 많이 되엄수과?

101002 #1 강씨 허곡 김씨가 하 마썸.

101002 @ 강씨 허곡 김씨예. 강씨는 무신?

101002 #1 제비 강씨.

101002 @ 제비 강씨 허곡 김씨는 삼춘.

101002 #1 김씨는 경죽김씨도 잇곡. 광산김씨도 잇곡 김해김씨도 잇고.

101002 @ 아, 거문 주로 이제 경죽 김씨가. 한 것과?

101002 #1 예 경죽 김씨가 만코예.

101002 @ 예 그렇구나예. 게 오씨는 오씨도.

101002 #1 오씨도 하우다예. 하우다.

101002 @ 예. 거문 대충 성씨들은 그냥.

101002 #1 강씨, 김씨, 오씨, 이씨도 잇고 또 조씨도 잇고 정씨 잇고 주로.

101002 #2 다 외방서 들어완 사난.

101002 #1 하 켈 조금 만헌 성씨가 그 정도우다.

101002 @ 그 정도예.

101002 #1 그냥 뭐 여러 가지 성덜 많긴 만허우다만은.

101002 @ 예 여러 가지 뭐 진씨도 잇고예.  
101002 #1 진씨도 잇고.  
101002 #2 진씨사 요디게.  
101002 @ 예.  
101002 #1 임씨도 잇고.  
101002 #2 고씨도 잇고.  
101002 #1 으? 아, 오씨는 아까 곶안.  
101002 #2 고 고.  
101002 #1 아, 고씨도 잇고.  
101002 #2 진씨도 잇고 뭘 막 해주.  
101002 #1 진씨는 아까 곶아시난예.  
101002 @ 예예.  
101003 @ 그 이 마을은 주로예, 옛부터예 무슨 일들을 주로 저 대략 쥔 하영.  
101003 #1 그 농스 농스 하영 지어십주마씨.  
101003 @ 농사예.  
101003 #1 예.  
101003 @ 농산디 또 어떤? 작물은?  
101003 #2 옛날이사 보리 조 헛주만은 감저허곡.  
101003 @ 보리 조허고 감저허곡.  
101003 #2 이제는 감귤허난 그런 건 엇이난.  
101003 @ 그 옛날예.  
101003 #1 옛날엔 그자 .  
101003 #2 보리, 조, 감저.  
101003 #1 보리허고 조 산뒤.  
101003 @ 산뒤.  
101003 #1 나룩.  
101003 @ 나룩예.  
101003 #1 으. 감저.  
101003 @ 감저예. 밀도 헛덴 헛게마는 밀도 헤수과?  
101003 #1 밀.  
101003 #2 밀? 가끔 가는 사람은 갈곡.  
101003 #1 만참여 쪼끔 밀도 허곡.  
101003 #2 쪼금 뻗긴 안 허여.  
101003 #1 모뜰.  
101003 @ 모뜰예.  
101003 #1 으. 모뜰.  
101003 @ 그 나룩 저기 산디허젠 허면은 그 산디도 여러게 잇지 았은가마씨.

101003 #2 아니 한 종류벧긴 엇어.

101003 #1 산디는 나륙 종륄디, 밧디 가는 것이 산디고 논에 가는 건 나륙이고.

101003 @ 아, 기구나예.

101003 #2 논에는 물 나느디, 그런디 허는 건 나륙.

101003 @ 또 저기 옛날에 몰 소 키우고 몰 키우고 허는 그런 거 옛날.

101003 #1 예. 소도 소도 허고 몰도 허곡.

101003 #2 돼지 키우곡 돼지허곡.

101003 @ 예 소허고 몰허고 저 우에 막 그 마을목장에.

101003 #1 예, 상산에 상산에 노륙.

101003 @ 상산에?

101003 #1 예.

101003 @ 상산이엔 험니까?

101003 #1 상산. 상산은 어디냐면 국유림.

101003 @ 국유림?

101003 #1 그 웃터레가 상산이고 그냥 그 밑엔 목적지엔 흔 디가 있어 목적지.

101003 @ 목족지?

101003 #1 예, 이제 그건 우리마을 사람들이 집에서 이제 췌영 들이영 이제 일  
 험 때 부리곡허다가 여름철엔 목적지에 강 영 다 에와저서마씨. 그디 강 영 놔그네  
 이제 케파장이 헤그네 췌보는 사람.

101003 @ 예. 케파장.

101003 #1 정 헤그네 봄 이민 이제 보리라든지 멧 말 흔 말 주든가 그런 짝으  
 로주곡 목장에.

101003 @ 그 추륙헤그네 허는거예. 집집마다 자기 멧 마리나.

101003 #2 흔 므리씩 허는 건 주변에 메영도저.

101003 #1 또 상산에 낡 네부는 건 막 그냥 네부는 거 거기서 경 새끼도 낡곡  
 새끼도 불어나곡.

101003 @ 불어나곡예. 예, 게난 그것도 하영 그것도 주로 저 주로 사람이 살아  
 가는 일인게예, 그것도예.

101003 #1 예예.

101003 @ 농사도 허곡 목장이.

101003 #1 게난 그건 메 사름이 험게 아니고 더러 일부가 험거 그건.

101003 @ 예 일부가.

101003 #1 상산에 논는 건.

101003 @ 상산에 놓는 거 일부가 헤도 그것도 허는 일 말이주예.

101003 #1 예.

101004 @ 이 마을 주변에예, 오름이나 내나예, 오름.

101004 #1 응.

101004 #2 오름.  
101004 @ 오름이나 큰내나 바위 좀 특징적인거예. 또 바위에 굴 있고 그렇게  
좀 그런 것덜 골아줍서.  
101004 #2 오름은 우리.  
101004 #1 오름은 여기 요기.  
101004 #2 망똥산.  
101004 #1 망똥산이엔 허곡 구산봉이엔 험니다. 망똥산.  
101004 @ 구산봉 망똥산예 예.  
101004 #2 이 똥똥산은 또.  
101004 #1 이기 똥똥산이고.  
101004 #2 망서물.  
101004 #1 망서골이엔 허고.  
101004 #2 망서물.  
101004 @ 망서물예, 똥똥산은 망서물예 또.  
101004 #1 또 동쪽엔 허가동산.  
101004 @ 허가동산.  
101004 #1 예.  
101004 @ 거 옛말에 허가동산이파?  
101004 #1 예 허가동산.  
10100 @1 거 어뎅허난 허가동산이엔 험.  
101004 #1 아마도 허씨가 살아나신고라.  
101004 #2 허가사 살아나신가.  
101004 @ 아 허가동산 허가동산 또 알짜이는.  
101004 #2 알짜이는.  
101004 #1 알짜이는 노리오름 잇고.  
101004 @ 노리오름예. 아 노리오름.  
101004 #1 노리오름 저 계산골 골짜기 잇고.  
101004 @ 예 계산골.  
101004 #1 또 요쪽더래 가민 큰이물.  
101004 @ 큰이물.  
101004 #1 큰이물 건 옛날 물.  
101004 #2 물 길어다 먹는 거.  
101004 #1 물질어다 허벽으로 가간 메곡 우리 하원마을 사람들이 물질어단 먹  
어서.  
101004 @ 큰이물예.  
101004 #1 허벽으로헨 물질어단 큰이물.  
101004 @ 예 또.

101004 #1 동시물도 있고.  
101004 @ 동시물?  
101004 #1 응 그디가 동호손디.  
101004 @ 아, 동호소.  
101004 @ 응 동호소. 이거 저저 계고 또 요 올라가민 법화똥산, 법화사 잇고 절간 잇고.  
101004 @ 예 법화사 잇고예. 거기도 막 물이 막막 이시 막 나오고.  
101004 #2 거기서 우리 옛날도 빨레도 허고 물 길어다 먹고 헤나서.  
101004 @ 그 물은 무슨 물이엔 험니까?  
101004 #2 법화물게, 법화소.  
101004 #1 법화소.  
101004 @ 아 법화소.  
101004 #1 또 우리 믱을에 믱을 안에 통물이서 통물.  
101004 @ 예 통물.  
101004 #1 요 요 동똥네 가문.  
101004 #2 통물도 거기.  
101004 #1 통물똥네 거기.  
101004 @ 통물똥네예 통물허고예. 그 다음에는.  
101004 #1 계문 저 옷트레 올라가문 며.  
101004 #2 옷트레 올라가문.  
101004 #1 산드레 올라가문 막 해주. 산 오름덜 무신.  
101004 @ 여기서 곶아지는 이 가면서.  
101004 #1 어 산불이멩이 동산 그 절간.  
101004 #2 산불이멩이 그기 절간도 잇곡.  
101004 @ 아 절간도 잇고 절.  
101004 #1 옷트레 올라가민 요 듯 듯오름여 무신 으.  
101004 #2 겐 저 우터레간 우짜이난에.  
101004 @ 예 산불이멩이?  
101004 #1 어 산불이멩이.  
101004 #2 산불이멩이.  
101004 #1 산불이멩이.  
101004 @ 예 산물이멩이예?  
101004 #2 응 산불이멩이.  
101004 @ 계난 주변에 큰내는 어느 요기 들어 올 때 회수허고 이 사이에 들어오는 큰내.  
101004 #1 건 그냥 골짜기고 큰거는 저 하원으로 느껴와그네 도순 도순 큰내. 저 도순쪽 더레 내려 간 거.

101004 @ 아.

101004 #1 거니깐 그 하원으로 행 그 산불이멩이에 영 느려완 그 도순더레 느려간 거.

101004 @ 아. 산불이멩이 내려와그네.

101004 #1 큰내렌 허주. 큰내.

101004 @ 큰내가 되는구나예? 산이물예?

101004 #1 예 큰내.

101004 @ 그 다음 바위. 무슨 말 낄암직헌 바위는 이름 이신 바위들은 어수과? 무슨 바위 잇저라든가. 큰 돌.

10100 #2 #1 벨로 잇인게 응.

10100 #2 응 웃터레사 가민 영실빠위영 무시거 잇주만은 그렇게 너미우의난 뭐.

101004 @ 그건 막 우이고예. 그 마을 목초지 그 안에도 무신 바위 같은 거 뭐 기준으로 헤 가지고.

101004 #1 벨로 잇어.

101004 @ 벨로 잇수과?

101004 #1 어 그 썸 동똥네 강상흥이엔 헌 사람 그 사람 이시문 그 산에 내력을 잘 아는데.

101004 @ 아~.

101004 #1 언제 한번예.

101004 @ 거난 우리이, 예예 것도 잇고예. 그다음 굴. 동네 굴 잇인가마씨?

101004 #1 게메.

101004 @ 잇인가 마씨?

10100 #2 굴 망똥산에 썸.

101004 #1 근 그저 웨정 때 파논 거.

101004 @ 아 웨정 때 파놓은 거?

101004 #1 웨정 때 웨놈들 오란에 저어 굴 파논건 굴이 아니주게. 것사 뭐.

101004 #2 동굴은 잇고.

101004 @ 동굴 잇고 거문 고망 무슨, 이름이신 고망 ㄱ튼 거.

101004 #1 여기 무신 이디 ㄱ라 어디엔 헌다마는.

101004 #2 어디? 아 요디.

101004 #1 응 독순.

101004 #2 거 무시거엔.

101004 #1 근젠 허난 잇어부럼저.

101004 #2 요 춤 굴.

101004 #1 오독돌 오독돌.

101004 #2 오적뜰 요디 썸그만 굴잇어 요디.

101004 @ 아.

101004 #1 오적들이엔 헌디 예.  
101004 @ 오적들?  
101004 #1 오적들.  
101004 #2 오적들  
101004 @ 아 오적들 그 거기 옆에 굴이 잇구나예.  
101004 #2 응 굴이 영 들어가는 굴이 잇어.  
101004 #1 응 맞디. 그디 그라 오적들이엔.  
101004 @ 아 오적들. 아 그 이외에는 굴이 이기는 별로.  
101004 #2 응.  
101004 #1 저 산드레 가민 굴 많주마. 퀘 굴이 아니고 퀘, 퀘엔 험니다.  
101004 @ 예 퀘 그문 그 산드레도 이제 하원마을에 지경에 산 아니짜?  
101004 #1 예예.  
101004 @ 거문 그 퀘 일름들은 혼 번 저기 생각나는 데로.  
101004 #1 예 계난 나도 퀘 이름들은 잘 몰라.  
101004 @ 아 예.  
101004 #1 아까 나 그 큰 사람덜 그 사람덜이 가민 퀘 이름도 알곡 목장에 일 보래 갓단에 퀘 줌자고 경허주게. 그디서.  
101004 @ 강.  
101004 #1 상흥.  
101004 @ 상흥예.  
101004 #2 상흥이?  
101005 @ 마을에 저 기관이엔 헌디예? 뭐 동사무소 뭐 리사무소 뭐 그런 것덜 곶아줍서. 이 마을에 지금.  
101005 #1 으, 계민 하원은 초등학교 잇고.  
101005 @ 예.  
101005 #1 뭐 그거 마을이니까 마을회.  
101005 @ 마을회 마을회관예?  
101005 #1 마을회 마을회 잇곡. 또 경노당.  
101005 @ 예.  
101005 #1 이제 금고.  
101005 @ 예 금고민 새마을금고 마을금고예.  
101005 #1 마을금고 마을금고.  
101005 @ 예.  
101005 #1 계민 우리 자생단체가 예 마을회 산하에 이제 노인회 잇고 청년회 잇고 부녀회 잇고 이제 공동목장 조합 잇고 마을금고 새마을금고 잇고 또 마을문고 잇고.  
101005 @ 예 그거 자생단체 아까 기관은 초등학교 잇고.

101005 #1 기관은 초등학교 뿐이주.  
101005 @ 경노당 마을 동사무소.  
101005 #1 동 동사무소.  
101005 #2 저 중문.  
101005 #1 아 마을회관 마을회관.  
101005 @ 마을회관. 거문 리사무소?  
101005 #1 어 리사무소.  
101005 @ 리사무소에.  
101005 #1 복지회관 새로 지언에.  
101005 @ 복지회관허민 거기에 리사무소 그.  
101005 #1 거기서 무슨 큰 큰일허곡 경.  
101005 @ 그 직원도 있지 았우파?  
101005 #1 아 직원은 마을회 마을회에서 다 허난 뉘.  
101005 @ 아 마을회에서 허니까.  
101005 #1 건 뉘.  
101005 @ 리사무소 옛날에 리사무소 헤나신디 중문동이라부니까 중문동으로 강  
다.  
101005 #1 예 중문동엔 동사무소 있고 중문동엔 동사무소 있고 우리 마을에는  
마을 마을회.  
101005 @ 거문 마을에서 일 봐주는 사람은 누게가 봐줍수과?  
101005 #2 이장, 마을 회장계.  
101005 @ 이장이?  
101005 #1 마마 마을 회장허곡 그 밑에 저 사무장 있어 사무장 한사람이 사무  
장 한사람이 가그네 스무보곡.  
101005 @ 아 사무장이 예에.  
101006 @ 마을에 접 있지 았우파?  
101006 #1 응?  
101006 @ 접.  
101006 #2 접이머라?  
101006 @ 접. 계계.  
101006 #2 계에.  
101006 @ 옛날에는 옛날에는 저기 무슨 마을접이엔 해 가지고 뉘 상여접도 있  
어나곡 뉘 테.  
101006 #1 아 계계?  
101006 @ 아 계계 예 계.  
101006 #1 예예 여기서 계엔 계계.  
101006 @ 계엔 험니까.

101006 #1 예예.  
101006 @ 아아.  
101006 #1 상엿게 무신 에-.  
101006 @2 상여계.  
101006 @ 예에 그.  
101006 #1 사름덩 여라이 이제 모여가지고.  
101006 @2 맞수다.  
101006 #1 상여 헉나 만들어그네 돌아가명 그.  
101006 #2 아, 게 허는거어.  
101006 @ 예 게 허는거.  
101006 #2 아 게 허는거어 옛날에 하낫주. 무슨 쓸 께여, 무신 보리쓸 께여, 무신 근쓸 께여, 무신 베게여, 떠 막 하낫어.  
101006 @ 베 게도 잇고예?  
101006 #2 응. 사람사남.  
101006 #1 나무 나무 나뭇계.  
101006 @ 나뭇계예?  
101006 #2 응. 사람 죽으민.  
101006 #1 나뭇 헤그네 저 집 짓젠 허면은 이제 동네서 게 헤그네 올라가그네 나무를 헤다가 집덜 지어주고, 또 먼슨 이제 장작.  
101006 @ 예.  
101006 #1 그 불때는 낭.  
101006 @ 예예.  
101006 #1 그런 게도 잇어.  
101006 @ 아 불때는 거.  
101006 #1 큰일 나 큰일 나면 낭을 많이 땄거 아니라. 게민 동넷 사람들이 그 게로 행 가그네 낭 헤단 또 그 불 땄 낭도 데여주고.  
101006 @ 아 거 물 게도 잇인게 물 지어오는 게도 잇이큰게예 예.  
101006 #2 물 께는 안 들어보고.  
101006 #1 물 께는 안 들어 보고.  
101006 @ 거는 동네에서?  
101006 #1 에-.  
101006 #2 건 큰일 나면 동네서가 질어다 쥐, 물은.  
101006 #1 예 께는 안 허고.  
101006 @ 부지로? 인척에 쓸 접.  
101006 #2 응.  
101006 @2 쓸 께.  
101006 @ 예 쓸 께.

101006 #2 응, 쓸 게.  
101006 @ 예.  
101006 #2 나록 게.  
101006 @ 나록 게.  
101006 #1 그 다음에 바로 쓸 게주 뭐.  
101006 #2 보리 쓸 게.  
101006 @ 예 보리 쓸게 예.  
101006 #2 응 또 베 게.  
101006 @ 베에.  
101006 #2 응 사람 죽으면 베가 필요 허니까아.  
101006 @ 베계에.  
101006 #2 응 베 게.  
101006 @ 아이고 테우리 허민 산에 저기 허젠 허면은 그것도 게로 허지 않읍니  
까?  
101006 #1 거는 아니 건 테우리 테우리는.  
101006 #2 췌 테우리?  
101006 #1 췌 췌 맥이는 사름 곁아 테우리렌 흥난에.  
101006 @ 예예예.  
101006 #1 췌 췌 맥이는 사름은.  
101006 #2 췌 테우리.  
101006 @ 예예예 테로 안허고?  
101006 #1 예 게로 안허고.  
101006 #2 예 하영 질루는 사름은 췌 테우리엔 허여.  
101006 @ 아 하영 질루는 사람 그냥 췌 테우리엔 허곡.  
101006 #2 응.  
101006 #1 아니, 하영 숨서 숨마 아니라, 나가 만약에 췌를 혼 므리 몰양 췌 맥  
이래 간다.  
101006 @ 예.  
101006 #1 게민 췌 테우리엔 곁아. 췌 테우리.  
101006 @ 췌 테우리 헌덴.  
101006 #1 예 췌 맥이는 사람.  
101006 @ 아 게난 췌 맥이는 사람 헌데 췌도 테가 잊지 않으파? 췌테 몰테 잊  
지 않으파? 건 것도 게 접?  
101006 #1 아아 응 걸 테우리 거 돌아보는 사름이주.  
101006 #2 응. 게로 안 허여 그런 건.  
101006 #1 아까 그 목장 목장에 췌 놓으면은 혼 사람이 돌아 지정 헤그네 일  
년에 얼마 쓸 보리 반곡 행 돌아보는 거.

101006 @ 그건.  
101006 #1 건 그건  
101006 @ 돈 받아그네에.  
101006 #1 예.  
101006 #@ 돈 쥐그네 일꾼으로 예?  
101006 #1 일꾼으로오.  
101006 #2 일꾼으로오. 것 굴아 머센 헨다 마는.  
101006 #1 응?  
101006 @ 하 하 옛날에 하님이엔 헨거 잇어나신디 그거 허고는.  
101006 #2 하님은 마을에.  
101006 #1 마을에  
101006 @ 마을.  
101006 #1 하인 하인.  
101006 @ 예예.  
101006 #1 마을 하인이다.  
101006 #2 그.  
101006 #1 이제 결혼 결혼식 때 ㄴ뎡때 들 영 잇건가곡 함 지영 가곡 허는거  
것 굴아 하님이엔 허여.  
101006 @ 하님이고 근데 그 들 테우리는 그거 허고는 틀리주만은.  
101006 #1 응 들 테우리는 들 맥이는.  
101006 @ 들 맥이는 사람으로.  
101006 #1 응, 돌아보는 사람.  
101006 @ 아 들 테, 쉼 테 그 계로 허는 건 없고예?  
101006 #1 예예.  
101006 #2 응 계로 허는 거 없어.  
101007 @ 이 마을에 풍습이엔 헨거 잇수다예? 풍습이엔 헨건 다 잇주만은 어느  
마을에도 다 잇주만은.  
101007 #1 특별난 거 잇어?  
101007 @ 뭐 결혼식 헨 때나 뭐. 저 헨 때나 아니면 결혼 결혼 풍습이엔 헨 거  
나예, 아니면은 장 영 영장 풍습이나 또 정월달에 뭐 허는 거나 그런 것.  
101007 #1 별로 우리 마을엔 특별난 풍습은 잇수다. 다 옛날에 허는 건 다 그데  
로주. 그자 다른 마을 허는 것도 ㄴ데로 다 헨 무신 특별난 것이 잇어사 뭐 풍습  
이엔 흘 건디.  
101007 @ 혹시 잔치 헨 결혼식 허젠 허민은 어 누게 중신히젠 허면은예, 만약  
에 중신힨 때는 뭐 어떤 거는 허고 어떤 거는 허지 말고 허는 특별난 거 하원만  
하원만니 헨.  
101007 #1 우리 마을.

101007 @ 그런 것도 엇고.  
101007 #1 별로 엇고 금기사항 그런 건.  
101007 @ 잔치 할 때는 옛날에도 여기 지금은 저기 식장에 강 허주만은 옛날에  
는 집이서 다 해나지 안 해수과예. 다 해그네 허면은 저기 신붓집 여기 딸 집이 신  
붓집 허고 신랑집 허고 뭐 저기 무신 무신 잔치 가문잔치여.  
101007 #1 으 가문잔치 아시날 즈냐.  
101007 @ 아시날 이걸 집안 사름덜끼리.  
101007 #1 응 아시날 즈냐 이제 듯 잡으면은.  
101007 @ 예.  
101007 #1 가문잔치엔 해그네 저녁이 밥 허곡.  
101007 @ 예.  
101007 #2 돼지 잡아.  
101007 #1 돼 돼지 잡은 거 베설허곡 머릿끼기 행 썰어그네 혼 접시 허곡 술  
흔 잔씩 행 데접허곡 형 경 행으네 켜당덜 모여그네 동넛어른덜이영 모여그네 허는  
거 가문잔치엔 허곡.  
101007 @ 가문잔치 예예. 거난 어디나 다 잇인거고예.  
101007 #1 그런 예.  
101007 @ 어디나 다 잇어도 것도 풍습이고.  
101007 #1 예 예 가문잔치 풍습.  
101007 @ 그러면은 신랑은 저기 신부집이 와그네 잔치 해나곡.  
101007 #1 여기 우리 하원은 이제 장계 갈 때 그냥 당일날 물 탕 강 물 탕 가  
곡 또 도끼 뗏게 뗏게.  
101007 @ 예 독게 타그네예.  
101007 #1 예 뗏게 그거 영.  
101007 #2 가메.  
101007 #1 새각시.  
101007 @ 예.  
101007 #1 새각시는 뗏게로 행 영 것도.  
101007 #2 물에 물에 물 두 게예.  
101007 #1 물 두 마리 행으넝에 앞에 두에 행으네 딱 메와그네 뗏게 가운데 헤  
그네 하인이 물 잇잇거그네 해서.  
101007 @ 아아 가마도.  
101007 #1 가마꾼 안 해 그냥 물로 해서.  
101007 @ 물.  
101007 #1 물로 해서 여기서.  
101007 @ 이 앞뒤로.  
101007 #1 앞뒤로 물.

101007 #2 앞뒤로 헤영.  
101007 #1 앞에 물 허곡 뒤에 물 허고 가운데 가마헤곡.  
101007 #2 우리 경 행.  
101007 #1 또 새스방은 뒤에  
101007 #2 물 타그네 떠억  
101007 #1 물 타그네 떠억 허게시리 앞에 가마 이제 모성 가민 뒤에 터억하게  
떨아오곡. 여기 풍습은.  
101007 @ 거문 그 독계를 만들젠 허면은 독계가 흘릴홀렁.  
101007 #1 응응.  
101007 @ 그걸 어떻 그거를 중심 잡아그네 말 앞.  
101007 #1 계난 그 하인이 하인이 그 물을 꼭 잘 해야 돼.  
101007 @ 거문 그 독교를 어떻 메와신고예? 말에. 메우는 거가.  
101007 #2 거 잇어어.  
101007 #1 메우는게 잇어 다.  
101007 #2 저 질메엔 헌게 잇어 질메.  
101007 #1 어. 질메어.  
101007 @ 질메 농사 헐 때 질메.  
101007 #1 어? 어어 그런 거 잇어.  
101007 #2 짐 시끌 때 질메.  
101007 @ 예예.  
101007 #2 그거 형으네 영 특 허게시리 저 가마행 특 걸려.  
101007 @ 걸려냥으네.  
101007 #2 응.  
101007 @ 그 가마 우에 헤그네.  
101007 #2 응. 가마에 그 질메에.  
101007 #1 가마가 영 앞았.  
101007 #2 앞정  
101007 #1 영 앞에 다리가 두게 잇고.  
101007 @ 예.  
101007 #1 두에 영 다리 두게 잇으면은.  
101007 @ 예. 앞에 말.  
101007 #1 앞에 물에 등따리에 두 게 허곡.  
101007 #2 땅 무경.  
101007 #1 또 뒤엿 물에 또 영 앞으로 행으네 딱 허고 허면은 딱 메와 놓으면  
은 꼼딱도 못 허여 앞에 사름 딱 심어그네.  
101007 @ 아이고 거문 새각시가 삼춘 그거 탕 오젠 허난 멀미 안 험디가?  
101007 #2 멀미 무신.

101007 @ 경허난 거기 요강 판지도 이삿곡 허는구나예?  
101007 #1 멀리 갈 뎨예예.  
101007 @ 멀리 갈 뎨예?  
101007 #1 예.  
101007 #1 멀리 갈 뎨 경 흥곡. 보딘딘 그런 거 엇곡. 거기다 이불 싹곡.  
101007 @ 가마에 이불 싹곡.  
101007 #2 옛날에 이불이 별로 없주게.  
101007 @ 맞추다게 예예.  
101007 #2 계난 그 가마에.  
101007 @ 요 깔고예?  
101007 #2 응 요 깔앙 그 위에 앉안 이불 그레 노곡.  
101007 @ 그 말에 타젠 허민 또 어뎡 타신고예? 그 가마에 올르젠 허민 어뎡.  
101007 #1 가마에.  
101007 #2 영 영 들렁.  
101007 #1 새각시 새각시 테와 놉그네.  
101007 @ 예.  
101007 #1 경 들리그네 물에 싹 메우는 거.  
101007 @ 아니 물 들락켜볼민 어뎡 헤.  
101007 #2 게 물을 잘 심어사주게.  
101007 @ 거난 하님이 중요헌거구나예.  
101007 #1 어어. 게고 또 물이 또 자꾸 헤그네 물이 질뜬 물이주게.  
101007 @ 질 들렁예.  
101007 #1 예.  
101007 @ 그 물은 거문 집안에서 데렁 헤신가 아니면 하님이.  
101007 #1 아니 빌렁 와, 빌렁 와.  
101007 #2 그런 흥는 물이 있어.  
101007 @ 거문 그 말 탈 때나 내릴 때나 멍심허기 위해서 잘도 노력을 해시큰  
게예?  
101007 #1 예예.  
101007 #2 계난 우시가 뜬뜬헤영, 조름에 가는 우시가. 우시가 잘못 헛당은 막  
욕먹나고 응.  
101007 @ 예예.  
101007 #2 계난 든든헌 사름으로 헤야돼여.  
101007 @ 게 새각시 거 나중에는 나오쿠다마는 이것도 풍습이 저예.  
101007 #1 예예.  
101007 @ 저 해서 새각시가 집에서 나오젠 허문 가마는 데렁헤그네 가마에 특.  
101007 #2 예 문앞이 딱 데렁헛주게.

101007 @ 대령해시민 새각시가 출러그네 잇 앓아예.  
101007 #1 예예.  
101007 @ 그 그 가마에 앓으기 전에는 그 가마 안에 요 깔아 놓고 뭐 요강 놓고 등등 헤실꺼 아니우파예?  
101007 #2 응.  
101007 @ 경 그레 툅 앓으면은 그거를 가마꾼이 오꼴 들러그네.  
101007 #1 예.  
101007 @ 마 마당 말은 마당에 이실.  
101007 #1 응 마당.  
101007 @ 마당에서어?  
101007 #1 응.  
101007 @ 거문 그거를 여러사람이 들어그네 양쪽에 딱 놔그네.  
101007 #1 응. 메와그네.  
101007 #2 네네 사람이 들러야 웰게.  
101007 @ 예예 네 사람이 들러그네 말에 말을 앞으로도 잡고 뒷말은 뒤에 잡고 헤 가지고 툅 잇꺼 놔그네.  
101007 #2 앓앙 그레 툅 흥게 앓앙.  
101007 @ 친친히 이제 가긴 허는 건디 옛날에 길이 좋지도 안 허고예. 우드락 투드락.  
101007 #2 다 경 허멍.  
101007 #1 경 허멍.  
101007 @ 견테 거문 가마꾼이 잇꺼 갈 때에 그 물을 잇꺼 갈 때 무시거엔 곶으 멍 어떻 말을.  
101007 #2 어러허.  
101007 @ 다스리멍 가신고예?  
101007 #2 어러러-허여.  
101007 #1 어호호호-허멍.  
101007 #2 호호호-헉.  
101007 @ 아 오- 말도 영 달레멍.  
101007 #1 응.  
101007 @ 막 달레야 될거 아니우파? 그뎨 또 그 말이 두 개 허곡 가마 잇이민 막 길거 아니우파게. 지금 트럭차보다도 더 길 디. 옛날엔 길이 막 죽아시난에 글로 어떻어떻 가젠 허민예.  
101007 #2 경 헤도 다 경.  
101007 @ 게 삼춘은 어떻 그 독교 독께?  
101007 @2 독게.  
101007 #1 독게.

101007 @ 탕 올 때 무섭거나 하지 않읍디가?

101007 #2 아 무섭지 아녀. 우린 가차운디난 무섭지도 아녀.

101007 @ 계난 늑은 어떻 무섭거나 그거 해 가지고 혹시 탕와난 말 같은 거 들 어본 저기 특이한 말은, 늑들 곤는 말은 막 옆에서 즈울락 해부니깐 어떻 쓸어질뻔 헛져 뭐 헛져 허는 그런 말은 들어 본.

101007 #2 아니 엇어 워낙 저 든든하게 혼 따문 그런 거 없어 우시가 든든헌 떡분에.

101007 #1 어떻헌 일이 잇엇냐문, 예 하루에 결혼 곁친디 잇잖여게. 계민 여기서 가는 신랑신부가 잇고 저쪽에서 오는 이제 새스방 새각시가 잇어. 경 허면은 서 로가.

101007 #2 우르만 가젠.

101007 #1 우측으로만 가자고 서로 트투와그네 질레서.

101007 @ 우측으로예.

101007 #1 계난 어거지 썬 사름이 우측으로 가곡. 약 헌 늑은 홀수 엇이 밀으 로.

101007 @2 밀으로.

101007 #1 다 우측을만 오 오른.

101007 @ 우측이 쪼금 저기.

101007 #2 오른쪽으로.

101007 @ 이거가 쪼금 먼저다라 생각을 해 해기네 그거구나예. 마주칠 때는 옛 날에 마주치지 말젠 새벽이 동새벽이 나가지 않읍니까예 저 뭐 만 트민.

101007 #1 계도 다 여기서 나가는 집이서 나가는 시간이 다 잇어.

101007 @ 시간이 잇어예.

101007 #1 텍일 텍일 행.

101007 @ 예. 경 허난 우시가 썰야 되겠구나예.

101007 #1 예.

101007 @ 거문 하님은 그 때는 몰도 저기 하님이 몰도 쥐고 등에예.

101007 #1 응 등에 함지고.

101007 @ 함도 지고 함지고 그거.

101007 #1 함지는 건 여자 여자 하님이 허곡.

101007 @ 여자 하님이.

101007 #1 남자는 그자 몰 요.

101007 @ 몰 잡곡예.

101007 #1 몰 잡곡 해기네. 새스방 모시고.

101007 @ 그리고 새스방 몰 잡곡.

101007 #1 저 하님도 몰 탕 가서.

101007 @ 아 하님도 몰 탕 가마씨.

101007 #1 하남도 몰 타 갈 때.  
101007 @ 아 함지고오. 거문 하님이 몇 명이 경 해신고예?  
101007 #1 하나 여자 흐나아.  
101007 #2 흐나주게.  
101007 @ 하님은 여자허고 남자는 몰 허는 사람은?  
101007 #1 남자는 하인이엔 헤그네.  
101007 @ 예 하인이엔 멧 사람.  
101007 #1 거 두가시주게. 두가시라.  
101007 @ 예 기잖아 예예.  
101007 #1 마을에서 일 봐주곡 허는 사람.  
101007 @ 예 마을에서 일 봐주곡예.  
101007 #1 응.  
101007 @ 거문 새각시 오면 새각시 상 받으면은 그기 꺼 밥 뚜경도 헤 노록 저기.  
101007 #2 뚜경 올양.  
101007 @ 열어 하님이?  
101007 #1 그거 그건 하님이 흐는 거 아니고.  
101007 @ 대반이?  
101007 #1 대반이.  
101007 #2 대반 앓는 사름이.  
101007 @ 그때 만약에 저 하님이나 하인이 그때는 대접을 잘 받아실거 아니우 파예?  
101007 #1 예.  
101007 @ 그 몰 허곡 허젠 허민예. 거문 따로 상을 차령으녕에 줍니까? 잔치집 이서?  
101007 #1 게.  
101007 @ 하인들 허고 하님안티?  
101007 #1 예. 게 경 험니다.  
101007 @ 따로예 큰 상을 예. 그렇구나. 한 몇 년 전에 그 잔치허젠 허문 운전 수 상이엔 헤그네예, 운전 기삿상이엔 헤그녕에 크게 상을 차리 차려그네 또르 내 봐나신디.  
101007 #1 응, 게게 경 험주게.  
101007 @ 그런 거 비슷.  
101007 #1 그 거나 그 거나 마찬가지로주워.  
101007 @ 마찬가지로구나예. 거문 옛날에 하님이나 하인은 상은 어디서 받아신고 예?  
101007 #1 상?

101007 @ 예예 상 상 밥 그 잔칫집이서 그 상을 받을 거 아니우파? 거기도오. 대접 받젠 허면은. 그 집안에 들어와그네.

101007 #2 그렇지이 집 안에서 집안에 왕으네 받아사주.

101007 #1 아여튼 집안에 왕 먹엇주. 아무디나 현.

101007 @ 집안에 들어와그네예?

101007 #1 예예.

101007 @ 집안에 들어 와그네예? 아이고 좋은 얘기 이거 예 들영 갑수다. 그 다음에 또 다른, 여기 있는 거가 다 특별허긴 험거우다게. 삼춘네는 늘상 바라 저기 봐부난 특별헌 거 없다 허주만은 아짖것도오. 여기서는 늘상 잇인 건디 우리는 그런 말은 안들어 봤주마씨게. 혹시 그러면은 장례식 때도 혹시 저기 뭐 상예 상예 메영 갔다가 올 때는 누게 태웁오고.

101007 #1 어 그런 것도 잇어. 응 상예 상예 메영 갈 때는 이제 동네에서 흐끔 소리 켜나 험 사람.

101007 @ 예.

101007 #1 그 상여 소리허멍 가.

101007 @ 예.

101007 #1 경 흐곡 영장 쫓냥 올 때는.

101007 @ 예.

101007 #1 그 장난으로.

101007 @ 예예 장난으로.

101007 #1 흐끔 영 돈 폰께나 잇곡 영헌 사람, 그 상예 태왕으네 막 타지 말젠 흐주게. 경 허민 막 억질로 테와그네 짐꾼들이 헤그네 집이 오면은 흘 수 엇이 술 내곡 다 해서.

101007 @ 아 흘 수 엇이 테영.

101007 #1 응 흘 수 엇이 테영오민.

101007 @ 안 타젠 허는디 억지로.

101007 #1 억지로 테영 와.

101007 @ 빈상여 올거니까는 예 혹시.

101007 @2 겐디 재미로.

101007 @ 재미주 마씨게.

101007 #1 재미주게. 오락으로.

101007 @2 오락으로.

101007 @ 게난 그거를 저 어느 마을엔 이름도 이십디다. 무슨 사또 놀이렌 헤 가지고오 여기는 그거를.

101007 #1 우리는 그거를 옛날 엇어진지 오레여.

101007 @ 아 엇인디 이름을 그렇게 그렇게 행 내려오는 거를 이름이 엇인가마 씨?

101007 #1 게메.

101007 @ 어느 막을에 그런 그렇게 하는 걸 사또놀이엔 험디다.

101007 #1 사또놀이? 우린 그런 말은 아니허곡 그냥 그자 으.

101007 @ 그냥 누게 테우라?

101007 #1 어.

101007 @ 그냥 어거지로 막 잡아그네 그냥 재미로 허긴 허는구나예.

101007 #1 무신 놀이엔은 안 헤 봐신디.

101007 @ 경 허민 그 사람네 집이서가 막 술 내놓고 허는구나예?

101007 #1 어. 게민 각시 스못 막 싫어 해주게. 경 해주만 어떻허여 친구덜이영 장난으로 흐는디 무신 뒤.

101007 @ 어 테왕 왓덴? 테왕오고 품삯을 받는 거라예. 경 허민은 영장집이서 도 술 흐끔 내 놓기도 해사 돼쿠다 게민.

101007 #1 아니 건 개인 개인 집이.

101007 @ 개인집이이.

101007 #1 응, 그 사름 테워 온 테워 온 사름 탕 온 사름 집이 간 그 사름 자 부담으로 내 놓는 거.

101007 @ 자부담 전혀 상관엇인디도예.

101007 #1 어.

101007 @ 게민 그게 같은 상여계에서 계원끼리 경 허는 거 아니우파? 상여 메 간 사람들이.

101007 #1 으. 영장 꾸냥 올 뎨 그자 영 흘 때부터 며 오늘랑 누게 헤그네 흐게 약속을 해주게.

101007 @ 약속을 허고.

101007 #1 어어.

101007 @ 그 사람들은 또 상여 메난 사람들이니까 계에 든 사람들 아니우과예?

101007 #1 으으.

101007 @ 상엿계 헤난 사람덜예?

101007 #1 어어.

101007 @ 경 헤난 다음 거문 그렇게 메영 집에 들어가면은 집안까지 들어갑니까? 마당까지 들어갑니까?

101007 #1 게 마당까지 간 느려 놓주게.

101007 @ 아 그거 상여가 마당까지 들어 오면은 좀 이상허키여예?

101007 #1 거 상연 아니고, 그냥 그저 큰대 것ㄴ라 무시거엔 흐느니?

101007 @ 몰켓냥? 밀에 있는 거 몰켓냥이엔.

101007 #1 으 그것만 헤그네 상연 엿여불고 뭐 앓아불고 그냥.

101007 @ 상연엇어 불고 그냥.

101007 #1 그 우에 테왕 영.

101007 @ 아 몰켓낭이엔 만 헤그네 그 우에 아.  
101007 #2 거 블라 술 혼 잔 블라 먹기 위헨 경 흐는 거게.  
101007 @ 예 그 대는 무슨 대엔 험니까? 저 몰켓낭이엔 안 허고 그냥.  
101007 #2 저 낭 메여 가는 거?  
101007 @ 예.  
101007 #2 거 것 ㄱ라 무시거엔 혼다마는 잊어불언 알아지크라 저.  
101007 #1 오레 돼난 잊어부런 곤젠 허난 잊어벼점신게.  
101007 #2 생이 생이는 영 씨우는거.  
101007 @ 씨우는거고 생이는 예.  
101007 #1 거 우이가 상이고.  
101007 @ 무신대엔 아, 몰켓낭 방장대엔 허고.  
101007 #1 몰켓낭은 것 ㄱ라 서 설인목이엔 허는 가?  
101007 @ 설인목?  
101007 #1 응.  
101007 #2 설인목이 아니고.  
101007 #1 큰거 두 게.  
101007 @ 예.  
101007 #1 몰켓낭은 영영.  
101007 @ 아 몰켓낭은 이렇게 이렇게 허는 거고.  
101007 #1 영 두게 영 큰 거 놔그네 모도 영 흐는 거주. 경 허민 영.  
101007 @2 사람들 메기네.  
101007 #1 메기네 영 요 곳이 몰켓낭이고 이건 설인목이엔 흐는가 모르키여,  
101007 @ 아 설인목? 어 나중예랑. 저기 보리나 무시 거 막 그, 이다음에는 특별나게 아니, 해난 거 뭐 노는거 라든가 그런 건 엇어나수과?  
101007 #1 보리-.  
101007 @ 다 수확해 난 다음에.  
101007 #1 보리해난 다음 췌에 노는 건 엇고 옛날엔 보리장만 흘 때 이 보리 ㄱ슬 헤영 보리 저 비어다그네 집에서 홀타그네 게민.  
101007 @2 아무것도 엇인 때는 도리께 잇잔아 그걸로.  
101007 @ 예.  
101007 #1 도께 도께엔 허주 그것 ㄱ라 여기선.  
101007 @2 이젠 도리께로 허곡.  
101007 #1 도리께로 영 두드림도 허곡.  
101007 #2 옛날엔.  
101007 #1 마당에 영 놔기네 췌로 췌 돌이영 헤그네 불령 불림도 허곡. 응 경 행 장만허고 며.  
101007 @ 그거 해난 다음에 뭐 특별나게 시리 그런 거 엇고예? 풍습 그런 건

엇고.

101007 #1 그런 거 엇어.

101007 @ 거문 정월달 한 번 들어보게예. 정월에예. 정월 멥질 헐 때쯤예 해 가지고 저기 마을에 돌아다니면서 막 뭐.

101007 #2 서베?

101007 @ 예. 막 풍물도 치고 놀기도 헛덴 행게마는 여기는 어떻 헤시고 마씨?.

101007 #1 여긴.

101007 #2 그런 거 엇고.

101007 #1 엇어 나수다.

101007 #2 절만 허레 땡겨주. 서베 허레.

101007 @2 세배허레.

101007 #2 으흠.

101007 #1 우리 중간에 흐 번 흐 번 흐 번 헤신가, 곁궁이엔 현 거.

101007 @ 예, 건 중간에예.

101007 #1 응 중간에 흐 번 딱 헤여 본 거 닷아. 영 흐끔 영 잘 사는 집이 들어 가그네 곱헛곡 막 강 놀아주곡 허민 그 디서 돈도 얼마 네 노콧 영 허멍 돌아땡기 곡 믱을 마다 돌아땡기멍 딱 우리 흐 번 건 오레지 아녀고.

101007 @ 예예.

101007 #1 그 떼가 흐 오십 몇 년들 거라.

101007 @2 막 옛날예. 젊을 때.

101007 #1 으응.

101008 @ 마을에예 특산물이엔 현 게 이수다예.

101008 #2 특산물?

101008 @ 옛날부터 있었던 거 뭐 아까 베집이엔 허니까는 베를 하영 해나신가 마씨?

101008 #1 아니.

101008 #2 특산물.

101008 #1 여기 선 여기 선 그 특산물이렌 현 건, 옛날에 누에 질좌그네 멥주 하영 해나고.

101008 @ 멥주예?

101008 #1 예, 에 또 미역은 뭐, 건 믱을마다 하영 흐는거난 머 건 옛날 미영으 로 헤냥 옷도 헤 입어난.

101008 @ 미녕.

101008 #2 미녕영

101008 #1 미녕 미녕.

101008 @ 미녕말고 아까 삼춘 미영?

101008 @2 누에?

101008 @ 아 누에 말고. 아까 미영이엔 헛디가?  
101008 #2 미녕 미녕.  
101008 #1 미녕.  
101008 @ 예예. 미녕예. 어 미녕허고 베 하영 허고예 삼 질좌그네.  
101008 #1 아 벤 안 헛다. 안 허고 여기선 벤 안 허고.  
101008 #2 여기선 벤 안 헤봐서.  
101008 @ 벤 안 허민.  
101008 #1 멍지 멍지.  
101008 @ 게 베접이엔 허난 베를 거문 사왔구나예?  
101008 #2 사 사당게 다.  
101008 @ 사다그네예.  
101008 #2 응 장시도 땡기곡 흥난게.  
101008 @ 장시도 땡기곡.  
101008 #2 읊.  
101008 @ 으응 거난 멍지 헤그네 멍주허곡.  
101008 #1 어어.  
101008 @ 미녕은 멘네로 헐 거 아니우파?  
101008 #1 응 멘네.  
101008 #2 멘네로 헐 거주.  
101008 #1 응 미녕.  
101008 #2 이렇게 좇아그네.  
101008 @ 멘네는 사당으네 헤수과 아니면 멘네 헤수과?  
101008 #1 아 멘네는 갈아서.  
101008 @ 갈아그네예 아 밧디이.  
101008 #2 밧디 갈아그네.  
101008 #1 밧디 갈아그네.  
101008 @ 아 그게 하영 헛구나예.  
101008 #1 예.  
101008 @ 또 옛날에 약초들 있짱으파? 약초 갈아그네 뭐 저 그런거는.  
101008 #1 그런 거는 여기선 안 헤보고.  
101008 @ 안 헤보고 특별난 게 이제 소 같은 거 막 하영 질루는디, 유별나게  
헛끔 하영, 하영 헛던 그 모든 사람은 아니지만은 어느 한 집에는 그렇게 헛다는  
거고예?  
101008 #1 예.  
101008 @ 배 부린 집은 없고예? 배.  
101008 #2 벤 없서어.  
101008 @ 바다에 바당에 배예.

101008 #1 아, 여긴  
101008 @ 바다에 배예?  
101008 #1 벤 엇고.  
101008 #2 그건 바당 가차운디.  
101008 #1 그건 저 갯긋 어.  
101008 @ 중산간이난.  
101008 #1 바당 가차운디 사름덜 해변께.  
101008 @ 해변께예.  
101008 #2 돼지 그자 하영, 돼지 하영 길황 새끼 네왕 폴아그네 그것에 돈 허  
곡.  
101008 #1 도세기 도세기.  
101008 @ 예 돼지, 돼지 하영 허젠 허면은 집안에 그 통시에서 하영, 통시 하  
영.  
101008 #1 돛통 돛통 돛통.  
101008 @ 예 돛통을 헤영 헤 가지고.  
101008 #2 하영은 안 헤여.  
101008 #1 아니 혼 집에, 혼 집에 돛통 하나 보통.  
101008 @ 아.  
101008 #1 어 두 개 허는 집도 잇어나서 도세기 질루젠 허민.  
101008 @ 아 하나 헤근예,  
101008 #1 어 두 개 허는 집도 잇긴 잇어나서 도세기 하영 질루젠 허민.  
돛통 하나 헤그넵에.  
101008 @2 두 개 허는디도 잇어나수과?  
101008 #1 응. 도세기 질라그네 새끼 낱 풀.  
101008 #2 그것이 쥘 돈이 나는 거라. 그거 허고 소.  
101008 @ 소허고예. 옛날엔 거 허곡 쥘.  
101008 #1 여기서 도세기새끼 저그네 서귀포까지 정 강. 걸영 강. 풀앗다고.  
101008 #2 옛날엔 차가 별로 엇엇주게. 계난 서귀포 강, 정 강 풀곡.  
101008 @ 정 강 풀고예.  
101008 #2 중문잇 장에 풀곡. 삶이 얼마나 골난 헤시카부덴.  
101008 #1 말도 못 허주.  
101008 @ 예.  
101009 @ 아니 그래도 법화사가 잇언예.  
101009 #1 예예.  
101009 #2 요 요디 가차워요.  
101009 @ 예예, 법화사가 잇이난 법화사에덜 다 절에도 다니고?  
101009 #1 예 법화사 절에도 갑니다.

101009 #2 예 절에 갑니다.

101009 @ 그 법화사에 대해서 그 저기 뭐뭐 자랑거리도 잇엇주만은 또 그거에 대한 관한 이야기 같은 거 흐끔 튼 튼내지는 거 잇이문 곱아줍서.

101009 #2 우린 법화사에 텡겨도 일 년에 두세 번 벳긴 아이 가난 잘 몰라.

101009 @ 아, 옛날에 뭐 곤는 말, 어른덜 할머니 그 하아버지네 곤는, 곱앗던 말.

101009 #2 어, 그런 것도 잘.

101009 @ 법화사에 관한 거는, 법화사 스님들 자꾸 마을에 내려오곡, 얻어 떡 곡.

101009 #1 마을에 마을에 잘 안 옵니다.

101009 @1 마을에 안 내려왕예.

101009 #1 잘 안와.

101009 @ 경 해도 법화사에 큰 일 허젠 허민 사람들은 강 일은 헤실 거 아니우 파 거기 텡기는 사름이라도예?

101009 #2 일 헤사주게.

101009 @ 일 헤사주예.

101009 #2 응.

101009 @ 경 흐곡 나무도 막 행 드려야 웨곡예.

101009 #2 널브니까 거기 풀도 청소도 허도.

101009 #1 게난 옛날 법화사가 중간에 소멸 텡 엇어져버렸주게.

101009 #2 저.

101009 #1 게난 또.

101009 #2 군인덜 삼스경기 들어완. 게난 법화사가 짝 엇어져 불엇단.

101009 #1 스삼 스견 때 헨에 문딱 이레 내려완 그 때 아무것도 엇어난. 네중 예사 발굴헨에 그디 터가 나타나니까 새로 헨에 집을 헨에.

101009 @ 집을 지은.

101009 #1 지은 거라마씨. 이제 새로 막 발국헤네 헨 거주.

101009 @ 게난에 그 법화사 그 태우기 전에에.

101009 #1 예.

101009 @ 태우기 전에는 절은 잇어난 거 아니우파예? 그 사삼사건 웨기 전에는

101009 #2 이 잇어낫주.

101009 #1 쯤그만 허게 쯤그만 허게 집 짓언에 쯤그만 허게 잇어나수다.

101009 @ 아 쯤그만 허게 잇어낫구나예?

101009 #1 예, 쯤그만 허게.

101009 #2 그 여피 물 잇고 흐난.

101009 @ 예, 물 잇고 흐니간예. 지금 절은 없고.

101009 #1 예, 그 쯤 뒤 쯤끌락하게 행.

101009 @ 거문 법화사잇텐 해도 뭐 그 거에 대한 생각은 베랑.  
101009 #1 예예.  
101009 @ 베랑 옛이쿠다예.  
101009 #1 중간에 뉴스 잘 나완게.  
101009 @ 예예.  
101009 @2 선생님네 법화사 그 쪼그만한 절 어린 때 봐나 본 기억이 있어마썸.  
쪼그만한 절.  
101009 #1 쪼그만 현 것사 뭐.  
101009 @2 게니까 불타기 전에.  
101009 #1 아니 아니 아.  
101008 @2 어린 때 놀 때영 뭐.  
101009 #1 게메 그 우리가 우리가 킨 보난 그 때도 쪼그만 건만 있어. 옛날 큰  
건 잊어지언 오래고.  
101009 @2 옛날 큰거는.  
101009 #1 예,  
101009 @2 게문 큰 것이 있다가 그것이 소멸 되불고.  
101009 #1 예 소멸 돼불고.  
101009 @2 쪼금망게.  
101009 #1 중간에 쪼끄마하게 있다가 스삼 스견 나고 흐니까. 이게 소계헨 와부  
런, 게난 이젠 균인덜 이제 들어오니까 이제 훈련소가 생겨부러어.  
101009 @ 널찍하니까, 아.  
101009 #1 예 훈련소 삼수경계 훈련소 행 떠나 부니까. 그루후젠 나라에선 이제  
법화사를 새로 발굴헨 보니까 터가 있어. 웅장한 터가 나완 거를 새로 이젠 복원  
헨 거주게.  
101010 @ 이거에 대해서 혹시나 더 ㄱ를 말이 혹시 있으면은예.  
101010 #1 게메.  
101010 @ 이 마을에 하원만 생각허면은예. 하원만 생각 헤그네 거난 삼춘만도  
예, 이걸로 넘어 가기 전에 아까 법화사 얘기 했으면은 여기 저기 마을제도 잊지  
않우과예?  
101010 #1 옛날은 포제엔 헤네, 포제엔 헤그네 일 년에 한번 건 ㅁ을제주게.  
101010 @ 마을제.  
101010 #1 예, 건 일 년에 흔 번은 지네 나수다. 포제.  
101010 @ 포제엔 헤기네네.  
101010 #1 예 지금은 포제라 안 헤그네.  
101010 #2 토신제.  
101010 #1 저 공공묘지, 공동묘지 일 년에 흔 번은 토신제.  
101010 #2 부락공동.

101010 #1 토신제 헤그네 일 년에 혼 번 지립니다.  
101010 @2 정월에 포제를 안 허고 그거 대신 토신제.  
101010 #1 대신 예.  
101010 @ 마을 토신제예?  
101010 #1 예 마을 토신제.  
101010 @ 그러면은 마을 토신제는 제관도.  
101010 #1 으, 제관도.  
101010 @ 삼제관 다 출리곡 거기에 또 이제 그 정성 다허곡.  
101010 #1 예. 정성 다 허곡.  
101010 @ 마을 그 예식장에 가그네 거기서, 여기 마을 공동 뭐 예식장이 이실 거 아니우과예?  
101010 #1 아 그디사 이제 집도 있고 혼니까. 제단이 다 만들어져 잇수다.  
101010 @ 아 거기에 해 가지고예.  
101010 @2 토신제 제단이 만들어져 잇구나예.  
101010 #1 예 만들어져수다.  
101010 @2 포켓단이 아니고예?  
101010 #1 예 포켓단이 아니고.  
101010 @ 계민 그건 엔날 포켓단이봐 아니면.  
101010 #2 아니 중간에 혼 거.  
101010 #1 다른데 다른데, 엔날엔 포켓동산이엔 행.  
101010 @2 포켓동산이 있다가.  
101010 #1 포켓동산이 잇수다. 포켓동산이 바릇 포제 헤지난 동산이 바로 지나면.  
101010 @2 예, 이제 포켓동산에서 안하고?  
101010 #1 예.  
101010 @2 이제 그거를 장례식장 그 옆에 뭐 그런데 제단을 만들어 가지고 거기서 이제 공동묘지에예.  
101010 #1 예예, 만들어수다. 공동 공동묘지에.  
101010 @ 그건 언제부터 경 헤신고예?  
101010 #1 그건 안 헤수다. 토신제로 허기를.  
101010 @2 그전 까지는 그 포제를 쪽 지내고마썸? 정월에.  
101010 #1 예-, 우리가 나가 이제 으든네 설인데 나가 옥안 보니까. 포제 혼단 그냥 얼마앗던 혼 열 설 정도 웬 포제 설러뵈실거라게. 웨정 때 웬 뭐 헤가니까예. 예 우리 우리 마을이 포젠 흐끔 일찍 설러부러서예.  
101010 @ 포제 설러불민 그 다음에 마을에서 제지내는 거는 그 당에 가는 건게 예?  
101010 #1 계난 계난 이젠 그 토신제를 헤 가지고 포제로 안 행 토신제.

101010 @ 그 때부터 토신제를 했다는 것과 마을에서가?

101010 #1 예예.

101010 #1 토신제는 왜냐면은 사름이 죽으면은 그 그디 강 영장을 흐젠 흐면은, 토신에 제를 지네야 돼거든 케니까 이제는 사름마다 죽을 때마다 강 토신제를 지네젠 흐면은 복잡해주게. 케니까 마을에서 공동으로 일 년에 한 번강 지네면은 우리 마을 사름은 토신제 안 지네강 그냥 일 년 똥안은 가서 영장 흘 수 있겠끔 응 그런 걸 만들어 가지고 공동.

101010 @ 그러면 삼춘님, 언제부터 그렇게 토신제 아니 포제 없어져난 다음부터 그렇게 해신가마씨? 아니면 요 근래 해신가마씨? 토신제.

101010 #1 요 근래 요 근래.

101010 #2 요 근래에.

101010 @ 요 근래에.

101010 #1 중간에예.

101010 #2 몇 년 아니 흐.

101010 @ 중간에는 영 안했단에.

101010 #1 중간에 뭐 스습사건이여 뭐 흐 뭐 육이오 스변이여 뭐 헤가니까 그때는 별로 엇엇다가. 쪼끔 이제 안정 돼 가니까.

101010@1 칠십 년대도 칠십 년대쯤에.

101010 #1 예예, 경 흐 거 다향마씨.

101010 @ 칠십 년대쯤에 영장 마을공동묘지 있는 쪽에 가네. 저기 토신제로 마을제로 지냈구나예?

101010 #1 예예.

101010 @ 게 삼제관 다 출려네예?

101010 #1 예예 연대는 몇 년돈지는 확실한 모르고에 데략.

101010 @ 아, 예. 그러면 당이 잇입디다게. 오다 보니까예.

101010 #1 당은 우리 할망덜이 잘 알거라.

101010 @ 예예, 거기도 보면 심방 빌어그네 해나지 해나지 안해수과? 그 옛날에?

101010 #2 무사 안 빌어에 심방.

101010 #1 심방이 알앙 와아.

101010 #2 거기서 허는 심방이 잇주게.

101010 @ 예, 거기도 정월에 가네예.

101010 #2 정월 정월 짝 글른날만 일뤿 날 가곡.

101010 @ 예 짝 글른 날 일뤿예.

101010 #2 또 쩌 열일뤿 가곡. 쓰무일뤿 가곡. 경 흐는 거.

101010 @ 거문 이 쩌 당 이름은 무슨? 이름 무슨 당이렌 험니까?

101010 #2 뒗동산당 무신 당은.

101010 #1 본향 본향이주.  
101010 #2 본향땅 이주 본향땅.  
101010 #1 본향.  
101010 @ 본향이엔도 허곡 옛날엔 뒷동산 할망당?  
101010 #1 어.  
101010 @ 뒷동산 할망당예? 할망당예.  
101010 #2 으.  
101010 #1 응.  
101010 @ 여기도 정월허고 으드렛당도 또 가는 사람도.  
101010 #2 으드렛당은 으드렛당은 저 테포로 춤 저저 휘수로 느려 간디고, 우리  
저던 동이도 당 하나 잇주게.  
101010 #1 저웬 으드렛당 아니? 건 아니?  
101010 @ 예, 동이.  
101010 #2 그건 정의선 정의서 올라왔 오라운 당 이렌 흥명 저 도순 춤 저.  
101010 @ 예 흥끔 찌기예. 거기.  
101010 #2 응. 거기 무신 당 나 잘 몰라.  
101010 @2 네창 밑에?  
101010 @ 아니 네창 밑에가 아니라 우리 갔던데, 큰 나무, 과수원쪽으로 막 가  
단, 거문 그.  
101010 #2 동이 본향이여, 동이본향 맞아.  
101010 @ 동이 본향이엔 허곡 회수쪽 회수 네 창 옆에.  
101010 #1 요요기 요당뜨르도 잇엇낫저 요 요디.  
101010 #2 으 요디 서 낫주. 아 이제 없어져부런.  
101010 @ 예 지금 없어졌주만은 당동산이파? 거기 옛날 잇어난디가.  
101010 #2 아니.  
101010 #1 그쪽 ㄹ라 무시 당이렌?  
101010 #2 갓 ㄹ라 무신 당 잇어부러져. 건 옛날 완전 설러부런 전이 전이.  
101010 @ 거기는 찌기서 시집 온 사름들이 저기 가그네예.  
101010 #1 응응 서쪽으로 온 사름덜은 저기 동쪽이 온 사름덜은.  
101010 #2 저기선 동의 동이서 온 사름 동잇본향. 여기는 으드레당.  
101010 @ 여기 으드레당예? 으드레 당인디 그 지경이 어디?  
101010 #1 여기 으드렛당.  
101010 #2 아이 춤 저디고.  
101010 #1 으드렛당은.  
101010 #2 지경이 저 지경이 그 저 지경이 어디 뵈 철이고?  
101010 #1 어디?  
101010 #2 이제 당 잇인디?

101010 @ 아니아니 쩌 회수쪽 서이.  
 101010 #2 으응.  
 101010 #1 서이 쩌 회수 아래.  
 101010 #2 회수아래.  
 101010 @ 회수 아렌데.  
 101010 #1 요디요딘 당 또르.  
 101010 @ 당도르?  
 101010 #1 응, 당 또르.  
 101010 #2 요딘 당 또르고.  
 101010 @2 지금 엇어저분디예?  
 101010 #2 예, 엇어저불언.  
 101010 @ 당 또르예. 거기도 으드레예?  
 101010 #2 거긴 아니 당 또르당.  
 101010 @ 예 당 또르당인디 거기도 가는 거가 으드레 날 아니고마씨?  
 101010 #2 아이, 거기도 마찬가지로.  
 101010 #1 일뤄.  
 101010 #2 일뤄.  
 101010 @ 아, 일뤄에 저기 동이분향만 으드레고예? 경 허단에 당 또르는 지금 안 탕기는거아니우파예?  
 101010 #2 없어 없어.  
 101010 @ 예 고맙수다. 마을에 대해서예, 잘 돌아주언예예. 고맙수다예. 그 다음에는.

## 2. 제보자 일생

102001 @ 삼춘예, 저기 삼춘 개인예, 삼춘 개인에 대해서.  
 102001 #1 예예예.  
 102001 @ 삼춘이 그 나고 자란 과정을예, 태어나고 자란 자라온 거에 대해서 영 조금씩 조금씩 뜬내명예 돌아줍서.  
 102001 #2 난 춤 말 흥젠 허문.  
 102001 @ 예예 쫘 천천이.  
 102001 #1 난 별 고아나 다름엇이 살앗주게.  
 102001 @ 예예.  
 102001 #1 우릿 아버지 어머니가 이제 결혼을 해서 사는디, 우리 아버지가 그냥 일본 일본을 가 부러터 일본. 계난 우리 누님이 하나 잇어신디. 이제 우리 누님 딱 나 낳고 이제 우리 어머니 여기 놔뉘에 우리 아방만 일본 가 부러터. 게 중간 에

흔 번 아방이 들어 완에, 들어 완 흐끔 살단 이제 그냥 가부니깐 그 때 나가 생긴 모양이라, 게니까 이젠 나가 아방은 일본 가 불고 나가 난 이제 세 설 때에 아버지가 죽언 돌아와서 죽언, 경 흐난 얼굴도 못 봐서 몰란, 건 두린 펜 웨할망네 집이 간 살고 강정 간 흔 으섯 설, 일곱 설까지 영 살단에 이젠 우리 웨 할망네가 너이젠 옥아가니깐 이녁 둘 이제 본산 찾아가사 헌텐 이젠 하원더레 돌아당 이젠 누구 안테 멧기느냐. 삼춘덜 큰아방네 예 삼촌네 집이 살명 딱 으둑 설에 한문서당에 딱 일 년 뎡겨어. 삼춘이 시켜주난 건 일 년 뎡건 그 다음 부터는 아홉 설부터는 그자 삼촌네 쉼 뎡이곡. 쉼 테우리 허멍 그자 그럭저럭 그자 살단에 열 아홉 설 나니까 군데 간 군인 간에 보니까 뉘뉘 난 아무것도 엇주게. 경 행 이젠 밧겨들로 나가 가지고 이 건축일 헌텐 허여 미장, 예 예 부룩끄 쌍곡 세면 브르곡 흐는 그 기술을 베와 가지고 이제 춤 이 남군 일대에 다 돌아댕기멍 일을 헛 일을 흐멍 살아서 마썸. 경 행 중간에는 서귀포 간에 흔 몇 년 살다가 하원 들어 온지가 이거 흔 스십년, 예 스십년 뉘서 들어 온지가. 게멍 고생흐멍 살아수다.

102001 @ 아이고 경 헛구나예. 예에 거문, 아이고 저기 누님 흐고 형제간은 누님 흐고.

102001 #1 응 누님뿐.

102001 @ 사촌지간인게예? 사촌들 큰아방네 삼촌네 잇텐 허니간예?

102001 #1 우리 아버지네가 우리 하르버지가 이제 할망을 둘 헤 가지고 두 게에 할망 두 게에 할망 둘에 아들 일곱 성제라. 딸은 엇고, 겐덜 아들이 일곱 성젠디 이제 옛날 아들 엇인 집이 양젤 보넛주게.

102001 @ 예에.

102001 #1 삼 형제는 양제를 보네불고 스 형제가 남을거 아니, 스 형제 남은디는 후가 없어 나 흔자뿐이라. 아, 게난 나가 인젠 스 형제 후를 이제.

102001 @ 아 그렇게 해서 일곱 성제가 나신디.

102001 #1 으, 그런데 이제 단디 양제 보네부난예.

102001 @ 하르버지에 대한 기억은 또.

102001 #1 나왕 보니까 하르버지도 없꼬 또 할망도 없꼬 다 아무도 없어 다.

102001 #2 여보세요. 예.

102001 #1 저디 간 받아.

102001 #2 아니, 아닙니다.

102001 #1 꺼부러.

102001 @ 거문 저 저기 여청삼춘도 저기 예 글아줍서.

102001 #2 하하, 마찬가지로 나도 하원서 낱코 하원서 크긴 헨는디이.

102001 @ 예.

102001 #2 우리사 옛날에게 막 고생 허멍.

102001 @ 맞수다게.

102001 #2 나도 세 설쩍에 아바지 돌아사셔부난 그 스테에 어머니, 나가 우리

어머니가 마은으섯에 나를 낳쎌. 경 흐난 막 어머니 늑꼬 또 큰오라방은 스테에 저 돌아가지고 헤부난 조케덜이영 이제 살젠 헨 막 나도 고생헌 사름이우다게.

102001 @ 아 예에.

102001 #2 경 헨 다.

102001 @ 조케나 삼춘이나 연배가 비슷비슷해 가지고예

102001 #2 으응 네 나 알아라 조케가 네 나 알 뉘난.

102001 @2 옛날엔 다.

102001 #2 예, 옛날엔 아무것도 없곡게 계난 어머니 늑어불고 흐난 ○○○답 그 거 행 숲양 폴아.

102001 @ 숲양 폴아예.

102001 #2 그걸 흐명 생활비도 허고 그자 응.

102001 @ 저기 여자 삼춘도 집은 뭐 이 동네 동네에서 동네난예.

102001 #2 아이고 이 집 서넉집 우리집 저 친정에.

102001 @ 아 친정 이 서넉이고예, 거니까 남자삼춘은 여기서 형님네엔 헛주만 은 경 헤도 경 헤도 일가는 잇인거 아니우파예?

102001 #1 예 일가덜 하고마씨.

102001 @ 켄당덜 하 가지고예, 켄당덜 하 가지고 계니까 보통 켄당덜은 무슨 일들을 그때 많이 해신고예? 보통 농사일예?

102001 #1 보통 농사주마.

102001 @ 농사일 예?

102001 #1 그 당시에 그 당시에.

102001 @ 계도 삼춘 쉼테 쉼테 몰레 막 그 해그네 위에도 가나고예?

102001 #1 예 쉼 맥이레.

102001 @ 쉼 맥이레도 가 나곡예. 거난 이 마을에서 농사는 어릴 적에는 저기 몇살 때까지 경해도 ㄴ치 좇아뎡기멍 헤나신고예? 맞갓디 나가기 전에?

102001 #2 것사 이넉 건강 헤 질 때까지 뭐.

102001 @ 아니 그 그.

102001 #1 두린 때?

102001 @ 예 두린 때.

102001 #2 아아.

102001 #1 계난 아홉 설부터 계속 쉼맥이곡 농사 ㄴ찌 쪽 흐다가 열아홉 설 때 깃지 헤네 군테 가곡.

102001 @ 군대 가곡예 강 사 년 후에니깐.

102001 #1 예 스 년 후에 들어 완 보니깐 흠.

102001 @ 막막허곡.

102001 #1 예 막막허고 흐니까 나간 거주게.

102001 @ 삼춘, 여자삼춘은 생년 월일이 어떻 웹신고예?

102001 #1 삼십육 년.  
102001 @ 친구백삼십육 년에.  
102001 #1 십이 월 십일 일.  
102001 @ 십이 십.  
102001 #1 십이 십 이.  
102001 @ 십이 월.  
102001 #1 십 일.  
102001 @ 십?  
102001 #1 열하나.  
102001 @ 십일 일예?  
102001 #1 예.  
102001 @ 주소는 같으고.  
102002 @ 아이고.  
102003 @ 저기 그 거 어머니가아 어머니는 대포엔 험디가?  
102003 #1 강정.  
102003 @ 아아, 어머니가 강정이고 여자삼춘네가 저기 대포고.  
102003 #1 데포고.  
102003 #2 우리어머니가 데포고.  
102003 @ 예예, 강정예 강정이난 어머니는, 기억이 또예 별로 엇지예?  
102003 #1 응응, 별로 엇고.  
102003 #2 어머니도 어린 때에.  
102004 @ 삼춘 어린 때 경 해도 저기 막 놀레다녀실 거 아니우짜? 아이덜 노는  
것사에 섭지게 놀았을 거 아니우과예?  
102004 #1 노는딘 잘 놀아.  
102004 @ 기지예? 놀았던 말 곱아줍서.  
102004 #2 지금도 저 노래방을 계속 가난.  
102004 @ 응 노는 거 어릴적에 놀았던 거 강정에서도 놀았주만은 여기서도예.  
놀았던 거.  
102004 #2 여기서어.  
102004 #1 계난 나도 두린 때 잔치 잔치허면은 잔칫집이서 막 그날 즈냐 친구  
덜 모여그네 노래불르멍 놀았주게. 세서방 노래시켜그네 안 불르면 돌아 메기네 막  
발창 두드리곡 경 흘 뎨디, 난 두린 때라도 영 가민 너 왕 소리혀 소리혀 허멍 사  
름들이 심어다그네, 겨민 막 부끄좌그네 소리 안 혀젠 해도 으 소리 헤나고 헤낫주  
게.  
102004 @ 아 소리 허곡예.  
102004 #1 예. 노는 디는 소질이 잇는 모양이라.  
102004 @ 아, 아이들허고 뭐 놀이 허는 거 뭐 자치기여 뭐 공치기여.

102004 #1 어 그런 것 다 헛주워.  
102004 @ 뽕이치기 연 날리기 연 만들고.  
102004 #1 예예.  
102004 @ 연날리기 연싸움 허고.  
102004 #1 예예.  
102004 @ 그런 것들.  
102004 #1 그런 거 다 허고 다 허고 다다.  
102004 @ 그런 것들 뜬내지는 거 그거.  
102004 #1 자치기 허고 빠짱치기, 예 빠짱치기 못 치기 중간에는 못 행 영 못 치기, 뽕이치기, 뽕이행 맞쳐기네 뭐 헐락 흐는 거, 보통 으 옛날 이여기도 허고, 곱 을락도 허고.  
102004 @ 예 곱을락 허고.  
102004 #1 또 으, 돌곶질레기엔 현 것도 있어.  
102004 @ 돌?  
102004 #1 어.  
102004 @ 돌곶질레기?  
102004 #1 영 마당에 크게.  
102004 #2 뽕하게 둘러 앳앙으네.  
102004 #1 여즈 남즈 이제 영 앳아그네 영 앳으민 이레 뵐 이레 곱져.  
102004 @ 예예.  
102004 #1 영 곱지문 누가 누가 곱져신줄 모르 모르주게.  
102004 @ 예예예.  
102004 #1 게민 그 거 흐다그네 말짱 수건 잇잔여 수건.  
102004 @ 예예.  
102004 #1 수건을 가정 뒤으로 뽕뽕 돌아.  
102004 @ 예예.  
102004 #1 돌다그네 게난 영 뒤에 영 놔뒤그네 확 돌아오민 이녁 두에 논치를 모르면은 그것이 돌아왕 막 메 맞아 그걸로.  
102004 @ 예예.  
102004 #1 경 행 이녁이 알면은 그거로 확 도 돌아그네 이녁이 아무디 강 영 노코 경 흐명 그런 장난도 흐곡.  
102004 @ 아 그건 그건 수건 돌리기.  
102004 #1 수건 돌리기에.  
102004 @ 수건 돌리기엔 흐고 또 돌 곱질레기.  
102004 #1 또 우리 두린 뵐 막 씨름도 막 헤 나서 여자 남자헤기네.  
102004 @ 아 씨름예 시름도 해 나곡.  
102004 #1 예 장난으로 들밤이 이건 워정 뵐 토레기엔 현거.

102004 @ 토레기.  
 102004 #1 전장놀이. 전장놀이에 데장훅곡 뒤에 훅곡 토레기 훅곡 헤그네, 이제  
 게 이거 웨정 웨정 늑덜 흐는 놀이 닙아 우리 어린 때 혼 건.  
 102004 @ 아아.  
 102004 #1 그을 때 그뜬때 이제 드룻밧디 무시거 농스 헤불 수확 헤불민 가그  
 네 막 놀멍 막 그런 놀이 헤낫주게.  
 102004 @ 예예, 놀멍예, 또 저기 보리 비여 난디도 마찬가지로예? 놀고예.  
 102004 #1 어, 어어.  
 102004 #2 탈 타레.  
 102004 #1 탈 타레 뭐 저.  
 102004 #2 우리 저 망똥산이엔 현디.  
 102004 #1 보리영 보리 비레 가민 보리 강 탈 막 타레 뎅기곡.  
 102004 #2 저 현디 탈 막 하영 올라.  
 102004 @ 모습 동산?  
 102004 #2 망똥산 저기.  
 102004 @ 아, 망똥산예.  
 102004 #2 그 옛날에 보리 찌꺼기로 이쪽으로 영영 탈 타는 거 만들어그네.  
 102004 #1 보리낭으로.  
 102004 @ 아-.  
 102004 #2 보리낭으로.  
 102004 @ 보리낭으로오.  
 102004 #2 응 경 행 만들어그네 저.  
 102004 @ 그 레 툭툭 타 뉘네 예 탈타레.  
 102004 #2 응 조코.  
 102004 #1 게 또 삼동.  
 102004 @ 예예 삼동.  
 102004 #1 삼동 막 타레 뎅겨 타 먹꼬.  
 102004 @ 예 예, 것도 아이덜끼리 행 놀 저기 놀아그네예.  
 102004 #1 어.  
 102004 @ 그런 거 흐고, 또 그 서로 경기 허는 거는 엇어나수과? 서로? 아이들  
 끼리 펜 갈라가지고.  
 102004 #2 예, 아까 나 근 그 전정놀이 현거 그거 펜 갈라그네.  
 102004 @ 아, 펜 갈랑 현거 그 거예.  
 102004 #2 응 그거 펜 갈랑.  
 102004 @ 예, 작데기로 흐 작데기를 흐나씩 심어그네 막 영영영.  
 102004 #2 아니 그게 아니고 모자 쓰면은 대장은 모자 가운데 딱 바로 쓰고, 트  
 레기들은 옆으로 쓰고 뒤는 영, 뒷터레 흐는디 예, 뒤는 대장만 죽일 수 있고, 영

건들면 죽는 거. 막 뛰 막 떨어 가 그네. 또 토레기는 뒤만 죽일 수 있고, 대장은 또 토레기만 죽일 수 있고 삼각관계로 헤영. 응 경 허명 막, 이걸 들음백이 잘 허는 놈만 이걸 대장질 하게 되는 거. 예, 계란 대장만 찍이민 거 이기는 거. 먼저 찍이 는 디가. 그런 그런 놀이.

102004 @ 응 그런 것들예. 여자삼춘네는 뭐 실뜨기 같은 거 뭐 앓아그네.

102004 #2 고무줄 그자.

102004 @ 아, 고무줄.

102004 #2 고무줄 하고 오지메 하고.

102004 @ 고무줄 하고 오지메 하고 공기 하고.

102004 #2 으 공기 하고 그런 거.

102004 #1 찢뜨기도 헛주게 무사 무신.

102004 @ 예 찢뜨기 예예.

102004 #1 으으.

102004 @ 겨울에 앓아그네예. 고무줄놀이 그거 하고.

102004 #2 오즈메.

102004 @ 오주메 하고. 이 굴렁췌 놀이 같은 건 안 해나수과?

102004 #1 무사 굴렁췌도 헤헤.

102004 @ 굴렁췌도 해나고예. 해나고예. 어릴적에 해 냈지예?

102004 #1 예 굴렁췌 굴렁췌.

102004 @ 예 그 저기 이 미끄럼 같은 거는 안 해냈지예?

102004 #1 그런 거 그런 거는 안 해나고.

102004 @ 엇어부니간예.

102004 #1 그런 거는 안 해나고.

102005 @ 일제강점기 때예, 일제강점기 때 그 공출 같은 거예.

102005 #2 예.

102005 @ 그 공출하고 막 어렵지 안 해수과예? 계란 일제강점기 그 전에도 어려웠주만은 일제강점기 때는 더 어려웠주마씨게예. 그때 말을 저기 튼네지는 데로 굴아줍서.

102005 #1 일제 때사 춤 나가 열네 설적에 해방이 돼신디.

102005 @ 예.

102005 #1 이제 그전에 우리 두린 때 혼 거는 머 강제주머. 문딱으 공출, 문딱 뭐 뭐 농사진 것도 공출 사름까지 문 공출 헤 가지 안 해서 사름. 북해도 굶은디 막 노무자로 헤다가 어, 우리 흥원마을에도 여라 사름 갔다와서.

102005 @ 북해도예예.

102005 #1 응 북해도예.

102005 #2 그 뎨 공출로 살지 못 해서. 다 이 뎨네 그뎨 거 무시 거 보리 그뎨 거 다 공출로만 나가난.

102005 @ 다 가져가부런예.  
 102005 #2 경 헉난 더 어러완 못 살앗주게.  
 102005 #1 베도 공출 해 가곡 사름까지도 헤가논디 뭐 춤 말을.  
 102005 @ 여기 바당엿 것도 엇곡허난 먹을 것도 톨도 톨밥도 해 먹엇덴 현디  
 여긴 톨밥도 해 먹을 수가 엇인게마씨 바당이 엇어노난.  
 102005 #2 엇어 엇언 아무것도 계난 옛날에 그 무시거.  
 102005 #1 물웃.  
 102005 #2 물.  
 102005 @ 물럿예.  
 102005 #2 물럿 씹아.  
 102005 @ 예.  
 102005 #1 물럿을 딸렁 먹어 떡떡 먹엇.  
 102005 #2 그거 막 오레오레오레 딸리민 물럿이 발강 흐주게, 계민 그거 헤영도  
 먹곡 헤이 살미 살미 아니라서. 예 감저 쭈시도 헤영 막 시처그네, 경 막 저 담우이  
 널영 몰랏.  
 102005 #1 그건 중간에 승년 든 떼고.  
 102005 #2 승년 쉰 떼 우리.  
 102005 #1 승년 쉰 떼 중간에.  
 102005 @ 예예.  
 102005 #2 그런 것도 흐곡 무시체도 먹어보고,  
 102005 #1 여긴 감젓공장 난 후젠 흐니깐 요 중간에 주게.  
 102005 @ 맞수다게.  
 102005 #1 승년 쉰 떼.  
 102005 @ 무수체도 허고예?  
 102005 #2 밀체. 밀체도 이 이 근방은 엇언 나 열으섯에 저 모실포 걸언 가고  
 걸언 가고 걸언 오고 헨에 밀체 흐 흐 말 사단에 그거 난 못 먹어. 우리조케덜은  
 게도 베고프난 것도 먹곡 경 헨디 그런 것도 헤나고 아이 ,옛날은 뭐.  
 102005 @ 숯구락 같은 거 낫수꾸락 같은 거 뭐 낫은 다 가져갔덴 허논디. 집안  
 에 그런 거. 밥해 먹을 술만 냉겨 놓고.  
 102005 #2 옛날은 하영해서.  
 102005 @ 향아리 곱은 거는 어떻 헤수과? 향아리.  
 102005 #2 향아리 그튼 거는 뭐.  
 102005 #1 아니 안 가져가서.  
 102005 #2 이제사 뭐 향아린 사렌.  
 102005 #1 향아리 통게 통게 그건.  
 102005 #2 통게.  
 102005 @ 통게?

102005 #1 향아리 ㄱ라 통계엔 해여 여디선.  
 102005 #2 이젠 향아리엔 흐주만은 옛날엔 통계.  
 102005 #1 통계 망데기.  
 102005 #2 조막단지.  
 102005 #1 큰 건 통계.  
 102005 @ 예.  
 102005 #1 중간엿 건 망데기 족은 건 단지.  
 102005 #2 조막단지. 요 멘큼.  
 102005 @ 아, 단지.  
 102005 #1 예.  
 102005 @ 통계에.  
 102005 #2 통데?  
 102005 #1 물황 물황.  
 102005 @ 물황.  
 102005 #1 응. 물 두강에서 물흐 물황엔도 흐고 물통계.  
 102005 @ 예 물통계엔 흐고.  
 102005 #1 중간엿 건 영 망데기.  
 102005 @ 중간엿 건 망데기?  
 102005 #1 예 족은 건 단지.  
 102005 #2 단지.  
 102005 @ 예.  
 102005 #1 막 쪼끌락흔 건 조막단지.  
 102005 @ 아, 막 족은 건 조막단지.  
 102005 #1 예. 물황이엔도 허고 통계엔도 허고예?  
 102005 #1 응 그 놓는 건 물황. 물통계 물통계.  
 102005 # 또 지세통도 있어, 지세통 거뭇헌 거 지세통이엔 헌거 옛날에.  
 102005 @ 체세통예 예에 저기 낭 낭에 해가지고.  
 102005 #1 아니 아이 그계.  
 102005 #2 아니 낭에 아니.  
 102005 #1 예 통계 재료가 보통 이제 빨강흐지 아녀예.  
 102005 @ 예예예.  
 102005 #1 그건 흐끔 꺼무고 지세.  
 102005 @ 예 지세항.  
 102005 #1 지세황 지세항 지세황.  
 102005 #2 겐디 지세통이엔도 흐곡 지세항이엔도 흐고.  
 102005 #1 황이엔 헌다. 황.  
 102005 @ 황? 황예 황.

102005 #1 응 황이엔 흐주 황.  
102005 @ 황예.  
102005 #1 원래 항인디 황이엔 흐주 황.  
102005 @ 황예 물황예.  
102005 #1 물통게.  
102005 #2 물허벽 그런 것사 알주만은.  
102005 @ 물허벽예.  
102005 #1 통계엔 말은 안들어 본 거 님은게.  
102005 @ 통계엔 말은 여기서 들어수다. 금방 들어신디 여기서 들어수다.  
102005 @2 계난 지역 제주도도 지역에 따라으네 말이 다 틀려마씨.  
102005 #1 어.  
102005 #2 틀리주게.  
102006 @ 그 사삼사건 때예. 소개에 허지 안 해수과예?  
102006 #1 응 소개.  
102006 @ 여기는 소개 행 소개는 여기는 안 했지예? 우이서만 허지.  
102006 #2 소개도 여기도 흐주게.  
102006 #1 여기 여기도.  
102006 @ 아, 여기도.  
102006 #2 멘네 가난게.  
102006 #1 아니이 소개 소개헨 느려 간거.  
102006 #2 아, 소개.  
102006 #1 소개도 성 영 다완에 이 동네도 저레 행 소개 행 가 와서.  
102006 @ 아, 여기도 소개했구나예.  
102006 #1 어 성담 다완에 성담 안트레 담아부럿주 들어 간.  
102006 #2 아, 나도 가 와서 저 아레 우리 언니네 사는다.  
102006 #1 이 동네 성담 다왔주 저 동네편더레.  
102006 @ 성담 어느 까지 성담해수과?  
102006 #2 스거리 스거리. 성담헨.  
102006 @ 요 아레 스거리까지?  
102006 #1 응응.  
102006 #2 글루 다문 이 셋동네는 평지 웨어 엇어부럿주게.  
102006 #1 엇어.  
102006 @1 엇어부런 이딘 없꼬.  
102006 #1 응.  
102006 #2 이디만 사름 살아.  
102006 @ 거난 이 마을에서도 소개는 삼춘네는 소개를 했구나예? 이 동네에.  
102006 #2 헛주, 이 박거리에도 살곡게.

102006 #1 그 뎨 머 다 서로서로 저.  
102006 @ 서로서로.  
102006 #1 아명 복잡해도 집을 헝끔씩 영 줄이.  
102006 #2 친족 있는단 친족집이 강 그자 살곡 경 해서.  
102006 @ 게 소개는 언제 혼 일년 정도는 돼난에 풀 풀어신가마씨?  
102006 #1 혼 이 년?  
102006 @ 이 년언. 이 년에서 삼.  
102006 #1 혼 삼 년쯤 돼지 안 해신가.  
102006 @ 게난 이 우에 성 벳긋디는 다 불 테워 불어신가마씨?  
102006 #2 불은 안 테우고 사람만 못 살게.  
102006 @ 아이 거는 거는 경 해도 소망 일엇저에 여기서는예.  
102006 #2 경 험 네중엔 다 완 살안.  
102006 @ 들어와그네예. 자기 살림살이도 있고예. 예 소개만 험거구나예.  
102006 #2 게 폭도들이이 막 내려완 이디 요기 질 잇주게. 게난 요 질로도 느려  
오곡 막 이디왕 막 불도 질러불고 문 털어가 불고 췌에 시꺼그네.  
102006 #1 헝룻 즈낙에 폭도가 들어가지고 헝원 므을 구십구동 불을 테워 불엇  
어 집을.  
102006 @ 아, 집 아흔아홉디틀.  
102006 #2 헝운 하영해서.  
102006 #1 그 때 오십 년도 오십 년도.  
102006 @ 오십 년도에예.  
102006 #1 으, 오십 년도 그 때가 칠월 달인가? 음녀 칠 월들 님아베여.  
102006 @2 사람도 많이 다쳤겠네마썸.  
102006 #1 어 그 때 사름은 안 다치고.  
102006 #2 그 때 사름은.  
102006 #1 그 전에 그 전에는 폭도 들어가지고 사름도 죽음도 허고 죽임도 헝  
고 으.  
102006 #2 부녀회장 인가 요기 요디 이 일본 할망딸.  
102006 #1 그냥.  
102006 #2 그양 나왓단에 심어가불언 폭도가.  
102006 #1 하원서도 죽은 사름 여러이 이수다. 산에서 오란 심어간, 심어간 사  
름도 잇고 폭도 헝나 심언에 죽여부난에 그 폼앗이로 더.  
102006 @2 여기서도 토벌도 올라신게.  
102006 #2 경 현 사름은 엇고오.  
102006 #1 아아 토벌 아아 토벌 텡겅주 예예.  
102007 @ 삼춘네 결혼은 어떻 헝 결혼 해수과? 중매 해수과, 연애 해수과? 골  
아릅서. 중신 선에, 여기서 중신이엔 헝니까? 누게가 영 골아주는거. 중신?

102007 #2 종종 무시거?  
102007 #중 중매 하지 아년?  
102007 #2 중매.  
102007 @ 중매엔 험니까? 여기서.  
102007 #2 옛날이사 다 중매가 죽장이주.  
102007 @ 예, 중매 섰던험니까, 중신섰텐 험니까? 이 여기.  
102007 #2 중신 샷젠은 신식 말이고 중매에.  
102007 #1 중매 중매.  
102007 #2 중매에.  
102007 @ 아, 중신 섰다는 거는 신식 말이고, 중매했텐 옛날에도 중매했텐 곶아 수과? 아. 제난 어떻 해수과? 누게 중매 서 권에 험디가?  
102007 #연애 험주. 무신.  
102008 @ 아, 연애 험구나예. 아이고 아이고 좋수다. 아이고 연애허난 사주는 안 봐신게예.  
102008 #1 예게.  
102008 @ 거문 옛날에는 그 삼춘 시집을 때는 경 해도 그 독겐 탕 온 거 아니 우파예?  
102009 @ 거난 결혼험 떼 혼수품이나 예물로 어떻 것들을 저기 마련해져신고 예?  
102009 #2 없어 없어.  
102009 @ 이불 허고.  
102009 #2 이불 험 체 허문 그거 뿐이주 뭐 없어.  
102009 #1 어, 우리 므올에는 그런 거 없어났어.  
102009 @ 그런 거 엇이.  
102009 #1 새각씨 새각씨가 이불 험 체 행 가민 뉘는거.  
102009 @ 이불 험 채 행 가그네예.  
102009 #1 응.  
102009 @ 그 새스방 칩이서는 살 집.  
102009 #1 아무것도.  
102009 @ 집만 잇으민.  
102009 #2 거긴 그 날 입을 옷이영 그자 그거 해주곡. 새스방 칩이선, 가민은.  
102009 @ 예.  
102009 #2 이 장옷이영 영 썩 가주게.  
102009 @ 예.  
102009 #2 장옷 알아?  
102009 @ 예예.  
102009 #2 장옷 쓰곡 입곡 행 가민 그 거 벗어뉘 또 거기서 새각, 저 새스방 칩

이서 해준 옷을 입 나고.

102009 @ 옷을 입어. 치마 저고리에.

102009 #2 응 치마 저고리.

102009 @ 계난 그 장옷은 그 어떻 해수과? 마을에서 서로들.

102009 #2 아니 자기네 집이서 만들 만들앙도 입곡.

102009 @ 예.

102009 #2 경 안혀민 옛인 사름 옷을 빌어당 입고.

102009 @ 빌어당도 허고예. 삼춘은 어떻 험디가?

102009 #2 우리 빌어당 입어서.

102009 @ 아, 빌어당 입언예. 경 해그네 그거 보내불고 그 저기 새스방 집이서  
는 옷을 한 벌 해주난예.

102009 #2 응.

102009 @ 거기서 버선이영 싹 속치마영 다 해그네 거기서 장옷 벗언에 저 옷  
흔 불을 입었구나예?

102009 #2 응 경 흐는 거.

102009 #1 계난 그 새스방은 관복을 입주게.

102009 @ 예 관복을 입영.

102009 #1 관복을 다 그 므올에 다 있어. 그거 만들야.

102009 @ 예예.

102009 #1 장 옷이영 관복이영 딱.

102009 @ 딱 있어그네 마을에 있어그네.

102009 #1 빌어다그네.

102009 @ 입어 가지고예에 경 흐곡 뭐 반지나 그런 거 사진은 어떻 해수과?

102009 #1 사진? 게 그 때 무신 사진이 있어서.

102009 @ 아, 예.

102009 #2 아, 사진이 무시거라.

102010 @ 계난 결혼식은 마당에서.

102010 #1 그 때 그냥 보통 마당에서 아니 현 때.

102010 @ 결혼식은 어떻 험니까?

102010 #1 그 췌 마당 아니 헤영.

102010 @ 예.

102010 #2 그냥.

102010 #1 그냥 새각씨 들앙 오면은 들앙 오면은 그자 방더레 청 해그네.

102010 @ 앓져.

102010 #1 앓져그네 밥상 놔그네 허민 걸로 끗.

102010 @ 아.

102010 #1 식이 없어 옛날이라 노난.

102010 @ 식이 엇언예.  
102010 #1 식은 요 중간에 중간에사 난 거주.  
102010 @ 아.  
102010 #1 식난지 오래지 안 해서.  
102010 @ 아, 케난 신붓상 상 받는 거가 결혼식인 거로구나예?  
102010 #2 응 그거 거 식이라.  
102010 @ 예예. 그축 헛구나. 거문 새각 새스방은 신부데령 와불면은 거문 걸로  
끝이파?  
102010 #1 걸로 끗 걸로 끗.  
102010 @ 게면 옷 짝 벗어 불면은.  
102010 #1 응 게민 저녁에 그자 친구덜이영 헤그네 노래 불르멍 놀곡 허민 걸  
로 그자.  
102010 @ 걸로 끝예.  
102010 #1 어.  
102010 @ 저기 삼춘네 헐 때는 잔치허젠 허문 경 해도 돼지 잡곡 막 사람덜 멕  
여야 웰거 아니우파예? 돼지는 그 때는 얼마나?  
102010 #1 도세기 혼 므리주머.  
102010 @ 혼 므리 잡고예?  
102010 #1 어.  
102010 @ 그 해도 새각시 집이도 이바지도 보네야 헐 거 아니우파?  
102010 #1 그런 거 안보네.  
102010 @ 아, 그런 거 안보네고?  
102010 #1 우리 므을에서 예  
102010 @ 아, 그런 건 안 보네고예? 예. 거는 다른데 거는 하원은 안 보넨다는  
말 아니우파?  
102010 #1 예.  
102010 @ 하원에는.  
102010 #1 우리 므을에서는 그런 풍속이 없어났어.  
102010 @ 예, 말 타그네 독게로 메여그네네 짝 오는 근사허게 오는거예?  
102010 #1 예.  
102010 @ 그거 흥곡 상 받아그네 흥곡예. 게민 상 받을 때는 여자가 상 받을  
때는 대반 앓찌곡 우시흥곡.  
102010 #2 아니 들러리도 그디.  
102010 @ 아, 들러리 흥곡 대반 흥고 들러리예. 대반은 그 집에 저기 동서?  
102010 #1 예 동세.  
102010 @ 들러린 또 친정집이서 딱랑 오고예?  
102010 #2 응.

102010 @ 남자는 저기.  
102010 #1 남즈도 마찬가지로.  
102010 @ 저기 새각씨 들리러 갈 때.  
102010 #1 응.  
102010 @ 대반 아니 남자는 우시엔 험니까?  
102010 #1 남자도 우시 오고 여자도 우시와.  
102010 @ 예, 남자도 우시오고.  
102010 #1 예 남자도 우시와.  
102010 #2 우시는 새스방이.  
102010 #1 우시는 예 남남 보통 남자가 가 우시는 남즈가.  
102010 @ 예 남자가.  
102010 #1 새각씨 우시도 남자가 오곡.  
102010 @ 예. 으 아버지 뻔이나 작은 아버지 뻔이나.  
102010 #1 예.  
102010 @ 외삼촌 뻔이나 헤그네 흐고예?.  
102010 #1 어 웨삼촌덜 오곡.  
102011 @ 계난 신희살림은 어디서 험디가? 멘 처음에 살림은.  
102011 #2 예에, 어디서 살아신디.  
102011 @ 계난 저기 하르버지 할머니 그 부모님은 안 계셔부니까 그 집집도 엇  
어실거 아니우파게예. 집도 엇어시문 놈이 집 빌었으네 살아실 거 아니우파게.  
102011 #1 어떻 허여게 흘 수 엇주.  
102011 @ 예 흘 수 엇주마씨예 집 빌어으네에. 경 헤기네 허곡.  
102012 @ 그 삼촌, 아이들은 어떻 웹니까? 자녀분들. 멧나 멧 오누이 두십디가?  
102012 #1 아들 두 개 딸 두 개.  
102012 @ 아, 아들 둘에 딸 둘에 마씨.  
102013 @ 여자 삼촌은 씨집살이는 어떻 헤신고예? 시집살이는.  
102013 #2 예 옛날에 시집살이허곡 하간 거 허곡.  
102013 @ 거문 이녀 살림이 씨집살인게예?  
102013 #2 응.  
102013 @ 이녀 살림 우에 저기 어른덜 모성 살진 안 헛주만은 방상일은 다 봤  
잇은 거 아니우파예?  
102013 #1 응.  
102013 #2 봐 사주게.  
102013 @ 게 그게 씨집살인게 마썸 그거 흐끔 곶아줍서. 그거.  
102013 #2 그게 어떻 그게.  
102013 @ 방상이엔 허면.  
102013 #2 방상에 잔치에 보곡. 하간 거 영장 나는 거 보곡.

102013 @ 예, 당 형제는 아니고. 저기 사촌들 아니우파예?  
102013 #2 사촌허고.  
102013 #1 방상이엔 혼 건 우리 경쫓김씨는 일가는 다 전부.  
102013 @ 전부?  
102013 #1 일 나면 다 돌아봐야 허여 방상은.  
102013 @ 다 돌아보곡 거문 형제 간 뻘이엔 허면은? 저기 남자 삼춘이 저기 사  
춘덜이신디예?  
102013 #1 응 사춘덜 허곡 다.  
102013 @ 저기 사춘덜 이신디예? 저기 양제 가분디도 잇주만은 안 어른들.  
102013 #1 양제 가분디도 사춘으로 흙 뱃기.  
102013 @ 스춘으로 흙뱃기예?  
102013 #1 경 안허민 막 촌수가 멀어도 양제 간디로 세면은.  
102013 @ 예 촌수가 멀주마씨예.  
102013 #1 스춘으로 세 세어그네 그냥 가져 다니곡.  
102013 @ 예에 그쫓록 헤그넹에. 가보난 제일 어른이엔 혼 사름은 누게가 잇입  
디가?  
102013 #1 누게 잇어게 아무도 엇주.  
102013 #2 죽어부난 어른덜 잇어서어.  
102013 @ 형님잇과? 다 사촌 형님잇과 아시들잇과?  
102013 #2 아시게.  
102013 #1 아시.  
102013 @ 다 아시들. 거난 삼춘이 제일 우에.  
102013 #1 거난 스춘 중에 나가 제일 우에.  
102013 @ 거난 삼춘이 제일 어른인게 마씨.  
102013 #1 으.  
102013 #2 어른이주.  
102013 @ 남편이 씨집살이를 시켰구나예? 연애결혼이엔 허니까 씨집살이도 엇  
어시큰게마씨.  
102013 #1 게게 엇인 사름만낭 고생만 헛주뵤 어떻 허여게.  
102013 @ 예게 서로 위허멍예 예에.  
102014 @ 그문 삼춘 자식들 결혼은 어떤 식으로 시킵디가 사주 보멍 헛디가.  
중매로 헛디가 아니면.  
102014 #2 예에 연애 혼는 건 아녀고 그자.  
102014 #1 우리 우리 아이덜토.  
102014 #2 다 연애.  
102014 #1 중매 엇어. 자기 데로 다 헤.  
102014 #2 다 연애혼난에 스주 안 봐서.

102014 @ 아.  
102014 #1 다.  
102014 @ 결혼허켄 허면은 오 기여, 왕 데령 와보라.  
102014 #1 느네 느네 들양 오면은 그데로 오.  
102014 #2 무신 요즘 어디 스주 보곡 하간거.  
102014 @ 예에.  
102014 #2 지가 조으민 다 흐는 거주며.  
102014 @ 경 해도 날 보고 그런 건 다.  
102014 #2 날 이사게?  
102014 #1 으.  
102014 #2 다 봐야 흐주.  
102014 @ 잔치허곡 사돈 그건 다 흐고예?  
102014 #2 으.  
102014 @ 예에.  
102015 @ 거문 저기 며느리허곡 며느리허곡 사위 계난 늬이 집이서 온 애기덜 아니우파예? 계난 며느리 흐고 사위에 대해서 굴아봅서. 그거는 뭐 풍습이 뭐 다를 수도 있고 뭐 다 어디 제주며느리, 제주 사위 해수과 동네에서 해수과?  
102015 #1 어 우리우린 메뉴린 동네 동네 사돈 흐난에.  
102015 @ 아, 동네 사돈예? 예에.  
102015 #1 메뉴리 아주 착하고 아주 좋아마씨.  
102015 @ 아, 예에. 게 어느 집에서 저기.  
102015 #1 메뉴링 강침이 강침이.  
102015 #2 강씨.  
102015 @ 강침이이 예에. 으 경 흐고 사위는?  
102015 #2 스위는 어디 중문인디 어디 아방넨 육지서 온 사름들이고.  
102015 @ 예에.  
102015 #2 사는 건 중문이 살고 사위도 사위도 좋아.  
102015 @ 응 사위도 둘예? 사위도 둘이고 며느리도 둘이고. 계난 메뉴리 들은 다 아, 큰메누리만 하원서 허고예?  
102015 #1 예에.  
102015 @ 예에.  
102015 #1 족은 아덜은 어디 일본 간 소문을 영 못 들언 몰라 이제 죽어사 살아신디.  
102015 @ 소문을.  
102015 #1 소문도 못 들어 이제.  
102015 @ 어 어느 정도 못 들언마씨?  
102015 #1 오레.

102015 #2 아 오래서 오래언.  
 102015 @ 아~, 나이가 몇 정도 돼수과?  
 102015 #1 이제 혼 오십까지 나실건디. 오십은 언만 안 나도 혼 스십오 세.  
 102015 @ 게 일본은 언제 가수과?  
 102015 #2 일본 가건디 오래언.  
 102015 #1 혼 삼십년 삼십년 거즘 돼는 거 닻아.  
 102015 #2 삼십년 뵈주.  
 102015 @ 아, 팔십년 팔십년대 가신가마씨?  
 102015 #1 응.  
 102015 @ 으응 경.  
 102016 @ 여기, 그다음에 뭐 또 살아난 거나, 뭐 지금 사는 거나 혹시 곁아질  
 말 잇이면은.  
 102016 #2 이 옛날보다 삶이 좋으난게 이 아며도 인제사 옛날사 삶 흘리곡.  
 102016 @ 예예, 남자 삼춘은?  
 102016 #1 별로 무신.

### 3. 밭일

103001 @ 삼춘네 농사 농사는 하영 지엇지예?  
 103001 #2 우리 농사 옛인 사름.  
 103001 #1 농스농스 안 지어봤지 허난.  
 103001 #2 밭이 셔사 농사 지주.  
 103001 @ 아아.  
 103001 #1 어 농스 안 지어언.  
 103001 @ 농사를 안 지엇구나예.  
 103001 #1 응. 지금도.  
 103001 @ 예.  
 103001 #1 촌에 살아도 과수원 혼 췁 옛텐 허난 지금도.  
 103001 @ 아 깃과아?  
 103001 #1 밭 혼 췁도오 없어.  
 103001 @ 아아.  
 103001 #2 부모 어린 때 돌아가고게. 뭐 옛인 사름이난며.  
 103001 @ 아아 예예, 삼춘 거문 삼춘네는 대충 무신 일을 허명 살아수과?  
 103001 #2 게난 하르방게 삭깁일 흐고게 난 그자 노동일 텅기명 흐곡.  
 103001 #1 일 텅기명 벌어 떡곡.  
 103001 @ 아 기구나 예예. 농사를 지은 어른은 어떤 어른이 하영 보리 농사 조

농사, 계난 어릴적에 기억이구나예? 삼춘 어릴적에예.

103001 #1 예, 어릴적에 삼춘네 집이 살명도 농산 헤 짓는단 ㄴ찌 지으난게.

103001 @ 예예예.

103001 #1 아흠 설갸진 농스 저시난애.

103001 @ 어릴때 기억으로 밧일에 밧에서 관헌거예. 밧일에는 어떤 것들이 잇 어신고예?

103001 #1 에~뉘 처음애 밧 갈아그네 씨뿌려그네 농솔 지으민.

103001 @ 예예.

103001 #1 검질을 메야 뉘주게. 검질도 초불 밧 두 불 메곡 익으민 이제 수확헤 오곡.

103001 @ 예예.

103001 #1 뉘 그런 거고 이제 만약애 모멸을 놓젠 허면은 옛날은 세밧.

103001 @ 예.

103001 #1 그냥 테역밧 잇잔여 테역 밧, 테역밧을 갈아 가지고 새로 이겨그네 갈아그네 그겂 테역 그 병댕이 막 여러번 두돌여근애 그 밧을 머 만들어기네 계기 네 저 모멸을 낫주게 옛날 모멸 놀 때는.

103001 @ 예예예. 그 갈젠 허면은 쉼 쉼로 갈아신가마씨?

103001 #1 쉼도 쉼도 쌍으로 두 게 두 게 메왕으네.

103001 @ 아~. 두 게 메왕예.

103001 #1 절이 그것 ㄴ라 절이 메운덴 헤서.

103001 #2 절이.

103001 #1 쉼 두 게 쉼 두 게 메와그네 절이왔예.

103001 @ 다른 마을애도 쉼 두 게 뱀니까? 다른 마을에는.

103001 #1 건 모르고.

103001 @ 모르고예.

103001 #1 암튼 우 우리 마을에서는 경 헛젠 허난. 세 밧이기는 디는 쉼 두 겂 절이 메와그네 밧을 갈았다.

103001 @ 예예. 절이 메와예 모를 갈젠 허민.

103001 #1 모를 갈젠 허민.

103001 @ 모를 갈젠 허면, 콩이나 그런 거 갈 져 헛 때도 쉼 두 게 메와그네.

103001 #2 아니 그 건.

103001 #1 그 건 세밧 이길 때만 쉼 두 게 멩 허는거. 그냥 반 그냥 허나로만 허는거.

103001 #2 콩은 저 보릿 보릿그르애 가나안 그런거 안헤도 뉘여.

103001 @ 예 삼춘 그 여기서는 예 그 따비.

103001 #1 응. 뱀줄네 따비.

103001 @ 예 뱀줄네 따비.

103001 #1 으.  
 103001 @ 그 거로 밧 세 세로 밧 헐 때에.  
 103001 #2 세로 이기는다 그걸로 해.  
 103001 #1 저 그걸로 흐주게 세밧 이길 때. 그걸로.  
 103001 @ 세밧 이길 때예?  
 103001 #1 으. 벤줄네 따비로.  
 103001 #2 여피 저 췌 췌 못 들어 가는단.  
 103001 @ 췌 못 들어 가는디예.  
 103001 #2 그걸로 흐여 그걸로.  
 103001 @1 쌍따비 잇곡 웨따비 잇지 아넛과?  
 103001 #1 아 여긴 쌍따빈 안 흐고 웨따비.  
 103001 @ 웨따비에.  
 103001 #1 따비는 흐끔 납주룩 흐 거고.  
 103001 @ 예.  
 103001 #1 벤줄넌 그냥 즐랑 흐 거.  
 103001 @ 예예.  
 103001 #1 으.  
 103001 @ 게 이긴 옷드르라 부니칸 웨따비로 흐 거라예?  
 103001 #1 예.  
 103001 @ 쌍따비로 허문 꺾 이 저기 꺾어져그네 어떻.  
 103001 #1 여기서 쌍따비는 안 안 썬 봐수다. 우리 하원 마을엔.  
 103001 @ 아, 하원 마을엔예 웨따비고예. 제일 그 게 모플허젠 허민 따비 흐곡 밧에 불도 테워나신가마씨? 화입 해 나신가마씨.  
 103001 #1 옛날에 화전밧이엔 흐 거 잇어 잇어나신디, 우린 그 건 안 봐 보니까.  
 103001 @ 아~, 잇어났긴 듣긴 들어도.  
 103001 #1 예.  
 103001 #2 화전밧은 막 저 우에.  
 103001 #1 우 우잇.  
 103001 @ 막 우에예 여기는 그런 거 엇고예.  
 103001 #1 예 말만 들어수다 화전밧은.

### 보리농사

103002 @ 삼춘 저 보리농사에 대해서예 한번 기억을 해보게마씨예. 보리농사 짓젠 허민 어떤 준비가 필요헌고예? 준비가.  
 103002 #1 보리 농스 짓젠 흐면은 이제 옛날은 돛통 돛통 이제 도세기 질루는 돛통에 걸름을 네여.

103002 @ 예.

103002 #1 걸름을 네여그네 보리씨 뿌려그네.

103002 #2 췌로 혼디.

103002 #1 췌로 막 불러그네 씨 서꺼지게.

103002 @ 거름에에.

103002 #1 으 거름에 막 싯 헤그네 딱 마당에 헤그네게 영 딱 넣어그네 이젠 그 멩텅이 잇어 멩텅이.

103002 #2 멩텅이.

103002 #1 돛 걸름착, 그걸로 담아그네 췌로 시꺼당 밧디 강 몬 뚜망뚜망 뿌려.

103002 @ 예예.

103002 #1 거민 예 보리왓 갈 떼는 여자들이 가그네 그걸 손으로 영 부비멍 요 만씩 요만씩 갈라그네 막 뿌려.

103002 @ 예.

103002 #1 게민 걸름 뿌리민 씨도 ㄴ씨 뿌리는 거주게. 게민 뿌려놔그네 밧을 가는 거라. 보리왓.

103002 @ 아 그렇게예.

103002 #1 으. 보리왓은 경 끝아서.

103003 @ 보리왓 거름은 어떻 마런 헉니까?

103003 #1 게난 아까 그거 것이 거름이주 돛통엿 거 헤그네 것이 거름이라.

103003 @ 돛통에 놓는 것들은 어떻 것들을 남신고예?

103003 #2 그냥 아무거라도 난.

103003 #1 돛통 돛통에 놀 떼는 췌 겨울에 메잖아.

103003 @ 예.

103003 #1 췌 메면은 이제 출 주민 출 먹곡 똥싸곡 헉거 헤그네 주세기 헤다그네 자꾸자꾸 이만이 모이민 돛통시에 담아 담꼬담꼬 흐민 돛통이 메와 ㄴ득이문 흔 헤 이제 그걸 걸름을 쓰주게 그 걸.

103003 @ 흔 헤 걸름을 쓰는구나예.

103003 #1 으 돛통에서 췌기고 췌기고 흐면은.

103002 @ 예.

103002 #1 췌 걸름 헤그네 돛통에 드러그네.

103003 @ 췌 걸름에 헤그네예. 돛통시 걸름은 저 흔 헤 멧 번 넵니까?

103003 #1 딱 흔 번.

103003 @ 흔 번 네마씨?

103003 #1 으, 보리 갈 떼만.

103003 @ 보리 갈떼만 헤여그네에.

103003 #1 으, 췌 거름 들이젠 흐민 자꾸자꾸 걸름 싸여진디 들이곡 들이곡.

103003 @2 아 췌걸름을 따로 내지 않고 그 걸름을 돛통더레 들엇구나예.

103003 #1 쉼 거름을 돛통더레 드려 으 돛통에서 쉼겨그네.  
103003 @2 쉼 걸름을 따로 해가지고 네영.  
103003 #1 딱로 흐지 아녕. 어 옛날에.  
103003 @2 메영 놔두는 것이 아니고.  
103003 #1 예예.  
103003 @2 그 걸을 돛통에 집어 넣었구나.  
103003 #1 돛통에 드려그넵에 네여 가지고 보리씨를 뿌려그네 불 쉼밭로 막 불  
리면은 글로로 씨가 서꺼지면은 어 모도와기네 밧더레 싹거다그네 두망두망 뿌려그  
네 뿌려그네 뿌려그네 밧 갈민 그것이 보리가 보리가 돼는거라.  
103003 @ 예예.  
103003 #2 걸름이 옛날은 비료가 엇엇주게.  
103003 @ 예게 예예.  
103003 #2 계난 그 거 걸로.  
103003 @ 그 걸로 해 가지고예.  
103003 #1 계난 옛날은 해변 밧디는 농스가 잘 안돼서. 계민 해변밧디 이제 보  
리 ㄱ튼 거 갈젠 흐면은 걸름콩이엔 헤그네 콩을 갈아서 콩을.  
103003 @ 해변 밧디예.  
103003 #1 응. 콩을 갈면은 콩이 이만이 자랄게 아니라.  
103003 @ 예.  
103003 #1 계면 열 여름 흐끔 영 을곡 흘 떼에 이제 흔 초불 익기전이 걸름콩  
을 막 비여 비영 밧디 싹 낄아그네 영 낄안 낄아그네 밧 갈아그네 그레 묻어 묻으  
민 그것이 썩어그네 걸름이 돼어. 게 메민 보리 갈고.  
103003 @ 아이고 게 듬북 내거나 허진 안 흐고마씨?  
103003 #1 무시거어?  
103003 @ 듬북 듬북을 거름으로 흐켄 저기 해 가지고.  
103003 #1 바닷가 바닷가 아니난 여긴.  
103003 @ 해변 지경이난. 옛날 다른 마을에 해변에는.  
103003 #1 아니아니.  
103003 #2 해변이사 잇주게 저.  
103003 #1 여기선 여기선.  
103003 #2 여기선 그 거 못 헤여.  
103003 #1 요요 중간으로 웃트렌 목장헤민 을로 영 웃트렌 밧이 그자 해변밧이  
엔 흐여.  
103003 @ 아 요기는 요 동네를 해변 밧이엔 흐는구나예.  
103003 #1 목짱밧 해변밧.  
103003 @ 예예 요 우에는 목장밧이고오.  
103003 #1 어.

103003 @ 해변이엔 해도 요긴 바당이 아니라.  
103003 #1 바당이 아이라.  
103003 @ 예.  
103003 #2 해변이엔 흐난 바닷가 잇카부덴.  
103003 @ 난 해변이엔 헤연 나가 잘못 이해를 잘못헤네.  
103003 #1 어.  
103004 @ 삼춘 보리씨는 보리는 언제 누게가 갑니까? 어떻 갑니까? 보리.  
103004 #1 보리는 구 기월.  
103004 @ 구 시월에.  
103004 #1 응. 보통 시월 들에 갈거라.  
103004 @ 시 월예? 누게가 갑니까? 보리.  
103004 #2 아 그 이.  
103004 #1 집집마다 다 흐는거주 무신 누게.  
103004 #2 메 집이 같아.  
103004 @ 메 집이서어.  
103004 #1 응 메 집이 메 집이 다 해야주 늬 다 지을거난.  
103004 @ 거난 보통 이제 저기 집에서 보리 가는 거는 아까 곧추룩 헤그네 그  
쉐 헤그네 같아그네예?  
103004 #1 응 같아.  
103004 @ 거문 저 집에서 남자가 허큰게예.  
103004 #2 게 남즈가 해야주게.  
103004 #1 남자가 해야주.  
103004 @ 남자가 췌 잇거그네예.  
103004 #1 여즈들은 걸름 영.  
103004 #2 뿌리고.  
103004 #1 뿌리고 병댕이 영 뿌려그네.  
103004 @ 병댕이 뿌려그네예.  
103004 #1 거문 영 씨뿌려지는 거 걸름 영 뿌리민은.  
103004 @ 예 아, 경 헤기네 완성 뒤키여예.  
103004 #1 인젠 갈곡.  
103005 @ 게 아까 보리씨는 이제 저기 거름에 해 가지고오.  
103005 #1 어어.  
103005 @ 다 이경 낫단 뿌려그네 병댕이 허면은 그 게 뿌려지는 거고예?  
103005 #1 으.  
103005 @ 뿌림은 경 흐는 거고.  
103006 @ 보리 종류에는 옛날엔 어떤 것들이 잇어나신고예? 보리 종류.  
103006 #1 보리 종류 슬으리도 잇고 두 줄보리도 잇고 곁보리도 잇고.

103006 @ 슬오리도.  
103006 #1 옰 옛날에는 제일 첫 번은 걸보리주게. 걸보리이.  
103006 @ 제일 처음 걸보리에?  
103006 #1 게난 두줄보리여 무신 슬오리여 요 중간에 나온 거.  
103006 @ 예예 두줄보리 슬오린 중간에. 걸보리이.  
103006 #1 걸보리이.  
103006 @ 예 걸보리에.  
103006 #1 걸보리벳기 엇어나서.  
103006 @ 예.  
103007 @ 보리 밟기는 어떻 험니까?  
103007 #1 응?  
103007 @ 보리 밟기.  
103007 #2 보리 마압?  
103007 @ 보리 밟 밟으는 거어.  
103007 #1 여기서는 보리 밟기 아녀.  
103007 @ 아아 여기서선 걸음에 해부니깐 여기 땅에 해부니깐 보리 밟기를 안 허는거구나예.  
103007 #1 예예. 다른디 보리 제우나민 보리 밟기호고 현덴 흐주만은 우린.  
103007 #2 아 욱지나 그런 거 흐주 이딘 보리 밟지 아녀.  
103007 #1 여기서선 아녀.  
103007 @ 아, 눈 안옙니까 여긴.  
103007 #2 안여 안여.  
103007 @ 눈 안와?  
103007 #1 무사 눈 아니와 눈 오문.  
103007 #2 눈이 와도오.  
103007 @2 보리 저쪽 동쪽으로 보리 밟기 해젠허민 이제 몰레 땅입주게.  
103007 #1 으으응.  
103007 @2 몰레 땅이라부니까 동쪽에는 여기와는 틀려가지고 게민 이게 상강이 일곡 그 저 허민 이게 이제.  
103007 #1 고상이.  
103007 @2 고사부러.  
103007 #2 올라와부러.  
103007 @2 게난 모레땅여부니까 복삭허게 올라와부민.  
103007 #2 맞수다 맞수다.  
103007 @2 뿌리가 게민 이 아이들이영 동넛 불렁이넝에 동쪽에는 그런디도 잇수다.  
103007 #2 으응 경 험꾸나. 우린 여기서 그런 거 엇어부난.

103007 #1 여기선 보리 붉기 아녀.

103007 @2 보리밭 거기는 보리밭 붉아입주. 붉아야 그 동쪽지경 동쪽지경은 경  
현디도 잇수다.

103007 #1 경 행 보리 헤그네 스 월 다민 스 월 돼민 보리 익어그네 거 수확  
흐주게. 수확 헤불민 그다음엔 무신 농스를 조 불러 조.

103007 #2 조도 흐곡 콩도 흐곡.

103007 #1 불리곡 또 감저 또 산뒤 그든 건 흐끔 일찍 그 보단 좀 일찍 봄이  
봄이 산뒤 산뒤 같고.

103007 @ 그 건 흐끔 잇당.

103007 @2 저 보리.

103007 #2 안맵니까.

103007 #1 보리도게 심하게 안 메게 간단히 그자 보리 흘 때는.

103007 #2 데우리.

103007 #1 데우리.

103007 @2 데우리는 뽑지예?

103007 #2 예, 데우리 뽑아사주.

103008 @ 거난 보리밭 김메기는예, 검질 메는 거는예 몇 번 정도 메는고예?

103008 #1 흔 번 흔 번.

103008 @ 흔 번언.

103008 #2 간단하여 보리밭 검질메는 거는.

103008 @ 간단히 어떻 간단히 험니까?

103008 #1 아 그냥 뎡기명.

103008 @ 툃 툃.

103008 #1 아 그냥 뎡기명.

103008 #2 보리 냥 저 검질 시문 메곡 엇이문 말고.

103008 #1 검질 신디는 보리밭 메난예.

103008 @2 보리가 어느 정도 크민 마씨?

103008 #2 흐쌀 예예. 흐쌀 요만츄 올라 올 때 흐쌀.

103009 @2 검질 종류는 어떤 종류가 잇을 건고예?

103009 #2 데우리 흐고 무신 검.

103009 #1 잡풀이주 미신.

103009 #2 잡풀 히엃득흔 거.

103009 #1 검질이사 알아지크라.

103009 #2 데오리가 주장으로 그자.

103010 @ 보리 수확은 어떻 험니까? 보리 수확 험 때는 베는 거 묶으는 거.

103010 #1 어 보리 익으민.

103010 #2 비여 노왕.

103010 #1 보리 비여그네.  
103010 @ 예.  
103010 #1 무꺼그네.  
103010 @ 묶으는 건 어느 정도 행 묶음니까?  
103010 #1 하튼 으.  
103010 @ 이거 이 정도로.  
103010 #1 아니 요 요 정도로.  
103010 #2 가져 텅길 만큼게 이이.  
103010 @ 예 이거를 흔 단이엔 험니까? 흔.  
103010 #1 흔 못. 여기서는 흔 못.  
103010 @ 흔 못이엔 험니까아?  
103010 #1 응.  
103010 @ 예 흔 못예.  
103010 #1 흔 못인디 흔 밭이 췌 시끄젠 흔민 췌 흔 착에 열 못씩 쓰무 못 췌  
거 쓰무 못.  
103010 @ 예 흔 못예.  
103010 #1 흔 바리 것 그라 흔 바리.  
103010 @ 예.  
103010 #1 췌로 시꺼다근에 그냥 무꾼덴 흐주.  
103010 @ 보리로 무꾼덴엔?  
103010 #1 으 보리로 무꾼데엔?  
103010 @ 보리께.  
103010 #2 씨 터럭.  
103010 #1 으.  
103010 @ 예예.  
103010 #2 저 나록 해난 다음 나록쪽으로 께터럭.  
103010 @ 예 거를 께렌 허지예?  
103010 #2 으응.  
103010 #1 으 보리 그자체로도 영 께 만들어네도 그냥 무꿈도 흐고.  
103010 @ 께 만들영도 허고예? 나록으로도 나록이 좀 잘.  
103010 #1 응.  
103010 #2 나록떼 나록떼를.  
103010 #1 나록쪽.  
103010 #2 나록쪽으로.  
103010 @ 예. 거를 께던덴 허지예?  
103010 #2 응. 께터럭.  
103011 @ 보리 타작은 어땡 험니까?

103011 #1 보리 타작은 계난 영 홀타그네.  
103011 @ 예 홀타그네.  
103011 #1 홀타그네 도계로 두드림도 흥곡 쉼로 불림도 흥곡.  
103011 @ 쉼로 불림도 흥곡 도계로도 두드리곡.  
103011 #1 두드리곡.  
103011 @ 거문 그 보리는 다 헤그네 집안 마당까지 가정 오는구나예?  
103011 #1 으 어어.  
103011 @ 마당까지 가정 와그네, 그 흙기는 무신거로 홀트는 거로 홀테로 험니까?  
103011 #1 클 클.  
103011 @ 클? 클 놈그네 홀터그네 그 다음에는 도리께질.  
103011 #1 으 중간에 밭똥기 나난에 밭똥기로 헤네 막 메탁기로 헤네 막.  
103011 @ 헛주만은.  
103011 #1 헛주만은 그 옛날에 이제는 으.  
103011 @ 거문 명석 끝아그네.  
103011 #2 어이고 머흐주.  
103011 #1 그냥.  
103011 @ 그냥?  
103011 #2 그냥 흐주. 계난 마당이 깨끗해야 돼어.  
103011 @ 깨끗하게 헤여그네예.  
103011 #1 쪼끄만 흐 건 명석 폐와그네 흐주만은 큰 건 원래.  
103011 #2 한 건 한 건 못 흐여 마당이 널러야 돼어.  
103011 @ 널르곡 판씩허게예. 흙도 더 멘씩멘씩 허게예.  
103011 #1 계난 우리 이 이 근방 땅은 다 탄탄흐니까. 마당에 검질 끝앗다그네  
씩 검질 걸어불민 판 판판해.  
103011 #2 계난 옛날 쳥질이엔 흐 게 잇어 쳥길흐는 거. 계난 그날은 문딱 이거  
저 마당이 코콜 치와그네.  
103011 @ 쳥결예.  
103011 #1 쳥결 쳥결.  
103011 @ 쳥결이엔 말 헤영예. 거문 쳥결 헌덴 허면 다 치와네 깨끗하게 해난  
다음에했구나예?  
103011 #2 으.  
103012 @ 그 쌀 쓸 장만은 어떻 해신고마씨?  
103012 #2 아주 옛날은 방에 저 거시기 잇잖아 저.  
103012 @ 연자매.  
103012 #1 들방이 지엿주게. 으 들방애 지곡.  
103012 @ 들방애?

103012 #1 으 물방애도 지곡 그냥 남방애도 더러 지곡.  
 103012 #2 남방애도 남방애도 저.  
 103012 #1 짝꼬짝꾸만 흔 거.  
 103012 #2 남바애 아주 옛날에 남방애 흥곡 물방애 엇인 때는.  
 103012 @ 예 남방애 허고예. 아 남방애 흥고.  
 103012 #2 늦언에 네중에 흥꿈 잇이난 물ㄱ레 물ㄱ레 소 메와그네 영 빙빙 돌  
 명.  
 103012 @ 소 메와그네?  
 103012 #2 췌 췌.  
 103012 #1 췌.  
 103012 #2 췌 메와그네.  
 103012 @ 아 물 안 헤고예.  
 103012 #1 췌나 물이나 건.  
 103012 @ 췌나 물이나예.  
 103012 #1 췌 엇인 펜 사름으로 흥영 흥곡.  
 103012 @ 예. 사름으로도 흥곡.  
 103012 #2 췌 엇이민 사름으로 수 놓어가명 잇인.  
 103012 @ 예 연자매엔 흔 건 어떻 해신고마씨?  
 103012 #2 연자매?  
 103012 @ 연자매엔 엇어신고마씨? 연자매가 물ㄱ레.  
 103012 #1 어 물ㄱ레 물ㄱ레.  
 103012 #2 연자 방애 연자방애.  
 103012 #1 연자방아.  
 103012 @ 으-.  
 103012 #2 연자매 살고.  
 103012 @ 연자방아.  
 103012 #2 으.  
 103013 @ 그 보리쌀로는 뭐 해신고예 옛날에예? 보리쌀로는.  
 103013 #2 보리쌀로 무신 거 보리쌀.  
 103013 #1 뭐 보 보리쌀로 밥도 헤 먹고. 보리떡도 헤어.  
 103013 @ 밥도 헤 떡곡 보리떡도 헤 떡곡.  
 103013 #1 응.  
 103013 #2 보리떡.  
 103013 @ 보리떡.  
 103013 #2 보리.  
 103013 @ 미숫ㄱ루 흥고.  
 103013 #2 미숫ㄱ루도 헤먹고.

103013 #1 으 미숫ㄹ루 게역. 게역.  
103013 #2 게역 솫뚜꺽이에 헤여그네.  
103013 @ 예.  
103013 #2 솫뚜꺽이에 헤여그네 복까그네.  
103013 #1 복까그네 글안네.  
103013 @ 예 복아그네예. 고 ㄹ는 거는 저 집에서?  
103013 #1 ㄹ레로 흐고. ㄹ레.  
103013 @ ㄹ레로 글아그네예?  
103013 #2 게민 비실비실 행 맛엇어.  
103013 @ 예 비실비실예. 경 헤도 먹을거.  
103013 #2 엇이난에 먹어야주게.  
103013 @2 그 췌 뭐 사까린 놆수과 아니면.  
103013 #2 사까링 사까링벳기 엇어수다.  
103013 @2 사까린 놆수과 저 무시거 톱그랑 흐거.  
103013 #2 당원. 당원도 중간.  
103013 @ 당원도 나중에 나 왔주.  
103013 #2 으 나중에 나 완 사까린.  
103013 @ 그 옛날에는  
103013 #2 사까린.  
103013 @ 삼춘네 두린 떼도 사까린 잇어나수과?  
103013 #2 사까린이엔 흐 건 아주 옛날은 엇언 흐쫂 옥아 가사 잇어서.  
103013 @ 흐쫂 예 기지예.  
103013 #2 기냥 먹어서 기냥.  
103013 @ 그냥 먹엇주예 물에 카근예예.  
103013 #2 으, 흐쫂.  
103014 @2 보리 ㄹ시락 잇짚우파?  
103014 #1 응.  
103014 @2 ㄹ스락으로 무슨.  
103014 #1 우리 저 췌 맥이레 가면 보리 익어 갈 떼에, 보리 꼬꼬릴 영 토다다  
그네 불 살라그네 영 구워그네 기시려그네 영 비병 먹어낫주.  
103014 #2 코싱 행 맛 좋아 잘도.  
103014 #1 그런 그런.  
103014 #2 이 거 모기 모기.  
103014 @2 모기 잡아 나수과?  
103014 #2 으.  
103014 #1 아 그 불피와그네.  
103014 #2 불피왕.

103014 #1 마스크불 피와그네 모기 쫓이는 거.  
 103014 #2 불피왕 모기.  
 103015 @ 그 옛날에 삼춘예. 어린 떼주만은 추억이나 경험 같은 거.  
 103015 #1 보리농사?  
 103015 @ 예.  
 103015 #1 별로 무슨 머.  
 103015 @ 쫓아가 가지고 허면 뭐 밤 늦도록 헛져. 비와 가면 어떻 헛져. 그런 거.  
 103015 #1 그런 거 별로.

### 조 농사

103016 @ 삼춘 저기 조농사예, 조를 농사 허젠허문 어떤 준비가 필요한고예?  
 103016 #1 조는 무신 준비하곡 데곡 이제 보리 수확 해볼면은 응 이제 조 갈젠  
 흐면는 쉼로 밧을 갈아그네 씨 뿌려그네 이제 쉼나 물이나 헤그네 영 메와그네 밧  
 불러 조밧을 불러, 으 경 흐민.  
 103016 @2 거 멧 월 들에 마씨?  
 103016 #1 거 보리 3슬 꺾당 으- 월 들에서 오월 그믐영 유 월 7지. 오 월  
 들에 햅직하다. 조도.  
 103016 @ 조도 저기 보리 갈아난 다음.  
 103016 #1 보리가 스 월들에 보통.  
 103016 @ 예.  
 103016 @2 보리끄르예.  
 103016 #1 보리끄르예 흐난.  
 103016 @2 보리끄르예 조를 갈거니까예.  
 103016 #1 예예.  
 103017 @ 삼춘, 조밧에 아까 조는 오월 달에 아니, 준비는 나가 못 들어부니까.  
 거름은 아까 보릿그릇에 헌텐 허고예.  
 103017 #1 예, 조는 거름 아니헤여. 씨만 뿌리고.  
 103017 @ 예예 조는 아까 오월달에 갈고 밧은 그냥.  
 103017 #1 밧 갈아그네 그냥 씨 뿌려그네 그냥 불리면 돼여.  
 103017 @ 소로 그냥.  
 103017 #1 쉼영 물이영 사름이고 막.  
 103017 #2 절이메왕.  
 103017 @ 예. 절이 메와그네예. 절이메영?  
 103017 #2 예.  
 103017 @ 소도 두 개씩 헤여그네 절이메영?  
 103017 #2 응.

103017 #1 두 게고 세 게고 흔 다섯 개 7지 메와그네 영 널르민.  
103017 #2 야게기 영 줄줄이 절이 메와그네.  
103017 @ 아, 절이 메와그네 다섯 개식예.  
103017 #1 밧 불리는 소리가 잇주게.  
103017 @2 계난 그 거는 가는 게 아니고 불리는 거.  
103017 #2 불리는거.  
103017 #1 아, 밧은 같고 밧 같아 낱 씨 뿌려 낱 불리는 거 어.  
103017 @ 어.  
103018 @ 그 밧 갈 떼는?  
103018 #1 그냥 소로 가는 거.  
103018 @ 소로 소 몇 마리 절이 메우지 아녕?  
103018 #1 어. 건 그냥.  
103018 @ 아, 절이 메우지 아녀고.  
103018 #2 아녕.  
103018 #1 보리 끄른 막 막 쉬와. 밧이 복삭하니까.  
103018 @ 예. 조 불릴 떼는 절이 메와그네 불리고예?  
103018 #1 으, 막 여러게 메와그네.  
103018 #2 막.  
103018 @2 들머쉬를 불릴떼도 잇고 여건에 따라그네 쉼로 불릴 떼도 잇곡. 그 거는 그 저 조씨를 심어야 돼니까. 남테 그거 하니까 낱지는 아녜니까?  
103018 #1 그런 건 아녜니다.  
103018 #2 아 섬비 섬비로 하고.  
103018 @2 아 섬비로.  
103018 #1 섬비이.  
103018 #2 섬비로.  
103018 @ 이거 하끔 먹읍서 이거.  
103018 #1 예예. (음료수 마시는 사이 잠시 쉬고) 경 허민 조 나민 조컴질은 초 불 두 불 세불7지 메여 컴질은 조컴질 메기가 어렵주게 여름에 드겅곡 컴질은 무 사 경 짓음은 흙광.  
103019 @ 그 줍씨 뿌리는 거 잇지 앗우파예.  
103019 #1 예.  
103019 @ 줍씨 뿌리기가 좀 어렵지 앗우파예?  
103019 #1 아니 어렵지 아녀 줍씨 뿌리기.  
103019 @ 아, 줍씨 뿌리기가 어렵지 안헛네.  
103019 #1 예.  
103019 @ 간디 확 가고 뭐 안 간디 안 가고 안 헤그네 줍씨가 막.  
103019 #1 으 계도 어느 정도 계민 썩글락 흔 멩테기가 잇어.

103019 #2 멩테기.  
 103019 #1 멩텅이 줍씨 담아그네 그자 손으로 걸어가멍 짹짹 짹짹 뿌리멍 또  
 이자 오멍 뿌리멍 흥곡 흥 영 경 농술 지으면은 조가 날게 아니라게.  
 103019 @ 예.  
 103019 #1 짓게 난딘 검질메멍 그자 졸졸 메야 돼거든.  
 103019 @ 메여예.  
 103019 #1 예.  
 103019 #2 속까야 돼거든.  
 103019 #1 응 속까 속까불민 뒤.  
 103019 @ 슈야그네예. 줍씨 뿌릴때예, 줍씨만 놓니까 아니면 저기 줍씨흥곡 저  
 기 모레나 흙이나 같이 섞어그네.  
 103019 #1 아니아니 줍씨만 줍씨만.  
 103019 #2 줍씨만.  
 103019 @ 예.  
 103020 @ 건난 밭 밟으는 거는 아까는 절이 메왕도 허곡.  
 103020 #1 예.  
 103020 @ 말테, 아 저기 들테, 남테, 끄게 같은거 잇인가마씨? 끄게 엇수꽈?  
 103020 #1 끄게엔 거 여기서는 섬비엔 흥여 섬비.  
 103020 @ 섬비예?  
 103020 #1 섬비 섬비.  
 103020 #2 섬비이.  
 103020 @ 아, 섬비예.  
 103020 #1 응, 섬비.  
 103020 @ 으으 남테 안허곡예?  
 103020 #1 섬비엔 섬비.  
 103020 @ 섬비엔 헤그네 저 남으로.  
 103020 #1 낭낭으로 낭이파리 영 메와그네 영.  
 103020 @ 낭이파리 메어그네.  
 103020 #1 것도 소로 소로 끌어.  
 103020 @ 아 소로 끌어예?  
 103020 #1 응.  
 103020 #2 응 소로 끌어.  
 103020 @ 응, 소로 끌어예.  
 103021 #1 경 허민 조 나민 조킴질은 초불 두 불 세불까지 메여. 메기가 상당히  
 힘들주게. 으름에 뜨겁곡. 검질은 또 무사 짓음은 흙광.  
 103021 @ 그 조예예. 밧 김메기는 뭐 아까 초불 허면서 슈으는 거.  
 103021 #1 초 불 두 불.

103021 #2 세 불까지.

103021 @ 세 불까지예. 세 불까지 거문 여기는 밧 하나에 몇 사름이 들어 가그네 검질메는고예?.

103021 #2 아 크고 죽은 것 사.

103021 #1 건 혼이 없주뉘 혼자만도 맴도 호고.

103021 #2 밧 작으민 혼자 호곡.

103021 #1 이제 놉 빌어그네 호기도 호곡 수눌어 가도 수눌음으로.

103021 #2 수눌어그네 이 사름 혼 밧디 가민 저 사람가곡 경 호는거.

103021 @ 흥에 흥에기 같은 거 험니까?

103021 #1 게 흥에기도 부르고.

103021 #2 흥에기도 앞명에랑 들어 오라 뒷명에랑 나가라 허멍. 흥에기도 허주게.

103021 @ 예 흥에기도 허고예?

103021 #2 응. 저 검질메는 소리.

103021 @ 검질메는 소리에?

103021 #1 것 마라 사데소리엔 호여 사데소리.

103021 #2 사데.

103021 @ 아, 여기선 사데엔 허는구나예.

103021 #1 검질 멜 때 부르는 건 사땃소리엔 호주.

103021 @ 이제 수 눌어그네예 이 밧 가민 호곡 저 밧 가민 호고예.

103021 #2 응.

103021 @ 검질메는 메는 거는 언제부터 시작헤영 언제까지쫘.

103021 #2 조 불령 호쓸 요만큼 커 가민 메야주게.

103021 #1 커 가는 거 보멍.

103021 @ 새벽이 시작헤여그네 동 틀 때부터 헤기네예.

103021 #2 기영 행 메여냥 호쓸 잇당 또 세 불 이 만큼 크민 세 불 메는딘 막 경 호민 막 여기 홀터불멍 옛날엔 입을 것도 엇곡 손 도메가 시카 머시 시카 게민 이디 막 피나곡 경 행.

103021 @2 조썰이엔 험니까?

103021 #2 조썰.

103022 @ 저기 조밭에는 검질들이 어떤 검질들이 잇인고예?

103022 #1 것도 잡초덜이주머.

103022 #2 밧에만 난 거난 뉘 저.

103022 @ 잡초덜인데 검질은?

103022 #1 마랏 마랏쉐 난.

103022 @ 예 마랏?

103022 #1 응, 마랏 마랏.

103022 #2 ㄴ랏 하.

103022 #1 저 조 님은 거. 아까 저 보리에 데우리?

103022 @ 예.

103022 #1 게 거 그것 꼭 비슷흔거.

103022 @ ㄴ랏?

103022 #1 응.

103022 @ ㄴ라앗.

103022 #1 응.

103022 @ 아아. ㄴ랏허고 ㄴ랏이엔 험니까 비슷헛과예?

103022 #1 으, 여기선 ㄴ랏이엔 곱아. 조 달 조 님은디 고고리가 빈 것.

103022 #2 틀려.

103022 @ 아 고고리가 빈거어.

103022 #1 응. 고고리가 가짜 가짜.

103022 @ 예에 이것 말고 또.

103022 #2 빈네 벤네쿨이엔 험거 잇지? 이 납작헛게 이제 딱 부찢거 이제.

103022 @ 아, 빈어 가는거예.

103022 #2 응 그런 거.

103022 @ 빈네쿨 또.

103022 #2 제완지.

103022 @ 아, 제완지이.

103022 #1 제완지가 주로주마.

103022 @ 예에 제완지는 뭐 보통 풀을 제완지엔 험니까?

103022 #1 응.

103022 #2 보통풀이 제완지.

103022 #1 으 제완지엔 흐는 건 딱로 잇어.

103022 #2 제완지 하-.

103022 @ 제완지가 하 제완지 종류가?

103022 #1 응. 제완지가 제일 만헤.

103023 @ 그 조 수확은예 어떻 험니까? 조도.

103023 #1 조도 마찬가지로.

103023 @ 묶는 거, 베는 거, 묶으는 거 영 험디 묶으는 거.

103023 #1 으 거도 마찬가지로.

103023 #2 무껍 집이 오랑 토다야주게.

103023 @ 예. 어느 정도 묶으는고예? 흐 흐.

103023 #2 거 보리 무끄는 거 만이 무껴놔.

103023 #1 조도 마찬가지로.

103023 @ 조도 마찬가지로. 그 께는 어떻 험니까? 묶으는 거.

103023 #2 께?  
103023 @ 보리를 묶으젠 허면는.  
103023 #2 께?  
103023 @ 께께.  
103023 #2 산에 가그네에.  
103023 @2 보리가 아니고 조오.  
103023 @ 아, 조오.  
103023 #2 것도 마찬가지로 머 저 거시기.  
103023 #1 응 그 때 ㄱ을 흘 철이니까 세가 나거든 세 게 세 ㅎ끔 비어다가 께  
만들엉.  
103023 #2 께께.  
103023 @ 예. 께로예. 새로예.  
103024 @ 조 타작은 어떻 험니까?  
103024 #1 조 타작은 .  
103024 @ 예.  
103024 #1 이제 조.  
103024 @ 행 왕.  
103024 #1 이제 행 오면은 일일이 손으로 이 고고릴 영 고고리를 께징께징ㅎ여.  
103024 #2 응 경.  
103024 #1 호미로 영 끈어그네 께그네 말짜이엔 이것을.  
103024 #2 들유어.  
103024 #1 들방에 가그네 등그려그네 ㅎ나.  
103024 #2 경 아녀민 집이서 ㄱ사기네 경 ㅎ나.  
103024 #1 두드리나.  
103024 @ ㄱ스는 거는 저기 마께로 험니까?  
103024 #2 마께도 잇곡 무슨 뭐.  
103024 #1 으 보통 들방에서 하영 ㅎ주머 조코고리.  
103024 #2 께께그만건 ㄱ고, 한 건 들방에 ㅎ고.  
103024 @ 들방에 강 ㅎ고.  
103024 @ 께께만헌 거는 ㅎ 때는 밑에 저기 뭐.  
103024 #2 명석.  
103024 @ 명석 동글랑헌 명석이엔 험니까?  
103024 #2 진 거.  
103024 @ 아, 진거 ㄱ그네.  
103024 #2 음 진거 덕석.  
103024 #1 똥글락 ㅎ 건 덕석 ㄱ레 ㄱ렘 똥글락 ㅎ 거 덕석이엔 ㅎ고 ㄱ레 ㄱ  
때 ㅎ곡 ㄱ레덕석.

103024 @ 큰거 진 거 놔기네 그걸로 저기.  
103024 #2 응.  
103024 @ 저 마끼로.  
103024 #2 응, 마끼로 떼렁.  
103024 @ 예 마끼로 떼렁예. 도리끼질은 안 허지 안음니까? 도리끼질도 험니까? 조 저 조도?  
103024 #2 아니혀 못 헤여 못 헤여.  
103024 #1 조는 도리끼 못 허여.  
103024 #2 저 마당에 노민 조난 존거난에 못 헤여.  
103024 @ 응 거난에 예예.  
103025 @ 좁쌀은 장만 어떻 험니까? 좁쌀장만? 경 행 털엉 오면은? 좁쌀은?  
103025 #2 것세.  
103025 #1 것도 물방에.  
103025 @ 물방에 허면은? 물방에로 행 와그네 허면은 거피는 거를.  
103025 #2 거피 거피 겁죽 벗겨지는 거는 벗겨지고 안 벗겨지는 것은 그데로 잇어.  
103025 @ 예 그데로 잇으면 그 거는?  
103025 #2 거 경 해도 먹는거주머 어떻.  
103025 @ 아 물방에 행 와그네 그냥 쓸로 헤기네 그냥 먹어수과?  
103025 #2 불려그네게.  
103025 @ 불려그네에?  
103025 #2 경 행 먹어.  
103025 @ 다시 이거는 ㄹ레에 안 가그네예?  
103025 #2 응.  
103025 #1 ㄹ레에 안 가는거.  
103025 @ ㄹ레에 안 가그네예. 보리만 ㄹ레에 가그네예.  
103026 @ 그럼 좁쌀로는 뭘 해신고예?  
103026 #2 오메기 만들양 술도 행 먹곡 옛날은 게 그.  
103026 @ 예. 오메기술예.  
103026 #2 응 오메기술.  
103026 @ 삼춘은 술은 안만들어 봄디가? 오메기는?  
103026 #2 아니 만들어봣주.  
103026 @ 만들어 받. 술 내려납디가?  
103026 #2 응.  
103026 @ 예. 떡도 흥고.  
103026 #2 떡도 행 먹곡.  
103026 @ 떡은 어떤.

103026 #2 떡은 게 남뎡이에 뿔앙 게 시리에 놔기네 게 영 처 치는 것이 떡.  
103026 @ 치 처그네에 거기에 고구마 같은 거 놔그네 ㄴ찌 낱혀고.  
103026 #2 응.  
103026 @ 그 다음에 아까 고소리 네럿덴 허니까 술이고. 조팝에는 어떤 것들이 잇인고마씨? 조팝.  
103026 #2 조팝사 그 조로 좁쌀만 놔기네 ㅎ는.  
103026 #1 조로조로 ㅎ는 게주머.  
103026 @ 좁쌀만 놔기네.  
103026 #2 응.  
103026 @ 조도 여라가지 아니파? 흐린조 ㅎ고 노랑조ㅎ고 모인조.  
103026 #1 모인조 ㅎ고.  
103026 #2 여라가지.  
103026 @ 여기서는 조 몇 가지 ㅎ 번 곱아봍서?  
103026 #2 게 흐린조.  
103026 @ 흐린조.  
103026 #2 모인조.  
103026 @ 모인조.  
103026 #2 이.  
103026 #1 뭐 ㅌ로 잇어?  
103026 #2 거 ㅌ긴 ㅌ.  
103026 @ 흐린조 몽니조 겐디 모인조에도 노랑조 잇고.  
103026 #1 노노 ㅎ 노랑흐린조가 잇어.  
103026 @ 예 노랑흐린조 잇고예.  
103026 #2 노랑흐린조가 더 맛좋은 거.  
103026 @ 예 노랑흐린조 잇고예.  
103026 #2 응.  
103026 @ 거난 이거 세 개예?  
103026 #2 응 세 개.  
103026 @ 노랑흐린조 흐린조 흐린조 모인조 노랑흐린조예.  
103026 #1 모인조.  
103027 @ 조짱은 어떻 활용허는고마씨?  
103027 #2 소떡이는거주.  
103027 #1 췌 췌 멕이곡.  
103027 @ 췌예.  
103027 #1 응 보통 췌 멕였주.  
103027 @ 아, 췌 멕이는거예.  
103027 #1 으.

103027 @ ㅈ시렁은 조 ㅈ시렁 조허면은 ㅈ시렁 잇지 았우꽈? 까시락까시락헌 것덜 조 헤난 다음에.

103027 #1 으 것 ㄱ라 조풍뎡이엔 흐지 아녀?

103027 #2 응? 조풍뎡이.

103027 #1 조풍뎡이.

103027 @ 아 조 풍뎡이? 조풍뎡이는 어떻게 헙니까?

103027 #1 것도 것도 쉼 맥여.

103027 @ 아, 쉼 맥이고예.

103027 #1 쉼 잘 먹어 조풍뎡이 쉼 잘 먹어 어.

103027 @ 맞수다예. 두그럭 이런식으로 헤그네 소 맥이고.

103027 #1 응.

103027 @ 거기에 저기 막 그 까시락들 까스락덜 막 메와저그네 허면 거는 테와 불지에 조는예. 어떻헙니까?

103027 #2 뭐어?

103027 @ 조 까스락 저 고고리에 잇어난.

103027 #2 거 쉼 맥이는 거 조.

103027 @ 예예예예.

103027 #1 네불 거 하나도 엇어 문딱 문딱 쉼 맥여.

103027 @ 예 다 쉼맥여예.

103027 #2 쉼 옛날에 쉼 먹을 거 엇어난 쉼도 그런 거 떡곡.

103028 @ 그 조 농사에 대해서 어떤 뭐 그 추억 같은 거. 경험 옛날에 그 거를 허면은 그 톨방에 가기 전에는 조를 막 저기 담아 놔실 거 아니꽈?

103028 #2 거 토다그네게.

103028 @ 예예.

103028 #2 토다그네게 옛날은 톨ㄱ레도 사름이 저 톨ㄱ레 벳긴 엇이난에 그 조를 토든 거를 슬박 슬박 헤다그네 심 저디 강 심어야돼여. 저 슬박에 줄 흐쉴 놔그네.

103028 @ 예.

103028 #2 톨ㄱ레에 가그네에 멧 번 멧 번 저 다음 이 사름 흐 번 헤나민 나 흘 걸 영 행 촛근촛근 것도 헤야돼여어. 경 헤그네 자기 번혼 돌아오면 톨ㄱ레 돌려그네 흐는거지.

103028 @ 거난 자기 번호 돌아오젠 허민 어디 심어야돼여마씨 말ㄱ레장.

103028 #2 그 슬박잇잖아게 슬박에 줄 낱 강.

103028 @ 예.

103028 #2 경 톨ㄱ레 강.

103028 @ 순서를 정헤그네 촛근촛근 낱.

103028 #2 으 순서를 헤야지게.

103028 @ 아 그 게 자기 술박을 툭툭툭 순번을 헤기네 해야되는구나예.  
103028 #2 응.  
103028 @ 거문 몰ㄱ레 가기전에 조는 행 오면 다 저 몰ㄱ레 가그네 쓸로 만듭  
니까? 흔꺼번에 아니면은.  
103028 #2 아니지.  
103028 #1 흔꺼번에 아니지.  
103028 @ 먹을 만큼.  
103028 #2 경 헤사지 경 안 허면은 흔꺼번에 다 헤불면 어평.  
103028 #1 게난 저 조코코털 토다그네 몰ㄱ레 가그네 조를 장만 허레 오면은.  
103028 @ 예.  
103028 #1 조를 물려야 돼여.  
103028 @ 예예.  
103028 #1 벳디 낱 물류와그네 것도 몰ㄱ레에 강으네 지영 와사돼여 저사 게  
지면 꺾테기 벗겨지는 거.  
103028 #2 꺾테기 벳기는 거.  
103028 #1 처음에 처음에 흐는 건 수확저 터리만 지는거.  
103028 @ 에에.  
103028 #1 터리만 지는 거고. 다음에는 거 물류완에 가그네.  
103028 @ 물류왕 가그네.  
103028 #1 지어 진덴 흐여 방에 진덴 흐여.  
103028 @ 아, 그 때는 진덴 헤여?  
103028 #1 예, 방엘 지영 저사 꺾테기 문 벳겨져 쓸이 되는 거.  
103028 @ 응. 기지예? 그 거.  
103028 #1 처음에 흐는 건 탈곡흐는 거주 탈곡.  
103028 @ 탈곡허는 거예?  
103028 #1 응.  
103028 @ 처음엔 탈곡이고, 것도 물방에예 가그네 흐는 거주만은 두 번째는 그  
날레에 다 널어근에 물러그네.  
103028 #1 물류와그네에.  
103028 @ 그 다음에 다시 또 물방에예 가그네 쓸로 만들엉 오는 거라예.  
103028 #1 어, 쓸로 만드는 거.  
103028 @ 두 번 장만예.  
103028 #1 으, 방에 짓는 거.  
103028 @ 맞수다. 예예 방에 짙어그네 거 두 번째는 방에엔 허는거고예. 아 두  
번 방에를 허고예. 그럼 좁쌀로는 저기 뿔 해신고예.  
103028 #2 오메기 만들앙 술도 행 떡곡 옛날엔 경도 허고.  
103028 @ 오메기술 허곡예.

103028 #2 응, 오메기술.  
103028 @ 삼춘은 술은 안 만들어 봄디가? 오메기는.  
103028 #2 아니 만들어 봤주.  
103028 @ 만들어 반 술 내려납디가?  
103028 #2 응.  
103028 @ 떡도 허곡.  
103028 #2 떡도 행 떡곡.  
103028 @ 떡은 어떤?  
103028 #2 떡은 게 남방에예 뽕앙으네게 시리에 낱 영 치는게.  
103028 @ 시리에 츠처그네예.  
103028 #2 으.  
103028 @ 거기에 고구마 같은 거 놔그네 ㄹ치 낱 허곡.  
107082 #2 으.  
103028 @ 그 다음에 아 까 곁은 거 고소리 내럿텐 허니까 술이고 좁팍에는 어떤 것들이 잇인고마씨? 조팍.  
103028 #1 조로 조로.  
103028 #2 조팍사 그 좁솔만 낱 그 거.  
103028 @ 좁솔만 낱.  
103028 #2 으.  
103028 @ 조도 여러 가지 아니파? 흐린조허고 노랑조허고 모인조허고.  
103028 #1 모인조허고.  
103028 #2 여러가지.  
103028 @ 여기서는 조 몇 가지 혼 번 곁아봅서.  
103082 #2 게 히린조.  
103028 @ 흐린조.  
103028 #2 모인조.  
103028 @ 모인조.  
103028 #1 뭇 또이서?  
103028 #2 거 뱃긴 머.  
103028 @ 그 흐린조 모인조 겐디 모인조에도 노랑조잇고.  
103028 #1 으, 노랑흐린조가 잇어.  
103028 @ 예. 노랑흐린조가 잇고.  
103028 #2 노랑흐린조가 더 맛 좋은 거.  
103028 @ 예예. 노랑흐린조 잇고예.  
103028 #2 응응.  
103028 @ 거난 이거 세 개? 노랑흐린조 흐린조예. 흐린조.  
103028 #1 모인조.

103028 @ 노랑흐린조예.

103028 #1 응.

103028 @ 그 조칩은 아까 조칩 활용은 길았고 조농사는 텃고 콩농사 헤보게예.  
콩농사.

103028 #1 으으.

103028 @2 저 하나 물어봐도 될거?

103028 @ 예예.

103028 @2 그 조를 가면 이제 그.

103028 #1 으 졸 흐끔 낫당 흐는거어.

103028 @2 낫당 허주예. 그 거는 별도로 가는 것파 아니면 그걸 툷앙 낫당.

103028 #1 응 툷앙낫당으네.

103028 @2 그거를 보관을 어디에 험니까?

103028 #1 건 그자 고평앵 그자 어,

103028 @2 어디 돌아메영 그거는 조코고리.

103028 #1 돌아메영도 흐고 그냥.

103028 @2 돌아멜 거 아니우파? 그냥 거 고고리차 헐거 아니우과예?

103028 #1 으.

103028 #2 돌아멤도 흐고 그냥 저.

103028 #1 그냥 장만 흐거 황에 놔똥도 흐고.

103028 @2 조씨 그거는 그냥 털영 험니까 아니면은 조 코고리로 보관 험니까?

103028 #2 아니라 것.

103028 #1 여기선 문딱 털어그네 그냥 장만헐 거.

103028 #2 털언 헤낫어 털언.

103028 @2 장만헐 거?

103028 #1 장만헐 거 그냥 허여.

103028 #2 거 털어낫다기네.

103028 #1 통게 통게에 낫다기네.

103028 @2 어디 거 조코고리 그데로 헤그네 무꺼그네 어디 돌아메영.

103028 #1 여기선 경 아니허여.

### 콩 농사

103029 @ 저기 콩 농사에, 저기 콩 농스를 허젠허민 어떻 어떤 준비가 필요한  
고예?

103029 #1 그 때는 콩은 벨 따로 갈진 안 해서. 벨 따로 갈진 그 콩 간 것은 걸  
름콩 아까 예기 했주만은 걸름 콩 헐 때 콩갈고 이 조 풋디 ㄱ뜬 때 무신 산뒤밭들  
ㄱ뜬데 트멍에 ㄱ랑에 옛 콩 하나 하나 심었으네 예 그걸로 했주. 그냥 콩만 벨 따  
로 흐 엇이 갈아보진 안 해서.

103029 @ 허지 안 행예.  
103029 #1 요 중간에는 콩밭을 많이 헛주만은 옛날에는 ㄹ랑콩이엔 헤여 ㄹ랑콩.  
103029 @ 고랑콩예.  
103029 #1 으.  
103029 @ 경 허면은 이 저기 ㄹ랑콩으로 저기 메주 쏘고 헤져신가마씨?  
103029 #2 장 돕꼬.  
103029 #1 예, 밧이 그 쉬독ㄹ랑 ㄹ랑 잇잖아.  
103029 @ 예.  
103029 #1 ㄹ랑마다 콩을 콧 낫는 거라 으 경 흐민.  
103029 @ 예 경 행 ㄹ랑콩예?  
103029 #1 으.  
103030 @ 콩은 언제 어땡 갑니까? 그러면은 언제.  
103030 #1 ㄹ찌, 그때 ㄹ찌 가는거 조 조팏 흘 떼 ㄹ찌.  
103030 @ 조 흘 떼 ㄹ찌?  
103030 #1 으 조 흘 떼에.  
103030 @ 그러면은 가는 거는? 콩 갈젠 허면 그냥 저기 흐뎡.  
103030 #1 씨만 씨만 씨만 그레 뿌리민 웨는 거주.  
103030 @ 씨만 뿌리민?  
103030 #1 으 으.  
103030 @ 아, ㄹ랑에 씨만 부러그네예?  
103030 #1 으. 씨만 툃툃툃툃 노면 웨는 거지이.  
103030 @ 아, 딱로 안 허고.  
103031 @ 거름도 거름은 어땡 험니까? 콩밭디.  
103031 #2 거름 엇어.  
103031 #1 옛날에 거름 엇어나서.  
103031 #2 거름 엇이난.  
103031 @ 응 그냥 조팏 거름인양 그거가 그 거난 예?  
103031 #1 응. 계난 옛날도 그 콩 가꿈은 그 콩 가는디도 잇긴 잇어신디 이제 콩 갈아그네 콩이 만약에 ㄹ올에 익으면은 그 콩을 꺼끈덴 흐여 영 콩 비는 걸, 으 영 호미데영 흐민 툃툃 꺽어지주게. 경 행 꺼꺼그네 모여그네 것도 집이 이제 쉼로 영 행 시꺼다게 도께로 뚜드려그네 장만흐고 으.  
103032 @ 콩씨 뿌리는 거는 뿌리는 저기 그냥.  
103032 #1 마찬가지주머 손손으로 손으로 뿌려그네.  
103032 @ 마찬가지로 뿌려그네예.  
103032 #1 ㄹ랑코 갈 뎡 ㄹ랑드레 툃툃툃 가명.  
103032 @ 툃툃툃툃 흐나식예?

103032 #1 으 툽툽툽툽 훑나씩 농코.

103033 @ 콩밭디 검질은 어땡?

103033 #2 으 콩밭도 막 메어사 검질은.

103033 #1 다 검질 메는 거는 마찬가지로.

103033 @ 메어사예. 콩밭디예.

103033 #2 으.

103033 @ 몇 번 정도 헉니까? 콩밭디는?

103033 #2 콩밭디 두 두 번.

103033 #1 으 헉 번 두 번 정도 이.

103033 #2 두 번 정도 메면 돼어.

103033 @ 두 번 정도 메면예, 여름에 여름에 과랑과랑 헉디예. 조나 마찬가지로 예?

103033 #2 으.

103033 @ 경 해도 뿌러부니가는 잇인딘 잇고 잇인딘 엇곡 허지 않습니까예?

103033 #1 그럴수 잇주.

103033 @ 경 해도 콩밭 씨 뿌리는 사람 뒤 딱로 경 안헉고예?

103033 #2 아녀 아녀 이넉 임제가 다 뿌렁.

103033 #1 임제가.

103033 @ 계단 여기 이 동네는 저기 보리 농사 조 농사가 대중으로 허곡 콩 밭은 조농사 허는디 옆에 헤가지고 헉단는거예.

103033 #1 으.

103033 #2 경도 헉곡 또 가는 사름도 잇고 그자 다 당헉는양 헉는거주.

103033 @ 예.

103034 @ 그 검질은 어떤 검질들이 콩밭딘 잇어나신고예?

103034 #1 똑 같아 검질은.

103034 #2 콩밭딘게 데우리 헉고 췌비, 저기 무시거 그 췌비늴이 아니고 저.

103034 #1 보통 제완지 제완지.

103034 #2 제완지 헉곡 데우리가 아니고 제완지.

103034 @ 제완지 헉고.

103034 #1 보쿨이엔 헉는가?

103034 @ 보쿨?

103034 #2 보쿨 아니.

103034 #1 보쿨 아닌가?

103034 #2 그 저 뽕작반작 그거 꺾사 곱아서도 잇어부러져. 췌.

103034 #1 췌비늴?

103034 #2 아니.

103034 @ 무슨 무슨 네쿨? 빈네쿨?

103034 #2 아, 빈네쿨.  
103034 @ 빈네쿨 빈네쿨 빈네쿨예.  
103034 #2 빈네쿨게.  
103034 @ 그 게니까 데우리 제완지 빈네쿨 정도예? 이것도예?  
103034 #2 으 으.  
103035 @ 그 저기 콩 수확은 아까 ㄹ추룩 꺾어그네.  
103035 #1 으 집이서.  
103035 @ 꺾엉 다 모다 낱 집에서.  
103035 #1 집이서 무경 시꺼당에.  
103035 @ 싹꺼당에 마당에서.  
103035 #1 으 마당에서 도께로 따리민 뉘는거라.  
103035 @ 도께로예 도께로 헐 뉘 이어홍아.  
103035 #1 으.  
103035 @ 이어홍아예 이어도홍 헤가지고예.  
103035 #1 으.  
103035 @ 예 몇 사람 정도? 그냥 집이서.  
103035 #2 아니.  
103035 #1 보통사람 잇는데로.  
103035 #2 사람 잇는데로 흐주. 잇이민 너이가 상 마주 사기네 영영헝곡.  
103035 @ 헝곡 들로도 헝니까? 뉘읍니까?  
103035 #2 들로?  
103035 #1 콩은 보통 도께만 흐여.  
103035 @ 도께로?  
103035 #1 들로 아녀고.  
103035 @ 들로 안 허고예.  
103036 @ 콩은 보통 뉘 헤신고마씨?  
103036 #1 주로 장이주머 장.  
103036 @ 장?  
103036 #2 콩으론게 장도 흐고 복깁도 먹곡.  
103036 @ 예 볶양도 먹곡 반찬도 허곡.  
103036 #1 콩 죽도 쉰 먹곡.  
103036 #2 콩 죽도 쉰 먹곡뉘.  
103036 #1 콩 국도 끌렁 먹곡. 보리 주로 장이난에 콩은.  
103036 @ 예 콩지름 놓고예?  
103036 #1 으.  
103036 @ 여기선 콩지름이엔 헝니까? 콩주름이엔 헝니까? 콩.  
103036 #1 콩지름.

103036 #2 지름.  
103036 @ 콩지름예?  
103036 #1 콩지름.  
103036 @ 콩지름. 두부도 저기 헤나신가마씨?  
103036 #2 아, 우린 두분 기계가 엇이니까 안 헤보고.  
103036 @ 아, 두분 안 헤봐나수파?  
103036 #2 응.  
103036 @ 두부도?  
103036 #2 옛날은 두부 흐는 사름은.  
103036 #1 큰일 때에 두부 흐는 사름 잇어나서.  
103036 #2 큰일 때에.  
103036 @ 큰일 때는 잔치에 두부가 나와야돼니까예.  
103036 #1 으.  
103036 #2 잔치나 뭐 어디.  
103037 @ 콩짚은 어떻 저기 활용허는고예? 콩짚.  
103037 #1 것도 쉼도 맥이고.  
103037 @ 쉼 맥이고.  
103037 #1 보통 이제 불 지들커.  
103037 @ 불 찜는거예?  
103037 #1 지들커 그거 자리도 구워떡곡 불.  
103037 @ 예예. 맞수다 와상해연예예?  
103037 #1 예예.  
103037 @ 자리 구워떡곡.  
103038 @ 콩 농사에 대한 경험 같은 거 잇이민 곱아줍서. 콩 막 꺾어다그네 불  
에 구워 떡어나고 헤낫지예?  
103038 #2 콩 뭐.  
103038 #1 거 퍼렁헌 때.  
103038 @ 퍼렁헌 때예?  
103038 #1 거즘 익어갈 때 우리 들에 쉼 맥이레 가면은 아이들 장난으로 불 슬  
라그네 구워그네 막 까떡곡.  
103038 @ 불 슬라그네 구워떡고예.  
103038 #1 까떡고 으. 그런 장난으로.  
103038 #2 베 고프난게 경도 흐곡.  
103038 @ 에 쓸망 먹고.  
103038 #2 쓸망도 떡곡.  
103038 @ 쓸망도 떡곡예?  
103038 #1 쓸망도 먹어 집이서.

103038 @ 그 일허레 갔다가 즈비레 행 와그네 씩아그네예.

103038 #2 이제라도 경 콩 쓸망 먹어.

103038 @ 예 간식으로 먹고예.

103038 #2 으.

103038 @ 다른 거.

### 밭벼 농사

103039 @ 산디 밭 이딘 밭 벼렌 헤신디.

103039 #1 음.

103039 @ 밭벼 농사를 허젠 허민예 어떤 준비가 필요 헐건고예?

103039 #1 이것도 조 흐는 거나 마찬가지로. 이것도 밭 같아그네 씨 뿌려그네 것도 불러사.

103039 @ 불러사.

103039 #1 예 조나 푹 ㄴ따. 산 산디 짓는 건.

103039 @ 아, 조나 푹 같에예?

103039 #1 으. 게 검질 메고게 푹 ㄴ따 거.

103040 @ 밭벼 농사도 밭 저기 불러 저기 웨로 헤기네.

103040 #1 으. 같아기네 씨 뿌려그네 불러.

103040 @ 예. 웨 갈 떼는 웨가 이것도 저기.

103040 #1 그냥 웨로.

103040 @ 웨로마씨?

103040 #1 응, 절이가 아니고 웨로.

103040 @ 웨로예. 밭벼는예 언제 갑니까?

103040 #1 것도 봄이.

103040 @ 봄이예?

103040 #1 예.

103040 @ 아, 봄이. 이것도 뭐 논 농사나 마찬가지로안예?

103040 #1 예 으.

103040 @ 봄이-. 그 밭벼 준비허젠 허민 뭐 씨허고.

103040 #1 것뿐.

103040 @ 것뿐.

103041 #1 옛날에 걸름도 엇엇고 뒤뒤.

103041 @ 거름을 안 헤기네예?

103041 #1 응.

103041 @ 밭벼는 그냥 씨만 뿌려그네예?

103041 #1 으 씨만 뿌려그네 게 게 말제 검질만 메영 수확허민 걸로 꾸이주 무신.

103041 @ 예.

103041 #2 계난 맛이 좋은 맛은 농스가 잘 돼고 나쁜 맛은 농스가 잘 안 돼어. 거름을 안 해부난.

103041 @ 거름을 안 해부난예 예.

103042 @ 씨는 어떻 뿌립니까?

103042 #1 기냥.

103042 @ 손으로 멩텅이로.

103042 #1 어떻 헤여 조 좁씨 뿌리듯 손으로 심어그네 짹짹 짹 짹 걸어가명 그자.

103042 @ 걸어가면서예?

103042 #1 으.

103042 @ 예.

103043 @ 김메는 거는? 검질메는 거는?

103043 #1 검질메는 거는 또.

103043 #2 골갱이 잇잖아 골갱이.

103043 #1 골갱이로 다 마찬가지로.

103043 @ 골갱이로 헤기네예?

103043 #1 조 검질 메는거나 똑 ㄴ따.

103043 @ 조 검질 게 몇 번 딸 견고예?

103043 #1 것도 마찬가지로 세 번이주.

103043 @ 세 번. 세 번 예? 세 번, 세 번인디 이것도 저기 가을에 수확허니까는 음.

103044 @ 이 밭에 검질들이예 어떤 검질들이 잇인고예? 이기도예? 산디에도.

103044 #2 것엔.

103044 #1 똑 ㄴ따.

103044 #2 제완지 그런 건.

103044 #1 조검질이나 똑 ㄴ따 따른것 엇어게.

103044 @ 아, 조검질이나 독 곁에예.

103044 #1 으.

103044 @ 예, 제완지나.

103044 #2 벤네쿨.

103044 @ 벤네쿨 허고예? 예 벤네쿨이나.

103045 @ 수확은 어떻 헉니까?

103045 #1 마찬가지로.

103045 #2 수확은 ㄴ슬 트러그네.

103045 @ ㄴ스 트러그네.

103045 #1 응 ㄴ을 틀영 베영 무경 싹꺼다그네 것도 홀타그네.

103045 @ 홀타그네예?

103045 #1 어.

103045 @ 예 경 헤그네 저기 방애 그 물방애.

103045 #2 하민 물방애 흥곡 그냥은 도계로.

103045 #1 도계로 영 두드림도 흥곡 경 흥여.

103045 @ 도계로 두드려그네예 도계로 두드려그네 도계 도리께지예?

103045 #1 예.

103045 #2 이젠 도리께지 옛날 도계에.

103045 #1 도계엔 흥여.

103045 @ 아, 도계 도계.

103045 #1 도계.

103045 @ 이젠 도리께고예 도계.

103045 #1 도리께 흥 건 표준어 아닌가?

103045 @ 예.

103045 #2 표준말 도리께.

103045 @ 도계.

103045 #1 도계.

103045 @ 도계로 두드려그네 허고 그 다음에는 그 저기 방애에 가그네.

103045 #1 예.

103045 #2 푸는체로 보름 엇이민 이렇게 푸꾸어.

103045 @ 푸꺼.

103045 #1 그스락 놀러볼게.

103045 @ 예 그스락 놀러그네예.

103045 #1 응.

103045 @ 게 푸는체로 헤기넵에 여기서 푸는체엔 허지예?

103045 #2 응, 푸는체.

103045 #1 푸는체.

103045 @ 푸는체로 불러그네.

103045 #2 푸경 영 헤그네.

103045 @ 예 푸꺼그네예.

103045 #2 응.

103045 @ 푸꺼그네 또 저기 영 헤그네 날리고예.

103045 #2 응.

103045 #1 보름 불 때는.

103045 #2 보름 불 때는 슬빱.

103045 #1 슬빱으로 거려그네 영 불리곡.

103045 #2 슬빱으로 불리곡.

103045 @ 불리는 거예 불려가지고 허고.

103045 #1 것도 불린덴 곶아 불려.  
103045 #2 불린덴 흐여.  
103045 @ 예 불령예. 불려가지고 흐고 그렇게 흐민 거풀이 다 부꺼질건가 마  
씨?  
103045 #2 한 건 다 못 허주게.  
103045 @ 어 한 건 다 못 허고.  
103045 #1 응 건 죽은 건 돼는 거고, 먹젠 흐민 것도 들방에 가그네 저 저야.  
103045 @ 들방에 강.  
103045 #1 지민 꺾데기가 벗겨져 쓸 만들어야 돼는거주게.  
103045 @ 예 들방에라도 짱어그네예.  
103045 #1 짝금만 헨거라도 남방에 지어그네.  
103045 @ 짝그마한 거나 허민 남방에로 짱고예.  
103045 #1 으. 짱곡.  
103045 @ 예.  
103045 #2 옛날에 남방에 영 서 이가 낡 영영 골리멍 짓젠 흐민 거 아무나흐지  
도 못헤여.  
103045 @ 아, 남방에 서이.  
103045 #2 응 서이가 사그네.  
103045 #1 식콜방에 서이 짱는거.  
103045 @ 예예 식콜방에예.  
103045 #2 식콜방에.  
103045 @ 세콜 방에엔 해주예 세콜방에, 세콜방에엔 허면은.  
103045 #1 서이가 짱는거 식콜방에.  
103045 @ 큰사람 두 사람흐고 죽은 사람 흐 사름헤그네.  
103045 #2 아무나헤여.  
103045 #1 건 아무라도 닥치는 데로 흐는 거난에 으.  
103046 @ 그 저기 이 쌀로 산디쌀로는 주로 뭘 흐는고예? 이것 또 곤쌀 아니  
파?  
103046 #1 으 곤쌀이주게.  
103046 #2 곤쌀이난  
103046 @ 곤 쌀이난 떡 흐고.  
103046 #1 으 떡 흐고 밥 흐고 머  
103046 @ 밥 흐고 메쌀.  
103046 #2 아무나 논은 저.  
103046 #1 저 싯게 멩질 떼 것도 메도 헤서 다.  
103046 @ 예 메로 헤.  
103046 #1 곤쌀은 다 나룩쌀이나 똑 그뜨주.

103046 #2 경 아니흔 사름은 다 산뒤.  
103046 @ 산뒤로 헤기녕예.  
103046 #2 밧잇인 사름은.  
103046 #1 논 엇은 사름은 다 산뒤흐는거 논 엇인 사름은.  
103046 @ 맞수다게 논 엇이민 산뒤 흐는 논 사게 여기서는 저기 강정이나 흐  
고.  
103046 #1 으.  
103046 #2 논잇인 집이 어서 부젧칩이나 잇당.  
103046 @ 예예.  
103047 @ 짚은 어떻 활용헙니까? 그.  
103047 #2 짚?  
103047 @ 예 나록 헤난 다음에.  
103047 #2 나록 헤난 짚?  
103047 @ 예 산디 헤난 짚은.  
103047 #2 아, 산뒤 헤난거게.  
103047 #1 산뒤 찍은 쉼 맥여서.  
103047 @ 쉼에.  
103047 #1 건 나록 찍은 무시거 신도 삼꼬 솟기도 꼬곡 무시거 헤여 쓰는디 산  
디 찍은 쓰질 못 흐여.  
103047 @ 예.  
103047 #2 산디 찍은 므영 파삭파삭.  
103047 #1 으 파삭파삭 꺼거지곡 또 즐르고.  
103047 @ 아, 즐르고.  
103047 #1 계난에 그런 쓰질 못 흐고 산디 찍은 그런 거 신도 못 삼아. 으 쉼  
멕이주 쉼 맥여 쉼 출.  
103047 @ 예 쉼 출로 헤기네예.  
103047 #1 으.  
103047 @ 산디허레 텡겨납디가?  
103047 #1 아 농스 질 덴 ㄴ찌 마찬가지 푹 ㄴ찌.  
103047 @ ㄴ지 헤가지고예 이것도.  
103047 #1 예.  
103047 @ 소 잇거그네 가기네.  
103047 #1 예 갈곡 머 푹 푹리곡 익으민 수확 헤 오곡  
103047 @ 거 다 헝와그네예, 집 마당에서 테작 테작이엔 허지예? 도리께는예?  
아 도께는예?  
103047 #1 우선 클헤여 클에 홀타사.  
103047 @ 예 클로 홀타그네.

103047 #1 홀타그네 이제.  
 103047 @ 저 도깨질예.  
 103047 #1 도리께질 흐고.  
 103047 @ 도깨질 헤기네.  
 103047 #1 산디는 ㄴ스락이 잇주게. 게난 ㄴ스락이 시니까 거 뚜드려그네 ㄴ스락을.  
 103047 @ 없애그네예?  
 103047 #1 예. 뚜드리문에.  
 103047 @ 게도 이걸 허젠 허민 이걸로 잇게 멩질 흐는 디는 잘 행 놔뒤사 멩밥을 헤기네 지어 올리거니까예.  
 103047 #2 기영 흐주게.  
 103047 @ 삼춘 당에 갈 떼는 산디 쓸로 헤기네 저 돌레떡도 행 가납디가?  
 103047 #2 아, 옛날이사 다 당에 갈 떼 경 헛주게.  
 103047 @ 돌레떡 헤기네예?  
 103047 #2 응.  
 103047 @ 예.

#### 고구마 농사

103049 @ 삼춘 저기 고구마 농사도 지어 낫지예? 삼춘 어릴 적에예.  
 103049 #1 으 마찬가지주 감저 감저엔 흐여.  
 103049 @ 예 감저예 감저 헤가지고예. 이 감저 농사 허젠 허민 준비가 어떻 어떻 되코예?  
 103050 #1 건 봄이.  
 103050 @ 예 봄이.  
 103050 #1 이른 봄이 묵은 해 감절 그냥 통채로 씨 흘 거 놔뒤 구뿡이에 묻엉 놔뒤. 걸 파네겨 그네 봄 뉘면 필 놔. 필 노민 그 것이 줄 나주게. 줄이 나면은 이제 보리 수확 헤난 그 보릿 그르에.  
 103050 @ 보릿 그르에?  
 103050 #1 예. 밧 갈아그네 그 줄을 비여다가 심는 거라 감자.  
 103050 @ 예예.  
 103050 #1 감자 심으면은 이제 감저가 여름에 들어그네 ㄴ을 구뿡이 파그네 경 헤그네 저장 헤 놔뒤. 경 헤그네 거뉵 떡곡.  
 103050 #2 겨곡 중간에 또 썰어그네.  
 103050 @ 예 절간예?  
 103050 #1 절간. 뺏데기 장마 전이 헤야주.  
 103050 @ 장마전이예?  
 103050 #1 으으.

103050 @ 유 월에예?

103050 #1 으으 장마도 ㄴ찌 들고 다 허여.

103050 @ ㄴ찌들고예?

103050 #2 장마 넘어 불민 안 돼여.

103050 @ 예예.

103051 @ 고구마 밭에도 거름은 주지 않음니까? 잘 허젠 허면은.

103051 #1 옛날에 걸음이 엇엇주게. 거름이사 요 중간에 비료 나난 헛주.

103051 @ 아.

103051 #1 거름이 어디 서서? 아무것도 거름이 엇어나서. 이제 보리 갈 때만 돛 걸름 헤기네 헛주원.

103051 @ 아 보리 갈 때만 돛거름 헤기네예?

103051 #1 으. 것뿐이주 다른 때월 일때 걸음이 엇어나서.

103051 @ 거름이 없주게예. 보리밭 허다.

103052 @ 밧을 갈아그네 영 올려그예?

103052 #1 갈아.

103052 #2 갈아 가명 싱거야.

103052 @ 싱거그네예?

103052 #2 으.

103052 @ 싱그는 거는 꼭꼭 이렇게 저 땅에 흙에.

103052 #1 ㄴ질 영 만들면은 싹 영 줄 흙 파그네.

103052 @ 예 흙 파그네.

103052 #1 영 것 줄 감젓줄 영 놔그네 양쪽으로 흥 영 텨영 끈끈 눌러 텨어.

103052 @ 예 흙 놔그네 영영영 늘르기만 허고. 예 감젓줄은 어느 정도씩.

103052 #1 요만이 끈어그네 놔.

103052 @ 흥 자?

103052 #1 요만이 끈어그네.

103052 @ 흥 자씩.

103052 #1 으.

103052 #2 진 거는 끈너그네 흥고 작은 거는 그냥 싱그고.

103052 @ 경 헤그네예.

103053 @ 여기도 감저 밭도 검질 멜 거 아니꽈? 검질 올라오문 메버려사 됩니까예?

103053 #2 예 메사주.

103053 @ 이거는 검질 메기는 몇 번 정도 헉니까?

103053 #1 흥 번.

103053 #2 흥 번 흥주.

103053 @ 흥 번? 흥 번만 싹 헤기네?

103053 #1 검질머 그다지 머 심히지 아녀.  
103053 #2 감젓줄 삭 덮어지민 검질 별로 없어 그 옷터레 머 난 거 뱃기.  
103054 @ 여 이 때도 검질은 어떤 검질 주로 어떤 거 잇인고마씨?  
103054 #2 거런 무신 옷터레 쭈작쭈작 무신 뭐 난 거 제완지나 흥나씩 흥고 무신.  
103054 #1 올리엔 흥 검질도 잇어 올리.  
103054 #2 올리는 저 벨로 잇어. 올리도 잇긴 잇는다.  
103054 @ 올리?  
103054 #2 으-, 올리도 잇긴 잇어 이딴 감저 밧딘 없어.  
103054 @ 어 감저 밧딘 없고.  
103054 #2 으.  
103054 @ 제완지?  
103054 #2 제완지 흥고 무신 헛득흥 거.  
103054 @ 그 헛득 흥 거가 무신?  
103054 #2 보쿨 ㄹ튼 거. 부쿨.  
103054 @ 보쿨?  
103054 #2 보쿨도 잇고.  
103054 @ 보쿨, 제완지 보쿨.  
103055 @ 여기 고구마 수확은 어떻 흥건고예? 줄도 베고 줄부터 다 베어난 다 음에 파는 거.  
103055 #1 으. 이제 ㄹ을 ㄹ을 들어그네 이건 머 흥끔 막 늦ㄹ을에 흥여. 저 고구마 수확은 저 감즈 감즈 파는 건.  
103055 @ 예. 늦 ㄹ을예?  
103055 #1 줄 줄 호미로 줄 비여그네 줄 걸어그네 걸어뒤그네 이제 골쟁이로 영 파나 경 안 허민 쉼로 갈아.  
103055 @ 아, 쉼로?  
103055 #1 쉼로 쭈욱 이제 잠데 흥 갈면은 감즈가 영영 나오주게 게민 뒤에서 사름 영 구덕 헤그네 좃영. 글체로 줍곡 경 헤그네 메와노꼭 흥.  
103055 @ 아 쉼로마시?  
103055 #1 으 게문 말짜이 그 감저 갈아난디 이삭 좃으레 가민 막 갈아난딘 막 하.  
103055 @ 아, 이삭 이엔 험니까 뭐엔 험니까 감자 저기 헤난디 흥그레 가는 거?  
103055 #2 거 잘 알아지크라?  
103055 #1 뭐엔 근다마는.  
103055 @ 이삭이엔은 안 곶아낫주.  
103055 #1 이삭이엔은 안 곶아서.

103055 @ 감저쭈시는 아니고예?  
103055 #1 으으.  
103055 @ 쭈시는 전분공장에서 나오는 거 쭈시엔 허고예?  
103055 #1 으 건건 감젓주시고.  
103055 #2 감젓주시고 건.  
103055 @ 거 무시거.  
103055 #1 도세기 것.  
103055 #2 거 이저부런원.  
103055 @ 감저 그거 좇으는 걸 모르키여예.  
103056 @ 고구마 보관을 아까 저기 감저 땅파그네.  
103056 #1 으 구덩이.  
103056 @ 구덩이?  
103056 #1 으. 구덩이 막 파그네  
103056 @ 예.  
103056 #1 그레 막 고구말 담아.  
103056 #2 저 세.  
103056 #1 으 짝이나.  
103056 #2 세세.  
103056 #1 으피 놔기네.  
103056 #2 영 율이로 행 뺱하게 세왕.  
103056 #1 으 우로 행 흑 더퍼그네 게 우에.  
103056 #2 주쟁기.  
103056 #1 느람지 썬꺼그네 덮영 우에 주쟁기 딱 맞게.  
103056 #2 주쟁기 알에.  
103056 @ 예 주쟁기 예. 느람지 뺱 하게 헤기네 주쟁기 우에 톡 헤기네 구멍  
하나 만들영 거기서 손으로 흥곡.  
103056 #2 앓아네곡.  
103056 @ 앓아네곡예. 거문 그 구덩이는 크기가 어느 정도 크기로예?  
103056 #1 막 커 흥 멧 삼씩 들어.  
103056 @ 아 몇 삼씩 들어?  
103056 #2 아이 하민 크게 흥곡 쪽으민 쪽게 흥곡.  
103056 @ 아 게 몇 개씩 허는 게 아니고 막 크게 시리?  
103056 #1 으  
103056 @ 막 크 크게 헛주마씨 그 밭을 막 흥나씩 헤그네 헤나면예.  
103056 #1 예.  
103056 #2 밧 구석 읍에 흥 펜이 가민 구덩이 파그네.  
103056 #1 보통 집이 와그네 우영예.

103056 @ 예.  
103056 #2 운영에 구덩이 파그네.  
103056 @ 혼 몇 개씩도 만들고예.  
103056 #2 멧 개씩도 해주게. 한 사람은 혼 두 개 세 개도 하고.  
103057 @ 고구마는 주로 저기 어떻 무엇을 할 건고예? 뭘 할 건고예? 저기 감저는예.  
103057 #1 감저는 그냥 보통 솥양 먹고.  
103057 @ 예 먹고.  
103057 #1 청 먹고.  
103057 @ 청 먹고.  
103057 #1 응 그 다음에 예 중간엔 썰어그네 물류완에.  
103057 @ 절간허는 거예? 빼떼기예.  
103057 #1 으 절간 빼떼기 만들어그네 빼떼기로도 청 먹고 빼떼기 곁아그네.  
103057 @ ㄹ루 네그네.  
103057 #1 그 걸로 감저떡도 행 먹고 술도 행 먹곡.  
103057 @ 예 술도 하고예?  
103057 #1 응 여러 가지주 뭐. 걸로 범범도 행 먹고 뭐 벨 거 다 헤나서.  
103057 @ 예. 범범 떡.  
103057 #1 감즈ㄹ루 감즈ㄹ루.  
103057 @ 예.  
103057 #1 떡도 행 먹고 뭐.  
103057 #2 감즈 ㄹ루.  
103057 @ 떡도 행 먹고 감저범범 많이 헛주예? 거 때로 먹을 거.  
103057 #2 많이 헛주며. 으 옛이난에게.  
103057 #1 예 그거 허고.  
103057 #1 점심엔 점심엔게 주로 감즈 청 먹엇주게.  
103057 @ 예 감저 청 먹고. 여기는 저기 모를 코를 안 헤부니까 느쟁인 옛어예?  
103057 #1 무사? 모를 농스 흥민.  
103057 #2 으.  
103057 @ 모를 헤난디? 느쟁이 허영 감저헤여그네 범범허고.  
103057 #1 응 느쟁이 범범도 허고 모를 범범도 허곡.  
103057 @ 모를범범?  
103057 #1 감즈로 종곡 좁쌀 놔그네 밥 행 헤도 막 맛좋아 좁쌀밥 좁팍.  
103057 @ 예예 좁쌀 놔기네 좁팍예 감저밥 밥 할 때 감저 꼭 놔기네 허곡예?  
103057 #1 으.  
103057 @ 감전 하영, 삼춘 나니깐 감저가 잇인 거 아니파예?

103057 #1 우리? 예.  
103057 #2 옛날에.  
103057 @ 예 감저예?  
103057 #1 우리 난 보난 감저.  
103057 @ 난 보난예 감저가예.  
103058 @ 이 감저줄기는 어떻 저기 활용 해신고예?  
103058 #1 감젓줄은 췌 맥여.  
103058 @ 췌예 췌 맥여.  
103058 #1 췌출.  
103058 @ 췌출예.  
103058 #1 응 췌출.  
103058 @ 췌출이주머예?  
103058 #1 예 감젓줄 들류와기네 무경 다기네 놀어났다그네 췌 맥여.  
103058 @ 반찬 감젓줄 헤다기네.  
103058 #2 아이 옛날에 그런 거 반찬도 안 해서.  
103058 #1 그런 거 엇엇주. 요 중간에사 감젓 땡가리 헤여그네 헛주. 옛날 그런 거 엇엇주.  
103058 #2 옛날 그런 거 헤여그네 헤영 먹을 줄 몰라 몰라.  
103059 @ 고구마농사에 대해서 여기도 추억 같은 거 잇이민.  
103059 #1 으 무시거.  
103059 #2 추억은 무시 거 영영 돌령 써는 거.  
103059 @ 예 절간.  
103059 #1 기계?  
103059 #2 기계 무신 기계?  
103059 #1 감젓기계엔 헛주 감저기계.  
103059 #2 경 헤신가?  
103059 #1 거 워정 때 나온 거게 절간.  
103059 @ 예 절 간기예.  
103059 #2 절간기.  
103059 @ 널고 그 거 저기 널레 가고예 들이레 가고.  
103059 #2 응.  
103059 @ 들이레도 가 납디가? 밤에.  
103059 #1 게게.  
103059 #2 들르민 들여야주.  
103059 @ 비 올 때.  
103059 #1 비 올때도 스뭇 으.  
103059 @ 그 때는 비도 비주제 흐민.

103059 #2 밤이도 좇어 들 환헌디.  
 103059 @ 확 들으레 가 가지고.  
 103059 #2 밤이도 좇어.  
 103059 #1 비 맞아 불민.  
 103059 #2 헤영 허난에.  
 103059 @ 헤영 허난에 헤영 허니까. 밧디도 널고 테역밧디도 널고예?  
 103059 #2 으-.  
 103059 @ 또 들리는 그 기간도 좁곡게? 그거예.  
 103059 #1 으.  
 103059 @ 그 거 곱팡이 헤불면.  
 103059 #2 조크루에 널어 노으민은 조크루에 가그넝에 옛날은 그 감저 경 널주  
 게 든 각각 조크루 찢러불고.  
 103059 @ 조크루에예?  
 103059 #2 응.  
 103059 @ 조크루에 널어불민 찢러불고.

#### 기타 농사

103060 @ 삼춘 그 다음에 농사가예 고추 배추 이런 식이 건 헌디.  
 103060 @ 삼춘 수박 농사, 옛날에 수박은 심어그네 먹어 나수과? 거 어릴적에.  
 103060 #1 벨로 수박은 하영 안 허고.  
 103060 @ 예.  
 103061 #1 웨 웨 ㄱ뜬 것은 물웨는 보통 그냥 집집마다 헤기네 어느 밧 허나  
 허면은 으 여러 집이 모여그네 요만씩 요만씩 갈라그네 웨를 놔.  
 103061 #2 직 허는 사름이 있어.  
 103061 @ 물웨에예.  
 103061 #2 으. 얼마씩.  
 103061 #1 물웨 하르방이 있어 웨하르방.  
 103061 @ 물웨하르방.  
 103061 #1 웨막 짓어그네 그디 직허민 그디 또 보리 ㄱ뜬 거 헤그네 콤으로 샅  
 으로 네곡.  
 103061 @ 예예예 어.  
 103061 #1 게민 그 물웨는 이녁만씩 행 트당 먹곡. 머 그 춤웨 ㄱ뜬 건 그 물웨  
 하르방이 이녁냥으로 어디 영 헛다그네 영 허곡. 중간에 그 웨 장시 ㄱ뜬 거는 벨  
 로 안 헤 수박 ㄱ뜬 거는 벨로.  
 103061 #2 이디는 수박 안 헤여 저.  
 103061 @ 계난 웨 가지러 가젠 허민 보리 담아그네 가그네 하르방 한티주곡 웨  
 를.

103061 #1 아니 건 일년 꺾나사.  
103061 @ 아 끝나사.  
103061 #1 다 꺾나민게 얼마 안 허민게.  
103061 #2 다 꺾나민 삭으로게.  
103061 @ 삼으로예.  
103061 #1 지키는 삭으로.  
103061 @ 예 경 헛구나예.  
103062 @ 저 고추농사는 어떻 지어나수과? 김치허젠 허문 고추가 워정 때도 막  
빨경헌 고추가 잇어신가마씨?  
103062 #2 고추사 익어가민 빨경허주만은 벨로 꼬추 안 싱거 봐서.  
103062 @ 그냥 이녀 저기 먹을 거 우녕에.  
103062 #2 응 쪼금.  
103062 @ 예. 우녕에예.  
103063 @ 그 담 녹물 배추농사.  
103063 #2 배추는 그자 이녀 먹을 거 이제 흐끔씩 갈앙.  
103063 #1 우녕에 그자 다 그냥 집집마다 가난.  
103063 @ 우녕에 갈앙?  
103063 #1 가난게.  
103063 @ 계도 김치를 헤사 돼니까는.  
103063 #1 으.  
103063 #2 짐치 사당헤여.  
103063 @ 배추는 사단헤여?  
103063 #2 응 사단 헤여봐서 우리.  
103063 @ 아, 그 옛날에 어릴적에는?  
103063 #2 그 옛날엔 원 바당에 강 배추 갈앗당으네 바당에 강 소곰도 엇이니  
까 바당에 행 강.  
103063 @ 덤갓다그네.  
103063 #2 덤갓다그네 죽으민.  
103063 #1 절여그네 가져와그네.  
103063 @ 예 가정 와그네예 거기 헐 떼는 그 때도 이제 마늘 놓고 생강은 엇일  
떼난에.  
103063 #2 생강은 엇이 꼬추ㄱ루 노코 마농.  
103063 @ 꼬추ㄱ루 노코예. 게 꼬춧ㄱ루도 허젠 허민 우녕에 잇인거 흐끔 뺏아  
뺏그네.  
103063 #2 그걸로 흐든지.  
103063 @ 저 뺏젓 노코예 헤가지고예.  
103063 #2 으.

103063 @ 게 배추도 이제 자기 우녕에예 해 가지고.  
103063 #1 예.  
103063 #2 우녕에 좋은 것이 아니고 시퍼렁흔 배추를.  
103063 @ 예게.  
103063 #2 가그네 절엿다그네.  
103063 @ 예예예. 옛날에 배추는 지금 배추하고 또나지 안우파?  
103063 #2 또나.  
103063 @ 이파리가 푼푼 푼푼 행.  
103063 #2 응.  
103063 #1 퍼데기엔 햅혀 퍼데기.  
103063 @ 퍼데기예.  
103063 #1 녹물 푼데기.  
103063 @ 예 지금 ㄱ추룩 쌍에 영 햅는 게 아니고예?  
103063 #2 아녕 아녕.  
103063 @ 영 올라오긴 헤도예.  
103063 #1 속 앓지도 아녀곡.  
103063 @ 속앓지 안 허곡 그 거가 한국 배추엔 헛디다.  
103063 #1 퍼데기.  
103063 #2 경 헤도 그 것가 맛있어.  
103063 @ 예 그 거 맛있덴 허면서예 그거 그 다 엿어져부난 그 걸 누게가 막  
쫓앗덴예 경 헤신디. 그 게 한국배추엿덴예.  
103063 #2 아.  
103064 @ 무우 농사 무수?  
103064 #1 늣뻘.  
103064 @ 무수도 늣뻘.  
103064 #2 늣뻘도게 우녕에 갈앙.  
103064 @ 우녕에 갈아그네예? 우녕에 갈아그네.  
103064 #1 녹물 갈 때 햅끔씩 갈라그네.  
103064 @ 햅끔씩 갈라그네.  
103064 #1 으 씨뿌리민 되는 거난게. 밧 햅끔 영 갈랑.  
103064 @ 아 모를 갈 때 밧 햅끔.  
103064 #1 녹물 갈 때 녹물이영 ㄱ찌 가는 거난 녹물 이영 영 ㄱ지 가는 거난  
게.  
103064 @ 예예 경 헤그네.  
103064 #1 햅끔 영 갈앙 배추씨 뿌렁 배추밧 늣뻘씨 뿌리민 늣뻘밧 영 되는 거  
난.  
103064 @ 예 맞수다.

103065 @ 지슬 지슬도 지슬땀 크게 혜수과?  
103065 #2 크게흔 사름 옛날 크게했주.  
103065 #1 그거 벨로 크게는 아녀고 그자 쪼금.  
103065 @ 지슬 이녁 먹을 것들.  
103065 #1 또 이녁 우영에 흐끔씩 흐곡.  
103065 @ 예 이거 흘 췌 어떻게 험니까? 지슬 농사 지을 때는?  
103065 #2 지슬 농스 어떻게여.  
103065 @ 영 찰라그네 지슬.  
103065 #1 지슬도 씨로 헤여그네 묻는.  
103065 @ 예 씨로 헤그네 묻는 거난에.  
103065 #1 씨 씨 행 낫다그네 씨로 물어그네 흐는 거난뵈.  
103065 @ 예 지슬 헤기네 이 찰르는 거.  
103065 #2 즐르는 거는 눈 눈 놔두군에 그냥 찰라그네 눈은.  
103065 @ 눈 놔두고예.  
103065 #2 눈은 즐르지 말고.  
103065 @ 즐르지 말고예?  
103065 #2 응 경 행 즐랑.  
103065 @ 이 지슬 농사도 이케 영 올려야 췌거 아니우파? 흙을 올려사  
103065 #2 올려사 췌거주게. 지슬긋 올리는.  
103065 @ 예예 지슬긋이엔 험니까?  
103065 #2 응 지슬긋.  
103065 @ 지슬긋에.  
103065 #1 긋 올린다.  
103065 @ 응 거 올려가지고 거문 지슬 흐젠 흐면은 그 지슬 흐젠 허면은 그 재  
채에 막 저기 묻혀놔기네.  
103065 #2 돌아져. 저기 데에 영 메민 데에 막 돌아져 나머질 파고.  
103065 @ 예 지슬씨 혈떼 씨 물을 떼 재 잇지 안우파? 재재 불치.  
103065 #1 불치불치 재재.  
103065 #2 불치 헤영.  
103065 #1 불치엔 헤여.  
103065 @ 예 불치이 불치에 섞어그네 헤그네 행 씨 묻으지예?  
103065 #1 으으.  
103065 @ 예.  
103066 @ 피 농사 짓어나수과?  
103066 #1 피는 안 헤여.  
103066 @ 안 헤난예?  
103067 @ 모를?

103067 #1 아 모믈 모믈은 하영 헛주.  
103067 @ 모믈은 하영허고예.  
103067 #1 예.  
103067 @ 모믈은 어떻 헛니까? 모믈 허게 뉘면.  
103067 #1 모믈은 혼 정 칠뉘에 헛는디이.  
103067 @ 예.  
103067 #1 춤 아까 근 세뉘 가는거 ㄴ짜.  
103067 @ 예 세뉘 가는다.  
103067 #1 세뉘 가는 ㄴ짜 쉼 절이메와기네.  
103067 @ 쉼 두 개.  
103067 #1 갈곡.  
103067 @ 예 절이메왕.  
103067 #1 그 병뉘이 곱베로 헤여그네 그 병뉘이 두드렁 문.  
103067 @ 곱베로 헤기네? 두드렁.  
103067 #1 응. 문 헤 노면 그 다음엔 모믈씨도 재에 버무렁으네 모믈씨도.  
103067 @ 모믈씨도 재에 버무렁예?  
103067 #1 응 재에 버무렁에 밧을 좍 갈아 놓으면은 건 모믈 고지는 그냥 고지 잇게 갈지 아녕 게 팬팬헛게 갈아. 영 영 강 영 강 갈아그네 고지 만들지 아녕. 경 헛민 그 재에 모믈씨 서꺼진 걸 손으로 헤기네 축축축축 영 뿌려 구덕에 두덕에 담 앙 가명 영 축축축축 영 뿌렁으네 그냥 섬비질 혼 번 짝 헛민 그데로 뉘는 거. 갈 아진 거 갈아진 거.  
103067 @ 아, 경 행 섬비질 헤그네예. 게 모믈 밧디는 검질은 어떻 헛니까? 검 질은?  
103067 #1 벨로 모믈밧딘 검질 엇어.  
103067 @ 검질 엇영예?  
103067 #1 예. 여름 막 거즘 다 뉘 갈 때 헛는 따문에.  
103067 @ 예.  
103068 @ 담배농사는 어떻 헛니까? 담배농서.  
103068 #1 담배농스는 며 중간에 중간에사 거 헤신디 나도 담배 농술 안 헤보 니까 잘 모른다.  
103068 @ 예예.  
103068 #1 것도 담배 뉘 뉘다기네 뉘뉘종 뉘종 뉘 뉘다기네 이제 뉘종을 뽑아 기네 영 뚜망뚜망 싱거그네.  
103068 @ 예 묘종으로예 싱거그네.  
103068 #1 응 영 싱거그네 영 커가면은 으 이파리 문저 익은 걸로 저 숙성 뉘 걸로 헤그네 저 토다 다그네.  
103068 @ 토다 다그네 뉘.

103068 #1 영 역까아그네.  
 103068 @ 엮어그네예.  
 103068 #1 역까그네 그늘에 들류와그네.  
 103068 @ 거문 봉담배 텔거지예?  
 103068 #1 응 거문 요만씩 요만씩 접을 짓어 으.  
 103068 @ 예예.  
 103068 #1 거문 접 짓어그네 그거 혼 접 두 접 열 접 헤기네 혼 뭉텅이로 무꺼  
 그네 경 헤기네 보관 헛다기네 풀곡.  
 103068 @ 풀곡.  
 103068 #1 이녁 이제 썰엿 이녁 피우곡.  
 103068 @ 으, 그 거 담배는 전매청에서 헤기네 바찌레 가거나 그 보고 허거나  
 허지 안 헤나서마씨?  
 103068 #1 그 거 중간에 그냥 풀고 풀기도 하고 헛주.  
 103068 @ 풀기도 허고?  
 103068 #1 응 풀기도 헛주. 응.  
 103068 #2 공출도 허고 담배 옛날에는.  
 103068 @ 예 봉초?  
 103068 #1 공출.  
 103068 #2 공출.  
 103068 @ 아, 공출 예예 공출예.

#### 4. 들일

##### 소 기르기

104001 @ 삼춘 소 기르는 거예? 소 소를 기르젠 허민 어떻 길르코예? 췌 췌.  
 104001 #1 췌예?  
 104001 @ 예.  
 104001 #1 췌사 머 어떻 어떻 길뤄머 만약에 췌가 없다. 경 행 이녁이 길르고  
 싣다 영 허민 췌 네다 사다그네 경 행 췌막에 메여그네 게민 출 헤다그네 출 주멍  
 길르곡 겨울엔 허곡 이제 농사철엔 그 췌 부리멍 이녁 집이서 허곡. 여름엔 이제  
 일 엇인 떴 목장에 올려그네.  
 104001 @ 목장에 올려그네 허고예.  
 104001 #1 으 허고.  
 104001 @ 여름에는예.  
 104001 #1 또 이제 일 철엔 느려다그네 또 일 부리곡 겨울엔 또 집이 메여그네  
 출 주곡 또 걸름은 헤기네 돛통시에 담양 걸름 허곡.

104001 @ 여름철에 일 엇일 때는 보리농사 다 지고 나면은 소 쓸일 엇이민 저기.

104001 #1 으 목장더레 올려부러.

104001 @ 목장더레 올려볼민 자기네 냥으로 먹어 살렌 말이구나예.

104001 #1 으으.

104002 @ 삼춘 소 종류에 대해서 알아줍서? 소 종류 췌 종류 털이나 색깔예.

104002 #1 으.

104002 @ 뽕 달린 거 모양으로 종류 알아지쿠과? 삼춘 어린적에.

104002 #1 노랑췌.

104002 @ 노랑췌.

104002 #1 아주 별경헌 건 황췌.

104002 @ 어 빨경헌 건 황췌?

104002 #1 으 거보단 노랑것도 빨강 빨갓헌 게 잇주게.

104002 @ 예.

104002 #1 황췌.

104002 @ 황췌.

104002 #2 검은췌.

104002 #1 검은 췌.

104002 @ 검은 췌?

104002 #2 얼룩췌.

104002 @ 검은 췌엔 험니까 검은 췌엔 험니까?

104002 #1 요즘 흑췌주게.

104002 @ 아 요즘은 흑소?

104002 #1 요즘 흑소라 검은 췌엔 흑여 검은 췌.

104002 @ 흑소엔 험니까 칙소엔 험니까?

104002 #1 칙손 또잇어.

104002 @ 아 칙소 또 잇수과?

104002 #1 으 칙소 라란 속췌.

104002 @ 속췌.

104002 #1 속췌엔 흰 건 어떠냐하면 이 머리 라뜨디 하면은 노란거 검은거 흑끔 석 서꺼정 얼룩얼룩 점 잇어.

104002 @ 예.

104002 #1 몸 몸뚱이에 터럭이 그렇게 서꺼진 터럭이 든 것 라 속췌엔 흑여 속췌.

104002 @ 아, 속췌?

104002 #1 으. 요 요즘은 칙손가?

104002 @ 칙소엔도 험디다.

104002 #1 으 것 ㄱ라 숙쉐엔 흐여.  
104002 @ 아 식 소 숙쉐.  
104002 #1 숙쉐가 옛날에 좀 있어 감시민 얼룩쉐가 있어 얼룩쉐.  
104002 @ 얼룩소.  
104002 #1 얼룩쉐.  
104002 #2 으 얼룩쉐 있어 얼룩쉐.  
104002 #1 베테기 ㄱ뜨디 희 하얀털도 뚜망뚜망 많이 있고 얼룩쉐.  
104002 #2 흰 것도 있고 검은 것도 있고.  
104002 @ 아 흰 것도 있고 검은 것도 있고예 부렁이엔 흰 거는?  
104002 #1 부렁이엔 흰 거는 저 숫소 숫소 숫소가 있어 송아기.  
104002 #2 부렁인 송아지 ㄱ라 부렁이.  
104002 #1 숫소 어린 거.  
104002 @ 예.  
104002 #2 부렁인 남즈.  
104002 #1 어린 건 부렁이.  
104002 @ 어린 건 부렁이?  
104002 #1 으.  
104002 #2 부렁이 낫저 경 흐는거.  
104002 @ 거 황쉐엔 흐 건?  
104002 #1 황쉐는.  
104002 @ 밧갈쉐엔 흐 거는 어떻?  
104002 #1 밧갈쉐 밧갈쉐엔 흐 건 흐 세 설 네 설 돼면은 밧 갈 때 돼면은 밧 갈쉐주게.  
104002 @ 황소 큰 거를 밧 갈 때 웬 거를 밧갈쉐렌 흐 거구나예.  
104002 #1 응.  
104002 @ 황소 식쉐 얼룩쉐 까망소 아 까만 소.  
104002 #1 검은쉐.  
104002 @ 검은쉐 까망소가 아니라예? 검은쉐.  
104002 #1 검은쉐 숙쉐.  
104002 @ 숙쉐 예. 그 정도예.  
104003 @ 소는 소가 소를 이용 허는거. 소를 가져가지고 우리가 이용 할 수 있는 거. 밧 가는거.  
104003 #1 밧 갈고 밧 불림도 허고.  
104003 @ 밧 불림도 허고.  
104003 #1 짐도 시끄고.  
104003 @ 짐도 시끄고.  
104003 #1 또.

104003 #2 섬비질.  
104003 #1 섬비질도 허곡.  
104003 @ 섬비질도 허곡.  
104003 #1 으 무시 거 또 목장에 이 밧디 영.  
104003 @ 밧디영  
104003 #2 꺾는 거.  
104003 #1 꺾는 거. 밧 굴르는 거. 게곡 집 짓을 떼 목장이 강. 상산이 강. 낭  
낭 흐면은 낭도 끄서와.  
104003 @ 아 낭도 끄서와예.  
104003 #1 으 사름으로 메오기 힘들면은 소로 행 끄서와서. 큰 거 큰 낭.  
104003 @ 큰 낭들예?  
104003 #1 으.  
104003 @ 낭 끄서오기 또.  
104003 #1 짐 질 짐 시끄곡 거 것 뺏기 더 잇어?  
104003 @ 그 다음 나중에는.  
104003 #1 밧 불리곡 몰ㄴ레도 허곡.  
104003 @ 몰ㄴ레도 허고예. 뭐 허민 고기도 주곡. 나중에 잡으면.  
104003 #1 잡으면 으.  
104003 @ 쉼 혈 떼 저기 새끼나기가 자락자락 저기 사람먹지 안 행예.  
104003 #2 사람 먹진 아녀.  
104004 @ 저기에 소 길들이는 거가 잇지않우짜? 소도 부리젠 허문 길을 들여야  
돼는데.  
104004 #1 으으.  
104004 @ 걸 어떻 길 들이코예?  
104004 #1 소 길들이쟁 흐면은 옛날 그 돌을 돌을 이만큼헤기네 행 앞에 영 고  
냥 뜰라기네 행 밧가는 거 ㄴ추룩 다 멩예를 다 메와기네 소를 거 꺾어 돌을 꺾어.  
꺾어그네 사름을 쉼 이꺼그네 그자 막 텅여.  
104004 @ 예.  
104004 #1 문 돌 꺾영 막 흔 멩털 헤민 것이 멩예 특이 익숙어그네 멩예 특나  
민 그 떼부터 이제 밧가는데 지장이 없곡 쉼 길들이는데.  
104004 @ 어, 가라 허곡 사라 허곡.  
104004 #1 으.  
104004 @ 흐는 것도 신호도 ㄴ리켜 줘야될거 같은디.  
104004 #1 으으. 왕 흐민 사곡.  
104004 @ 왕 흐민 사곡.  
104004 #1 이식- 흐민 가곡.  
104004 @ 이식허민 가고?

104004 #1 으 여기서예 이씩, 이러! 이러! 으 이레 돌아와! 흐곡.  
104004 @ 예예 말도 곤곡 헐거 아니파예.  
104004 #1 으.  
104004 @ 경 해사주게 경 해야.  
104004 #1 보통 이씩! 이씩!  
104004 @ 이씩!  
104004 #1 으 걸라 걸라 흐는 말이주. 가라. 서느 왕왕왕! 헤영.  
104004 @ 아 예.  
104004 #1 이 동네서만 그렇게 흐고. 다른덴 몰르주 어떻게 흐는주.  
104004 @ 예 맞수다게. 거문 몇 살 때부터 그거를 헐 건고예? 저기.  
104004 #2 췌?  
104004 @ 예예.  
104004 #1 흔 세 설 세 설.  
104004 @ 흔 세 설 나민?  
104004 #1 응 세 설나민.  
104004 @ 그 밧갈췌 웨기 전에 그거는 준비는 시킬 거 아넛과예?  
104004 #1 응 세 설 나민 다 마리쳐사.  
104004 #2 마리칭 놆뒤사 응.  
104004 @ 예 밧가는 거는. 제일 처음 흐는 거가 밧 가는 거가 담도 몰아지지 말게 해야 웨곡 허니까는 밧 가는 거가 제일 저기 그거.  
104004 #1 으. 밧 갈고 짐 싯그곡 흐는 거.  
104004 @ 짐 싯그고 허는 거가예? 허니까는.  
104004 #1 으. 거 뭐 췌 마르친덴 흐여 마르친덴.  
104004 @ 예. 췌 마르친덴예?  
104004 #1 으.  
104004 @ 췌 마르치는 거 잘 흐는 사름은 잇입니까? 아니면 이넉 췌는 이넉이.  
104004 #1 아메도 잘 흐는 사름 잇주게.  
104004 #2 잘 흐는 사름 잇어 잇주.  
104004 @ 거문 잘 흐는 사름 안티가그네 부저그네 마르켜 주렌도 흐곡.  
104004 #1 으 으 경도 흐곡 또 이 이 이넉냥으로 잘 헤지민 이넉냥으로 흐곡 못 흐민 빌영도 흐곡.  
104004 #2 남제덜 저 췌흔 사름 췌 사름은 잘 헤여게.  
104004 #1 보통 보통 다 헤여. 초은에 살고 흐민.  
104004 #2 약흔 사름은 못 헤여도.  
104005 @ 소 나이에 대해서도 곶아줍서. 뭐 흔 살로부터 시작 헤그네.  
104005 #1 금승.  
104005 @ 흔 술이 금승.

104005 #1 다간.  
104005 @ 다간.  
104005 #1 사릅.  
104005 @ 사릅.  
104005 #1 나릅.  
104005 @ 나릅.  
104005 #1 그 담엔 머 즈근즈근 다습이여 요습.  
104005 @ 다습 요습 헤 가지고.  
104005 #1 으으으.  
104005 @ 열 슬까지도 험니까? 열 슬까지는?  
104005 #1 아 그냥 그냥 그다음 부터는 멧 슬 멧 슬헤영.  
104005 @ 헤만?  
104005 #1 으 금승 다간 사릅 나릅 영 영헤영 그 다음부터는 그자.  
104005 @ 나릅예 다까지.  
104005 #1 으 금승 다간 나릅 경 곶아.  
104005 @ 예. 처음에는 금승이고예.  
104005 #1 응. 금승 송아기 다간 송아기.  
104005 @ 예.  
104005 #1 으 송아긴 송아기엔 흐곡 사릅 ㄱ똥 돼가민 사릅쉐 나릅쉐.  
104005 @ 아 사릅쉐 나릅쉐예?  
104005 #1 으.  
104005 @ 이거는 저기 밧갈쉐가 돼니까예.  
104005 # 으으.  
104006 @ 삼춘 쟁기 잇지않우파? 소에 헐 떼에예.  
104006 #1 으.  
104006 @ 쟁기 부분 명칭 이름들에 대해서 기억 나는데로 영 즈근즈근즈근 곶  
아봅서.  
104006 #1 계난 나 거 잘 모르는다. 예- 손 잡는다 (집에 전화가 걸려옴 잠시  
통화함) 여보세요. 누젠디? 누게라.  
104006 #2 안철이 어멍 아니?  
104006 #1 아, 여기 소님 오라부난 소님 오라부난, 알력집이서 놀레오렌 험신게.  
104006 @ 아 심심험예.  
104006 #1 아까 무시거렌 곶앗주마는?  
104006 @ 쟁기 쟁기부분 명칭.  
104006 #1 손 잡으는 딴 양중머리.  
104006 @ 양중머리.  
104006 #1 으 이젠 또 영 꼬부라진 건 예- 우물창근.

104006 #2 쟁긴 영 꾸부라.  
104006 #1 몽클.  
104006 @ 몽클.  
104006 #1 으. 도 우에 영 혼 건 서리.  
104006 @ 서리.  
104006 #1 으 서리 이제.  
104006 #2 보섭 베섭.  
104006 #1 벳.  
104006 @ 벳.  
104006 #1 벳은 영.  
104006 #2 납작흔 거.  
104006 #1 흑으로 넘어가는 거 제일 앞에 영 꼬즈락흔 건 보섭.  
104006 @ 예 맨 앞에거는 보섭.  
104006 #1 응 보섭 보섭.  
104006 @ 예. 벳보섭히고. 췌 영 흐는.  
104006 #2 영 췌 딱리곡 흐는 거?  
104006 @ 예 췌 떼리곡 허는 거.  
104006 #2 그 줄은 그 줄은 몰르크라.  
104006 @ 거 줄 하고.  
104006 #1 부림페.  
104006 @ 예 부림페.  
104006 #1 부림페 흔 쪽은 가린석.  
104006 @ 가린석예.  
104006 #1 가린 부림페 가린석.  
104006 @ 예.  
104006 #1 이 고계 흐는 건 멩에 멩에. 이제 또 줄 영 헤그네 멩에로 영 허는 건 슝빳줄.  
104006 @ 슝빳줄?  
104006 #1 으-.  
104006 @ 예, 슝빳줄.  
104007 @ 삼춘 길마 질마예, 질메엔 헉니까?  
104007 #1 질메 응.  
104007 #2 질메 질메주.  
104007 #1 여기선 질메.  
104007 @ 예 질메 이 명칭에 대해서 알아줘봅서. 질메 질메는 등에 영 허는 거 아니파예?  
104007 #2 질메하고 그 거.

104007 #1 안네 노는 거는 도금착.  
104007 @ 안에 거는 도금착.  
104007 #1 도금착.  
104007 @ 그 답, 저기 두 개 이렇게 된 거는?  
104007 #1 응.  
104007 #2 질메 질메.  
1104071 #1 질메.  
104007 @ 아 그 게 질메, 또 안에 거는 도금착.  
104007 #1 도금착.  
104007 @ 또 그 사이에 영 놓는 거는? 건 서리엔 헐 건가마씨?  
104007 #2 멩에 영 흐는 건 모르키여. 멩에광 이디 부뜰 거 그거.  
104007 #1 그런 건 잘 모르큰게.  
104007 @ 모르고예 그 다음은.  
104009 @ 목장관리는 어떻 헤신고예? 예전에 우리 요기 그를 저 뭐엔 ㄱ릅디  
가? 자 여기 올리는 디 췌췌.  
104009 #1 목족지 목족지.  
104009 @ 목족지 목족지. 예 거기는 어떻게 관리 헤신고예? 목족지.  
104009 #1 건 ㅁ을에서 옛날에는 케파장을 흐 사람 정 흐여 케파장이엔 헤기넝  
에.  
104009 @ 예 케파장에.  
104009 #1 으 흐 사람 정흐면은 췌 올릴 때 뵤면은 ㅁ을에 다 췌를 올려 게민  
그 케파장이 흐루에 흐 번씩을 영.  
104009 #2 돌아.  
104009 @ 돌아봐예.  
104009 #1 돌아봐. 돌아보면은 그 췌 올린 사람마다. 보리메 얼마씩 삭 드리고.  
104009 @ 보리 ㄱ슬허면.  
104009 #1 경 행 관리하는 거.  
104009 @ 경 관리허고 그 케파장이엔 흐 사람은 그 일 년에 한 번씩 험니까?  
아니면 마을에 회의 해 가지고.  
104009 #1 ㅁ을회 헤 가지고 정 헤기네.  
104009 @ 정 헤기네예?  
104009 #1 응.  
104009 @ 거문 이렇게 허는 사람들은 어, 일 년 내내 헐 건가마씀?  
104009 #1 일 년 내내.  
104009 @ 일 년 내내예?  
104009 #1 으, 거문 케파장은 그 목장만 보는 게 아니라 이 목장에 농스도 다  
짓주게.

104009 @ 예예.

104009 #1 농사지으면 그 농사짓는 밭까지 다 봐.

104009 #2 농스짓는 밭다.

104009 #1 농스지영 놔두민 어디 췌라도 해당 먹어부민 어떡 흘 거라 으 그것  
까지 다.

104009 #2 췌가 느려와.

104009 @ 거 안돼니까 거까지 봐그네예.

104009 #1 으 거 보면은 그 테신 저 짝이 해주게 으 품이 하.

104009 @ 품이 하예?

104009 #1 으.

104009 @ 품은 잘 쥐신가마씨?

104009 #1 잘 췌주게 뭐 보리 밭양 주는 거난 뭐 다 행하고.

104009 #2 보리 멧 섬씩 받아.

104009 @ 마을에 케과장이 마지막 몇 년도까지 있어 나신고마씨?

104009 #2 거 상섭이 아방.

104009 #1 스웃 게메.

104009 #2 상섭이 아방 죽건디가 어느 그 어른이 니랑 케과장 혜신디. 혼 십 년  
돼신가?

104009 #1 아니라 그옛 따라 오레서.

104009 #2 우리 저 점 빵에 산 때.

104009 #1 혼 이십년 우리 이디 오건 디도 삼십 년.

104009 #2 이디 오건 디가 슴십 년?

104009 #1 이거 이십오 년 아니라. 이디 오 건디도 이십오 년 웨서.

104009 #2 게난에 아메도 혼 삼십 년 전이로구나.

104009 #1 삼십 년 웨실거라.

104009 @ 한 칠십 년대 말까지 케과장을 했다는 거라예?

104009 #1 으으.

104009 @ 그 때까지 목장 이시난예?

104009 #2 으.

104009 #1 으으.

104009 @ 여기 하원목장은?

104009 #1 혼 팔십 년간진 혼 거 담따.

104009 @ 팔십 년대까지.

104009 #1 으으.

104009 @ 하원목장은 흐끔 유명헌덴 험디다.

104009 #1 으.

104009 @ 아, 상섭이 아방이엔 현 사람 이 사람이 마지막 케과장이엇구나예?

104009 #2 응, 마지막.

104009 @ 거문 그 췌 보리가 엇어실 때난 어떻 헤신고예? 그 때는 팔십년 대 보린 하영 안 허고 미깡 하영 헤실건디.

104009 #1 게도 다 영.

104009 #2 아이 보리 잇어서. 보리 싯 때 깎지는.

104009 #1 보리 엇이민 다른 거라도 줘싯테주 아무거라도.

104009 #2 보리 잇인 때깎지 헤서,

104009 @ 보리 잇인 때깎지.

104009 #2 응 우리 미깡 경 많이 싱그지는 안 헛주게.

104009 @ 그 때까지예?

104009 #2 응.

104009 @ 팔십 년대 후부터.

104009 #2 응 이르게 흐는 사름만 췌 사름은 흐고 경 아니헌 사름은 보리 흐곡 경 헤시메.

104010 @ 삼춘 소를 어린 이 키워기네 했던 그런 거를 한 번 곱아봅서.

104010 #1 나 소 안 질뤄부난 모르크라.

104010 @ 옛날에 소테 소 무시거 헤기네.

104010 #1 스춘네 췌맥이레 텅길 때.

104010 @ 예 췌맥이레 텅길 때예.

104010 #1 으.

104010 @ 그거 흐 번 곱아봅서.

104010 #1 무시거 곱을게 잇어.

104010 @ 그 옛날에게 그거가 더 재미날 거 님은디 듣는 사름은.

104010 #1 게난 우리 ㄴ짜 부모도 엇곡이.

104010 @ 예.

104010 #1 머 뒹헌 아이들은 췌 맥이레덜 가면은.

104010 @ 예.

104010 #2 부젯칩이덜은 게.

104010 #1 흐끔 어른들이영 흐끔 큰 아이덜은.

104010 @ 예.

104010 #1 췌 저 멀리 잇는디 너 강 췌 몰아 와- 막아 와, 심부름 시키곡. 말 안들으면 딱리곡. 그 때 경 헛다고.

104010 @ 맞수다게 우에 옷테가 엇어부난에예.

104010 #1 예.

104010 #2 저 감저 파다근에 구텅이 팡 무더그네 췌 먹곡.

104010 #1 건.

104010 @ 예 그 거는 경 허고예. 그 때 부름씨는 하영 헛다는 거 아니웃과예.

104010 #1 하영 헛주.

104010 @ 하영 이레 화룩 저레 화룩예?

104010 #1 으.

104010 @ 맞수다 거는 뭐.

104010 #1 혼 번은 머 큰 아이가 너 삼춘 담배 흐끔 돛스리 헤와, 담배 가져오  
렌, 어떻 흘 거라 안 가져가민 딱릴거고 경 행 이런 마리 염에 이제 삼춘 담배줍지  
놔둔 거 흐끔 도둑질 헨에 갖단 줏단 말이야 으 오곳 삼춘안티 들런에 삼춘안티 메  
맞고 다음은 안 가져가민 그것들 안티 메 맞고.

104010 @ 아이고 맞수다게 아이고 참.

104010 #1 말도 못 하여 말도 못 하여.

104010 @ 계난 그 쉼 저기 몰아그네 가긴 갔주만은 거기서 만나는 또 테우리덜  
끼리 또.

104010 #1 으 테우리덜끼리

104010 @ 테우리덜끼리 우열이.

104010 #1 계난 이제 쉼이레 갈 때도 이녁만 따로 가젠 흐주게. 가민 것덜한  
티 몰려그네. 너 어디로 와 헤기네. 안 가민 또.

104010 @ 두드릴거니까.

104010 #1 두두릴 거니까 흘 수 엇이 가야돼여.

104010 @ 어 쫓아 가야돼여예.

104010 #1 이녁만 따로 가젠 헤도 못 가. 요요즘.

104010 @ 요즘.

104010 #1 폭력베덜이나 똑 비슷비슷 헤기네.

104010 @ 비슷 헤기네예.

### 말 기르기

104011 @ 말 말 기르기에 이것도 똑 같에예 말도 어떻 어떻게 기르는고예 말  
물.

104011 #1 물은 쉼보다는 짝끔 뭐 해서. 물은 그자 어디 그자 보통.

104011 @ 보통으로예.

104011 #1 으, 조그만씩 목장들 헤기네 개 개인으로 몰테엔 헤그네.

104011 @ 응 몰테엔 개인으로예.

104011 #1 응 개인으로 헨 질루고. 어디 조팻 블릴 때나 돼민 몰아다기네 밧이  
나 블리곡 어디 또 부젓칩 어른덜은 타는 말 헤기네 응 영 타기네 흐곡 그 정도주  
쉼 그찌 경 중요하지지를 아녀 계난 물 하영 질루는 사름사 돈돈헤기네 부자로 물  
하영 한 사름은 이제 부즈 팔명하고 그런 거 싣주만은.

104012 @ 말 종류에 대해서는 알아질 거 아니우파예? 말 종류에 색깔이나 뭐  
모양 같은 거.

104012 #1 거 뭘 종류덜 잘 모르큰게, 뭘 종류 잘 모르크라.  
104012 @ 아 뭘 종류 잘 모르쿠과?  
104012 #1 으.  
104012 @ 여기는 소를 목장 여기 허니깐 소가 하다예.  
104012 #1 에 소가 하.  
104012 @ 예 뭘보다도예. 뭐 정충메여, 무슨 가라 뭘이여, 그런 거는 그냥 들어  
본 정도.  
104012 #1 들어본 디는 잇고. 정충메는 이 앞 얼굴에 하얀 줄 잇인거 이것이라  
정충메엔 흘 거라 몰라도.  
104012 @ 이게 정충메예. 가라뭘은?  
104012 #1 가라뭘은 흐끔 꺼무릉흔 거.  
104012 @ 꺼무릉흔 거를 가라 뭘이엔 흐고.  
104012 #2 적데뭘은 아주 빨강흔 발강흔 거.  
104012 @ 아 적데뭘예.  
104012 #1 것도 그자 거 확실히 잘 모르큰게.  
104012 @ 우렁메엔흔 것도 들어 본 도레.  
104012 #1 어?  
104012 @ 우렁메.  
104012 #1 우렁메엔 흔 건 숫뭘.  
104012 @ 아 숫 뭘을 무렁메엔 헉니까?  
104012 #1 으. 응메 응메.  
104012 @ 응메예.  
104012 #1 응메.  
104012 #2 응응.  
104012 @ 우응 응메예.  
104012 #1 응메.  
104012 @ 그 정도예.  
104012 #1 암컷이라 즈메 여기선.  
104012 @ 아, 즈메예. 예 암컷이라 즈메예.  
104012 #1 으.  
104012 @ 응메 우렁메.  
104012 #1 응메. 우렁메엔 안 헤 여기선 그자 응메.  
104012 @ 응메예.  
104013 @ 말이 이용이예, 말도 이용허는 거는 여기 뭐 타는 거.  
104013 #1 타는 거 허고.  
104013 @ 타는 거 뭐. 구루마.  
104013 #1 구루마도 허곡.

104013 @ 구루마허곡.  
 104013 #1 으. 밧 불리는 거 허곡.  
 104013 @ 밧 불리는 거 허곡.  
 104013 #2 잔칫 때 그런 거 허곡.  
 104013 #1 잔칫 때 새스방 탕가곡.  
 104013 @ 예예 탕 가곡.  
 104013 #1 독교에 메곡 그러 거.  
 104013 @ 예예 그런 거 타는 거예.  
 104013 #1 으.  
 104013 @ 부잣집이는 탕 들양 지금 자가용 ㄱ치록 헤기네 행 헤곡 허고예.  
 104013 #1 응.  
 104014 @ 삼춘 말 나이에 대해서 알아봅서. 말 나이에 대해서 혼 슬이면은?  
 104014 #1 거 잘 모르큰게 으.  
 104014 @ 말 나이는?  
 104014 #1 수 수로 머 혈거라 수.  
 104014 @ 수?  
 104014 #1 금승 뭉생이.  
 104014 @ 예 금승 뭉생이.  
 104014 #1 이수메 삼수메 아이 거 확실히 모르큰게.  
 104014 #2 금승 뭉생이만 혼는 거주.  
 104014 @ 예예 금승뭉생이예? 예 맞수다. 무슨 수메 수메예, 여기는 뭐 말은.

## 떡이

104016 @ 저기 떡이에, 말이나 소나 떡이는 거는 흐끔 출로 헤기네 소.  
 104016 #1 으 출출출.  
 104016 @ 말도 출로.  
 104016 #1 으 말도 출.  
 104016 @ 예 출허고.  
 104016 #1 으.  
 104016 @ 출예 출허고, 출을 풀이엔 험니까? 출이엔 험니까? 골이엔.  
 104016 #1 여기선 출.  
 104017 @ 여기선 출 어, 출은 어떻 마련험니까?  
 104017 #1 출 ㄱ을들민.  
 104017 @ 예.  
 104017 #2 호미로 비어당.  
 104017 #1 비어 다그네 비어그네  
 104017 #2 무꺼근에.

104017 #1 무꺼 무꺼근에 시꺼다그네 놀어놨다그네 몸 혼 단씩 뺨으멍 즘 헤기네 풀고.

104017 #2 뺨멍.

104012 @ 삼춘 출 혈 때 호미로 험니까? 낮 낮으로 안 허고.

104012 #2 호뫼로 허주.

104012 #1 호미로 허주. 여기서 여기서 다 호미로 허주 호미.

104012 #2 호뫼 호뫼.

104012 #1 낮은 어디 정윳지방이나 머가 좀 헤 낮허주. 이긴 꼭 낮 안 써.

104012 @ 아이고 호미로 허젠 허민 거 잘도 잘도 버치키여예.

104012 #2 버쳐도

104012 #1 다 힘들어.

104012 #2 다 경 헤도 뺨 바리씩 헤여.

104012 @ 뺨 바리 멧 바리씩예.

104012 #2 뺨뺨.

104012 @ 뺨 바리?

104012 #2 이.

104012 #1 하 소 하영.

104012 #2 소 한 집인 뺨 바리.

104012 #1 보르토 보르씩 다 헤여. 게난 출 혼 들씩 헛주게 비 가민 비고 무끄곡 시끄곡.

104012 #2 게난 세뺨이 세 시만 뒤민 올라가곡 점심 헤기네 싸기네 올라가곡.

104012 @ 쌍 올라가곡예.

104012 #2 저녁이 콤콤 흘 때 들어오곡.

104012 @ 이거를 혼 들 이거를 출 허젠 허문.

104012 #2 혼 들사 넘어헤여.

104012 @ 추석절 지나면 바로, 추석 멧질 먹영 바로.

104012 #1 으.

104012 @ 이제 찬바람 불 떼까지.

104012 #2 경 흥곡 아기 나민 아기구덕 정 가곡 정 느려오곡 아이고.

104012 @ 그것도 어디 이 윳터레.

104012 #2 이 목장에.

104012 #1 목장에 으 목장.

104012 @ 목조지에 들어 가 가지고예. 거기도 자기만씩 밧덜 잇어그네?

104012 #1 으으.

104019 @ 출 운반허고 저장허는 거에 대해 곶아줍서. 운반허는 것도.

104019 #2 소로 소로 시끄면은.

104019 #1 운반허는 거는 출 비여그네.

104019 @ 예예 비여그네 다.  
104019 #1 비면은 이거 하루 하루 물류면 돼여 오늘 비민 널 하루잇당 모릿 무  
꺼그네.  
104019 @ 모린 무꺼기네.  
104019 #1 게민 시꺼와지민 시끄곡 게 아너민 밧디 놀영 놀영 낫다기네.  
104019 @ 놀영 낫다기네.  
104019 #1 틸나지민 시꺼다그네 또 집이 오랑 놀어.  
104019 @ 예예 비는 맞지 말아야 돼니까예.  
104019 #1 으.  
104019 @ 이것도 저기 운반허젠 허민 놀민 미끄러져볼고 멘찌락멘찌락 현 거  
라부니까예.  
104019 #1 아 게민 쉼에 헤기네 다 시꺼와.  
104019 @ 다 시꺼 와기네예.  
104019 #1 으.  
104019 @ 예예. 저기 놀어그네 우녕에.  
104019 #1 으.  
104019 @ 막 멧 개씩 헤난 다음에예.  
104020 @ 삼춘 여물이엔 현 거 들어 봐나수과? 여물? 여물 맥였저.  
104020 #1 여물은 그 쉼 것 행 맥이는 거.  
104020 @ 예예. 것 헤그네 맥여나수과? 씹아그네?  
104020 #2 아 그 밧 갈 젼 허문 헤사주게.  
104020 #1 그 건 아무 때나 맥이는 게 아니고.  
104020 #2 밧 갈 때에.  
104020 #1 밧 갈 때 이제 밧 갈레 가젠 허면은 .  
104020 #2 쉼 잔뜩 맥여사주게.  
104020 #1 쉼 잘 행 맥여사주게. 게난 그 죽을 막 끊여그네 그.  
104020 #2 큰 솟디 씹아그네 경 행 맥여.  
104020 @ 큰 솟디 씹아그네.  
104020 #1 으 곶아난 것 곶아 뭐엔 흐다마는 그런 거를 흐끔 석꼬 맛있게 뭐영.  
104020 @ 보리 헤난.  
104020 #2 주스레기.  
104020 @ 미강 미강.  
104020 #1 것 곶아 뭐엔 흐 다마는.  
104020 #2 몰라.  
104020 #1 잊어부럿저.  
104020 @ 보리 헤나면 그 거 그 거 엇덩.  
104020 #1 보리 곶아나민.

104020 @ 눈들 잇인 것들 아니파예?  
104020 #1 으.  
104020 #2 보리 짓게기.  
104020 @ 예 보리 찢겨기덜 헤여가지고 찢게기가.  
104020 #2 저 마시락도 서끄곡 경 행.  
104020 @ 마스락도 섞으곡.  
104020 #2 경 헤그네.  
104020 #1 흐끔씩 흐끔씩 서꺼그네.  
104020 @ 응 섞어그네 막 폭 숲아그네.  
104020 #1 짹 짹도 썰고.  
104020 @ 예 보리짹도 썰고.  
104020 #1 아이 짹 짹 말고 그냥 나록짹.  
104020 @ 아 나록 짹.  
104020 #1 산디 산디짹.  
104020 @ 산디 짹 헤기네.  
104020 #1 으 썰어 썰어기네.  
104020 #2 산디짹은.  
104020 #1 서꺼그네 가마 솟디 숲아그네.  
104020 @ 숲아그네.  
104020 #1 경헤기네 맥이는 거라. 경 행 밧 가는 거 경 허민 뉘는 거라. 밧 갈 때 말히는 거 아무 때나 하는 게 아니고.  
104020 @ 밧 갈 때예 예.  
104021 @ 그 출 베는 거에 추억 아까 그 옛날 기억 허는 거가예, 애기구덕 업 어그네 구덕 저그네 밧디 갔덴 허난예예.  
104021 #2 응.  
104021 @ 그 출 벨 때 여기 허젠 허면은 한 달 네낭 허젠 허민은 일군들 맥이는 거가 그 베친 일인게예.  
104021 #2 정심게.  
104021 @ 정심? 아침이도 맥영 보네야 뉘곡. 집이서 나가젠 흐민.  
104021 #2 아침은 문전.  
104021 #1 아침은 다 이녁 집이서 먹영와.  
104021 @ 게 이녁 집이서 먹영 나와난에 그 것도 든든하게 먹어사 헤가 점심때 까지 길어 노니까예 새벽이 가그네예.  
104021 #2 응. 게민 점심은 헤사주.  
104021 #1 게 보통 다 이녁 소가 잇이난 다 헤여 이녁만씩.  
104021 @ 이녁 만씩 이녁 집이 거.  
104021 #1 워낙 그자 큰밧디 흘 뎀 놓 빌어그네 뭐 흐 얼마 흐주.

104021 @ 맞수다게.  
104021 #1 다 이녁 다 이녁 만씩 흐는 거난에게.  
104021 @ 다 이녁만씩 흐는 거난예..  
104021 #1 머머 으.  
104021 @ 그 때는 밥은 보리밥에?  
104021 #1 보리밥이지게.  
104021 #2 보리밥에.  
104021 @ 또 저.  
104021 #2 웬장콧.  
104021 #1 웬장콧.  
104021 @ 된장에 또.  
104021 #2 그 저 콩.  
104021 @ 콩잎에.  
104021 #2 응 그 거주게.  
104021 #1 경도 흐곡.  
104021 #2 무시거 녹물.  
104021 @ 무시거 멜젓 아니.  
104021 #2 멜젓지 어디서 저.  
104021 #1 츠막이.  
104021 #2 츠막이.  
104021 @ 츠막이 헤기네? 김치.  
104021 #2 응.  
104021 #1 아이 그냥 츠막이에 웬장에 헤그네.  
104021 @ 아 츠막이에 된장에.  
104021 #1 그 때 그 거 상당히 맛좋아 그 때 웨민 출밧디 가민.  
104021 @ 출밧디 헐 때 웨민예.  
104021 #1 으.  
104021 @ 쟁 그 거 헤기네 떡곡 또 이제 자리나 헤기네 아, 자리는 엇인 때 그 때는.  
104021 #2 어이구, 자리 흐곡.  
104021 #1 자리깁진 못 흐곡.  
104021 @ 예예 자리는 엇일 때곡, 이 때는 또 잘 허민 갈치나 구워그네. 갈치 구웁.  
104021 #1 아이고.  
104021 @ 예 베려보지도 못 흐주예 여기예 게도 고기도 먹어사 기운을 내실 거 아니파? 이 거 막.  
104021 #2 엇인 걸 먹어저게 엇인 걸.

104021 @ 기운예, 된장 해서 물 헤기네 행 허고예.  
 104021 #2 장국 장국 헤기네.  
 104021 #1 가지 가지 가지 숭아기네 찢어 낱 허곡.  
 104021 @ 아, 가지?  
 104021 #2 웨 시민 웨 심형 숭가락으로 착착착착 영헤 낱 웬장 농곡.  
 104021 @ 된장 농곡 헤 가지고.  
 104021 #2 국 헤기네.  
 104021 #1 출왓디 갈 뎨 웨 가불영 물웨가 엇주게.  
 104021 @ 물외가 없주게 다 이제 추석 떼 지나부난예 추석 멩질 지나부난 후에  
 니까.  
 104021 #2 엇주게.  
 104021 @ 없주게 먹을 거 가 예.  
 104021 #2 없어 없어.  
 104021 @ 고기도 먹을 것도 없고, 아이고, 이 떼는 살 완전.  
 104021 #2 계난-.  
 104021 @ 왓삭왓삭 플라가 큰계마씨.  
 104021 #2 예기도 여남은 개씩 나와도 다 죽어불영 엇고. 병원도 엇곡 돈도 엇  
 곡허민 애긴 신앙 나는 거라. 나 노민 관허지 못 허영 다 죽어부러.  
 104021 @ 맞수다 예게 맞수다. 경 허쿠다게.  
 104021 #2 목숨 신 애긴 살아나곡 경 안 허민 죽어불어.

### 멜감

104022 @ 삼춘 멜감에 대해서예 불 지들거예. 종류에 대해서 저 지들 거 종류  
 에 대해서 곶아줍서. 지들 거.  
 104022 #2 멜감은? 이 멜감은 옛날에 엇주게. 엇이난 저 조크르 메영도 조크루.  
 104022 @ 조크루?  
 104022 #2 응 조크루 헤영 그 것도 떼곡 저 옛날에 저 산에 강에 네에 ㅍ서분  
 넷 뵈고 헤영흔 거.  
 104022 @ 예예.  
 104022 #2 그 거 정으녕에 흐루종일 그 거 저다그네 계민 너무 아까왕 건 이제  
 제숫 떼에나 무신 떼에 그런 거 헤영 쓰곡 뵈 잘도 어러와서 뵈.  
 104022 @ 어러워수다게.  
 104022 #1 보통 하영 쓴 게 보릿낭.  
 104022 #2 보리 보릿낭 허곡.  
 104022 #1 보릿낭 행 게 누렁 뵈다그네.  
 104022 @ 아, 거 뵈으멍예?  
 104022 #1 으. 그 거 흐곡 또 솔닐 솔닐 솔닐 끈어다그네 흐곡.

104022 #2 팔뿔 나민 솔났 또 건주저 늪이 냥은 헤다가도 떼곡.  
104022 #1 냥덜 헤다그네 으 것도 보통 떼는 아녀고 큰일 떼나 냥 떼곡. 보통 보릿냥 하영 뗏주머.  
104022 @ 보리냥 하영 떼곡예.  
104022 #2 보리냥도 엇일 뗏 잘도 어이구 지들 컷도 엇영.  
104022 @ 예게.  
104022 #2 뗏냥 ㄴ땨 거 무신 그자.  
104022 @ 농사 헤난 것 들은 다 잇이민 저기 거름 안 허면 놀엇다그네 검질 헐 거고.  
104022 #1 게난 보리 냥도 마당에 싹 끌앗다그네.  
104022 @ 예 물러그네예.  
104022 #1 마당에 끌앗다그네 발로 불르민 보리냥이 까지주게 게민.  
104022 #2 돛 통에 담고.  
104022 #1 그데로 저 정이로 드러그네 경 흘게 아니라 그냥 놀엇다그네 뺨아당 허민 파삭파삭 거 튀여튀여.  
104022 @ 삼촌지들 거 허레는 여기 어디레 갑니까?  
104022 #1 목장드레 상산에 상산에.  
104022 #2 목장들레 가민.  
104022 @ 여기는 저기 뭐도 잘 못 허키여예. 저기 솔잎? 솔잎도 걷을디가 베랑 엇이쿠다예?  
104022 #1 소냥 소냥 밧디 가민 솔났.  
104022 @ 소냥 밧디 가?  
104022 #2 하도 문딱 글거부난 엇어 베랑 엇어.  
104022 #1 쉽진 아녀.  
104022 #2 사름마다 문 글거분 따문.  
104022 @ 다 목장지 여기라부니깐 나무가에 좀 솔잎이.  
104022 #2 하진 아녀.  
104022 @ 하지를 아녕예?  
104022 #2 응.  
104022 @ 저기 삼촌 저기 냥도 하영 헤다줍디가?  
104022 #1 으 냥ㄴ지 다 거끄주게 냥ㄴ지도.  
104022 @ 어, 냥ㄴ지도?  
104022 #1 으 냥ㄴ지도 쉼 몰양 가그네 갈 뗏 점심을 저 무시 거 간단허게 무신 ㄴ땨 폼벅이나 무시거 허민 헝 가그네 동ㄴ랑에 헤그네 냥에 헝 돌아메그네 허면은 가마귀오랑 으꼳 먹어부러 경 거문 점심 굶은 떼여.  
104022 @ 아이고 동ㄴ랑에 헤기네 헝 그 냥에 묶영 나두민 .  
104022 #1 으 돌아메영 나 두민 가마귀가 오랑 점심을.

104022 @ 가마귀가 오랑 점심도 뺏아먹엉 가 불고 예예.

104023 @ 그 저기 소똥이나 말똥도 좇으레 하영 가시쿠다 바로 여기에.

104023 #1 응 굴묵 지들거.

104023 #2 굴묵 거 지들거. 온돌방이 엇이난게. 그 걸로도 흥곡 ㄱ스락으로도 굴묵짓곡.

104023 @ ㄱ스락으로도 허고예.

104023 #2 응.

104023 @ 예 소똥 말똥은 여기 여기는 바로 여기.

104023 #1 목조지.

104023 @ 목조지에예 많이.

104023 #1 응 목조지에 많이 가.

104023 @ 해다 놔기네 거문 막 넣어 놔두키여예? 넣어 놔뒀다가 담양.

104023 #1 으.

104023 @ 굴묵에 해똥 나뒀다가예. 소똥은 얼마나 물리민 웹니까? 건 바로 언 주진 못 허지 안우파예?

104023 #2 에이 혼.

104023 @ 언주어 질만이 지민 언주어다그네 집이 낱 나두민 이녁 거 되난예? 이녁 거.

104023 #2 응.

104023 @ 되그네 물리는 데로는 헤기네 헤시난예.

104024 @ 삼춘 솔잎 걸어난 그 경험 곱아봅서.

104024 #2 솔잎 걸어난 거 글쟁이, 글쟁이 잇잖여.

104024 @ 글쟁이 헤그네 짹짹 걸어 낱.

104024 #2 글쟁이로 헤기네 모다 담양. 이렇게 헤기네.

104024 @ 밀어그네예.

104024 #2 노긱 행 영 두 개로 영 폐와 낱.

104024 @ 밀어.

104024 #2 경 헤그네 츄근츄근 헤네그네 딱 허게시리 무꺼 경 헤그네.

104024 @ 예예.

104024 #1 경 행 저 오는 거라.

104024 @ 그 뭉으는 거를 뒤엔 곱읍니까?

104024 #2 거 뒤뒤 솔잎 무끄는 거주며.

104024 @ 아, 그냥 솔잎 뭉으는 거렌예.

104024 #2 응.

104024 @ 예예, 솔잎 뭉으는 거렌 허구난예. 경 헤그네 혼 만큼 등짐 질 만큼헤 그네.

104024 #2 응 경 행 정.

104024 @ 거문 그 거 솔잎 지다그네 얹어지거나 이녁 몸보다도 막 크게 만들어  
낸 다음에 등굴거나도 안 험니까?

104024 #2 거 자기 질만이주 어떻.

104024 @ 예에.

104025 @ 삼춘 나무 허는 거에 대해서예 곱아줍서. 나무 허는 거. 뽕감인디예.  
경 해도 지들거 중에 나무예.

104025 #1 나무는 이제 상산에 가그네 나무 허는디 보통 서리낭을 많이 허여  
서리낭.

104025 @ 서리에.

104025 #1 서리 서리낭이 거볍주게. 거볍고 영.

104025 #2 꾀작허여.

104025 #1 잘잘 꾀지고.

104025 #2 꾀작허난.

104025 #1 보통 서리낭을 많이 헤기네 이제 꼬차기네, 꾀여그네, 시경 와그네,  
허고 그냥 시경 와기네, 꾀 물류왕 지듬도 허고.

104025 @ 아, 경 행예. 잇다그네, 이제 헤먹을 일 잇이면은 그런 낭들은 귀허게  
행 와뒀다그네.

104025 #2 응. 싯갯데나 무신 저 뭐 큰 일 때나, 계난 지들 거 엇이나 나무 제  
를 흐주게 나무제를 헤영 즐레 옛날 즐레가 잇어 흔 아늑 헤영 즐레. 흔 즐레 두  
즐레. 그 거 흔 즐레 제허곡 그 런 거 헷다그네 큰일 나문 흔 즐레씩 받아다그네.

104025 @ 어 부지도 허곡. 흔 즐레엔 허는 구나예 이렇게 묶어지는 거.

104025 #2 응, 흔 즐레.

104025 @ 응, 흔 즐레엔 헤기네 행 현데 허고. 삼춘 그 서리낭이엔 현 건 어떤  
낭을 서리낭이엔 험니까?

104025 #2 민작헤 헤영허고 민작현 거.

104025 #1 계메 표준어론 무슨 낭인지 모르큰게 여기선 서리낭 서리낭.

104025 @ 그냥 서리낭 서리낭 헤기네예.

104025 #1 으.

104025 @ 예에.

104026 @ 숲 구워났지예? 숲은 구워사.

104026 #1 으. 그런 거 안 헤보난게 윈

104026 @ 아, 숲은 안 구워납디가?

104026 #1 으. 안 헤난 모르고.

104026 @ 예에. 그 삼춘네 큰일 허젠 허면은 시갯때 흐젠허면 숲이 숲으로 구  
울 거 아니꽈 그 거 숲은 어떻?

104026 #2 거 굽는 사람이 잇주게. 숲 굽는 사람도.

104026 @ 거문 거난에 그 거 혈 뽕 흐끔 사당으네 흔 뽕 개 사단 췌구나예.

104026 #1 응, 계곡 큰일 때는 낭불 떼주게 낭불 떼민 잉쟁이가 나와.  
104026 @ 잉쟁이에.  
104026 #1 계민 그 걸로 헤기네.  
104026 @ 거 몰령 나뒀다기네에.  
104026 #1 으 그냥 그데로 그데로 잉쟁이 거러 놔기네 그냥.  
104026 #2 화리에 화리, 알아저?  
104026 #1 화리에 거러놔기네 걸로.  
104026 @ 예예 화리.  
104026 #1 숯불 안 슬라도 걸로 다 뒤여.  
104026 #2 돌화리도 이만큼 현 거 돌화리도 잇고.  
104026 @ 예 돌화리도 잇고예.  
104026 #1 응, 숯불 안 피와도 걸로 다뒤어 잉쟁이도.  
104026 #2 돌화리에 헤기네.  
104026 #1 잉쟁이 거러그네에.  
104026 #2 그 디 저 적췌.  
104026 @ 예 적췌.  
104026 #2 적췌 행 네 개.  
104026 #1 응 거기 목도 굽곡 거기 다.  
104026 #2 그 거 헤긴.  
104026 #1 계난 숯불 벨도 벨도로 안 슬라도 그 걸로 다 뒤어.  
104026 @ 예, 그 걸로 잉쟁이덜 잇이난, 잉쟁이엔 행.  
104026 #2 잉쟁이.  
104026 #1 불잉쟁이.  
104027 @ 삼춘 그 뽕감을 준비 허면서 어떤 추억 같은 거 느낌 같은거 뽕감은  
막 어렵덴 했잖아예. 해수게 인칙에예.  
104027 #2 어렵긴 엇이난.  
104027 @ 뽕 굽음 뽕 그슴이엔 험니까? 뽕 그슴이엔 험니까?  
104027 #2 뽕곰.  
104027 #1 아니, 여기선 지들커.  
104027 @ 여기선 지들커.  
104027 #2 원츄 옛날은 지들커.  
104027 #1 지들커 지들커.  
104027 @ 지들커예.  
104027 #2 지들커.  
104027 @ 지들커 험 떼 그 특별나게. 지들커가 어려웠덴 인칙에 굴안예.  
104027 #2 으으 어려웠덴 시덴 원 옛날엔 다 어려우난 퍼.  
104027 @ 다들 지들커허레 산에나 다 갈 모든 집이 다.

104027 #2 응, 다 떼여사만 살거 아니? 경 허난 산에 가그네 그자 늬이 소냥밧  
디 강 도둑질 헤 오젠 허민 츠마츠마 허멍.

104027 @ 예 츠마츠마허멍예.

104027 #2 오카부덴 경 흙 빨리 행 느려오젠 허민 스뭇 겹시로 행 느려오꼭 경  
헛주게.

104027 #1 산감수안티 걸려그네.

104027 @ 산감?

104027 #1 산감안티 응 여기선 산감수 산감수 헤기네.

104027 @ 산감수엔 헤나수과?

104027 #1 응. 산감수안티 걸려그네.

104027 #2 경 허민 과리네꼭 머 스뭇.

104027 @ 그 때는 산감수안티 벌? 과리?

104027 #2 응 과리.

104027 @ 과리엔 헤수과 과리는 어느 정도 얼마정도.

104027 #2 하고 족은 건.

104027 @ 십 원 십 원정도? 일 원 일 원 정도?

104027 #1 모르주.

104027 #2 몰라 그런 건 안 네어보난 몰른디 경 험 때.

104027 @ 예예 그 때는 엄 험 때난예.

## 사냥

104028 @ 삼춘 사냥예, 사냥, 사냥 가났지예? 스뭇 스뭇이엔 헛니까?

104028 #1 사뭇 사뭇.

104028 @ 사뭇?

104028 #1 사뭇.

104028 @ 예예.

104028 #1 난 사뭇은 안 땡겨보고.

104028 @ 사뭇은 한 번도 안 가봣디가?

104028 #1 예.

104028 @ 예, 여기서 사뭇은 어떤 것들이 잇어신고예? 옛날은 꿩 사뭇은 하실  
거고예.

104028 #1 꿩은 저 코 만들아그네 꿩코 뵈그네 잡아다 허고, 노리 허고 지달이  
긋든 건 개 헤 들양 가그네 허꼭 중간엔 노리도 코 뵈그네 잡꼭. 경 헤나수다.

104028 @ 어, 여기도 유명헌 사냥꾼 잇어나실거 아니우과예.

104028 #1 잇어나수다. 잇어나서.

104028 @ 그 사름넌 개도 키우고예.

104028 #1 개도 키우고.

104028 @ 사냥개를 그 때는 뭐렌 헤나신고예? 사냥개를.  
 104028 #1 응? 사농개.  
 104028 @ 사농개? 으 너눈이 반둥이 개엔도 헤 나신가마씨?  
 104028 #1 그런 말은 안들어 보고 그자.  
 104028 @ 사농개?  
 104028 #1 응. 사농개.  
 104028 @ 그 거는 어떻 생김새가 어떻 험니까?  
 104028 #1 생김세야 뭐 마찬가지로 흐끔 영.  
 104028 @ 그냥 일반 개.  
 104028 #1 개가 흐끔 영  
 104028 #2 무섭고.  
 104028 #2 좋곡 크곡 응 응, 힘쎸고 흐 결로 것도 사농개 ㄹ르쳐사웨여. 사농  
 흐느 법을 ㄹ르치곡.  
 104028 @ 예예.  
 104028 #1 거 사농 잘 흐는 늡은 가문 한시 언제라도 물어오곡 못 흐는 것들은  
 물지 못 흐고.  
 104028 #2 무섭게 생견 사농개덜은.  
 104029 @ 삼춘 꿩사냥에 대해 가지고 삼춘은 그 망 보레도 가납디가?  
 104029 #1 아니 아니.  
 104029 @ 사냥은 꿩 사농도 일체?  
 104029 #1 일절 사농은 안 헤보고.  
 104029 @ 안 흐고? 노루도 마찬가지로? 지달이도 마찬가지로.  
 104029 #1 으-.  
 104032 @ 족제비나 뭐 그 마찬가지로.  
 104032 #1 으.  
 104033 @ 이 사농해난 어른은 돌아가셨텐 요번에예 골안게마는예. 사농해난 다  
 음에는 갔다와난 다음에는 분육도 똑 ㄹ찌 저기 분베?  
 104033 #1 갔다 왕 주는 게 아니라, 그 디 그 디 닥친사람.  
 104033 @ 아, 그 자리 그 멘 헨 사람으로.  
 104033 #1 그 때 닥친사람만 그 장소에 온 사람만 분육 주는거.  
 104033 @ 아, 그 장소에 온 사람만예.  
 104033 #1 으.

## 5. 바다일

105001 @ 삼춘여기 바다 일에 대해서는 모르잖아예.

105001 #1 바다에 잘 모르주게.  
 105001 @ 예 바다 하원바당도 잇엇텐 혜수다.  
 105001 #1 예 바닷 하원바당 잇어.  
 105001 #2 찻금.  
 105001 @ 예 찻금 잇언에 그 거기는 저 해녀들이 잇어그네 해녀들이 이 믯을에  
 혼.  
 105001 #2 멧 개 잇엇주.  
 105001 @ 멧 사름 잇엇다그네 돌아가시니까 엇엇텐예.  
 105001 #2 예.

## 6. 의생활

### 옷감

106001 @ 삼춘 명지나 하영 해 낚디가?  
 106001 #2 하영이명 말명게. 옛날에 무신 경 찻금.  
 106001 @ 흐끔이라도 옷감 종류에 대해서 곱아줍서.  
 106001 #2 옷감 종류 무신 치메흐곡, 옷 저고리허곡.  
 106001 #1 아, 건 옷 종뉴고.  
 106001 @ 옷 감. 감.  
 106001 #1 멩지.  
 106001 @ 멩지.  
 106001 #2 멩지 미녕?  
 106001 @ 미녕?  
 106001 #2 응.  
 106001 @ 또.  
 106001 #2 거 뿐이주게.  
 106001 @ 멩지허고 미녕?  
 106001 #2 응.  
 106001 #1 빼.  
 106001 #2 빼 무신.  
 106001 #1 여기서 안 나그네 사당이라도.  
 106001 #2 사당벧긴.  
 106001 @ 경 해도 옷 감이난에.  
 106001 #1 응.  
 106001 #2 사당흐는 거 베.  
 106001 @ 베, 사당 흐는 거예?

106001 #1 모시.  
106001 #2 응, 모시도 사당 하는 거. 집에서 만드는 건 .  
106001 @ 멩지하고? 저기 .  
106001 #2 미녕.  
106001 @ 미녕예.  
106001 #2 응.

## 명주

106002 @ 삼춘, 명주쌀예 만들어 나수게? 명주 누에 헤기네.  
106002 #2 거 고추 햏여기네.  
106002 @ 예 곶아줍서. 그 만드는 과정.  
106002 #2 만드는 과정은 문쳐.  
106002 @ 고추 헤기네.  
106002 #2 누에 햏 질좌기네 허민 막 막 웨민 고추 웰만씩 나오민.  
106002 @ 예 고추되민.  
106002 #2 그 거 물류와.  
106002 @ 물류와?  
106002 #2 물랴그네 또 솟디.  
106002 @ 솟아.  
106002 #2 솟아그네 그 무시 거 잇지 거.  
106002 @ 물레.  
106002 #2 물레 짜는거. 그 것에 이제.  
106002 @ 햏나씩.  
106002 #2 응, 햏나씩이 아녀 여라게 들이청 솟아야 그 멩지 쌀이 나오주게. 그 거에 좃아그네 영 헤그네 돌리멍 빠주게. 멩지쌀을 빠아.  
106002 @ 빠그네예, 예.  
106002 #2 경 빠그네 또 네중에 멩지 하영 헤여그네 그 쌀 하영 메영.  
106002 @ 메영.  
106002 #2 메 영. 도꼬마리에 저디 영 쪽허게 시리 이제 헤기네 멩지 메영.  
106002 @ 멩지 메영.  
106002 #2 경 헤기네 영 풀 블르멍 쫄쫄햏게 시리 이제 쌀어그네.  
106002 @ 쌀을 만들영?  
106002 #2 응, 쌀을 만들아 논 거.  
106002 @ 예예.  
106002 #2 경 햏 도꼬마리에 감으멍 햏다그네 딱시 이제 짜는 거라.  
106002 @ 삼춘 도꼬마리가 무시것과?  
106002 #2 도꼬마리 멩지쌀 감는 도꼬마리가 잇어. 영 옛날에.

106002 #1 녀작헌 거.

106002 #2 녀작헌 거 호고 가운데 이 만큼헌 거.

106002 #1 가운데 영 썰 감아지는 거 호고 낭중에 귀 녀작헌 거 헤그네.

106002 #2 도꼬마리.

106002 #1 멍지 짤 떼에 영 앞드레 보면은 그 거 있어. 녀작헌 거. 썰 썰 영 감아진 거 감아진 거. 감는 거.

106002 #2 감고 풀 영 풀 앞으로 차 가명 풀고 경 호명 호는 거 있어.

106002 @ 아, 베틀이엔 헌 거가 아니고?

106002 #1 베틀 말고.

106002 #2 베틀은 짜는 거.

106002 #1 베틀 문딱 문.

106002 @ 예 실을 만들어 기네 헌 거고.

106002 #1 문딱 헌 기계에 호는 거가 베틀이고.

106002 #2 도꼬마리 있어.

106002 @ 도꼬마리 일본 말잇과?

106002 #1 아니 아니, 몰 몰라.

106002 #2 이 일본말인가? 도꼬마리 도꼬마리 호난.

106002 #1 거 일본말도 답따.

106002 #2 몰라, 것 마라 도꼬마리인가?

106002 @ 게메 경 호니까 도꼬마리엔 호니까 게난 난 일본에서 가져온 건가 헨에.

106002 #1 것도 일본말이엔 호니까 거 일본 말도 답따 춤.

106002 @ 거난 삼춘, 그 썰을 술에서 놔기네 물레에 돌리 거 아니우파예?

106002 #2 응.

106002 @ 물레 빙빙빙빙 돌리면은 길게 다 끝에 해서 이제 고치가 다 나올 때까지 다 허난에.

106002 #2 응.

106002 @ 그 걸 풀민 풀민 요만큼 켈 거 아니우파게. 똥그렁 허게시리예.

106002 #2 그 거를.

106002 @ 또 다 감아 호나씩?

106002 #1 또 감아야지.

106002 #2 장통에.

106002 @ 예예 장통에 요만큼 헌 거예.

106002 #2 그 거에 막 감아서.

106002 @ 예예.

106002 #2 감아그네 이젠 저레 행 늘어야 행, 늘아.

106002 @ 예 늘아?

106002 #2 응, 저레 놀아그네 경 헤그네 딱시 저 옛날 가시리 헤딩김에 씹아그네.

106002 @ 예 칠헤영.

106002 #2 저 무시거엔 영 영 메기는 거 무시.

106002 #1 솔.

106002 #2 솔. 걸로 쓸쓸 부르멍 이제 저 대로 만든 저 거시기 있어.

106002 #1 보쌌.

106002 #2 보디.

106002 @ 보디이?

106002 #2 보디 흔 고망에 하나씩 깨영.

106002 @ 예예예.

106002 #2 경 험명 막 이젠.

106002 @ 날어 놔기네.

106002 #2 놀아 놔기네 또 도꼬마리로 영영 감는 거라.

106002 @ 아, 경 행 감아 놔그네.

106002 #2 경 헤기네 또 차기 시작 험는 거라 베클에.

106002 @ 그 다음에는 베클에 놔기네 그 담 부턴.

106002 #2 응, 그 담 부턴 영 딱시 보디에 딱시 하나씩 꿔멍 또 다 좇 좇아놔기네, 경 헤그네 이디 보디집 잇주 보디집 잇주 보디집.

106002 @ 예예 그디 놔기네예.

106002 #2 경 행으네 차곡.

106002 @ 예예.

106002 #2 탁탁하게 차멍 경 험는거.

106002 @ 경 험는 거구나예.

106003 @ 명주가 종류가 있덴예. 생멩주허고 수아주엔 험 거가.

106003 #2 응응.

106003 @ 아, 잇수과?

106003 #2 생멩주는 안 누인거.

106003 @ 안 누인거.

106003 #2 그냥 썩멩주.

106003 @ 썩 거, 썩멩주 그냥 영영 돌린 거가 썩멩주고예.

106003 #2 응, 썩멩주고 풀아녀고 그냥.

106003 @ 풀 안 험 거예 거 험고.

106003 #2 누인 거는 씹아야돼.

106003 @ 누인 건 씹아?

106003 #2 응, 씹은 건 누인거.

106003 @ 아, 거 누에를 씹은 거를 누인거렌 허는 것과? 아니면.

106003 #1 멩지 짜진거 사진거.  
106003 @ 멩지 짜진 거를.  
106003 #1 짜진거.  
106003 #2 짜 는 걸 씹아야돼.  
106003 @ 아, 짜는 거 씹으는 거를.  
106003 #1 짜진거 말 아니? 멩지 짜진거.  
106003 #2 게메, 멩지 짜진 거 씹앙 그 고 씹지 아년 건 썩멩지.  
106003 @ 씹지 아년 건.  
106003 #2 씹은 건 누인 거.  
106003 @ 누인 거.  
106003 #2 응, 옛날에 제 농곡 헤여그네 씹아야돼.  
106003 @ 재에 놔기네 씹아기네예.  
106003 #2 응, 경 헤나서.  
106003 @ 경 허난 그 건 누인거?  
106003 #2 응.  
106003 @ 수아주엔은 안허고?  
106003 #2 수아준 잘 몰르고.  
106003 @ 안 허고 그냥 누인거?  
106003 #2 응, 누인거.  
106003 @ 누인거 흐고 썩멩지?  
106003 #2 응.  
106003 #1 멩지.  
106003 @ 예 썩멩지예?  
106003 #2 썩멩지.  
106003 @ 예.  
106003 #1 여기서는.  
106003 @ 으, 누인 거어.  
106004 @ 멩주로는 어떤 옷을 만드는고예?  
106004 #2 게메 도복도 만들곡.  
106004 @ 도복.  
106004 #2 바지저고리도 만들고.  
106004 #1 바지저고리.  
106004 @ 바지저고리 겨울에 입는 거예?  
106004 #2 응, 하르방덜 입는거 바지저고리도 톨곡 우리 입는 적 적삼도 만들곡.  
106004 @ 적삼허곡.  
106004 #2 치마도 만들곡.

106004 @ 치마도 만들고.  
106004 #2 다 경허는 이 짝게 죽죽으민 입는.  
106004 @ 예 무스거엔 험니까? 그 건.  
106004 #2 바지.  
106004 @ 바지?  
106004 #2 바지헝곡 쪽 옷 저 이 만큼 오는 거 그것도 헝곡 멍지 저고리 적삼.  
106004 @ 적삼허고예.  
106004 #2 응, 뭐여 머 몰라 나 가.  
106004 @ 어어 거 저기 저 돌아가실 때 입는 옷예?  
106004 #2 응, 돌아갈 때 입는.  
106004 @ 돌아가실 때 입는 옷 허고 도복 허고예.  
106004 #2 딱시 바지저고리 치메 적삼? 중이적삼이엔.  
106004 #2 중이적삼도 잇곡.  
106004 @ 중이적삼, 남자는 중이적삼이엔 허고.  
106004 #2 응, 바지저고리도 잇어.  
106004 @ 바지저고리도 입고.  
106004 #2 것도 입어야돼. 돌아가실 때.  
106004 @ 예 돌아가시민 허고.  
106004 #1 게, 멍지로 혼 건 고급 옷이주게 헝끔.  
106004 @ 예예 두르마기?  
106004 #2 응.  
106004 @ 후리메?  
106004 #2 두르마기도 헝곡.  
106004 #1 후르메.  
106004 #2 후르메도 헝곡 도복도 헝곡.  
106004 @ 후르메?  
106004 #1 응.  
106004 @ 도복도 헝고예.  
106005 @ 계난 그 아까 무 저기, 그 명주실 만드는 거 아까 헝끔 곶아 곶아신  
디. 아, 무명실 무명실을 어떻 만듭니까?  
106005 #2 무명실?  
106005@ 예, 멘너? 미녕 미녕.  
106005 #2 아, 미녕실.  
106005 @ 예.  
106005 #2 미녕실은 밧디 가그네 저 면네 갈앗당.  
106005 @ 멘네예 헛당.  
106005 #2 툃다그네 씨 문 까그네.

106005 @ 예, 씨 트당예.  
106005 #2 물레가 잇어 씨 까는 물레가.  
106005 @ 예예.  
106005 #1 씨 블른덴 햏여 씨 블좌.  
106005 #2 씨 블르는 물레.  
106005 @ 아, 씨 블라예.  
106005 #2 그 것에 막 블좌그네 또 저.  
106005 #1 테와다그네.  
106005 #2 테와.  
106005 @ 테왕예.  
106005 #2 응.  
106005 @ 테우는 건 그 기계로.  
106005 #1 기계로 강 테와다그네.  
106005 @ 테와다그네.  
106005 #2 테와다그네 정이엔 햏 거 잇어 정. 영 동글락 동글락 햏 게 영 정이  
라 그 거 몰아진 거.  
106005 @ 예예예.  
106005 #2 그 거 햏그네 물레에 영 고지기에 고지기엔 햏주게. 그 거 저 물레에  
영 햏그네 돌리멍 그 씨를 빠는 거라. 물레 돌라가멍 그 저 무시 거 정을 영 햏민  
정을 가락 그 가락이엔 햏는가.  
106005 #1 가락이엔.  
106005 @ 예 가락이.  
106005 #2 가락이, 가락이 끼왕 햏민인.  
106005 @ 예.  
106005 #2 영영 돌려가민 그 것에서 쫓끔씩 쫓끔씩 나온다고.  
106005 @ 예예 나왕 예.  
106005 #2 나와그네 햏민 고지기 웨는거. 고지기 웨어서 햏민 그거 딱시 막 이  
감아.  
106005 @ 예 썰페에 감아예.  
106005 #2 응, 거시기 감양 햏 춤 도레기, 경 햏그네 또 쫓삭 또 저 무시거 햏  
는 거주게 저 놀아그네.  
106005 @ 놀양 도 놀아그네?  
106005 #2 응, 놀아그네 딱시 굿사 곶은 거 추록 멩지추록.  
106005 @ 예예 풀도 햏니까?  
106005 #2 경 햏허는 거.  
106005 #1 응응 똑 그따.  
106005 #2 풀 블라.

106005 @ 풀 블라그네예.  
 106005 #2 좋아그네 메여그네게 경 허는거어.  
 106005 @ 메여그네헤기네.  
 106005 #2 멩지추록 흐는 거 멩주추록.  
 106005 @ 예 멩주추록예.  
 106005 #2 경 보디집으로 짜그네.  
 106006 @ 삼춘 게난, 멩주 흐젠 흐난에 이번엔 누에치기예, 누에를.  
 106006 #2 누에씨 구해사주게.  
 106006 @ 씨를 구해그네 또 저기 그거를 맥여야 웰 거 아니우파예?  
 106006 #2 메체시문 그 거를 누에를 구해다그네 메치씨문 누에 그 쩌끔씩흔 거 나와, 나오민 멘 처음은 영 쪼끄만흔 뵤 차롱이나 뵤에 놔그네 그 걸 뵤냥을 막 뵤 썸을 막 썸질이 썰어그네.  
 106006 @ 썸질이 썰영.  
 106006 #2 주는거라 경 츠츠츠 커 가민 막 벌라지는거 경 행허는 거.  
 106006 @ 뵤 그 거 헤기네 맥이는 것도 저기 즈헌 일은 아니우다예.  
 106006 #2 아이고 즈헌 일도 아니고 거 아무 상 젓은 것도 허면은 누에가 설썰 나그네 죽어부러. 게난 물론 거 허고 저 아무상 엇이 못 허여.  
 106006 @ 으, 아무 상 엇이 못 행예, 그 거 산에 거문 뵤을 뵤읷를 타젠 허면은 산에 산뵤을 헤다그네.  
 106006 #2 산뵤도 잇곡.  
 106006 @ 허젠 허민 여기 막 갈아그네예?  
 106006 #1 여기 갈아 갈아서.  
 106006 #2 우쟈디 저 뵤입이 잇어. 뵤냥이 잇어. 갈아그네.  
 106006 @ 으응, 경 헤그네.

**무명**

106007 @ 삼춘, 그 무명에 종류가 잇어예, 뵤 토목이여 생목이여 과모 저기 광 목이여 닷새무명이여 옛새무명이여 여덫새무명이엔 헤신디 삼춘.  
 106007 #2 으, 그런 거덜은 그런 거 잇어. 으듭세미녕도 잇곡. 으듭세미녕 으 이 체 굴 굳어진 거 거 것ㄴ라 무시거엔 혼다마는 나 어린 때난 원.  
 106007 @ 예.  
 106007 #2 잘 모르크라 잇어부런.  
 106007 @ 잇어부런예.  
 106007 #2 우린 미녕 좃은 것도 잘 어머니네 흐는 것만 영영 보고 잘 헤나지 안 헛주게 경 헤난.  
 106007 @ 게, 본 거주게예.  
 106007 #2 으, 본 거고.

106007 @ 젠디 요즘 사람도 그 것을 못 본 사람은 알 수가 엇이난예.

106007 #2 게 못 본 사름이 핫주게.

106007 @ 예, 게 삼촌은 봐시난 토목이여 생목이여 광목이여 옛새 여덥새렌 거는 여덥 팔 일동안 그 거를 했던 해서 여덥이라는가마씨?

106007 #2 아니.

106007 #1 거, 네 근지.

106007 #2 씨씨 으듭새 미녕.

106007 #1 으듭새미녕이란 건 씨 썰이 흐끔 훌겨. 조금 굵어.

106007 @ 아.

106007 #1 핫질 왜 핫질이나면 썰이 좀 줌지라 고급 고급미녕. 게난 폭이 요만 치면은 요답 요숫 요숫새미녕은 썰이 흐끔 굵어도 ㄱ뜨고, 으듭새미녕은 썰이 좀 더 많이 들어가. 폭이 ㄱ뜨디, 이거 흐끔.

106007 @ 아, 그 사이에.

106007 #1 그 사이에 새가.

106007 @ 새는 사이란 말이로구나예.

106007 #1 응, 으듭새 요숫새하고 거거가 다른 말은 난 모른 말인게.

106007 @ 닷새 옛새 으듭새렌 허니까 거난 으듭새가 더 저.

106007 #1 줌질고 굵고.

106007 @ ㄱ늘고 줌질고 고급이고.

106007 #1 으.

106007 @ 토목 생목 광목이엔 현 말은? 알아지쿠과?

106007 #2 광목사게.

106007 @ 예 광목은예 우리 널직헌거.

106007 #1 광목은 거 널븐거 건 미녕이 아니고 건.

106007 @ 예, 광목.

106007 #1 건 여기서 나온 게 아니고 저기 그장.

106007 @ 수입 행 들어온 거.

106007 #1 수수입 행 들어 온 거주 광목은 널븐거.

106007 @ 응, 넓은거.

106007 #2 토목은 무신건고 나 몰르크라.

106007 @ 아, 모르쿠과? 생목이엔 흔 것도.

106007 #2 어?

106007 @ 생목?

106007 #1 생목도 모르고.

106007 @ 토목 생목 건 모르고. 닷새 옛새 여덥새엔 현 거는 폭을 얘기 허는거고예.

106007 #1 응.

106008 @ 무명으로는 어떻게 옷을 만듭니까?  
106008 #2 옷감 옛날은.  
106008 #1 같옷.  
106008 #2 이 물건이 옛이니까. 문딱 미녕으로만 만들어.  
106008 @ 문딱 미녕으로 옷을 옷이나.  
106008 #1 문딱 전부 전부.  
106008 #2 전부.  
106008 @ 전부에 미녕으로.  
106008 #1 농촌 생활에서 입는 것은 문딱 다 미녕옷으로.  
106008 @ 문딱예.  
106008 #2 게난 빨리 헐고 저 미녕으로만 허난 뭐 허주게.  
106008 @ 예예.  
106010 @ 토목이나 뭐 광목은 또 모르고.  
106011 @ 삼춘, 흥세미녕에 대해서 글아줍서.  
106011 #2 흥세미녕은 시집 장개 갈 때 흥는 흥세에 놓는거.  
106011 @ 흥세함에 놓는거?  
106011 #2 응, 흥세함에.  
106011 @ 흥세함에 놓는거예, 기저기 ㄱ슴 닳은거. 흥 필을 해가지고 흥 필놓니  
까? 어떻.  
106011 #2 흥 필.  
106011 @ 흥 필 해가지고 그 걸 놓고예.  
106012 @ 삼춘, 목화 멘해 농사도 짓는 거 봐났지예?  
106012 #2 응, 멘네 농스도.  
106012 @ 멘네 농사는 지우기가 어려웁니까?  
106012 #2 벨로 어렵지 아녀.  
106012 #1 어렵지 아녀.  
106012 #2 밧 갈아그네 씨 헤그네 것도 마찬가지로 씨 부러그네 그자. 경 타는 것  
이 우리 곳주 타는 거 멘네.  
106012 @ 멘네 타는 거?  
106012 #2 베베 벨라지민.  
106012 @ 벨라지민예.  
106012 #2 응.  
106012 #1 ㄱ을 틀어가민 것이 자꾸자꾸 벨라지주게.  
106012 #2 자꾸자꾸 벨라지어.  
106012 #1 게민 멘 날 가서 트다사혀, 벨라질데 안 트단흥민 브름이나불 멘 놀  
아나불어.  
106012 @ 날아나 불거난예.

106012 #1 으, 계난.  
 106012 #2 튼는 것이 힘들어.  
 106012 @ 타다그네 막 저기 놔그네 씨도 막 잇엇다가예.  
 106012 #2 으.  
 106012 @ 거 널멍 손 보아그네 씨도 골라네고예.  
 106012 #2 거 막 브름불민 그 이파리가 문딱 그 것에 부뜨주 멘네에 부뜨주게 멘에.  
 106012 @ 날리주게 슴에예.  
 106012 #2 게민 그 거 다듬젠 흐민 완전 것도 굿고 경 헤그네 물레에 블라.  
 106012 @ 이것도 가을에? 이것도 수확 허는 거.  
 106012 #1 응, 수확은 가을에.

### 모시

106011 @ 삼춘, 모시는 해납디가?  
 106011 #2 아니 아니 모시 ㄱ뜬 건 별로 아니.  
 106011 @ 아, 모시는 아니?  
 106011 #2 응 모시는 이디서 흐는거 아니.  
 106011 @ 모시는 여기서 안 해반예.  
 106011 #2 응.  
 106011 @ 그 저 그 옷감으로만 감으로만 사다가.  
 106011 #2 으, 사다그네 헤연.  
 106011 @ 필요헌 거는예.  
 106011 #2 응.  
 106011 @ 모시도 이것도 고급이라서예.  
 106011 #2 고급이주게.  
 106011 #1 고급이주.  
 106011 #2 아무나 입는 거 아니 것도.  
 106011 @ 예예.

### 삼

106011 @ 삼은 어떻 험니까? 삼.  
 106011 #2 베 삼은 육지서 다 만들주. 이디서 안 헤봐서.  
 106011 @ 아, 어머니네도 이런 건 안 헤봐서예.  
 106011 #2 안 헤봐서.

### 도구

106011 @ 삼춘, 그 그 물레 옷감 만드는 거 씨아엔 현 거 알아지쿠과? 씨아?

106011 #2 씨야?  
106011 @ 예. 씨야.  
106011 #2 씨아가 뭐고?  
106011 @ 물레, 물레는 영 도는 거고.  
106011 #2 응.  
106011 @ 또 클 베클?  
106011 #2 베클.  
106011 @ 예.  
106011 #2 도꼬마리.  
106011 #1 도꼬마리.  
106011 @ 응, 도꼬마리.  
106011 #2 보릿집.  
106011 @ 보릿집.  
106011 #2 또 영영 북.  
106011 @ 예 북. 도꼬마리 도꼬마리?  
106011 #2 응.  
106011 @ 도꼬마리 일본말로 무시것과? 꼭 일본 말 님은디 삼춘네 도꼬마리엔 물레에 헐 때.  
106011 #2 도꼬마리 도꼬마리흐난 난 거 뱃기몰라.  
106011 @ 예예.  
106011 #2 일본 말일 거라게.  
106011 @ 도꼬마리.  
106011 #2 옛날에난.  
106011 @ 옛날에 그 도꼬마리 그 풀이 잇지 았우파예? 그 개안티 막 붙엉 다니는 거어 걸 도꼬마리엔 해 가지고 우리는 걸 책에서 읽어나신디 막 그 살이 막 잇언예, 살이 막 잇어그네 딱 붙으민 떨어지지 안 허는 거. 요만큼 현 건디예. 도꼬마리 뽕뽕뽕 해가지고 도꼬마리 풀은 우리는 저 식물도감에 가 있어가지고 허긴 해신디 삼춘 저 베틀 헐 때.  
106011 #2 도꼬마리엔만 헐 들어나신디.  
106011 @ 응, 도꼬마리에 썰 감아그네예.  
106011 #2 응, 썰 감아그네 풀어가명 짜는 거.  
106020 @ 물레도 다 잇어시크라예, 멘네 허는 집은 다 그 거 헤그네 썰을 만들어서난예.  
106020 #2 응.  
106020 @ 계난 멘네만 그 물레만 해기네 클 잇이 베클 잇인 집도 이시크라예?  
106020 #2 잇주게.  
106020 @ 경 헝 그 걸 클 잇인 집이 주민 그 기서가 알아그네 그 이 베클을 헝

짤거난예.

106020 #2 거 알앙도 허곡 빌어당도 허곡.

106020 @ 빌어당도 허곡예.

106021 @ 삼춘, 그 베틀은 베클예, 베클은 집집마다 잇어신가마씨?

106021 #2 응 메 집이마단 엇어서. 데중 잇엇주.

106011 #1 데중은 잇엇고.

106011 @ 데중은 잇어그네예.

106011 #2 응.

106011 @ 그 걸로 행 옷감을 짜시난예, 옷감을 짜시난.

106011 #2 응, 옷감을 짠 만들어시난.

### 바느질

106022 @ 삼춘, 바느질.

106022 #2 바늘질?

106022 @ 예예, 바늘질 헐 떼 바늘질 도구에 대해서 글아줍서? 바늘질 도구는 몇 개 어느 정도 잇입니까? 가위, ㄴ세, 바늘.

106022 #2 ㄴ세, 바늘게 썰.

106022 @ 썰.

106022 #1 영 꿰는 것 ㄴ라 머엔 햏여?

106022 #2 응? 손콧에 찌는 거?

106022 #1 고메?

106022 #2 고멘가?

106022 #1 골메?

106022 @ 골무?

106022 #2 골무, 골무.

106022 @ 골무예예.

106022 #1 골무엔 햏는가?

106022 @ 예예 손에 껴 골무.

106022 #1 골무코.

106022 @ 아니, 표준말론 골무우다마는.

106022 #1 표준어로 골메엔헤 골메.

106022 #2 골메, 골메.

106022 @ 골메예. 예 골메햏고.

106022 #2 그 뿐이주. 무시거라.

106022 @ 옛날엔 다 손으로 햏기네 옷을 만들어 입저시곡 햏시난.

106022 #2 우린 옛날엔 손으로 다 만들언 입엇젠 햏난.

106022 #1 썰차테.

106022 #2 바늘 찢르는 거 찢차데.  
106022 @ 아, 바늘 찢르는 거를 찢차데엔 험니까? 이렇게 꼭 찢렁 놔두는 거?  
106022 #2 어어.  
106022 #1 찢 감는거 찢차데 아니?  
106011 @ 건 찢토레기.  
106022 #2 찢차데가 잇어 주멩기 모양으로.  
106022 @ 예, 주멩기 모양으로 톡 헤기네.  
106011 #1 찢차데기.  
106022 #2 으.  
106022 @ 바늘 꼭 허게 찢르는 거.  
106022 #1 찢 감는 건?  
106022 #2 찢 감는 건 찢페.  
106011 #1 찢페.  
106022 @ 찢페. 찢페예.  
106011 #1 찢페.  
106022 #2 그거 흐고 또 머.  
106022 @ 실도 뭐 무멍찢예 실해기네..  
106022 #2 바늘쌍지.  
106022 @ 예 바늘쌍지. 바늘쌍지는 어떻 헤기네.  
106022 #2 바늘쌍지는.  
106022 #1 도구 다 놓는 거.  
106022 @ 예, 도구 다 놓는거.  
106022 #1 찢이영 바늘이영 다 놓는거.  
106022 @ 예 거기에 풀칠 헤기네예. 그 대 바늘 대바구니예.  
106022 #2 요만치 도글락 헛거 영 헤기네.  
106022 @ 헤기네 풀 블라기네예.  
106022 #1 응.  
106022 @ 예 풀 블라기네.  
106022 #2 바늘쌍지.  
106022 @ 풀 블랑 헤신디사 아니면은 곱닥허게 바늘쌍지를 만들어신디사 모르  
쿠다.  
106022 #2 그런 것도 푸는 거 잇이민 사단도 헤실거라.  
106022 @ 사당도 헤시고 삼춘은 어떻 험디가? 풀 블랑 영 슥디가?  
106022 #2 예잇 웨는 데로 아무거나.  
106022 @ 경 헤도 무사냐 허면은 바늘이 톡 털어져불민 안 웰거난 경 허난에  
바늘쌍지를 저기 풀 블랏주게예 그기.  
106022 #1 보통 저 ㄱ는데구덕 짝글락 헛거.

106022 @ 예예 ㄴ는데구덕 현 걸로.  
106022 #1 그 거 헐헐 걸로 그 거 새 걸로 안 형.  
106022 @ 현 걸로.  
106022 #1 경 행 풀 블라그네.  
106022 @ 풀 블라그네예.  
106022 #1 바농쌍지로 썬주게 바농쌍지.  
106022 @ 풀 불리는 것도 저기 가시리 풀이나 헤가지고예.  
106022 #2 가시리풀.  
106022 @ 풀헤기네 반듯하게 헤기네예.  
106022 #1 으.  
106022 @ 저기 바농질 방법에 대해서 한번 알아줘보쿠과?  
106022 #2 바농질 방법?  
106022 @ 예 바느질 바느질도 뭐.  
106022 #2 흐는 방법?  
106022 @ 예 흘치는 거 흐곡 감추기도 허곡.  
106022 #2 게, 감추기도 흐고게 영 텡쌀 받으 텡쌀박음는 거.  
106022 @ 텡쌀박음는 거.  
106022 #2 그냥 호는 거.  
106022 @ 호는 거.  
106022 #2 감치는 거.  
106022 @ 감치는 거 또.  
106022 #2 다음에 머 더 없어.  
106022 @ 삼춘, 저기 그 옛날에 그 옷 허면은 옷 포장 잊지 안우꽈? 옷 덮으는 거예. 거기서 수도 막 뉘나지 안 헤수과? 색실로예.  
106022 #2 응.  
106022 @ 그거 헐 때는 그, 그 거 헐 때는 그 바느질 허는 그 뭐 그런 거엔은 안 험니까? 그런 거는 무시거엔.  
106022 #2 잊잖아 영 바느질 그 수 놓는 그 똥그란 거 잊잖여 거는 그 것에 헤 여그네.  
106022 @ 그냥 툭툭허는디 그거는 무슨 이거는 무슨 질 무슨 질 흘트기여, 무신 감치기여, 무신거 그런 거는 잊어나신가마씨?  
106022 #2 그 건 그거 흐고는 수 놓는거 뱃기 안 헤봐서 나 수.  
106022 @ 계난 텡치기 호기.  
106022 #2 호-기 텡침박는 거.  
106022 @ 텡침박는 거. 흘을 호기 흘박는 거엔 험니까? 박음또.  
106022 #2 아니, 호-기 호-기.  
106022 @ 호기에.

106022 #2 또 영 감추기.  
 106022 @ 감추기 세 개예?  
 106022 #2 응.  
 106022 @ 세 개민 다 되긴 허쿠다. 감치기는 바늘로 감추는 거지예?  
 106022 #2 영영 썰로 행으네 영영 감추는 거.  
 106022 @ 예예 썰로 허는 거 하고. 그다음에 옷감으로 빙글 영 감아그네 그것  
 도 영 허게 돼민 감추는 거고예.  
 106022 #2 호는 건 바늘 그자 영영 호아가는 거.  
 106022 @ 아, 영영영 호아 가는 거.  
 106022 #2 땡침박는 건 요기 헤기네 요기 썰 잇이민 요 뒤으로 헤기네.  
 106022 @ 뒤으로 헤기네 앞으로.  
 106022 #2 앞으로 나왕 허고 그 거.  
 106022 @ 이불허는 거는 그냥 박는 거고예.  
 106022 #2 이불허는 거는 그자 영영 꼽는 거고.  
 106022 @ 숨은 그냥 호고 그다음 바짓디 거는 그냥 박는 거.  
 106022 #2 응. 영 헤당으네 또 이 안느로 꼽앙 나오고 허는 그런 거.  
 106022 @ 예.

#### 옷 종류

106024 @ 삼춘, 남자 옷 종류에 대해서 알아줍서. 남자 옷 종류가?  
 106024 #2 남자 옷은 머.  
 106024 @ 바지, 저고리.  
 106024 #2 두리막.  
 106024 @ 두르막.  
 106024 #2 창 옷.  
 106024 @ 창 옷.  
 106024 #2 또 도복.  
 106024 @ 도복.  
 106024 #1 두르메기.  
 106024 @ 예, 두르메기 또는 두르메기엔도 하고 후르메엔도 하고.  
 106024 #2 응.  
 106024 #1 응, 후르메.  
 106024 @ 바지, 저고리 하고.  
 106024 #2 종이적삼.  
 106024 @ 응, 종이적삼.  
 106024 #2 응, 거주.  
 106024 @ 종이적삼이엔도 허곡.

106024 #1 췌께 췌께.  
106024 @ 어 췌께, 마고지는 나중에 나왔지예? 마고진는예.  
106024 #2 응, 마고지.  
106024 @ 마고지도 옛날에 잇어나수과?  
106024 #2 으, 옛날에 마고지도 잇어.  
106024 @ 아, 옛날에 마고지도 잇어난예. 삼춘, 정벙이 적삼이엔도 험니까?  
106024 #2 정벙이 적삼 췌른거.  
106024 @ 췌른거? 여름에 입는 거?  
106024 #2 으,  
106025 @ 여자 옷 종류는?  
106025 #2 여자도 마찬가지로 여잔 치메, 적삼.  
106025 @ 치메, 적삼.  
106025 #2 여자도 죽영 입는 건.  
106025 @ 창 옷.  
106025 #2 창 옷.  
106025 @ 창 옷.  
106025 #2 바지.  
106025 @ 바지.  
106025 #2 췌 쪽에도 췌 췌.  
106025 @ 췌적삼.  
106025 #2 췌적삼에 췌바지에. 딱시 이젠 장옷 엇어난 저 멩지로 험에 창옷.  
106025 @ 예, 창옷.  
106025 #2 옛날엔 저 장옷 저 결혼 험 때 입언 영 험난 거. 췌으네 험난 거 죽  
으민 입어신디 이젠 그런 것이 없어. 게난, 이젠 창옷.  
106025 @ 창옷예.  
106025 #2 창옷 만들양 입지곡 경 해서.  
106025 #1 굴중이 잇어 굴중이.  
106025 #2 굴중이 잇곡.  
106025 #1 고장중이.  
106025 #2 굴중이 고장중이.  
106025 #1 그 말은 들어 들어봐신디 모르쿠다.  
106025 @ 예 췌굽에 입는 거예. 굴중이 허고 고장중이 허고.  
106025 #2 중이적삼, 바지 저고리.  
106025 @ 맨 속에 입는 거가 속옷이엔 험니까?  
106025 #2 속 옷, 속옷.  
106025 @ 예, 그 우이 입는 거가 굴중이.  
106025 #2 응.

106025 @ 아까 고장중이?  
106025 #2 응, 고장중이.  
106025 @ 고장중이.  
106025 #2 고장중이.  
106025 @ 고장중이.  
106026 @ 아이들 옷은?  
106026 #2 아이들옷?  
106026 @ 예.  
106026 #2 아기들 옷사 무신 뭐 경 만들안 입어 옛날엔 만들안 입었주.  
106026 @ 예예 옛날에.  
106026 #2 옛날엔 아기덜 옷도 그자.  
106026 @ 바지 저고리에?  
106026 #2 으, 옛날엔.  
106026 @ 바지 저고리.  
106026 #2 바지 저고리 ㄹ뜨거 손으로 그 미녕으로 헛난게.  
106026 @ 예, 미녕으로 헛난예.  
106026 #2 그거주 무신 옛날 아기 저고리 저, 옷은 베랑 멘들지 아녀서 그거 박  
에.  
106026 @ 경 행 멘들아그네 여러개, 옷을 만들어 지는양 여러개를 입어.  
106026 #2 경 ㄹ올령 입고.  
106026 @ 추울 때는 저기 여러개 입고 여름에는 그냥 하나씩 입고예.  
106026 #2 아렌 항상 벳경 네불고.  
106026 @ 아래는 벳경 네불고예.  
106026 #2 으.  
106026 @ 아래 바지는 입어신가마씨? 애기덜.  
106026 #2 바지는 베랑 입도 안 해실거라.  
106026 @ 예, 입으나마나.  
106026 #1 데으숯 설까지 뭐 행 네불어서 두린 때에.  
106026 @ 예 우이 길게 행에예.  
106026 #1 어디 옷 입고 옷이 어디서게.  
106026 #2 옷이 엇어부난.  
106026 @ 예. 그 옛날에 누비로 해서 숨 놔그네 어른덜.  
106026 #2 응, 얼 저 누비어그네.  
106026 @ 누비어근에예, 거는.  
106026 #2 건 완전 고급이라.  
106026 @ 고급이라예 경 해도 그 것을 겨울에 입어사 추울.  
106026 #2 응.

106026 @ 견딜거 아니우과예?

106026 #2 그 거 아무 상 엇이 아무집이나 입지 아녀. 흐쓸 살기 좋고 저 며.

106026 #1 것 마라 누데기엔 흐지 아녀는가?

106026 #2 누비옷.

106026 @ 누비옷.

106026 #1 누비옷 누데기옷.

106026 #2 누비옷.

106026 @ 누비옷예.

106027 @ 그 옷 만들젠 흐민 짤라야 될 거 아니우과예?

106027 #2 응.

106027 @ 옷 마스고 그 만드는 과정에 대해서 한번 골아취봅서. 옷 만들젠 허면은.

106027 #2 만들젠 허민게.

106027 @ 후르메도 저기 두르메기도 바지 저고리나 만들젠 허민 옷을 영 형겼을 놔그네.

106027 #1 몰라 몰라.

106027 @ 몰라야 될거 아니우과예.

106027 #1 몰라 몰라야 몰라야 웬다. 몰라야.

106027 #2 게 몰르는 건게 그거 미녕이나 영 폐와나그네 뿐 보멍게 영 행게 몰르주게.

106027 @ 경 몰라그네예.

106027 #2 응.

106027 @ 게 몰라난 다음에.

106027 #2 건 아무사 아무나 못 헤여 것도 바느질와치 잘 흐는 사름이라 사주.

106027 @ 바느질와치예.

106027 #2 응, 바느질와치.

106027 @ 잘 흐는 사름이 해주민.

106027 #2 응, 게민 그 건 주는 거는.

106027 @ 예, 이녁냥으로.

106027 #2 주는 건 이녁냥으로.

106027 @ 그 거는 잘못 허면 저기 잘못 짤라불면.

106027 #2 잘못 허면 베러불어.

106027 @ 베려부난 그 아까운거예.

106027 #2 응.

106027 @ 응, 경 헤 가지고 그 이녁 옷에 키에 맞게 해기네 집에 와서는.

106027 #2 그 거 몰르는 사름 잇어.

106027 @ 잘 몰르는 사름이.

106027 #2 바느질와치가.

106027 @ 예, 와치가 있어그네예. 잘 플라주면 바느질은 이녁냥으로 할 수 잇은 거난예.

106027 #2 응. 이녁냥으로 헤지는 사름은 이녁냥으로 경 못 흐는 사름은 그 어 룬빌영 하고.

106027 @ 예.

106028 @ 그 바지, 저고리, 치마, 보선 그 부분 바지, 저고리 여기도 있고 여기 동전도 있고 이 저기 이 동정이엔 험니까? 동정이고.

106028 #2 동전하고 이거 짓게.

106028 @ 이 건 짓.

106028 #2 으.

106028 @ 이 건 동전.

106028 #2 제일 우에 드는 건 동전.

106028 @ 예, 제일 우에 동전. 그 다음 이기 묶으는 건 뭐엔 험니까? 고름.

106028 #1 고름.

106028 #2 골름게.

106028 @ 골름.

106028 #2 응.

106028 @ 또 여기 끝에 여기는 놓는 거.

106028 #2 건 저-.

106028 @ 예 여기 끝동 놓는 거. 또 여기 여자들이 뽀죽흔거 놓는 거는 뭐엔 험니까? 여기 섭섭? 옷 섭이엔 험니까? 요기.

106028 #2 몰라 그 건 뭇지.

106028 @ 이렇게 돌리는 거. 옷 저고리 허게 되면 곱에 여기예, 이렇게 허게 되 는거.

106028 #2 예에 그런 거 안 헤보난 몰라.

106028 @ 그 다음 허리.

106028 #2 허리.

106028 @ 허리하고 허리 끈 하고.

106028 #2 응.

106028 @ 거고 주름 놔그네 치매.

106028 #2 응.

106028 @ 또 치매 끝에 거는?

106028 #2 곳에 거는 고름이주게.

106028 @ 아, 허리에 고름이엔 험니까?

106028 #2 응.

106028 @ 허리고름?

106028 #2 응.

106028 @ 허리고름허고 치메단?

106028 #2 응.

106028 @ 치메단?

106028 #2 아레 아레 밑엔 치메단이고.

106028 @ 치메단, 치메각이엔 혼 것도 잇수과?

106028 #2 치메각은 이거 뒷테꼭 이거.

106028 @ 아, 뒤엿 거 왼쪽이나 오른쪽이나 영.

106028 #2 돌아오는 거.

106028 @ 돌아오는 거를 치메각예, 건 치메각.

106028 @ 아, 바지, 바지로 헐 때는 남자 어른덜 바지 허리.

106028 #2 응.

106028 @ 바지, 허리허고 또 왼허고 오른쪽허곡 영 해지는 거 잇지안옵니까예.

106028 #2 허는것이 웬쪽허고 오른쪽 틀릴거라.

106028 @ 오른쪽 틀리는데 그거는 뭐엔 험니까? 그 거는.

106028 #2 몰라 몰라.

106028 @ 뭐 허리 해가지고 허곡예.

106028 #2 우리 어리 어린 때난 그런 저런 거 몰라.

106028 @ 예, 바지 이건 다님?

106028 #2 다님.

106028 @ 대님?

106028 #2 응, 대님.

106028 @ 대님 묶으곡예. 삼춘, 보선은 잘 알거 아니우과예? 보선은예.

106028 #2 보선사게 알주게.

106028 @ 예, 보선은 영 허면은 이렇게 쪽 나오는데는.

106028 #2 저 이 쌀밥이 영 행 혼 건 오른쪽에 신고.

106028 @ 예, 오른쪽에 신고.

106028 #2 웬쪽더래 영혼 건 웬쪽에 신고.

106028 @ 아, 경 행 모아지게 험곡예.

106028 #2 응.

106028 @ 이거 보선코고예.

106028 #2 응.

106028 @ 또 이거는 볼이엔 험니까?

106028 #2 보선빨.

106028 @ 보선볼예. 이기는? 여기는?

106028 #2 여기는?

106028 @ 뒤축?

106028 #2 멘 뒤척이주 무신.  
 106028 @ 뒤축 요거는?  
 106028 #2 뒤 도 뒤 뒷금아리? 무신 뒷금아리.  
 106028 @ 아, 뒷금아리. 요기 이렇게 올라 온 건 옳로 요만큼 올라오지 안옵니까? 요거는예.  
 106028 #2 응, 뒷금아리.  
 106028 @ 으, 이거는? 요기까지 오라 온거 요거 쪼끔해그네 요만큼 올라온 옳로 올라온 거.  
 106028 #2 거 몰라.  
 106028 @ 그 정도예. 바닥에는 뭐 엇어예.  
 106028 #2 발바닥 뻗긴 뭐이 엇어.  
 106028 @ 그냥 발바닥 뻗긴.  
 106028 #1 그냥 창.  
 106029 @ 단추 그 떼는 뭐엔 험니까? 단추 옛날에.  
 106029 #2 단추엔 흐주 뭐엔 허여.  
 106029 @ 그 단추가 나오기 전에 형겘으로 만든 거.  
 106029 #2 저 먼 으 모작.  
 106029 @ 무슨 모작?  
 106029 #2 모작.  
 106029 @ 무슨 모작. 별모작?  
 106029 #2 무신 모작 무시거엔 근나마는.  
 106029 @ 별모작?  
 106029 #2 별모작 아니.  
 106029 @ 별모작?  
 106029 #2 별모작인가 머, 별모작 모작 모치는 건가 먼가 하튼.  
 106029 @ 아, 모작 맞추기?  
 106029 #2 모작 모추기.  
 106029 @ 아, 모작 모추기. 아, 모작 모추기. 그냥 모작 모추기에.

### 재단과 염색

106030 @ 그 옷감이 손질, 옷감이 허젠 허면은 명주나 멩 저기 미녕이나 베나 손질을 잘 해야 될거 아니우파예?  
 106030 #2 손질 잘 헤사주게.  
 106030 @ 손질이 어려워예.  
 106030 #2 응.  
 106030 @ 멩지 잘못 해 불민 줌 쓸아불면은 멩지가 줌 쓸지예? 멩지예?  
 106030 #2 멩지도 줌 쓸고 아무겨 저 미녕도 오레놉두면 줌 쓸주게.

106030 @ 좀 쓸고예, 그 거 잘 널어야 되고예.  
106030 #2 응.  
106030 @ 게 어떻 해기네 손질덜 해신고 다림질도 막 해실거고 옛날에 인두로.  
106030 #2 옛날 다리미가 잇어서게.  
106030 @ 아니면은 다듬이?  
106030 #2 다듬이로 허꼭 다듬이로 헛주게.  
106030 @ 다듬이로예?  
106030 #2 으.  
106030 @ 다듬이로 해기네.  
106030 #2 다듬이도이, 너부작 헛거 불 담아놔 영영 쓸어가꼭 쓸어오꼭.  
106030 @ 예 예 쓸어가고.  
106030 #2 그 거 그걸로 헛고.  
106030 @ 예 그걸로 헛고예.  
106030 #1 다리웨 다리웨.  
106030 @ 다리웨?  
106030 #2 다리웨 다리웨.  
106030 #1 쪼끌락흔 거 영 흔 거 윤디.  
106030 #2 영 녃작흔 거.  
106030 @ 예, 녃작헛거?  
106030 #1 요만이 흔 거 쪼글락흔 거.  
106030 @ 거기 숯 헛끔 들어가그네 손잡이.  
106030 #2 응, 손잡이 쪼랑흔 거.  
106030 @ 쪼랑흔거 해기네예.  
106030 #2 응, 그걸로 영영 다리고.  
106030 @ 예예.  
106030 @2 영 불 구웁당 허는 것도 잇인디.  
106030 @ 건 인두.  
106030 @2 인두?  
106030 #1 윤디 윤디.  
106030 #2 윤디.  
106030 @ 윤디. 윤디 그 폴도 썬야 될 거 아니우파예? 폴 옷에 폴 해기네.  
106030 #2 옷에 폴 허민?  
106030 @ 미녕 헛 때.  
106030 #2 그 건 미녕에 폴 허젠 허민 가시리로 해신가?  
106030 #1 가시리로 헛주게.  
106030 @ 경 해야 빨리 헛지도 안 헛고 버물지도 안 헛고예.  
106030 #2 가시리 흔 거 답아.

106030 @ 가시리, 흔히 여자 옷 보다 남자 옷이 어렵주예. 그 거를.  
106030 #2 물론 남자 옷이 어렵주게.  
106030 @ 남자는 행사 옷, 그 식계 떼나 행사 나갈 떼나예.  
106030 #2 으, 그 런 떼에 입젠 허민.  
106030 @ 입젠 허면 허곡.  
106031 @ 삼춘, 염 저기 갈옷예 갈물 들여난 거 한 번 돌아봅서.  
106031 #2 갈물 드린 건 저 미녕에나 광목에나.  
106031 @ 미녕에나 광목에나예.  
106031 #2 그 거 행으네 옛날에 그 걸 난에 막 흥그난.  
106031 @ 예예 막 흥그난.  
106031 #2 재 잇잖여 재.  
106031 @ 재예.  
106031 #2 재 저 솟밧디 옛날 불 슴양.  
106031 #1 불치.  
106031 @ 예 불치.  
106031 #2 불치.  
106031 @ 예.  
106031 #2 그 걸 쪼끔 노코 물 노코헝 쏘아, 물에 컷당 몰랐다가그네 이젠 감 뵈  
아그네 다리는거주.  
106031 @ 아, 재를 썼구나예.  
106031 #2 응. 옛날엔 재.  
106031 @ 아, 재 해기네 헛다그네 게 감물드리고예.  
106031 #2 게도이.  
106031 #1 재가 이거.  
106031 #2 나 낭빨 떼.  
106031 #1 비누 비누대용이라 비누대용.  
106031 #2 낭빨 떼 재.  
106031 @ 낭불 떼 낭불로.  
106031 #2응, 낭빨로 슴은 거 그냥 무신 희엿득흔 저 보리낭 ㅁ뜬 거 흔거 아  
니.  
106031 @ 보리낭 ㅁ 아니고예.  
106031 #2 응, 그런 재로 허연에.  
106031 @ 그런 재로 담갓다그네.  
106031 #2 그런 재 노코 물 노코 헤기네 쏘양.  
106031 @ 쓸양예.  
106031 #2 쓸망 빨아뵈 빨앙 널엇다그네 감 드러.  
106031 @ 감 들여 그녕에예, 경 해야 계속 들여도 잘 들이고예. 경 허곡 감물은

어느 때 잘.

106031 #2 이 때 쪼끔 잊이민.

106031 @ 이 쪼끔? 이제 흐끔 잊이민 칠월 보름 흐끔 지나면은.

106031 #1 응응.

106031 @ 그 때 땡감 해기네 뺏아기네.

106031 #2 응.

106031 @ 그 물로 해기네예.

106031 #2 물 많이 하민 저 감이 잘 타지 아녀게. 쪼금만 형 막 놀려야지.

106031 @ 막 놀려그네예 막 놀령예.

106031 #2 응, 경 해그네 만들어야 돼여.

106031 @ 예 감물은 들이젠 허는 이유가 질기곡예 버물지 안 안 허게예.

106031 #1 질기곡.

106031 #2 버물지 아녕 보드락형.

106031 @ 보드락하고 여름에 시원곡예.

106031 #1 버물 안 타곡.

106031 @ 예예.

106031 #2 경 현디 이 땀나 나민 검어 검영.

106031 @ 또 검영 해지고 물 들어가 나민예. 이 저기 감물 들이는 것만 하고 다른 거는 멩지에 저기 다른 물 들여사 색깔도 나곡 혈건디.

106031 #2 안 드러반.

106031 @ 다른 물은?

106031 #1 옛날은 그런 거 엇엇주게. 요즘이사 뭐 하간거 자연 물감이엔 흐주만 은 요즘은 옛날은 감 뺏기안 해서.

106031 @ 감 뺏기 안 행예.

106031 #1 어린 뎨 자꾸 물리멍 물 적지멍 널고 물 적지멍 널고 해나신디.

106031 @ 예 물 적지멍 흔 서너 번?

106031 #2 경 반뜻하게 널영.

106031 #1 흔 번 아니 여러번.

106031 #2 경 혜사 골로로.

106031 #1 물 적전 영 뎡사눔도 흐곡 골르로 거시기.

106031 @ 그 걸 행 식구들 옷을 제일 많이 해서거 아니우짜? 일복도 제일 많이 허고예.

106031 #2 헛주만은 옛날이사게 거 줄바루 흐멍 입저서게. 경 옷허멍 입저 보지 안 해서. 난 그자 나가기네 고사리도 꺼끄곡 흐곡 무시것 허멍 그자 늪이거 입곡 허멍 사난에 어멍 늪어불곡 흐난에 경 흐난 배랑 줌.

## 신발

106032 @ 신발, 신 옛날에 신.  
106032 #1 짝세기 신언 삼안 신어낫주. 저 조리 짝세기.  
106032 @ 조리, 짝세기엔 험니까? 초신이엔 해수과?  
106032 #2 짝신.  
106032 #1 초신이엔도 허고 그냥 짝세기.  
106032 @ 짝세기엔도 허고.  
106032 #1 초신이엔.  
106032 @ 초신이엔 허고 조리는 거 일본말인가마씨?  
106032 #1 거 일본말.  
106032 @ 예, 대부분 그거가 제일 하서예.  
106032 #1 예, 계난 조리는 네중에 일본 웨정때 웨언 조리덜 삼안 신엇주.  
106032 @ 예예.  
106033 @ 가족신 만드는 거 알아지쿠과?  
106033 #1 몰라.  
106033 @ 가족신 아, 봐나긴 험디가?  
106033 #1 예, 가족신.  
106033 @ 가족 해가지고 거 사냥허는 사람들에.  
106033 #1 예, 가족으로 만들어.  
106034 @ 나막신 만드는 건 알아지쿠과?  
106034 #2 나막신은 여깃 사름도 만들어나서.  
106034 #1 난 안 봐봐서. 신어남은 신어남은 헤신디.  
106034 @ 나막신예.  
106035 @ 짚신 만드는 건 알아지쿠게예. 만들어 낫지예?  
106035 #1 으, 짚신은 나도  
106035 @ 삼아봤주.  
106035 #1 삼아봐서 짚신은.  
106035 @ 예 삼춘, 한번 곱아봅서. 짚신 만드는 거는.  
106035 #1 응?  
106035 #2 거 노푼 꼬아그네.  
106035 @ 초신예 산디로 해기네.  
106035 #1 거는 저 느르 느르엔 헤기네 영 혼 혼 발썸 헤기네 늘 영 네 개 헤기네.  
106035 @ 예예, 하나 둘 셋 네 개 해기네.  
106035 #1 늘은 재료가 뭐냐면 저 억세.  
106035 @ 예, 새.  
106035 #1 억세 빵이.  
106035 @ 예, 빵이.

106035 #1 저 속을 셋 저 꼳 피기 전에 그 거 뽑아다그네 물류왕 그 걸로.  
106035 @ 뽕이엔 험니까? 뽕이엔 험니까?  
106035 #1 뽕이 뽕이.  
106035 @ 뽕이엔 해수과?  
106035 #1 억세 뽕이.  
106035 @ 억세 뽕이엔 해수과? 예, 억세 뽕이에.  
106035 #1 으, 그 거 해다그네 물류왔다그네 영 께어그네 두드려그네 복삭하게 만들어그네 그 걸로 늘을 흐고 질기니까. 이제 재료는 짝.  
106035 @ 예 짝.  
106035 #1 나룩 짝.  
106035 @ 나룩 짝예.  
106035 #1 나룩 짝 해기네 막 덩드렁마께로 두드려 문 복삭하게 두드려그네.  
106035 #2 물 추겨사주 물 추경.  
106035 #1 으으.  
106035 @ 물 추경예.  
106035 #1 그 두드려그네 그 걸로 이제 신을 삼는 거라.  
106035 @ 예, 이렇게 해기네예. 밑에 바닥부터 먼저 해난 다음에.  
106035 #1 바닥 해가명 ㄹ 짝 신각이영 ㄹ 짝 만들어 가.  
106035 @ 신각이영 ㄹ 치이 아, ㄹ 치 만들어기네.  
106035 #1 응, 앞으로 부떠 영 해그네 깝 일로 부떠 영 해기네 쪽 영 쫄쫄이 만들어 와 그레.  
106035 @ 예예, 그렇게 해가지고 해난 다음에 요기이.  
106036 @ 그예 그, 신도 무신 신 무슨 메 무슨 신. 여기, 이기 좀 두껍게 현 것도 잇곡 험니까? 이 뒤엔가? 앞인가?  
106036 #1 몰라 우린.  
106036 @ 무승 모 무승모.  
106036 #2 뒤척에 무신 현 거.  
106036 #1 그 고급신 옛날.  
106036 @ 예 고급.  
106036 #1 그 새각시덜 시집 갈 때 신는 신 잇잖여. 메투리라고.  
106036 @ 아, 메투리 그 거는 쫄신은 아닐 거 아니우파? 아까 미투리.  
106036 #1 것도 쫄신인디.  
106036 @ 아, 쫄신인디 메투리?  
106036 #1 쫄신인디 막 곱게 해기네 막.  
106036 #2 즘질게 해영.  
106036 #1 짝도 막 늘코 쫄깝 그걸 또 고급으로 막 해기네 만들어기네 곱닥하게 물드려기네 곱게 해기네 것 ㄹ 라 메투리 메투리.

106036 @ 아, 메투리.  
 106036 #1 여기서 계난 메투리 신 만드는 하르방이 잇어낫주게.  
 106036 @ 아, 여기에.  
 106036 #1 으.  
 106036 #2 저 봉약에.  
 106036 #1 계난 그자 찢신은 집집마다 사름마다 이녁 식구덜꺼영 비오는 날은  
 모다들영 앓아그네 삼아그네.  
 106036 @ 앓아그네 삼아그네.  
 106036 #1 거 삼아그네 멧 멧힐 신도 못허여게.  
 106036 @ 예 몇 일 신도 못 헤그네예.  
 106036 @ 으, 찢신 종류에 대해서 한번 알아줍서. 아까.  
 106036 #1 찢신, 짚신희고 상제질 흘 떼 신는 신은 세각신.  
 106036 @ 아, 췌각신.  
 106036 #1 세세.  
 106036 @ 세에.  
 106036 #2 세계만 깝 신을 깝을 세 개만 메난.  
 106036 #1 신각을 세 개만 세 밧디만 허주게. 계난 세각신. 거 산제질 흘 떼 상  
 제덜 신는 신 거 세각신이엔.  
 106036 @ 승메신이엔 헨거?  
 106036 #1 응?  
 106036 @ 승메신이엔 헨거 들어 봐나수과?  
 106036 #1 건 안 들어봐나서.  
 106036 @ 세각신.

### 모자 등

106037 @ 삼춘, 모자에.  
 106037 #1 응.  
 106037 @ 모자.  
 106037 #1 모자에 대해서 잘 모르큰게.  
 106038 @ 여름모자 패랭이.  
 106038 #1 패랭이.  
 106038 @ 대패랭이.  
 106038 #1 어?  
 106038 @ 대패랭이,  
 106038 #1 어.  
 106038 @ 어패랭이 대패랭이. 찢신은 나중에 나와서예 찢신으로 만든 패랭이는  
 예. 대패랭이가 제주도에 저기 하주예.

106038 #1 페랭이 그냥 보리낭 페랭이.  
106038 @ 보리낭 패랭이예.  
106038 #1 거가 제일 하난.  
106039 @ 겨울에 쓰는 거는 감티?  
106039 #1 으으, 감티.  
106039 #2 감티도 잇고 머 요라가지.  
106039 @ 그 겨울모자.  
106040 @ 그리고 양태 해나수과 여기?  
106040 #2 양태가 뭐라.  
106040 @ 여기 뭐 영 허는 거. 그 옛날에.  
106040 #1 망건.  
106040 @ 예예 망건이라든가. 머 탕건 총모자.  
106040 #1 여기 그런 거 안 해봐수다.  
106040 @ 여기 일체 엇어난예.  
106040 #1 일체 그런 건 안 해보고.  
106044 @ 도롱이는 비올 때 허는 우장 같은 거. 그런 건 허지 안 해수과? 비.  
106044 #1 접세기 여기선 세로 세로 해기네 영 짜그네 우 비옷.  
106044 @ 예예.  
106044 #1 여기선 접세기.  
106044 @ 접세기이.  
106044 #1 응.  
106044 @ 긴 거 허고 짧은 것도 잇인다. 예 이것도 있고 긴 것도 잇인다.  
106044 #2 것도 만들메 가 진 것 만들거도.  
106044 @ 이 것도 흐고 머리에 쓰는 거는? 그 비올 때 머리에 쓰지 안옵니까예  
삿갓 닳은 거예?  
106044 #1 거 병것 병것.  
106044 #2 병것 말고 사삿갓.  
106044 @ ㄱ튼거 비올 때 쓰는 것들예.  
106044 #1 삿갓.  
106044 #2 삿갓 말고 험수계.  
106044 @ 삿갓이엔 험니까 그거?  
106044 #1 으.  
106044 @ 비올 때 머리에 쓰는 거 삿갓.  
106044 #1 으, 데로 만든 것.  
106044 #2 데로 만든 거 삿갓 삿갓.  
106044 #1 삿갓.  
106044 @ 아, 삿갓.

106044 #1 건 표준어나 ㄱ뜨게 거.  
 106044 @ 아, 샷갓 우장이엔 안 허고 도롱이엔도 안 허고 접세기엔예.  
 106044 #1 으 접세기엔 허고 샷갓. 지방마다 머 제주도 네에도 말이 틀리난게.  
 106044 @ 예예.  
 106044 #1 머 틀린 것덜 더러 이수과? 여기덜 곧는 말.  
 106044 @ 아니 새로운 것덜 틀린 것이 아니라. 여깃 것만 더러 이수다게.  
 106044 #1 더러 이수과?  
 106044 @ 예. 더러 있고 또 저기 우리가 모르는 것들예, 여기 지명 같은 거예, 그런 것들 허고, 그런 것들 빨음 같은 거예, 잇인 거 닻고.

## 7. 식생활

### 밥과 국

107001 @ 삼춘, 밥 허는 거 곺아줍서. 밥.  
 107001 #2 밥사 쓸 씻영 농주.  
 107001 @ 밥 종류에 대해서 곺아줍서.  
 107001 #2 밥종?  
 107001 @ 예, 밥 종류에 대해서 곺아줍서.  
 107001 #2 종류?  
 107001 @ 예, 밥 종류 무슨 보리밥, 감저밥 무시거 풋밥, 툷밥 ㄱ뜨 거.  
 107001 #1 툷밥 ㄱ뜨 거.  
 107001 @ 인척에 무밥은.  
 107001 #2 우린 그런 밥은 안 헨 먹으난에 그자 보리쌀밥 조팍.  
 107001 @ 보리쌀밥 조팍.  
 107001 #2 응, 도 그자 그런 거 벳긴 안 헤 먹으난게.  
 107001 @ 고구마밥 감저밥.  
 107001 #1 또 감저밥 밤지기.  
 107001 #2 반지기 반 서경 허는 거.  
 107001 @ 반지기 반 섞영 허는 거예.  
 107001 #1 범벅, 는쟁이 범벅.  
 107001 #2 는쟁이 범벅은 모를 곺아그네.  
 107001 #1 모를 폼벅.  
 107001 #2 그 거 체라헌 ㄱ루는 폴아 떡곡 네중에 흐쌀 곳인 거.  
 107001 @ 예예.  
 107001 #2 그 거 감저 낱 범벅 허영.  
 107001 @ 예 범벅 먹고예.

107001 #2 논쟁이 범벅.  
107001 @ 논쟁이는 밀ㄴ루예.  
107001 #2 밀ㄴ루가 아니고 모믈ㄴ루.  
107001 @ 아, 모믈ㄴ루예.  
107001 #1 곤밥 쓸밥은 곤밥이고.  
107001 @ 거난 산디 밥이 곤밥 될 거 아닛과예?  
107001 #1 으, 산디밥이 나록밥이난.  
107001 @ 산디밥이 나록밥예.  
107001 #1 조팝.  
107001 @ 예 조팝. 인척에 물웃 해 가지고 물웃으로도 밥 행 먹엇젠 허난예.  
107001 #1 밥은 안 흐고 그냥 물웃을 먹어.  
107001 #2 응, 물웃도 그냥 먹어.  
107001 @ 물웃을.  
107001 #2 쓸망 먹어.  
107001 @ 예, 먹어그네예. 여기서는 툃밥은 먹어보질 못 해수게예.  
107001 #1 예예 툃밥은 아니 먹어난.  
107001 @ 툃이 바당이 엇어부난예 그 거는 혼 가지가 또 다르다예.  
107002 @ 밥살이 종류. 밥 허는 쌀이 종류 곶아줍서. 밥 허는 쓸.  
107002 #2 밥 허는 쓸이사머.  
107002 @ 산디쓸. 나록.  
107002 #2 나록쓸.  
107002 @ 나록쓸 피는 엇이난 피쓸은 엇고.  
107002 #1 으, 여기는 피 엇고.  
107002 #2 피 없어.  
107002 @ 피 엇이난 산디 그런 거 엇고예 줍쓸.  
107002 #1 여기는 산디, 나록, 모믈, 조, 보리 무신 것 뱃기 엇엄직 험신게.  
107002 @ 예, 보리 제일 한게 보리난.  
107004 @ 반지기 밥은 어뎡 해 납디가?  
107004 #2 서경 흐는거.  
107004 #1 서경 흐는 거난예.  
107004 @ 서경?  
107004 #1 응, 반지기 밥은 이 쓸 저 쓸 반씩 서경 흐는 게 반지기가.  
107004 @ 아, 반지기 밥은 이 쓸 저 쓸.  
107004 #1 보리쓸에 줍쓸 서꺼도 반지기. 줍쓸에 곤쓸 서꺼도 반지기.  
107004 @ 아, 서끄는거.  
107004 #2 서끄는거 반지기.  
107004 #1 계난 거 반지기엔 해 반지기밥.

107001 @ 흰밥에 대해서 알아줍서? 흰밥.  
107001 #2 흰밥은 게.  
107001 #1 흰밥은 곤살.  
107001 #2 곤살만 낱 행.  
107001 #1 쌀밥으로 해놔사 헐 거주게.  
107001 @ 아, 쌀밥을 저기 곤살이엔 험니까?  
107001 #2 응, 곤살.  
107001 #1 응, 곤살이엔 험주게.  
107001 @ 응, 곤살밥예. 쌀 쌀밥이예. 흰밥예.  
107001 #1 머냐면 곤살, 쌀이 헤영험게 곱다 곱다헌 쌀이엔 헤영 그 말아니여게 곤살.  
107001 @ 예 삼춘, 이거 예 무시거 이거 이거 이걸로 허카마씨? 시원허게 아이고 고맙수다.  
107006 @ 삼춘 조팍예, 조팍은 저기 게 줍쌀 놔기네 흐린조, 흐린조 허고 노란 흐린조 헤가지고 흐린조?  
107006 #2 모인조도 있고.  
107006 @ 모인조도 있고예. 그 걸로 밥 헐 떼는.  
107006 #2 허린조.  
107006 @ 흐린조도 많이 했지예. 노랑이영 허면은 노랑 흐린조엔 험니까 노랑 차조엔 험니까? 노랑흐린조?  
107006 #2 흐린조가 아니 노랑 그냥.  
107006 #1 노랑 흐린조주게.  
107006 @ 게난 모인조가 보통.  
107006 #2 모인조.  
107006 @ 예 노랑 모인조가 보통 노랑허긴 허여예.  
107006 #2 응.  
107006 @ 조팍허게 되면은 조팍은 감저도 저기.  
107006 #2 감저 낱 허고.  
107006 @ 감저 낱 허고 감저 낱 해야 맛 좋아예.  
107006 #2 응.  
107006 @ 조팍 해 가지고예.  
107007 @ 풋밥, 풋밥은 어뎡 험니까?  
107007 #2 풋밥은 우리 안 헤 보난 몰라.  
107007 #1 풋밥은 큰일 떼나.  
107007 #2 큰일 떼에 저 풋 놔기네, 옛날에 큰일 떼에 풋 놔기네 헤영 큰가마솥 디 헤여그네 경 그 걸로만 부지 앓영 가민 부지 앓영 간 구덕에 밥 험 두 사발 줍 낱 보네곡. 경 헤나서.

107007 #1 보통 잔치 때 풋밥을 헛주게.  
 107007 #2 잔치 때.  
 107007 @ 아, 부지 행 가민 그 걸로 밥 해그네.  
 107007 #1 풋 서꺼그네 풋 흐끔 서꺼그네.  
 107007 @ 풋 놔그네 거는 잔치 때도 그 때도 곤밥으로 해실 거 아니우파?  
 107007 #2 곤밥으로 아니 행 돛 즘 보리쌀 하고 곤쌀 하나씩만 낱.  
 107007 @ 곤쌀 하나씩만 놔기네 풋만.  
 107007 #1 곤쌀 하나씩 먹은 부젓칩이.  
 107007 @ 맞수다.  
 107007 #1 우리집 아이들은 곤쌀 하나바끼 없어.  
 107007 @ 경 행 흐 두 사발씩 그 저기 구덕에 놔주면은 그 거 지영 오는구나  
 예. 부지행 가면예.  
 107007 #2 부지행 가면 경 허는 거.  
 107009 @ 지슬로도 밥해나지 안해수과? 지슬밥 지슬놔기네 밥 허는디 지슬 흐  
 끄 몇 개 들이쳐그네 지슬밥.  
 107009 #2 그런 건 안 해보곡.  
 107009 #1 여기선 보통 지슬밥은 안 하고.  
 107010 @ 무우밥 무수밥.  
 107010 #1 것도 아녀고.  
 107010 #2 무수밥도 안 해보고.  
 107010 @ 무수밥도 안 해보고예.  
 107010 #1 육지 사람들이나 그런 거 하영 헤 먹주.  
 107011 @ 툃밥 툃밥도 안 해반?  
 107011 #2 툃밥은 이긴 웃드르난예.  
 107012 @ 패밥도 없고예.  
 107012 #1 것도 엇고.  
 107012 #2 으으 우리 것도 없어.  
 107013 @ 국 종류에 대해서 알아줍서. 국 종류.  
 107013 #2 국 기자 녹물국이주.  
 107013 @ 녹물국?  
 107013 #2 늪삐하고 메역국.  
 107013 @ 늪삐하고 메역국.  
 107013 #2 그 령 흐.  
 107013 #1 췌기국.  
 107013 #2 생선국.  
 107013 @ 냉국.  
 107013 #2 냉국 그 거주 무신. 툃국도 하고.

107013 @ 툃국도 호고예.  
107013 #1 으. 국은 툃국 행 먹엇어.  
107013 @ 게고 저기 냉국.  
107013 #2 냉국에 우미 낭도 호고.  
107013 @ 우미국 호고예.  
107013 #1 으.  
107013 @ 물외로 저기 된장 놔기네 허곡예.  
107013 #2 물웨.  
107013 @ 물외국허고.  
107013 #2 응, 물웨국 호고.  
107013 @ 또 새우리 저기 물외나 새우리나 호끔 놔기네 예, 그 거 호고. 또 도  
세깃국.  
107013 #2 도세기국은 그 거 저 몹 거시기.  
107013 #1 도세기.  
107013 #2 팡 딸렁.  
107013 @ 집작 빠.  
107013 #1 응.  
107013 @ 광 따려그네.  
107013 #2 응, 그 것도 늑빠 낭 호고.  
107013 @ 그 거는 무신 집작빠국이엔 험니까? 늑빠 놔기네 허곡예.  
107013 #2 응, 게거 잔칫 떼는 몹 놔기네 그 뉘지 숲아난 몹국.  
107013 @ 몹국허고.  
107013 #2 그런 거.  
107013 @ 소고기로도 저.  
107013 #2 소고기도 국 끌렁 저 메역 낭.  
107013 @ 식갯 떼.  
107013 #2 식갯 떼는 저 으툼생선.  
107013 @ 옥툼생선국 해 가지고 호고예.  
107013 #1 응.  
107013 @ 예. 경호곡 콩국, 겨울에 콩ㄹ루 놔기네 콩국.  
107013 #1 으 콩국은 아주 좋주머. 콩국은 머. 많이 해 먹는 거난 이제도 해 먹  
는 거난 머 이제도.  
107013 @ 예, 이제도 행 먹는 거난. 경 호곡 모물로 놔기네 모물 쫄 으 모물ㄹ  
루 놔기네도 국 허지 안읍니까?  
107013 #2 모물ㄹ루낭?  
107013 @ 무슨 고기국 혈 떼라기네 모물 ㄹ루 풀어놔기네.  
107013 #2 모물 ㄹ루국은 안 허곡 모물ㄹ루 놔기네 영.

107013 @ 즈베기?  
107013 #1 즈베기.  
107013 #2 병데이지면 독독 즈장 그런 거 저 무시거렌 곶아라.  
107013 #1 즈베기.  
107013 @ 즈베기?  
107013 #2 저 모를즈베기.  
107013 #1 즈베기.  
107014 @ 녹물국 저기 된장국이 제일 하구나예.  
107014 #2 제일 웬장국이 하아. 겨울에는 웬장국만 허영 먹어.  
107014 #1 자리젓국도 있어.  
107014 @ 자리젓국마씨?  
107014 #1 응, 자리젓을 저 웬장 뉘신 응 자리젓을 이겨그네 따뜻헌 물로 저 자리젓 노면은.  
107014 @ 풀어그네.  
107014 #1 자리가 흐끔 녹거든 녹으민 그 녹물국에 그냥 비왕 허민 장 대신 게민 맛도 조코.  
107014 @ 흐끔 고시롱허게예.  
107014 #1 자리젓국이엔 헤기네.  
107014 @ 예, 자리젓국.  
107015 @ 콩나물 콩녹물국도 콩녹물 봤다그네예.  
107015 #2 으. 낫당도 흐고 사당도 흐고.  
107015 @ 사당도 허고예. 갈치국 같은거.  
107015 #2 갈치국도 잇당 가끔 허주게 호박국도 잇고.  
107015 @ 응, 호박국도 잇고예. 자리물회도 잇고 또 여긴 바당이 아니 난에.  
107015 #1 바당 아니라도 자리물회 행 먹어 여기.  
107016 @ 무숫국 무숫국은 어떻?  
107016 #1 무숫국 늪뻘국이 무숫국이주.  
107016 #2 늪뻘국이.  
107016 @ 늪뻘국 늪뻘국에는 무시거가 된장 놓기도 허고.  
107016 #2 웬장게 경.  
107016 @ 또 저 뻘 씹아봐그네.  
107016 #2 뻘 씹아 낭 그 뻘다기.  
107016 @ 그 궁물에 뻘다기.  
107016 #2 다듬야기네.  
107016 @ 다듬야기네 그 걸로 헤기네.  
107016 #2 끌영 먹으민.  
107016 @ 간장.

107016 #2 그 거 소금 낱.  
107016 @ 소금 놔기네예 여긴 간장을 뭐렌 험니까?  
107016 #2 간장이엔 허주 무시거엔.  
107016 @ 간장이엔 험니까?  
107016 #1 장물.  
107016 @ 장물.  
107016 #1 여기선 장물이엔 허여.  
107016 #2 옛날엔 장물이엔 헛주.  
107016 #1 장물.  
107016 @ 장물이엔 해수과?  
107016 #1 으.  
107017 @ 콩국에 대해서 곱아줍서.  
107017 #2 콩국엔 무시거 누물도 놔도 조코 눅빼 놔도 조코.  
107017 @ 눅빼 놔도 좋고예.  
107017 #2 경 행 소곰 노콕.  
107017 @ 소곰 놓고예.  
107017 #2 경 행 끌리는 거주.  
107017 @ 소곰은 언제 놓음니까?  
107017 #2 소곰은 다 웬다음 눅빼도 다 익고 문 끌어진 다음 소곰 슬슬 영 놔  
기네 경 행 불뀌왕 톡허게 뚜경 덕경 놔두민 두박두박을 헤여.  
107017 @ 두박두박을 헤여 가지고예.  
107017 #2 응.  
107018 @ 호박잎국.  
107018 #2 호방넙꼭도 잇어.  
107018 @ 호박잎국은 어떻험니까?  
107018 #2 호방넙꼭은 호방넙 헤다그네 막 밀어그네이 경 헤그네 ㄹ루 흐쨌 영  
저 물로 카 놔그네 경 행 비왕.  
107018 @ 경 헤기네예.  
107019 @ 몹국 몹국은 해 나신가마씨?  
107019 #2 몹국은 저 큰일 떤나.  
107019 @ 큰일떤나.  
107019 #2 잔치.  
107019 @ 그 그 거 허는 거 흐끔 곱아줍서.  
107019 #2 몹꼭?  
107019 @ 예.  
107019 #2 몹국이사마 잔칫 떤 그 돏 쭈아난 물에 헤그네 몹 빨아그네 뭐 들이  
치민 어.

107019 @ 들어쳐그네예. 막 또 여러 가지 또 들어갈 거 하지 안우파예.  
107019 #2 들어가는 거 배랑 몰라그디.  
107020 @ 삼춘, 생선국.  
107020 #2 생선국?  
107020 @ 예예, 생선국은 저기 보통 어느 제 많이 험니까? 식께 떼 많이 허지예.  
107020 #2 식께 떼 허지게.  
107020 @ 식께 떼 허고예.  
107020 #2 멩질 떼 허고.  
107020 @ 멩질 떼 허고. 생선국 종류에 대해서 곱아줍서. 조깃국도 있곡 옥토미 옥토미엔 험니까 여기?  
107020 #2 옥툼.  
107020 @ 솔라니엔 허고.  
107020 #1 오토미. 오토미엔도 허고 솔라니엔도 솔라니엔 보통 솔라니엔 허고.  
107020 @ 이 건 어떻 꿏입니까?  
107020 #2 꾸릴 꺼.  
107020 @ 응, 물 꺼야그네.  
107020 #2 물 꺼왕 놔그네게. 물 꺼이민 놓아그네게. 딱시 꺼어가민 다 익어가민 장 놔그네게.  
107020 @ 장 놔그네예.  
107020 #2 경 메역 노코.  
107020 @ 메역 이면은 간장, 물장.  
107020 #2 응, 간장.  
107020 @ 장물이엔 했지예. 장물예.  
107020 #2 으 장물.  
107020 #1 장물, 장물.  
107020 @ 으, 장물이엔예.  
107021 @ 미역국에 대해서 곱아줍서. 미역국.  
107021 #2 미역국이엔 무시거 메역 빨아놉 끌리민 뉘는 거난.  
107021 @ 메역 빨아놉그네.  
107021 #1 미역엔 냉국도 잇고 메역 냉국.  
107021 @ 응, 미역 냉국도 잇고예. 미역국은 흔히 얘기어떻 얘기어떻 뉘키는 국 으로도 잘 저 옥툼으로 헤기네.  
107021 #2 메역으로.  
107021 @ 으, 얘기 나그네.  
107021 #2 끌영.  
107021 @ 꿏여그네예, 여기서 미역국 꿏일 떼는 미역은 어떻 험니까? 막 그 저

기 막 증질락허게 썬니까? 아니면은.

107021 #2 에 증질락허게 썰어사 좋주게.

107021 @ 걸리지 안 허고예.

107021 #2 응.

107021 @ 까시 옥토미 국 혈때는 까시, 가시가 성가실 거 같은 디예.

107021 #2 계난 짖씨 성가성 우리 하르방은 잘 안 먹어. 경 해도 어떻 허여게  
그 거 트박 저 까씨 잇인체 온체 영 썰어 논거 헤사 상에 올리는.

107021 @ 헛사저불민 안되고예.

107021 #2 응, 안돼찌게.

107021 @ 헛사저불민 그냥 썬 헛사저불어예.

107021 #2 응.

107021 @ 조깃국도 허긴 허주만은 슬라니국으로 많이 허지예.

107021 #2 응, 슬라니국으로만 많이 허곡 저 소고기국도 잇당 혼 번 허고 경  
헤.

107021 @ 혼 번 허고예.

107022 @ 삼춘, 냉국에 대해서 곱아줍서. 냉국 냉국은 어떻 허민 냉국이.

107022 #2 냉국사게 무신 영 양념 헤그네.

107022 @ 풀어 놔그네.

107022 #2 응, 경 허민 돼는거.

107022 #1 냉국은 그자 물에 물에 그자 장 웬장 카민 그것이 냉국이난 거며.

107022 @ 삼춘, 초는 어떻 해신고예?

107022 #2 처음예?

107022 @ 초초 식초?

107022 #2 식초?

107022 @ 예, 식초를 놔사 냉국이엔.

107022 #2 식초를 낱 먹는 사람은 낱 먹고 아이 먹는.

107022 #1 식초는 만듬도 헛주게.

107022 #2 겐디 이 하르방은 낱먹고 난 안 낱 먹어.

107022 @ 거 놓을 떼는 어떻 식초를 놓읍디가? 식초를 만드는 거.

107022 #2 아니 자기 사발만씩 허민 돼주게.

107022 @ 만드는 거?

107022 #1 아니 만드는 거?

107022 #2 응, 만드는 거어 혼 디 만들지 아녀고 그냥 자기 사발만씩 물 놔그네  
허민 이녀 먹고 싶으면.

107022 #1 아니, 식초를 만드는 거 말이주 식초.

107022 #2 식초 무신 식초니?

107022 #1 옛날 식초 만들어나지 안 혀서?

107022 @ 식초 만들어 나지 안 험디가?  
107022 #2 나 아이 만들어.  
107022 #1 순다리 순다리 헤기네 쉬게 헤기네 만들어.  
107022 #2 아이 그런 식촌 무신 그 거 식춧과?  
107022 @ 경 허난 그 거 식초. 거난 그 거.  
107022 #2 순다리 순다리 막 시민 식초주만은 그런 건 안 만들어 예에.  
107022 #1 무사게.  
107022 @ 아니 해난 거난 곶아줍서게.  
107022 #1 술 술 헤그네 예 님이 말 술 헤그네 식초 만들어 나실건디?  
107022 #2 안 만들어 나수다게.  
107022 #1 안 만들어 봐서?  
107022 @ 식초는 거문 사다그네 먹어나수과?  
107022 #2 응, 사당 문 먹어났주.  
107022 @ 사당은 며 옛날에 그 빙초산? 말고 그 전에.  
107022 #2 빙초산도 말고 그 냥 저 연양식초 저.  
107022 #1 그 건 거 요즘이고.  
107022 @ 건 요즘이고 그 옛날 그 옛날.  
107022 #2 그 거 막 독헌 거 원료.  
107022 @ 원료? 빙초산.  
107022 #2 응.  
107022 @ 그 전에 그 빙초산 나오기 전에는?  
107022 #2 그 전에는 몰라. 그 런 거 잘 몰라.  
107022 #1 옛날에는 식초 만들어 나실 건디.  
107022 #2 안 만들었어 난.  
107022 #1 우리 할망은 안 만들어 낫구나.  
107022 #2 멋으로 만듭네까? 식초를.  
107022 @ 어, 순다리 행 놔두민 식초 뵈텐 해가지고.  
107022 #2 순다리 쉬민 시큼허민 식초?  
107022 @ 예, 시큼허민 식초되고.  
107022 #2 아이 그 것 뱃기 무신.  
107022 @ 경 허난 그 거.  
107022 #1 그 거 그 거 말어주게.  
107022 #2 순다리는 누룩 밥 헤기네 경 헤네게 물 놔그네게 젓엉으네.  
107022 @ 행 놔두면은 예 순다리.  
107022 #2 그 저 오래 놔두민 쉬주게.  
107022 @ 예예, 식초가 되주마씨.  
107022 #2 응, 뵈여.

107022 #1 존존헌 베랭이 막 퀘곡 감양헌.  
107022 #2 베랭이 언 뎨 퀘나수과?  
107022 #1 아니 놀아 뎡기는거 막 퀘어 으 식초에.  
107022 #2 아아, 그런 건 안 해반 저 게유 혼 떼 보민 막 그런거 퀘여그네 스뭇  
에그 징그럽게시리.  
107022 @ 그 게 저기 다닐 때가 저기 초산이 발효 될 때주마씨. 식초가 되어  
갈 때.  
107022 #1 응. 몰라 하튼.  
107022 @ 예, 그 게 막.  
107022 #2 우린 신 걸 원 영 못 먹어 우린.  
107022 @ 아, 신거를 안 먹는구나예.  
107022 #2 안 먹어.  
107023 @ 성계쪽, 보말쪽, 너페쪽, 가시리쪽.  
107023 #2 가시리쪽은 아니 먹어보곡 녀페쪽 보말쪽.  
107023 #1 응, 성갯국은 먹어 본.  
107023 @ 어떻 헉니까? 헉나 헉나 곱아줍서. 성갯국은 어떻허고.  
107023 #2 성갯국은게 물 퀘 가건 놉그네게.  
107023 #1 건 여기선 귀국이엔 허여 귀.  
107023 @ 귀?  
107023 #1 응, 귀국.  
107023 #2 경 헤그네게 국 헤그네게 경 오레 길리지 말아그네게 먹어.  
107023 @ 확 놉그네게 성계 놉그네예.  
107023 #2 응.  
107023 @ 성계는 그냥 알채 톱 놉그네예.  
107023 #2 응.  
107023 @ 경 헤그네 보말 보말국은? 보말쪽도?  
107023 #2 보말쪽도게 마찬가지로 무신.  
107023 @ 예, 녀펫국도예.  
107023 #2 응. 녀펫국은 오레 숲아사 오레 익어사 녀펫국은. 경 헤사 맛있주 딱  
딱허민 맛있어.  
107023 @ 맞수다 잘못 허민 딱딱 헉 거주게예. 경 행 장물 놓고 해가지고예.  
107023 #2 응, 겨민 문작헉게 숲아지민 장물 노코헤영.  
107023 @ 가시릿국은 안 해 나고예?  
107023 #2 가시릿국은 우린 먹어보지 아년.  
107023 #1 가시린 안 해난.  
107023 @ 물회는 해나수과? 물회는 자리물회?  
107023 #2 물회는 자리도 먹고 물회는 들어 먹엄주게. 물회는.

107023 @ 물외가 아니고 물회.  
 107023 #1 게메.  
 107023 #2 게메에 휘휘.  
 107023 @ 어, 물회는 어떤 것들이 잇입니까? 오징어 물회도 있고.  
 107023 #1 오징어 물헨 요 중간에 나온 거고.  
 107023 #2 오징어 물헨 배랑 안 먹고 그냥 집이서.  
 107023 #1 자리물회가 제일 흔하고.  
 107023 #2 자리물회가 먹고.  
 107023 @ 자리물회 허고 녹물 씹아 놔그네 녹물.  
 107023 #2 녹물 써영 그자 그 거.  
 107023 @ 물회 해기네예. 장물 놔그네예.  
 107023 #2 응, 이디 줌.  
 107023 #1 도세기 새끼회도 혜영.  
 107023 @ 아, 도세기 새끼.  
 107023 #2 도세기새끼 이 하르방 완전 하영 먹어서.  
 107023 #1 도세기 새끼회도.  
 107023 #2 옛날에.  
 107023 @ 거난 삼춘 안 먹어납디가?  
 107023 #2 아, 우린 그런 거 못 먹어.  
 107023 @ 으-, 예예.  
 107023 #1 난 입에 걸리는 게 없고 아무라도 먹고 우리 할망은 입이 쫄라신고  
 라.

### 죽류

107024 @ 삼춘 죽예, 죽은 하영 썬 나수게예.  
 107024 #2 죽은 무신 영 흰죽, 풋죽, 머 콩죽도 유죽.  
 107024 @ 유죽?  
 107024 #1 모믈죽도 헛고.  
 107024 #2 모믈죽도 유죽.  
 107024 @ 유죽?  
 107024 #2 유-.  
 107024 @ 유-?  
 107024 #2 저 거시기.  
 107024 #1 꿩죽 들꿩.  
 107024 @ 들꿩-?  
 107024 #2 꿩 들꿩  
 107024 @ 꿩죽?

107024 #2 으.

107024 #1 들께 께가 아니고.

107024 @ 예예.

107024 #1 그냥 께가 잇고 께가 잇고 들께가 잇는 거난.

107024 @ 거문 들께를 곶아그네?

107024 #1 들께는 유입이주게.

107024 #2 응, 들켤 곶아그네 걸렁.

107024 @ 아, 걸러그네-.

107024 #1 요요 두에 잇인 거 유 아니라.

107024 @ 예예예, 유있덜예.

107024 #1 응, 그 거.

107024 @ 유있 해나면 그 유죽. 또.

107024 #2 으, 콩죽.

107024 @ 응, 콩죽.

107024 #2 풋죽.

107024 @ 예예.

107024 #1 곤죽, 곤죽은 쌀로 졸인거.

107024 @ 예예 흰쌀 흰.

107024 #1 좁쌀죽도 잇 좁쌀로도 죽 끌영 먹어 모믈죽도 있고.

107024 @ 모믈죽도 있고. 녹디죽도 허고.

107024 #2 응, 녹디죽도.

107024 #1 녹디죽 풋죽 뭐.

107024 @ 닭죽도 있고.

107024 #1 하- 하-.

107024 @ 득죽.

107024 #1 득죽.

107024 @ 평헝민 평죽도 해나수과? 평은 없고예.

107024 #2 에이 평죽은 잇어도 평죽은 안 썬보고 평은 잇어도.

107024 @ 예, 평은 이서도예예.

107024 @2 평죽도 있나?

107024 @ 평게 평썰아난 물에게 죽썬민 평죽 텔 거 아닌가?

107024 @2 거난 거 전통적으로 먹엇던 걸 해야지 뭐 만들어.

107024 #1 보통 평죽은 잘 안 썬져.

107024 #2 평죽은.

107024 @2 들어 본 적이 없어.

107024 #2 예.

107024 #1 평죽은 잘 안 썬.

107025 @ 흰죽에 대해서 알아줍서. 흰죽 곤죽.  
107025 #1 곤죽, 곤살로 흰 건 곤죽이라. 무쫂건.  
107025 #2 흰죽, 곤죽.  
107025 @ 예, 흰죽 곤죽.  
107025 #1 흰죽이 곤죽이고.  
107025 @ 보통은 흰죽은 흰쌀 놔그네 저기 허든지 또 다른 거 놔그네 해도.  
107025 #1 그냥 곤살로로만 흰거 곤죽이라.  
107025 @ 곤살만 헤그네예.  
107025 #1 응, 다른 건 다른 쌀 놓주만은.  
107026 @ 조죽, 좁쌀로.  
107026 #1 응, 좁쌀로 조죽.  
107026 @ 좁쌀로도 백여낫덴 허지예? 옛날에예.  
107026 #2 옛날에.  
107026 @ 조죽.  
107026 #1 조죽도 맛 좋아.  
107026 #2 백일 거 옛이난게 쫂도 옛곡 허민은 아무거라도 백여.  
107026 @ 쫂도 옛이민예.  
107027 @ 풋죽.  
107027 #2 풋죽도 흐주게.  
107027 @ 동지날.  
107027 #1 풋죽도 조코.  
107027 #2 풋죽은 슣아그네 뽕앙 걸러뒤그네 풋죽해도 조코 그냥 해도.  
107027 @ 그냥 해도 좋고예. 걸러그네도 했구나예?  
107027 #2 응, 걸러뒤.  
107027 @ 막 문작허게 했구나예.  
107027 #2 응 막 문작허게 슣앙.  
107027 #1 녹두죽도 ㄱ트곡 풋죽흐는 거 흐고.  
107028 @ 콩죽, 삼춘, 콩죽은?  
107028 #2 콩죽도 잇주게.  
107028 #1 콩죽은 콩 글아그네.  
107028 @ 콩 글아그네.  
107028 #2 콩 글앙 멩물에 콩ㄱ루 막 영 타그네 경 행 그 콩ㄱ루 맛을만이 물  
놔그네 막 저 젓으멍 헤기네 막 쫂거들라그네 무신 양념 무신 늣뽕 노나 뒤 놓나  
다 익어지민 저 무신 소곰을 노나.  
107028 #1 소곰을 노지 콩죽이사.  
107028 #2 소곰 노민 콩죽이난.  
107028 @ 아, 국이영 흐금 비슷허다예.

107028 #2 응, 비슷해여. 비슷흔 거-.

107029 @ 모믈죽.

107029 #2 모믈죽도.

107029 #1 모믈은 모믈살로.

107029 #2 모믈살 놔.

107029 #1 죽 쭈민 모믈죽이난애.

107029 @ 예. 물 끓이는데 확- 놔그네예, 확 퀘와기네예.

107029 #2 응.

107030 @ 녹두죽.

107030 #1 녹두죽이나 그 풋죽 쏘이나 곧 곧아.

107030 @ 풋죽.

107030 #2 굿다-.

107030 #1 동일 허여.

107031 @ 득죽 닭죽.

107031 #2 닭죽사.

107031 #1 득죽.

107031 @ 쏘양으네.

107031 #2 쏘아그네 막 광 처 텡으네게.

107031 @ 예, 팡 해텡으넵에예.

107031 #2 경 헝 쓸양.

107031 @ 흘 떼는 무신 지금은 막 마늘이여 막 튀 놓는다 옛날에는.

107031 #2 옛날에 마늘도 엇곡 허난게 옛날에 그냥 쏘쭈게.

107032 @ 갱이죽은 여기선 엇구나예.

107032 #1 으, 갱이죽도 먹어.

107032 #2 으, 풋갱이 쟈쟈현 거.

107032 #1 풋갱이 죽도 잇고 춤갱이 죽도 잇고.

107032 @ 아, 풋갱이 죽도 잇고 그 건 어뎡 험니까?

107032 #2 갱이 잡아당.

107032 #1 그 건 갱이 갱이 잡아다그네 갱이 뺏아.

107032 @ 예 뺏아예.

107032 #1 뺏양게 영 그 꺾테기 물 짜뒤그네 거 물로 물로 헤그네 죽을 쭈는 거 쓸놔그네.

107032 @ 그 물에 쓸부터 먼저 노양 퀘와그네 허다가 그 걸 톡 놓면은.

107032 #1 아니.

107032 #2 아니 그냥, 흙치냥 냥 젓으멍.

107032 #1 아니 갱이 뺏으면 그디 축테가 잇거든 축테길 걸러네텡 그 물로.

107032 @ 예, 물로 쓸 놔근애.

107032 #1 쓸 낱 썬민 그 게 갱이죽이라. 풋갱이도 또 풋갱이도 마찬가지로 풋갱이 바닷 바닷ㄴ에 있는거. 준준훈 거. 그 것도 마찬가지로 뽕아그네 그 추록 헤그네 뽕아가지고 경 헤그네 풋갱이죽 헤기네.

107033 @ 그 말고도 저기 죽을 해 먹어서민 해 먹은 거.

107033 #2 거 말고.

107033 @ 꿩죽 있잖아.

107033 #1 꿩죽있어.

107033 @ 예, 이 거 말고도 뭐 소고기로도 죽 썬그네예 소고기죽도 썬고예. 소고기죽도 썬고 꿩죽루 놔기네도예 썬고예.

107033 #2 꿩 뽕아그네.

107033 @ 꿩 뽕아그네도 썬고예 그 거는 또.

107033 #1 생선도 죽 썬 생선도.

107033 @ 생선도예.

107033 #1 오토미 오토미.

107033 @ 옥토미 생선예.

107033 #1 으.

107033 #2 것도 죽썰 먹어.

107033 @ 것도 죽썬고. 병아리 닭인디예.

107033 #2 응.

107033 @ 병아리 어린 거 놔그네.

107033 #1 비에기 비에기 베에기.

107033 @ 비에기 놔그네 가지고 죽 썬그네예. 그 거 잇으고? 건 안 해납디가?

107033 #2 그런 거 안 해난.

107033 @ 그런 거 안 해난마씨?

### 범벅과 수제비

107034 @ 범벅 범벅은 하영 해났지예. 저기 감저범벅예.

107034 #2 감저 모믈ㄴ루 범벅허고.

107034 @ 감저모믈ㄴ루범벅예. 썬으로도 범벅 해나수과?

107034 #2 속도 노퍽 감저 노퍽.

107034 @ 썬허고 감저 놓고예. 지슬은 안 해나수과? 지슬. 지슬은 안 허고 감저? 감저모믈ㄴ루? 또 그 이외에는 는쟁이 놔그네.

107034 #2 는쟁이에 감저 노코 헤여그네.

107034 @ 는쟁이 감저 놓고 허고 별다른 거 또 잇인가마씨? 범벅은 하영 먹어 나실거 닭은 디예.

107034 #2 조 펌벅도 먹고.

107034 @ 아, 조 펌벅도예. 조 펌벅은 좁쌀로 험니까? 조가루 곁아그네.

107034 #2 조카루로.  
107034 @ 조카루로예.  
107034 #1 조 글아기네 ㄹ루로 허곡. 보리 보리도 글앙 허문 보리범벅이주 무신.  
107034 @ 예, 보리도 범벅도 기고예. 그 삼춘, 밀 있지 았우파 밀.  
107034 #2 응, 밀도 잇어낫주.  
107034 @ 그 밀도 해다가 저기 그 밀 해기네 밀 저 범벅도.  
107034 #1 게난 여기.  
107034 #2 저기 밀 여기 하지 아녀밀 잇어나서.  
107034 #1 안 갈아봐서 밀 별로.  
107034 @ 별로예.  
107034 #1 밀 농술 안 지어봤주게.  
107035 @ 수제비. 수제비는-.  
107035 #1 그 즈베기 즈베기.  
107035 @ 즈베기이.  
107035 #1 으, 즈베기엔 허는다.  
107035 #2 밀ㄹ루 수제비도 허곡게. 모믈ㄹ루 허곡.  
107035 @ 모믈ㄹ루 수제비가 하지예 모믈즈베기.  
107035 #1 보통 모믈즈베기주며.  
107035 @ 모믈 해기네 숟가락으로 떠 놓 떠 놔기네예.  
107035 #2 응, 그 추룩도 허곡 그자.  
107035 @ 숟가락으로 떠 놓기도 허곡 물 막 쫌.  
107035 #2 물 몰아그네.  
107035 @ 몰아그네예 무로 좌르륵 비와그네예.  
107035 #2 닥닥 찍엉.  
107035 @ 그냥 물에 놔기네예.  
107035 #2 그런 것도 해반.  
107035 @ 예예예, 그거 허게 되면은 모믈은 미역 하영 놔기네 애기어멍들은 미역 범벅.  
107035 #2 애기 난 떼예 그 거 허여그네 모믈ㄹ루 영 놔기네 저 뜨거운 물 놔그네 영영영 개영 딱딱허게시리 저분 저 숟가락으로 딱딱 찍어그네 경 메역 노코 메역냥 끌영.  
107035 @ 예, 메역 놔그네예 경 행 애기어멍덜 케민 이 애기 날 떼 파가 다 저 빠지곡 굿인 피가 다 빠진텐 허는거주게.  
107036 @ 칼국수는 해났지예?  
107036 #2 칼국수는 어떻?  
107036 @ 모믈 칼국수 모믈로 저기 몰아그네 칼로 썰어 놔기네.

107036 #2 모믈 ㄱ루 헤연에 물 ㅌ스게 헤영 그 거 ㅉ그네게 막 밀어그네 경헤.

107036 @ 모믈ㄱ루 저 칼국수는 저 궁물은 어떻 내는고예.

107036 #2 궁물? 궁물 모믈ㄱ루 노난 그 맛이주 무신.

107036 @ 아, 그 맛 하고예.

107036 #2 그 거 경 ㅎ곡 저 늣뵈노곡 헤그네 늣뵈 막 즘질이 썰어 노코 허영.

107036 @ 다른 건 놓는 건 엇고예.

107036 #2 으응, 다른 거 놓는 건 엇고.

### 김치

107037 @ 삼춘, 김치가예 예, 김치가 종류에 대해서 무수김치 아, 늣뵈김치, 배추김치, 파김치 막 잇인거 닥은디 삼춘은 김치 옛날덜에는.

107037 #2 옛날 웃터레는 김치는 거 바당에 강 경 행 먹은 거 뵈긴.

107030 @ 예 거 ㄴ물김치예.

107030 #2 응.

107030 @ 갓김치?

107030 #2 갓김치 허는 건 어느 절예.

107030 @ 파김치.

107030 #2 파김치도 중간에 뵈긴 옛날엔 엇엇고 이제사 그거.

107030 @ 배추김치 그 우녕에 해 난 거 저 바당에 가그네.

107030 #2 바당에 정 강 컷다그네.

107030 @ 컷다그네.

107030 #2 와그네.

107030 @ 와그네 허곡.

107039 @ 열무김치도 열무도.

107039 #1 그런 것도 안 헤봐서.

107039 #2 열무도 안 ㅉ보고.

107040 @ 삼춘, 물김치는.

107040 #2 물김치는 더러도 먹고 거 사과나 무시거.

107040 @ 어, 지금은 경 헤도 그 옛날에도.

107040 #2 옛날엔 그런 거 없어.

107040 @ 어, 그런 거 엇수과.

107041 @ 동지김치 신디예. 동지.

107041 #2 응, 동지 꺾어당 짐치 허는거.

107041 @ 동지 꺾어당 김치허여예. 그 것도 소금 ㅎ끔 허여그네.

107041 #2 절엇다그네.

107041 @ 그거예. 것도 거기도 이제 마늘 놓고 고춧ㄱ루 놓고.

107041 #2 어이 다 마찬가지로.  
 107041 @ 저기 단지에 담았다그네예. 이거는 배추김치 누물김치 다 끝날 때쯤 배추김치가 하영 했주. 그 때 옛날에사예.  
 107041 #2 어.  
 107042 @ 무수김치.  
 107042 #2 무수김치도 벨라 안 해봐서.  
 107043 @ 파김치도 베랑 안 해나고.  
 107043 #2 어.  
 107044 @ 삼춘, 달래 썰마농.  
 107044 #2 썰마농 이제사 허는 거주 옛날엔 없어서.  
 107044 @ 아, 썰마농김치도 옛날에 엇어나수과?  
 107044 #2 엇어서.  
 107044 #2 썰마농은 어디가 흐쉴 붕가다그네 콩죽 쑤는디.  
 107044 #1 양념으로 쓰주 양념으로.  
 107044 @ 아, 양념으로.  
 107045 @ 갓김치 안 해 먹읍디가? 늬도 안 해신가마씨.  
 107045 #2 예예.  
 107045 #1 엇어 늬덜도. 여기 갓이엔 현거 엇어나서.  
 107046 @ 부추김치 부추면은 새우리.  
 107046 #2 새우리 안 허고.  
 107046 @ 새우리도 안 허고 그냥.  
 107046 #2 요즘사 행 먹엇주마는 옛날에.  
 107046 @ 그 거 토다다그네 저기 냉국에 놈그네 씨원허게 먹는 정도로?  
 107046 #1 계난 쉼우린 옛날 쉼우리, 쉼피, 미나리 헤그네 된장에 버무령 그것 이 반찬이주게. 아, 그 거 물 낱.  
 107046 @ 물 놓고 허면은  
 107046 #1 물 사발에 놈그네 그 걸 거려낱 확- 젓으면 냉국이난게.  
 107046 @ 예예 그 거 냉국이라예 제피 새우리 미네기.  
 107046 #1 으, 경 헤 딱 양념 헤 낱당 우리 지금도 경 행 먹어. 양념 행 딱 된장에 행 된장에 행 놈기네 먹어.  
 107046 @ 휘이 젓어그네예, 맛수다.  
 107046 #2 양파 잎 죽엇다그네 거 노록 행 하르방 멘 날 흐루 삼시 그거 먹어.  
 107047 @ 삼춘, 그 누물김치 허는 거에 대해서 다시 한 번 곱아줍서.  
 107047 #2 누물 케영게 바당에 가그네.  
 107047 @ 바당에 강 들이쳐.  
 107047 #2 거기 큰바당엔 말고.  
 107047 #1 바다에 가그네 바당ㄴ에 영 통으로 웬디 있어.

107047 #2 쫓그만헌 통에.

107047 #1 웅둥이 그 디 강으네 누물 커그네 돌로 영 지들랑 놔뒤 낫다그네 흐루정도나.

107047 #2 이틀은 놔뒤사 돼어.

107047 #1 이틀정도나 잇다그네 강 건저그네 와그네 걸로.

107047 @ 건졌다그네 지영 와그네.

107047 #1 겐 경 해서 소곰으로 행 죽이젠 허민 소곰이 엇거든 옛날에는게.

107047 #2 게난 고춧가루만 영 노콕 헤그네게 무신 하 간겨 잇어서게.

107047 @ 고춧가루만 놔그네 버무려그네예.

107047 #1 양념이 잇어야주게.

107047 @ 경 헤그네 향아리에 저 담아그네.

107047 #1 예예.

107047 #2 경 행 그자 먹어.

107047 @ 경 행 겨울 내냥 먹는 거지예.

### 젓갈

107048 @ 젓갈 젓갈은 자리젓허고.

107048 #1 자리젓 멜젓.

107048 @ 멜젓허고.

107048 #1 그 거뿐.

107048 @ 그 거예.

107048 #1 다른 거는 엇어.

107048 #2 창난젓도 무사.

107048 #1 아, 여기서 옛날 헤 먹은거.

107048 #2 아, 옛날.

107048 #1 옛날 헤 먹은 거. 옛날 헤 먹은 거 원 그 거.

107048 #2 자리젓도 벨로 엇어서 그 때.

107048 #1 게도 자리젓은 행 먹고 멜젓 허고.

107049 @ 게도 자리젓은.

107049 #1 두 가지 두 가지.

107049 @ 예, 자리젓은.

107049 #1 것 뱃기 엇어나서.

107049 #2 자리도 사지 못 허영 이딘 옷드르고 허난 저 해변 저디 느려가다 사는 거난 보리 ㄱ뜬거 흐쉴 앓영 가그네 막 자리 테우 잇잖여 테우에 강 자린 거려 오면은 막 자리 사젠 흐면은 삼춘이여 스춘이여 사둔이여 머 그런 어른덜 흔 돼식 두 돼씩 다른 사름은 벨로 사지 못 허여 옛날에.

107049 #1 뺨엇이민 자리도 못 사.

107049 #2 뻥 잇이민 경 험 사난.  
 107049 #1 자리 죽영 거리고 사름 사레 하영 가고 허민.  
 107049 @ 옛날엔 테우로 잡아시난예.  
 107049 #2 하영도 못 거리고 테우, 경 헤네 살단 며 일 년에 혼 두 번 먹으니  
 마나했주 무신.  
 107049 @ 거 자리 물회 혼 번 해 먹고 자리젓 담가그네예.  
 107049 #2 젓 담을 거 없어 경 하영 사지 못 허영.  
 107049 @ 사지 못 허여그네예.  
 107050 @ 뽕젓은 뽕은? 뽕은.  
 107050 #2 뽕은 엇 춤 원뽕 잇주게 원뽕 잇인디 뽕 들엇젠 흐민 강정 원뽕에  
 경 험 뽕 거려다그네 험디 저 해변 사람들만 거렸주.  
 107050 #1 해변 사람들이주 이 웃터레 사름들은.  
 107050 #2 우리 웃드르 사름들은 춤너 못 허고.  
 107050 @ 응, 장시나 혼 번쯤 와기네 어뎡 만나지만.  
 107050 #2 장시도 그 때는 벨로 안 뎡겨서.  
 107050 @ 예, 맞수다.  
 107050 #2 장시 안 뎡겨서.  
 107050 @ 장시 안 뎡겼주마씨.  
 107050 @ 아감젓 게젓 그런 거는.  
 107050 #2 그런 거, 우리 먹어보지 안 해서.  
 107054 @ 삼춘, 출레엔 험 거 들어나 봐 수과?  
 107054 #2 출레엔 게 출레 반찬이주.  
 107054 #1 출레 반찬이 출레주게.  
 107054 @ 반찬이 출레예 반찬이 출레.  
 107054 #1 으, 짬지롱 혼 반찬 그라 출레엔 곶아.  
 107054 @ 예예.

### 장아찌와 회

107055 @ 삼춘, 장아찌 요즘 마농지 지시.  
 107055 #2 아, 그런 거 없었어.  
 107055 @ 소금에 절였당 먹는 거 엇어나수과?.  
 107055 #2 그런 거 아년.  
 107055 @ 유일.  
 107055 #2 유일도 중간에사 헤영 먹엇주만은.  
 107055 #1 옛날은 그자 콩닐벧기. 다른 거 원.  
 107055 #2 콩일히고 저 양애끈.  
 107055 @ 양애끈.

107055 #2 양에끈 그런거.  
107055 @ 그 반치.  
107055 #1 응.  
107055 #2 반치도 잇언.  
107055 @ 반치도 된장에 담았다그네 먹었지예.  
107055 #1 예예, 반치도.  
107055 #2 장 듬을 떼에 반치도 썰어낱 헛당 먹고.  
107055 @ 예예 장 담을 떼에 해 냐다그네예 그 거 저 물에 씨원허게 해 가지고 찻엿 먹고예.  
107055 #1 예, 반치는 잇어.  
107056 @ 콧데산이도 잇엇고.  
107056 #1 어, 콧데산이 잇어나서.  
107056 @ 잇엇지만은 그 곁로.  
107056 #2 예, 찻끔 잇인 곁로.  
107056 @ 잇엇주만은 그 곁로 장아찌.  
107056 #1 그런 건 아녀고.  
107056 @ 그런 건 엿고예.  
107056 #2 그 정돈 아니.  
107057 @ 회 회는 뭐 새끼회, 자리회, 방어회 뭐 등 잇인디 옛날에는 뭐 자리 회?  
107057 #1 자리회 주로.  
107057 #2 자리회도 가끔은.  
107057 #1 가끔 흔 번씩.  
107057 @ 예예, 가끔 흔 번씩예.  
107058 @ 그 계절에 따라서 반찬이 잇인디예, 물회는 여름에.  
107058 #1 여름에.  
107058 @ 고사리는 봄.  
107058 #1 봄 봄이.  
107058 @ 지나그네 그 다음 우럭조림 같은 거 우럭 같은 거는  
107058 #1 그런 건.  
107058 #2 우럭도 하르방 저 퀘기 나끄레 옛날 저 절문 떼 하영 나깻주.  
107058 #1 거 중간에.  
107058 #2 나까와나서 경 험디 지정도 먹고 복까도 먹고.  
107058 @ 거난에 나깻 와서민 그 거 행 먹어나신게 마썸게.  
107058 #1 먹엇지게 계난 거 요 중간에 중간에.  
107058 @ 나깻 와서민 예, 요 중간에라도.  
107058 #2 아주 옛날은 아니고.

107058 @ 오, 거 옛날에도 춤때 가져그네 바다에 나끄렌 가실 거 아니우파? 하르버지네도.

107058 #2 게 그 때는 아니고 요 중간에서 텅겨난 거난.

### 장 담그기

107059 @ 장 담그는 거는예 장은 언제 담금니까?

107059 #2 게 봄에게.

107059 #1 봄에.

107059 #2 정월 넘어그네.

107059 @ 정월 넘어그네?

107059 #2 응.

107059 @ 이 월.

107059 #2 정월 보름 넘어.

107059 @ 정월 보름 넘어 이 월 들기전에 담아그네예.

107059 #2 응.

107060 @ 장에는 어떤 종류가 이십니까? 장.

107060 #2 머 메주 노코.

107060 @ 된장예, 예. 고추장도- 담아 낫지예

107060 #2 고추장은- 안 담아봐서.

107060 #1 옛날 이 촌에서 고추장 안 담아나서.

107060 @ 장 담그는 법에 대해서 알아줍서. 장 담그는 법.

107060 #1 응, 장은 잘 됴그난.

107060 @ 메주.

107060 #2 메주게 장 저 콩 삶아그네.

107060 @ 콩 언제 삶습니까? 저 삼춘네 삶는 날 잇일거 아니파?

107060 #2 저 득 날이나 개 날.

107060 @ 득 날이나 개 날 삶습니까? 얼마나 띄우는고예?

107060 #2 그 거 경 허민 삶양 막 뽏아그네게. 뽏양 막.

107060 #1 튀왕 돌아메영 튀영.

107060 #2 췌여게 영 돌아멩이나 그냥이나 뇌뽏당 막 곰뽏이 피어.

107060 @ 예 곰팡이 피지예.

107060 #2 응, 경 허민 혼 그 거는 ,그 거 몰르멍 트멍 그 추룩허여 경 허민 오레 뇌뽏당그네 정월 이월 으 정월 혼 보름 넘어민 막 췌어뽏그네 됴으민 그만이고.

107060 @ 거문 췌영 담을 때는 장허고 물 허고 관계가 잇어예.

107060 #2 응, 소곰물.

107060 @ 예 소곰물 허면은 어느 정도 놓니까?

107060 #2 소곰을 허면은 우리는 어느 정도 허민 콩 혼 말이민 소곰 두 뽏 정

도.

107060 @ 혼 말에 두 뉘허고. 물은?

107060 #2 게랄을 물 헤기네 게랄을 띠와보민 으 돈 저 오백원짜리나 백원짜리 나 떠그네 동당동당 흘 만헌 옷터레에 좀 봐지게. 그만은 헤기네 우리는 흐는 거라.

107060 @ 거문 물 흐끔 죽을 거 님으민 소금 흐금 더 낱 자루 영 달아 멧다그네?

107060 #2 응.

107060 @ 경 헤 가지고예. 경 헤그네 혼 장 담그는 날은 무슨 날 험니까?

107060 #2 장 돕근 날도 그자 경 개 날이나 독 날이나.

107060 @ 독 날이나 개 날.

107060 #2 응.

107060 @ 개 날 흐고 독 날을 그 ㄴ진.

107060 #2 툃 날이나.

107060 @ 툃 날?

107060 #2 툃툃.

107060 #1 묘묘.

107060 @ 아, 토 날?

107060 #2 으.

107060 @ 아, 묘?

107060 #1 토끼 토끼.

107060 @ 토끼를 툃 날이엔 험구나 삼춘예. 게난 그 추룩헌 날을 삼춘 담그는 거는 집안 식구가 엇이난 본멍 일 피해그네 담그는 건가마씨?

107060 #2 그 런 날은 지왓주.

107060 #1 몰라 옛날 부떠 경 허는 거난원.

107060 #2 옛날 부떠 그 거 그 추룩만 험 헤오난 먼 나 그자 그데로만 허는 거 난.

107060 @ 예예, 경 헤그네 혼.

107060 #2 혼 두들 넘으민.

107060 @ 두 들 넘으민 건저그네예.

107060 #2 응.

107060 @ 장물허고 된장허고 저기 나뉘그네예.

107060 #2 응.

107060 #1 장물 거려볼민 그냥 즈동적으로 웬장 남는 거난 그 상태로 뉘는 거 난.

107060 #2 아니, 그 메주를 건저낱 알레 저 다라 행 메주 건저뉘 또 장물 문저 질엇던가 판디 질엇던가 헤뉘에 장물을 또 웬장을 막 찌사주게 거 막 병 머 허난 예.

107060 @ 예, 풀어그네예  
107060 #2 응 풀어그네.  
107060 @ 경 행 탈탈탈 행 놔그네 끈끈 놀렁예.  
107060 #2 응, 그 옷티 소곰 헛그곡.  
107060 @ 소곰 흐끔 헛그고예. 거문 삼춘은 장 담가놔 언제부터 먹기 시작 헛  
니까? 그 장을.  
107060 #2 그 장을?  
107060 @ 예.  
107060 #2 아, 그 웬장은 좀 잇어사 먹어. 혼 들 썸이나.  
107060 @ 혼 들썸 잇어낭 먹고?  
107060 #2 응. 근장은.  
107060 @ 묵은 장은.  
107060 #2 그냥 먹어도 돼주게.그  
107060 @ 떼부터.  
107060 @ 메주 쭈는 거는 한예 선달예.  
107060 #2 응.  
107060 @ 선달썸예.  
107063 @ 장 담글 떼 흑기 금기 사항 같은 거 잇인가마씨?  
107063 #2 예- 우린 그런 거 아니 해반 몰라. 저 육지 사름덜 하간 거 머 고추  
도 노코 머머 숯도 노코 그 추록 그 추록해신디 머.  
107063 @ 안 해봐 가지고예.  
107063 #2 안 해반 그냥.  
107063 @ 장물은 그 물은 어떻 저기 헛다그네 저 답습디가?  
107063 #2 물? 물은게 그냥 머 막 우린 이 수돗물이 저 이디 그냥도 먹어지곡  
허난예.  
107063 @ 아, 수돗물이.  
107063 #2 수돗물로 헤기네 소곰 놔기네 영영 젓으멍 저 소곰 노경으네 흐룻  
동 영.  
107063 @ 놔뒤다그네?  
107063 #2 놔뒤다그네 글라지민 그레 통게에 메주 놔기네 그 옷터레 물 놓주게.  
107063 @ 예, 통게에 놔가지고예. 거문 그 떼부터 영 부리에 영 헤난 다음에 그  
비만 안 들게끔 안들게.  
107063 #2 비 안 들게 우린 저기 저 장에 가민 폭는게 유리 유리 박아진 거 잇  
잖여.  
107063 @ 예.  
107063 #2 그거 상 더꺼불민 비가 오고 눈이 오고 으라 보지도 아녀고 그냥 네  
불어.

107063 @ 그냥 내붙어예.

107063 #2 응.

107063 @ 아, 경 헛구나예. 장 담그는 솜씨가 건디 옛날 어른들은 다 좋아예. 장을 잘 담그난예.

107063 #2 예구 어떻사 흐는디 그자 헤지는냥 흐단 보난 그자 돼는거주.

## 떡류

107064 @ 삼촌, 떡 잇짚우파예? 떡을예, 떡도 잘 만들어놔주예?

107064 #2 옛날에사게 솔벤 절벤 문 집이서덜 만들곡 방에예 뽕앙덜 남방에예 뽕앙덜 흐곡 헛주게.

107064 @ 예, 떡 종류 곱아줍서. 솔벤 절벤.

107064 #2 솔벤, 절벤, 얹게, 중게.

107064 @ 약게 중게.

107064 #2 또 저 무신 놓는 거 며.

107064 #1 옷직.

107064 @ 우짖 예 또.

107064 #1 침떡.

107064 #2 침떡, 송펜.

107064 @ 송펜.

107065 @ 시루떡, 시루떡은 어떻 만듭니까?

107065 #2 시루떡은 굵스 ㄱ루 뽕아다그네.

107065 @ ㄱ루 뽕아난 다음에.

107065 #1 아까 침떡이엔 흐게 시루떡이라.

107065 @ 예, 침떡.

107065 #2 침떡 굵사 침 떡.

107065 @ ㄱ루 곱아그네.

107065 #2 ㄱ루 곱아그네게 집이 와그네게 물놔그네.

107065 @ 체에 처 난 다음에.

107065 #2 으, 저 물놔그네 흐쫄 헤여그네 영 썩썩씩 밀어그네 경 헤.

107065 @ 밀어그네 그냥 체에 치는구나.

107065 #2 응, 경 헤그네 풋은 옛날에 우리 풋 삶아 중간에 노문 헛주만은 이젠 집이서 헤보지 아녀난 저디간만 헤부니. 풋 삶아그네 ㄱ루 흐 직 노코 풋 영영 중간에 노코.

107065 @ 놓고.

107065 #2 중간에 영영 노코 경 허멍 시리에.

107065 @ 예예예, 시리에예.

107065 #2 응, 시리에 헤기네 경 헤네 치민 어떤 펜 그것이 잘 익꼬 어떤 펜 승

사 받지 멋산디 잘 안 익어.

107065 @ 아, 아무리 해도.

107065 #1 이렇게 베려봄사 헤신디.

107065 #2 응, 아무리 해도 그럴 때가 있어.

107065 @ 그거 참 노릇이예.

107065 #2 게난 완전 속상헤여 그것에 옛날엔-

107065 @ 예, 그거 쓸도 족족헌 쓸도 아니고.

107065 #2 응, 옛날엔 경 허멍 피직피직 허멍 익지 안 허드라고.

107065 @ 그 옆에 솔 두께로 시리 헤기네 빙 돌아가멍 그 걸 다.

107065 #2 다 막아도오.

107065 @ 짐 막아도예.

107065 #2 으, 경 해도 안돼 경 허난 옛날 어른덜은 저 네 넘어 온 사름은 오민  
그 것이 부정허여그네 안 웬텡 허멍. 경 선텡 허멍 그치록 허곡. 누게 그레 오지도  
못 허게 헤나서. 딱 그 디 앓은 사름만 헤영.

107065 @ 앓은 사람만 헤여그네.

107065 #2 으.

107065 @ 그 시루 구멍에 문제 시루 구멍에는 또 무수로.

107065 #2 시리 구멍에는 늪삐 헤그네 영 툭툭 막아그네.

107065 @ 막양 해도예.

107065 #1 응, 그루 허쓸 임시 안 세게게.

107065 #2 으, 이상헤여어.

107065 @ 어떤 때는 막 잘 익고.

107065 #2 흥 착은 익꼬 흥 착은 안 익꼬, 경 현 때가 있어. 게난 그 어렵게 어  
렵게 헤는 쓸을 그 추룩 허민 완전 속쌍 헤여어. 경 허난 누게 절때 그 시루떡 칠  
때로 좃긋디로 오지 못 허게.

107065 @ 좃긋디로 오지 못 허게 불 숨고 그거 보멍 해도예.

107065 #2 응, 경 헤난 경 헤난.

107066 @ 삼춘, 송편에 대해서 곱아줍서.

107066 #2 송편?

107066 @ 예, 송편.

107066 #2 송편사게 그루 뵈아당게 거 썸그네겐 영 만들민 뉘는 거 아니?

107066 @ 그루 뵈아다그네 그 거 반죽을 해사 뉘거 아니우파예?

107066 #2 응, 반죽 헤사게 떠운물로 짓도.

107066 @ 더운물로예.

107066 #2 읍.

107066 @ 막 밀어그네예.

107066 #2 으.

107066 @ 경 헤그네 풋 놈그네.  
107066 #2 경 헝 쪽그만씩 송편 하나 흘 만씩 영 해서.  
107066 @ 칠 때는 또.  
107066 #2 칠 때는 저 무시 거.  
107066 @ 솔잎?  
107066 #2 헌벽.  
107066 @ 헌벽 놈그네?  
107066 #2 헌벽 놈도 놈그네 영 끌아그네 영 낱 치꼭게.  
107066 @ 예, 경 헤 가지고 꺼내 놈기네. 게 송편도 이제.  
107066 #2 지름 불러.  
107066 @ 예, 지름 불량예.  
107066 #2 응, 춤지름 불량.  
107066 @ 예, 춤지름 불량.  
107067 @ 빙떡 빙떡도 해 납디가?  
107067 #2 빈떡도 해주게.  
107067 @ 예, 빙떡은 어떻 헉니까?  
107067 #2 빈떡은 모믈꺾루 그냥 멍물예.  
107067 @ 멍물예예.  
107067 #2 막 풀풀하게 너무 풀풀하게 말아 그자 영.  
107067 @ 짜락짜락 헉 때?  
107067 #2 응, 카그네 경 헤그네 이제 후리이펜에 춤 이제 후라이판 잇주만은  
옛날레 솟뚜경예, 솟뚜경이나 영 지저그네 늠뵈도 저 파 저 쪽파 쪽파 썰어 노푼  
늠뵈 솟고 헤기네 서경 늠뵈 헤그네 그 속에 영 낱 영영 몰아그네 경 허민 뵈는  
거.  
107067 @ 솔두께 기름은 무슨 기름으로 헉니까?  
107067 #2 아, 옛날 도세기 기름 듯 그 걸로 해도 조앗서.  
107067 @ 도세기 기름으로 헤기네예 둘러그네예.  
107067 #2 응, 옛날에 그 걸 헤사 꺾싱허고 조앗는다.  
107067 @ 예예 경 헤그네 빙떡은 막 저기 하영 올려 노지도 못 허꼭 뵈라져불  
꼭예.  
107067 #2 응.  
107067 @ 경 허민 거 하나씩 하나씩 놈야 뵈거 아니우파예?  
107067 #2 아이 경 해도 헉 고량예 놈.  
107067 @ 막 널어 낱.  
107067 #2 헉 고량 헉젠 헉민 어디 제물 헤영 가젠 허민.  
107067 @ 헉 고량은 헤야 되난예.  
107067 #2 놈사주게.

107067 @ 혼자 그 거 빙 떡 짓기도 어려우쿠다예 .

107067 #2 옛날 어른들은.

107067 @ 떡을 짓으젠 허민 영 몰아야 돼곡.

107067 #2 경 해도 떡 거 지지는 동안 몰고 옛날 어른들은 다 경 해서 경 행 살아서.

107067 @ 예에 맞수다.

107068 @ 삼춘, 상웨떡 해납디게예?

107068 #2 상웨떡게 해납주게 저 밀꺾루 헤여그네 무시 거 막걸리 노코.

107068 @ 막걸리 놓고.

107068 #2 경 행 몰양 낫다그네.

107068 @ 붓그민.

107068 #2 붓꺼 가 거들랑예.

107068 @ 찰라그네예.

107068 #2 찰라그네 경 행.

107068 @ 경 허면은 큰 솔디 놔그네 그 저기.

107068 #2 헌벽 끝양.

107068 @ 헌벽 끝양 고삿이엔 험니까? 그 거 밑에 까는 거? 무시거엔 험니까?

107068 #2 아레 논는 거?

107068 @ 예, 아레 놓는 거.

107068 #2 그 거 그 옛날엔 그 런 건 아무거라도 저 체 망 현 것도.

107068 #1 바드랭이? 바드랭이 바드랭이.

107068 #2 바드랭이. 바드랭이 잇주만은 그 바드랭이 엇이민.

107068 #1 솟디 물히고 떡히고 영 밧사 행으네 바드랭이.

107068 #2 바드랭이도 흥곡 엇이민 그자 그.

107068 @ 차룽.

107068 #2 치는 체 잇잖여. 그 거 헤근 놔그네 그 옷티에 무신 땃가지나 무신.

107068 @ 땃가지나 놔그네.

107068 #2 으, 경도 흥곡 다 닥치는 양.

107068 @ 닥치는양예, 물이 올라옴직 경 헤난 다음에 칭 내민 상웨떡이 돼는구 나예.

107068 #2 응.

107069 @ 제사 때 허는 떡 종류에 대해서 글아줍서. 제사 때 했던 떡.

107069 #2 제삿 때, 침떡, 솔벤, 절벤.

107069 @ 침떡 솔벤 절벤.

107069 #2 인절미, 약계 중 으 중계, 약계.

107069 @ 인절미, 약계 중계 약계.

107069 #2 우짚.

107069 @ 우짜도 해수과? 식껏 때?  
107069 #2 우짜 허메 이제도.  
107069 @ 아, 우짜 허고 여기는 기름떡이엔은 안 허지예? 기름떡 안 허고예. 상웨떡도.  
107069 #2 상웨떡도 흐고.  
107069 @ 허는디 허고 과질.  
107069 #2 응, 침떡 못 허민 상웨떡.  
107069 @ 예예 침떡 못 허민 상웨떡. 과질도 해나수과?  
107069 #2 과질 안 해서.  
107069 @ 과질 안 허고예.  
107069 #2 응.  
107070 @ 그 다음 상, 저기 영장 떼 떡. 거 곱아줍서. 영장 떼 허는 거.  
107070 #2 영장 떼도 마찬가지로.  
107070 @ 이 떡으로?  
107070 #2 응.  
107070 #1 그 떡 그테로.  
107070 #2 벨난 떡이 엇어.  
107071 @ 설기떡이엔 현 거 잇인다.  
107071 #2 설기떡?  
107071 @ 예, 흰떡. 백설기엔 허나.  
107071 #1 백설기엔 흐 건.  
107071 #2 아, 백설기 백찰만 낱 흐는 거주게 백설기엔.  
107071 @ 거 제펜이엔 험니까?  
107071 #2 제펜.  
107071 #1 으으.  
107071 @ 제펜, 흰 찰만 놔기네 허는거 제펜예.  
107071 #2 응, 제펜.  
107072 @ 인절미는? 아까 인척 아까 곱암선게.  
107072 #2 인절미는 영 쓰랑쓰랑 흐 거.  
107072 @ 쓰랑쓰랑 허게 흰 찰로 헤기네 쓰랑쓰랑 허게 흐는 걸 인절미예.  
107073 @ 절변은 똥그랑 떡.  
107073 #1 똥그랑 흐 거.  
107073 #2 똥그랑.  
107073 @ 똥그랑현 거 두 개 낱으네 똑 누뜨는 거를 절변.  
107073 #2 응 절벤.  
107073 #1 절변.  
107074 @ 솔변.

107074 #2 술변은 영 반 들.  
 107074 #1 반 들.  
 107074 @ 반 들. 술변은 반 들. 술변은 저기 씹을 때 이 거 술가지 놔그네 씹은  
 덴 이거 술변 아니우과예.  
 107074 #1 응.  
 107074 #2 으, 옛날에 술까지냥 헛어.  
 107074 @ 술까지 놔그네예.  
 107074 #2 이제 다 방앗간에 강 만들아.  
 107075 @ 웃기떡에 대해서 골아줍서.  
 107075 #2 우짖?  
 107075 @ 우짖 예.  
 107075 #1 우짖은 저 절벵우에 논는 거. 켈벵 가운데.  
 107075 #2 절벵 우이.  
 107075 @ 절벵 우이.  
 107075 #1 절벵 똥그랑 흔 거 그레.  
 107075 @ 예, 똥그랑 흔 거.  
 107075 #2 쪼끄만 흔 거.  
 107075 @ 예예. 그 걸 우짖이엔 험니까?  
 107075 #2 으.  
 107075 @ 예, 우짖.  
 107076 @ 그 다음에 집안에서 토신제나 고사에 그런 거나 당에 갈 때 허는 떡  
 은 골아줍서.  
 107076 #2 장에 갈 때 허는 건.  
 107076 @ 당 당.  
 107076 #2 당에 계메.  
 107076 @ 예, 그 거는.  
 107076 #2 모름이나 곤솔이나 헤영으네.  
 107076 @ 똥그랑허게.  
 107076 #2 똥글랑허게.  
 107076 @ 음, 그 건 무슨 떡이엔 험니까?  
 107076 #2 건 저 아, 머엔 혼다마는.  
 107076 @ 돌레? 돌레떡? 아니면 다데떡?  
 107076 #2 아니 아니, 돌레떡.  
 107076 @ 돌레떡?  
 107076 #2 응.  
 107076 @ 돌레떡예.  
 107076 #1 모멸돌레.

107076 @ 예.

107077 @ 굿떡에 대해서 알아줍서. 굿떡.

107077 #2 굿떡도 그치록 똥글랑하게 허는 거.

107077 @ 똥글랑 하게 허는 거를 굿떡이엔 험니까?

107077 #2 응.

107077 #1 응 굿 험 때도 마찬가지로.

107077 @ 똥글랑헌 큰 시리. 큰시리 똥글락 하게만 허민에 시리 허나.

107077 #2 시리 허나만 헤영.

107077 @ 흰쌀로만 허영.

107077 #2 험 뒤짜리 헤영 똥글랑 험 거.

107077 @ 예예.

107077 #2 건 하르방 잘 알주.

107077 #1 뭐?

107077 #2 토신제 허는 그 시리떡 말이주.

107077 #1 거 것이 백설기 아니?

107077 #2 그 거 뻗기 그 거 뻗기.

107077 @ 아, 그 거예.

107077 #2 응.

107077 #1 험 뒤짜리 백설기주머.

107077 @ 건 험 뒤짜리 백설기. 토신제 굿떡.

107077 #2 굿떡에 똥글랑 험거.

107077 @ 굿떡에 똥글랑 험거.

107078 @ 이 밖에 떡들이 또 잇일 거 님은 디 돌떡 아니면은 또 돌떡 돌에.

107078 #2 아기 돌에 허는 거?

107078 @ 예, 돌에 허는 거.

107078 #2 그 건 무신 우리 아기 키와보지 안 허난 돌떡 얻어먹엄사 험주만은.

107078 @ 예 얻어먹는 거는 어떻 험니까?

107078 #2 먼 쥬쥬 험거 똥글락 똥글락험 거 머머.

107078 @ 아니 막 옛날에는.

107078 #2 옛날엔 그런 거 없어서 이제나 뻗기.

107078 #1 옛날에 그런 거 잇어서 어디 아기 돌.

107078 #2 돌잔치가 어디 서나서?

107078 #1 돌잔치가 어디 서서.

107078 #2 먹지도 못 헤신디.

107078 @ 삼춘, 감저떡 잇어나신가마씨?

107078 #2 감저떡은 감저ㄴ루 곶아다그네 돌레 돌레로 만드야그네 돌레떡 헤그네.

107078 @ 예예, 그 거 옛날에 잊어나신가?  
 107078 #2 그 거 행 먹었주게 그.  
 107078 @ 썩떡?  
 107078 #1 스뭇 옛날이 아니고 중간 그 것도.  
 107078 @ 으, 썩떡도.  
 107078 #2 썩떡도 경 행 그추룩.  
 107078 @ 썩떡도 경 헤나고예.  
 107078 #2 응.  
 107078 @ 똥떡이엔 현 거?  
 107078 #2 똥떡?  
 107078 @ 예, 저 돛통에 빠져나민 똥떡 떡을 헤기네 나뉘덴.  
 107078 #1 그런 것도 그런 풍습 엇어나고.  
 107078 @ 그런 건 엇어났구나예.

#### 소와 고물

107079 @ 이 떡에 이 속에 놓는거 허고예, 저 떡 힐 때 송편에 속을 놓는 거 예, 또 시루떡에 우에 영 놓는 거예.  
 107079 #2 풋게.  
 107079 @ 예, 그 거 그 거는 풋만 놓니까? 팔 허고 께도 허곡.  
 107079 #2 켜 놓젠 허민 하영 들주게. 게민 주로 풋 하영 놔.  
 107079 @ 주로 풋 놓고 완두 콩도 놓고예.  
 107079 #2 응. 녹두도.  
 107079 @ 녹디도 놓고예. 또 어떤 때는 설탕도 놓고예 설탕에 께도 흐끔 놓고 예.  
 107079 #2 응, 설탕은 설탕도 흐끔.  
 107079 #1 거 보통 송편에 놓는 거 아니?  
 107079 @ 예예예, 쏘굽에 떡 쏘굽에 놓는 거예.  
 107079 #1 게메 송편 쏘굽에.  
 107080 @ 그 담 우에 떡 우에 이렇게 까는 거. 아까 풋?  
 107080 #1 풋.  
 107080 @ 풋 뵈아그네 놓고.  
 107080 #1 응.  
 107080 @ 콩ㄱ루도 흐끔.  
 107080 #2 콩ㄱ루도.  
 107080 @ 콩ㄱ루도 놓고예.  
 107080 #2 응.  
 107080 @ 풋 이 외에는 그게 엇어예?

107080 #2 이딘 그 게 엇어.

107080 @ 그 게 엇어예?

107081 @ 떡에 대한 속담이나 금기 같은 거. 인척에 떡 칠 때 흰떡 칠 때는 시루떡 때는 내 넘어 온 사름은, 아 근데 내 넘어 온 사람 다 내 넘어 온 사름이주어디. 내 넘어오지 않은 사름이 어디 이수과계.

107081 #2 아니 시리 떡 칠 때.

107081 @ 예, 그 칠 때만.

107081 #2 그 때만 넘어오지 않으민.

107081 @ 내 넘어오지.

107081 #2 응.

107081 @ 아, 내가 갈라진다고 해서.

107081 #2 응, 떡 칠 때만.

107081 #2 시루떡 칠 때만.

107081 #1 그 날 그 날 네 넘어 사람만.

107081 @ 예예 아이고 참.

### 별식

107082 @ 그옛날에 순대 잇지 았우짜? 순대.

107082 #1 수에 수에.

107082 @ 예, 수에. 수에에 대행 곶아줍서. 수에 어떻 험니까?

107082 #1 수에는 그 돛 베설 큰거, 흘근 것을 헤기네 모를 ㄱ루 헤기네 영 물로 반죽 헤기네 어, 그 쪼굽드레 됴양 슴으민 그 게 수에주게.

107082 @ 아, 경 행예.

107082 #1 요즘은 무신 막 하간 거 양념도 노코 무슨 쓸도 노코 흐주만은 옛날은 그런 거 안 해서 그냥 으.

107082 @ 으, 그렇게 헤기네 슴아그네예.

107082 #1 으-.

107082 @ 잔칫 때.

107082 #1 요즘은 쓸 노코 그런 거 엇어났주 그냥 그냥 ㄱ루 그레 흐꿈 됴양으네 헤고.

107083 @ 두부예 두부는 또 그 잔칫 때 두부는 두분 두부 인척에 현 덴 헤나신디예.

107083 #1 으, 두부는 인제 우린 헤보진 안 헤신디 콩 곶아그네.

107083 @ 예예.

107083 #1 예-, 가마 슴디 그 콩 ㄱ를 노아그네 슴아.

107083 @ 예예.

107083 #1 게민 그 것이 투박투박 흐주게. 게민 그 걸 요런디 틀에 노왕에 베

형벽이나 허민 쓰굽드레 담아그네 영 물만 짜불민 그것이 두부가 되는거. 무슨 돌 지둘르봐그네 딱 하게 짜불면은.

107083 @ 예, 경 헛구나예.

107084 @ 메밀묵 청묵? 메밀ㄱ를 이용허는 거는 저기 청묵도 있고 도 무슨 묵은.

107084 #1 모믈묵은 그냥 모믈ㄱ루로 반죽 헤기네 솟디 낱 영 쭈민 모믈묵이고.

107084 @ 모믈묵이고?

107085 @ 청묵은?

107085 #2 청묵은 쓸로 행 물 컷당.

107085 #1 물 컷당으네.

107085 #2 즈지랑.

107085 #1 응, 즈지랑 흐는 거.

107085 @ 접지랑 흐는 거예.

107085 #1 ㄱ루로 아니고.

107085 @ 예예.

107086 @ 미숫가루? 미숫ㄱ룬 게역?

107086 #2 미숫ㄱ룬 보리.

107086 #1 게역?

107086 #2 보리 게역게.

107086 @ 개역?

107086 #1 보리.

107086 @ 예, 보리 개역예.

107087 @ 다음 지짐이?

107087 #2 지짐이는데 아무 거라도 지정 먹으민.

107087 @ 지정 먹는 걸 지짐이엔 허지예?

107087 #2 지짐이.

107088 @ 오메기술 삼춘 담아났지예?

107088 #2 응.

107088 @ 오메기술, 순다리 오메기술에 대해서만 흐끔만 곱아줍서.

107088 #2 오메기술은게 저 거시기 줍쓸 곱아당 경 헤그네 저 물 그 물 꿰거들 랑으네 그 걸 반죽 헤여영 영영 돌레떡 만들양 처그네.

107088 @ 예예, 처그네.

107088 #2 처그네 경 헤그네 네중엔 꼬서네여그네 막 무르췌여그네 경 행 그 메주 메준가 춤 저 누룩.

107088 #1 누룩 서꺼그네.

107088 #2 누룩 서꺼그네 막 주물렁.

107088 @ 주물러예. 예.

107088 #1 향아리에 담양.  
107088 #2 향아리에 담양 놔 두민 돼는거.  
107088 @ 아, 경 허민 오메기술 되는 거예.  
107088 #1 게민 그 오메기술 돼는거.  
107089 @ 그 다음엔 또 순다리.  
107089 #2 순다리?  
107089 @ 예.  
107089 #2 밥게 흰 저 곤졸밥 그 거 헤그네 퍼그네 저 흐졸 너무 더운 뎨 말고  
흐졸 미지근 하게 헤그네 물 놔그네 딱시 며 누룩.  
107089 @ 예.  
107089 #2 누룩헤그네 막 영영 짓어그네 행 놔두민 혼.  
107089 @ 경 행.  
107089 #2 오늘 허민 네일.  
107089 @ 내일 정도.  
107089 #2 응.  
107089 @ 것도 부글부글 올라 오민 .  
107089 #2 부글부글 허민 먹영 돼어.  
107089 #1 여름엔 보리 복아튀 밥 먹어가민 쉬지 아녀게.  
107089 @ 예예.  
107089 #1 게민 쉬어가민 걸로도 순다리 만들어 부러 밥 씌다리.  
107089 #2 응, 경 헤도 돼어.  
107089 @ 어, 그 걸 하영예.  
107089 #2 응, 보리.  
107090 @ 누룩은 어떻 만들업디가?  
107090 #2 누룩은 보리쌀 헤기네 곱아다그네 저 미지근 현 물에 그 걸 너무 무  
랑하게 찌지 말고 빠짝하게 빠짝하게 무시것에 헤어그네 차룽에 옛날 차룽에 불랏  
주만은 이디에 무시거 헤영 소쿠리나 영 놔그네 그 아래에 헌벽 깔아그네 막 발로  
블라.  
107090 @ 끓아예 예예.  
107090 #2 경 헤그네 어디 들아메영 놔두민.  
107090 @ 들아메영 놔두민 보리로예 보리 곱아당.  
107090 #2 게민 잘 돼민 벌겉게 피고 잘 안 돼민 흐졸 거무룽혹꼭 경 허는 거.  
107090 @ 아, 벌겉흔 거가 좋은 거구나.  
107090 #2 좋은 거어 불그룽흔 거가.  
107090 @ 예-.  
107091 @ 삼춘, 옛 옛이 종류 허고예, 만드는 법에 대해서 곱아줍서. 옛.  
107091 #1 여기 옛은 안 만들어.

107091 #2 엇은 무신.  
107091 @ 감저엇.  
107091 #2 엇은 득엇 ㄱ뜨거.  
107091 @ 득엇.  
107091 #2 득 씹양 문딱 가지 테도 그네게.  
107091 @ 예 그 거.  
107091 #2 줍쌀.  
107091 @ 줍쌀 헤그네.  
107091 #2 줍쌀밥 헤그네게.  
107091 @ 예, 게 막 딸려그네예.  
107091 #2 응, 응 딸려그네 경 허민 돼는거.  
107091 @ 예 그 거.  
107091 #2 저 줍쌀밥 헤그네 딸려그네에 줍쌀밥 스로 저 줍쌀밥 혼디 놓지 말  
양 줍쌀을 짜도그네 흥영 엇 헤사주게.  
107091 @ 짜도그네.  
107091 #1 골골 헤다그네.  
107091 #2 으, 골 헤그네 줍쌀 밥 헤그네.  
107091 #1 밥 헤영.  
107091 #2 골 헤그네 놔그네 영영 젓어가민.  
107091 #1 감쥐만들양 감쥐.  
107091 @ 감주 만들앗다그네?  
107091 #2 응.  
107091 @ 그 물 짜뒤그네 그 거에 득예.  
107091 #1 슬숯양.  
107091 @ 씹아그네.  
107091 #1 막 딸려불민 그 게 엇이 돼는 거주.  
107091 @ 예. 딸리면 엇 되는 거예. 그 문 그.  
107091 #2 줍쌀밥을 헤여그네 퀘여사 저 줍지라.  
107091 @ 예, 퀘여사예. 퀘여그네 숙성 시켜그네 거난 삼춘은 여기에는 어, 엇  
은 득엇만 득엇허고.  
107091 #2 득엇허고 저 무신 돼지고기 그런 거에 헤낫주 다른 거 안 헤반.  
107091 @ 으, 돼지고기 다른 데는 감저엇이여 뭐.  
107091 #2 그런 거 안 헤반.  
107091 @ 그 런 것들도 잇일거라예.  
107091 #2 응, 꿩엇 허곡.  
107091 #1 득엇은 보신탕으로 보신통으로 먹는 거난게.  
107091 @ 득엇예. 애기덜토 뭐 허면은 백일 수도 있는 거고.

## 기타

107092 @ 계난 이제까지는 삼춘만 해나신디 이제 삼춘 안 해도 늬 이 마을에서  
했었던것들 음식 같은 거. 삼춘은 안 했주만은 늬덜 해 난거. 이 마을에서.

107092 #2 늬들 해 난거 무시 건줄 알아져?

107092 @ 과일 같은 것도 안 해나고예. 흐린좁쌀 좁쌀.

## 제2절 어휘

-

### 1. 인체

#### 얼굴과 머리

201001	머리	다강이
201002	대가리	다강이
201003	크다[大]	큰
201004	숫구멍	숨꼴
201005	제비초리	머리총데기
201006	머리털	머리터럭
201007	머리카락	머리꺼럭
201008	길다[長]	질다
201009	짧다[短]	쫄르다
201010	빗[梳]	빗
201011	얼레빗	얼레기
201012	참빗	챙빗
201013	땡다	땃다
201014	비녀	빈네
201015	고수머리	뽕썰머리
201016	가마[旋毛]	상가메
201017	쌍가마	쌍가메
201018	가르마	가메
201019	이마	임탱이
201020	넓다[廣]	벗어지다
201021	이마빼기	맹탱이
201022	솜털	간세터럭
201023	얼굴	늦
201024	낯[面]	늦
201025	웃다[笑]	웃다
201026	그리다[寫]	그리다.
201027	세숫대야	늦냥푼, 세숫대야
201028	씻다[洗]	시치다.
201029	거울	맹경
201030	보다[見]	구경하다
201031	뺨	양지
201032	뺨따귀	불타가리

201033	때리다[打]	뜨리다
201034	불	불
201035	불따구니	따귀
201036	불거리	불거리
201037	광대뼈	불뼈
201038	보조개	보조개
201039	주름살	주름살
201040	눈[目]	눈
201041	흰자위[目]	흰동자
201042	검은자위	검은동자
201043	눈꺼풀	눈거죽
201044	거적눈	덧거진눈
201045	눈썹	눈썹
201046	질다[濃]	시커멓다
201047	속눈썹	속눈썹
201048	양미간(眉間)	*
201049	수침(垂針)	쫓데
201050	거머리	*
201051	폐롭다	정끼있다
201052	눈곱	눈곱
201053	눈초리	*
201054	사팔눈	태상눈
201055	눈웃음	눈웃음
201056	코	코
201057	만지다[撫]	즈바준다
201058	콧마루	콧등
201059	세다[強]	썰다
201060	콧구멍	콧고냥
201061	코딱지	코푼제기
201062	콧물	콧물
201063	닦다[拭]	따끄다, 쓸다
201064	콧수염	콧쉬염
201065	인중	인중
201066	입	주둥이
201067	쓰다[苦]	쓰다
201068	참말	츨말
201069	거짓말	거짓말

201070	바르다[正]	바르다
201071	뉘달하다	답드리
201072	입술	입술
201073	헐다[毀]	헐다, 헛사지다
201074	입놀림	입노림
201075	말하다	근다. 말그르다
201076	입방아	늪이말
201077	허풍	허풍쉬
201078	뇌다	자꾸 골악골악 흐다
201079	침[唾]	꿈
201080	삼키다[呑]	숨지다.
201081	가래침	게침
201082	뱉다[吐]	바끄다
201083	느침	니치름
201084	턱받이	턱바데
201085	혀	세
201086	활다	활트다
201087	헛바늘	세알
201088	이[齒]	니
201089	앞니	앞니
201090	송곳니	걸니
201091	덧니	덧니
201092	버드렁니	버덕니
201093	어금니	어금니
201094	사랑니	막니
201095	옥니	오금니
201096	옥다[曲]	옥니
201097	돋다[出]	돋다
201098	읍물다	입깍물다
201099	턱	턱
201100	턱살	턱술
201101	빨다[稍峽]	쫄아지다
201102	수염	쉬염
201103	귀	귀
201104	귓바퀴	귓설
201105	귓볼	귓볼
201106	귓구멍	귓고냥

201107	귀청(고막)	귓창
201108	귀지	귓밥
201109	귀이개	귀화
201110	가는귀	ㄱ는귀
201111	귀밑	귀밑
201112	구레나룻	녹데쉬염
201113	목	야게기
201114	굽다[顛]	슬지다
201115	모가지	모게기
201116	먹살	뒷야게기
201117	잡다[執]	심다
201118	뒤통수	뒷머리
201119	꼭뒤	뒷데가리
201120	뒷덜미	뒷야가기

#### 상체

201121	어깨	독지
201122	어깨뼈	독지뼈
201123	어깨죽지	푸는체짱
201124	겨드랑이	젓쟁이
201125	팔	폴
201126	팔뚝	폴뚝
201127	새기다[刻]	세기다
201128	팔심	폴기운
201129	힘줄	섬줄
201130	답살	독슬
201131	팔꿈치	폴꼭지
201132	팔목(=손목)	홀모게기
201133	뼈	뼈
201134	뼈다귀	짱
201135	손	손
201136	왼손	웬착
201137	오른손	늑단착
201138	왼손잡이	웬자치
201139	손등	손등땡이
201140	손바닥	손빠닥
201141	손톱	손콧

201142	들다[擧]	들다
201143	흔들다[搖]	흔들다
201144	거스러미	손거슴
201145	할퀴다	굽다
201146	손가락	손가락
201147	엄지손가락	엄지손가락
201148	검지손가락	간주에기
201149	가운뎃손가락	상손가락
201150	약손가락	노네기
201151	새끼손가락	세끼손가락
201152	손살	손가락트명
201153	가슴	가슴
201154	뛰다[跳]	뛰다
201155	젓가슴	젓가슴
201156	명치	오목가슴
201157	명자리	맹치
201158	젓	젓
201159	젓꼭지	젓고고리
201160	젓명얼	젓명얼
201161	짜다[擻]	빠다
201162	울다[鳴]	울다
201163	배[腹]	배
201164	기다[匍]	기다
201165	고프다[餓]	고프다
201166	배꼽	베토롱
201167	옆구리	옆댕이
201168	갈비뼈	갈비짱
201169	등	등뎡이
201170	밀다[推]	밀다
201171	굽다[曲]	오그라지다
201172	등때기	등뎡이
201173	가렵다[癢]	ㄱ릅다
201174	굽다[抓]	극따
201175	결리다	버짝ㅎ다
201176	등목(=목물)	등물
201177	찬물	씨늘헌물
201178	등마루	등ㄱ루

201179	등뼈	등짱
	<b>하체</b>	
201180	허리	허리, 즌등이
201181	잔허리	ㄴ는허리
201182	가늘다[細]	ㄴ늘다
201183	엉덩이	궁둥이, 엉덩이, 궁둥짱, 미지팍, 조롬팍
201184	살집	슬집
201185	볼기	엉둥이
201186	엉덩이뼈	엉치짱
201187	궁둥이	궁둥이
201188	궁둥이뼈	궁둥짱
201189	살	슬
201190	새끼똥구멍	새끼똥꼬망
201191	더럽다[汚]	쉬다
201192	가볍다[輕]	계볍다
201193	무겁다[重]	베다
201194	살	즈금테기
201195	가래똥	느진똥
201196	다리[脚]	종에
201197	서다[立]	사다
201198	허벅다리	허벅다리
201199	넓적다리	넙적다리
201200	무릎	동무릎
201201	무릎뼈	동무릎짱
201202	뼈다[櫪]	고무끄다
201203	정강이	정갱이
201204	정강뼈	쟁갱이짱
201205	종아리	주술
201206	장판지	주술
201207	오금	오금테기
201208	복사뼈	귀말이짱
201209	발[足]	발
201210	걸다[步]	것다
201211	긫다[凶]	긫다
201212	헛발질	헛발질
201213	발목	발목테기
201214	겹질리다	데와지다

201215	발등	발등땡이
201216	발바닥	발바닥
201217	발부리	발뿌리
201218	차다[蹴]	발차다
201219	간지럽다	근지롭다
201220	간지럼	제금타다
201221	발가락	발까락

201221-1	엄지발가락	엄지발까락, 큰발까락
201221-2	둘째발가락	상발까락
201221-3	가운데발가락	가운디발까락
201221-4	넷째발가락	*
201221-5	새끼발가락	새끼발까락

201222	발살	발트멍
201223	까치눈	발눈
201224	티눈	갱이
201225	고린내	꼬랑네
201226	발톱	발콧
201227	발뒤축	발뒤치기
201228	쓸개[膽]	실게
201229	허파	허폐
201230	마음	마음
201231	곱다[麗]	궤양
201232	창자	창지
201232-1	큰창자	큰베설
201232-2	작은창자	작은베설
201233	목숨	멩
201234	빼앗다[脫]	제기죽다
201235	한숨	한숨

## 2. 육아

### 발달

202001	서다[孕]	설다
--------	-------	----

202002	시다[酸]	시다
202003	기쁘다[喜]	지쁘다
202004	입덧	애기설다
202005	낳다[媿]	낳다
202006	태(胎)	애기봇
202007	텃줄	베토롱줄, 텃줄
202008	나이	나이
202009	어리다[幼]	어리다
202010	터울	차이
202011	갓난아이	물에기
202012	싸다[包]	싸다
202013	어린아이	두린아이
202014	사내아이	스나이
202015	계집아이	지집아이, 지집년
202016	아깝다	족ㅎ다
202017	아이보개	에기엿게
202018	엿저지	도살이
202019	폼다	쿰다, 안다
202020	오줌	오줌
202021	오줌독	오줌항, 오줌단지
202022	오줌버캐	오줌계, 오줌정쟁이
202023	오줌싸개	오줌썰기
202024	누다[便]	싸다, 누다
202025	나무라다	나무랄데엇다
202026	지린내	찌렁네
202027	마렵다	므렵다
202028	꾸지람	욕
202029	배넛저고리	봇데창옷
202030	기저귀	지성귀, 속박
202031	배두렁이	베부러기
202032	포대기	지성귀
202033	보자기	포따리
202034	보따리	포따리
202035	풀다[解]	끌르다
202036	끄르다	베끼다, 끌르다
202037	쳐네	지성귀
202038	띠	걸랭이

202039 개구멍바지 강알튼바지

**재롱과 놀이**

202040	죄암죄암	조메조메
202041	곤지곤지	곤지곤지
202042	따로따로	선마선마, 선데선데
202043	도리도리	마니마니
202044	짹짹	던데던데
202045	부라부라	덩강
202046	걸음마	흔발짝 두발짝, 걸음이
202047	걸리다	걸리다
202048	곤두박질	거꾸로 느려지다
202049	곤두서다	곤작사다
202050	가동가동	텅강
202051	안다[抱]	안다
202052	안기다	안기다
202053	목말	목말
202054	흉내	뿐보다
202055	흉내질하다	뿐보게허다, 똑 깎치허게 허다
202056	엄살	헛풍쉬
202057	쌈	욕심
202058	자라다[成長]	질어지다
202059	부아	용심
202060	참다[忍]	춤다
202061	심술	심술
202062	밉다[憎]	밉다
202063	옛말	옛말
202064	자치기	자치기
202065	구슬치기	구슬치기
202066	딱지치기	빠짱치기
202067	통차기	짱통차기
202068	숨바꼭질	굽을락
202069	숨다	굽다
202070	소꿉놀이	소꿉장난
202071	놀다[遊]	논다
202072	실뜨기	바둑떠기

202073	풍계문이	굽질락
202074	줄넘기	베떨락
202075	줄다리기	베등길락
202076	수수께끼	예숙제끼기
202077	공기	공기
202078	공깃돌	공깃돌
202079	던지다[投]	테끼다
202080	고누	꼰, 돌기꼰, 사꼰, 오꼰
202081	땅뺏기	땅따먹기
202082	사금파리	사그마치
202083	말놀음질	말탈락
202083-1	생말타기	*
202083-2	죽은말타기	*
202084	대말[竹馬]	*
202085	달음박질	달을락
202086	겨루다[競]	굴리기
202087	제기차기	제기차기
202088	혜엄치다	휘다
202089	웃놀이	넉동베기
202090	웃가락	웃가락

202090-1	도	한 짝만 젓혀졌을 때	토
202090-2	개	두 짝 젓혀졌을 때	게
202090-3	걸	세 짝이 젓혀졌을 때	걸
202090-4	웃	네 짝 모두 젓혀졌을 때	웃
202090-5	모	네 짝 모두 엮어졌을 때	모

202091 동무니 동바리

202091-1	외동무니	한 동만으로 가는 말	동바리
202091-2	두동무니	두 개의 말을 한데 어울러 가는 말	두동바리
202091-3	석동무니	세 개의 말을 한데 어울러 가는 말	석동바리
202091-4	넉동무니	네 개의 말을 한데 어울러 가는 말	막동바리

202092 막동 막동바리  
 202093 보리웃 보리웃  
 202094 줄목 늘동베기

202095	이기다[勝]	이기다
202096	승강이	드투다
202097	싸우다[鬪]	드투다
202098	패싸움	모듬치기
202099	모다기령	모다들다
202100	편벽하다	편백하다
202101	팽이치기	팽이치기
202102	팽이	팽이
202103	돌다[回]	돌다
202104	바람개비	브름드레기
202105	연	연
202106	방패연(쟁연)	정연
202107	가오리연	가오리연
202108	연달	연데

202108-1	머릿달	연의 머리에 붙인 대	머릿데
202108-2	꽂숫달	연의 가운데에 길이로 붙인 대	장데
202108-3	꺾달	연의 네 귀에 '×'자 모양으로 엮붙인 대	어틸연데
202108-4	허릿달	연의 허리에 붙인 대	허릿데

202109	방구멍	들구멍
202110	꼭지	꼭지
202111	갈개발	*
202112	벌이줄	벌잇줄

202112-1	머릿줄	연의 머릿달 양 끝에 매는 벌이줄	머릿줄
202112-2		연의 방구멍 위쪽 꼭지에 매는 벌이줄	꺾등줄
202112-3	꽂숫줄	연의 꽂숫구멍에 꿰어서 꽂숫달에 잡아 매어 비스듬하게 올라와 가운데 줄과 한군데로 모이는 벌이줄	뜨기망줄
202112-4	활벌이줄	연의 머릿달 양쪽 뒤로 돌아가 활시위 처럼 잡아당기어 맨 벌이줄	활벌잇줄
202112-5	가운뎃줄	연의 방구멍에 매는 벌이줄	가운뎃줄

202113	얼레	얼레
202114	두모얼레	두모얼레
202115	네모얼레	네모얼레
202116	감다[捲]	감다

202117	개미[연놀이]	사그마치
202118	퇴김	조정
202119	그네[鞦韆]	굴메뛰다
202120	밀신개	관
202121	굴렁쇠	굴렁췌
202122	구르다[轉]	둥글다
202123	썰매	*
202124	자전거	자전거차
202125	키[身長]	지레
202126	키다리	키다리

### 생리와 질병

202127	하품	하우염
202128	선하품	선하우염
202129	기지개	질트다
202130	기지개하다	질트다
202131	경기하다	정끼하다
202132	놀라다[驚]	놀레다, 겁나다
202133	졸음	졸아움
202134	졸다[眠]	졸다
202135	졸리다	졸리다
202136	잠	즘물리다
202137	귀잠	지픈즘
202138	자다[眠]	자다
202139	잠꼬대	헛말
202140	잠귀	즘귀
202141	잠꾸러기	즘푸데
202142	몸부림	몸질
202143	몸부림하다	몸질치다
202144	트림	케트름
202145	말꼭질	툄국지
202146	채채기	헛쟁이
202147	개치네췌	*
202148	방귀	똥뀨
202149	방귀뀌다	똥뀌다
202150	방귀장이	방구쟁이
202151	구린내	똥네

202152	노린내	끄스렁네
202153	사레들다	살레
202154	감기	고뿔
202155	기침	지침
202156	홍역	한집
202157	학질	날걸리
202158	천연두	큰한집
202159	곰보	곰보
202160	비듬	비듬
202161	기계총	기계총
202162	독창	허물
202163	두부백선	머릿버짐
202164	웃	웃
202165	버짐	버짐
202166	마른버짐	므른버짐
202167	진버짐	진버짐
202168	주근깨	프리짬
202169	기미	지미
202170	사마귀[黑子]	물축
202171	여드름	놋싸움
202172	명	명
202173	퍼렁다	퍼리롱, 거무롱
202174	굳은살	켁이
202175	부스럼	허물
202176	종기	종기
202177	습종	허물
202178	나다[生]	나다
202179	붉은발	허물발
202180	다대	허물딱지
202181	고름[膿]	고름
202182	고장물	에옥
202183	낫다[癒]	낫다, 좋았다
202184	아물다	멘짱ㅎ다
202185	표적	허물그르
202186	생인손	생손알림
202187	얇다[痛]	유을다
202188	두드러기	두드레기

202189	땀띠	땀띠기
202190	소경	봉서
202191	칭맹과니	눈뜬봉서
202192	먼산바라기	천상바라기
202193	애꾸눈이	웨눈백이
202194	사팔뜨기	사팔뜨기
202195	다래끼	게썸
202195-1		들럿
202195-2		*
202196	언칭이	얼챙이
202197	외언칭이	웨얼칭이
202198	쌍언칭이	쌍얼챙이
202199	귀떡다	귀마구리, 귀막시
202200	귀머거리	귀막시
202201	병어리	버버리, 말모르기
202202	말더듬이	세다드레기
202203	혀짤배기	*
202204	입비뚫이	입트레기
202205	구안괘사	와살퐁
202206	가납사니	*
202207	곰배팔이	*
202208	곰사등이	등곰세
202209	절뚝발이	틀레기
202210	얏은뱅이	얏은뱅이
202211	문둥이	중병다리

### 3. 친족

203001	아버지	아버지, 아방, 아버님
203002	어머니	어머니, 어멍, 어머니님
203003	아비	에비
203004	어미	에미
203005	할아버지	하르버지, 하르방, 하르버님
203006	할머니	할머니, 할망, 할머니님
203007	남편	서방, 념편
203008	아내	각시, 예편, 부인

203009	부부	두갓, 두가시
203010	싫다[厭]	긋다
203011	좋다[好]	좋다
203012	아들	아덜
203012-1	큰아들	큰놈

203012-1	큰아들	큰놈
203012-2	둘째아들	셋놈
203012-3	셋째아들	죽은놈
203012-4	막내아들	말젓놈

※아들이 다섯인 경우

203012-5	큰아들	큰놈
203012-6	둘째아들	셋놈
203012-7	셋째아들	죽은놈
203012-8	넷째아들	말젓놈
203012-9	막내아들	죽은말젓놈

※아들이 여섯, 일곱, 여덟인 경우도 가능하면 조사

203013	친아들	친아덜
203014	의붓아들	다슴아덜, 돌아온아덜
203015	딸	딸
203016	친딸	친딸
203017	의붓딸	다슴딸
203018	자식	아들·딸·죽
203019	없다[無]	없다
203020	자손	즈손
203021	어비딸	에비딸
203022	어비아들	에비아덜
203023	닮다[相似]	닮따
203024	어이딸	에딸
203025	어이아들	에세끼
203026	말이	못이, 챗에기
203027	막내	막둥이
203028	형	성
203029	누님	누님, 누이
203030	누이	누이동생

203031	언니	성님, 성
203032	아우	아시, 동생
203033	외아들	웨아덜
203034	외딸	웨딸에기
203035	쌍둥이	쌍둥이
203036	다르다[異]	틀리다, 뜬나다
203037	같다[如]	똑답다.
203038	양자	양자, 양제
203038-1		양제들다,
203038-2		양제들다
203039	처녀	비바리
203040	총각	총각
203041	혼인	혼인, 혼서
203042	날[日]	하루종일
203043	사주보다	스주보다
203044	중신	중신
203045	켄당	켄당, 일가방상, 친족
203045-1		친족, 촌수 7.8촌까지
203045-2		마을켄당
203046	얹은잔치	안팎잔치
203046-1	암창개	신랑없이 여자 혼자 하는 잔치
203047	사위	사위
203048	며느리	메누리
203049	시아버지	시아버지, 시아방
203050	시어머니	시어멍, 시어머님
203051	장인	가시아방
203052	장모	가시어멍
203053	외할아버지	웨하르버지
203054	외할머니	웨할머니
203055	삼촌	삼촌
203055-1	삼촌	삼촌
203056	아주버니	아주버님
203057	아주머니	예펜삼촌
203058	환갑	환갑
203059	늙으신네	늙은어른
203060	꾸정꾸정하다	정정ㅎ다
203061	살다[生]	살다

203062	고로롱팔십	콜랑팔십
203063	병추기	병유율이
203064	거동하다	오몽
203065	손자	손지
203066	손녀	손지
203067	친손자	손지
203068	외손자	웨손지
203069	친탁	성탁
203070	외탁	웨탁,
203071	내척	성가
203072	외척	웨가
203073	종내기	종네기
203074	시누이	시누이
203075	올케	아주망
203076	큰아버지	큰삼촌
203077	큰어머니	큰예웬삼촌
203078	작은아버지	족은삼촌
203079	작은어머니	족은예웬삼촌
203080	조카	조케
203081	고모	삼촌
203082	고모부	스나이삼촌
203083	이모	삼촌
203084	이모부	스나이삼촌
203085	외삼촌	스나이삼촌
203086	넋할아버지	넋하르버지
203087	넋할머니	넋할머니
203088	넋손자	넋손지
203089	홀아버	홀아방
203090	홀어미	홀어미
203091	친아버지	친아방, 생부
203092	친어머니	친어멍, 생모
203093	의붓아버지	다슴아방
203094	의붓어머니	다슴어멍
203095	웁딸	비룬딸
203096	누구	모른사람
203097	남[他]	눔

#### 4. 의복

##### 옷감과 세탁

204001	옷감	옷ㄴ슴
204002	끓다	물르다, ㄴ스다
204003	명주	맹기
204004	명주실	맹기썰
204005	명주옷	맹지옷
204006	줄다[縮]	쫄그라지다
204007	무녕	미녕
204008	무녕실	미녕실
204009	닷새무녕	닷세미녕
204010	옛새무녕	웃세미녕
204011	생목	생미녕
204012	광목	광목
204013	베	베
204014	베옷	베옷
204015	베치마	베치메
204016	솜	소게
204017	풀솜	맹지솜
204018	솜틀	소게클
204019	솜틀집	소게칩
204020	목화	멘네
204021	목화다래	멘네드레
204022	누에	누에
204023	누에채반	누에판
204024	번데기	번데기
204025	고치	누에고치
204026	뽕잎	뽕썩
204027	뽕나무	뽕낭
204028	산뽕나무	들뽕
204029	오디	뽕낭여름
204030	다듬잇돌	안반
204031	다듬잇방망이	막게
204032	퍼다	페우다
204033	빨다[滌]	빨다
204034	거품	거품

204035	물거품	붕글레기
204036	빨랫돌	빨레팡
204037	빨랫방망이	서답막게
204038	빨랫바구니	서답구덕
204039	행구다	헤우다
204040	빨랫줄	서답줄
204041	마르다[乾]	몰르다
204042	바지랑대	서답막데기
204043	널다	널다
204044	걷다[收]	들이다
204045	바래다[褪]	바라다
204046	헝겂	헝벅, 헝겍
204047	찢다[裂]	보리다
204048	나부랭이	몰르레기

#### 복식

204049	바지	바지
204050	바짓가랑이	바짓가달
204051	저고리	저고리, 웃웃
204052	치마	치메
204053	치맛자락	치멧단
204054	폴치마	웬치메
204055	웃고름	웃골름
204056	웃깃	웃짓
204057	웃설	웃섭
204058	단추	단추
204059	매듭단추	모작단추
204060	동정	동전
204061	소매	웃소메
204062	중의	중이
204063	갈중의	갈중이
204064	적삼	적삼
204065	도포	도복
204066	두루마기	후르메
204067	장옷	장옷
204068	고쟁이	고장중이
204069	토시	손도메, 폴도메

204070	누더기	테닥테닥 주운옷
204071	거지	동녕바치
204072	구두쇠	콧제기, 깍쟁이, 똥사름
204073	잠방이	점뱅이
204074	허리띠	허리띠
204074-1		허리끈
204075	주머니	허리주머니
204076	호주머니	개왓속
204077	넣다[入]	찔르다
204078	버선	보선

204078-1	버선목	발목이 닿는 부분	보선모계기
204078-2	버선꿈치	발꿈치가 닿는 부분	뒤축
204078-3	버선등	발등이 닿는 부분	등덩이, 발보리
204078-4	버선코	앞쪽 끝에 뽀족한 부분	보선코

204079	길목버선	질목보선
204080	버선발	보선발
204081	대님	다림
204082	감발	(일본말)
204083	홀옷	훗옷
204084	겹옷	겹옷
204085	숨옷	소게옷
204086	얇다	얹지그랑
204087	입다[着]	입다
204088	이불	이불
204089	이불깃	이불깃
204090	이불잇	이불깃
204091	홀이불	훗이불
204092	겹이불	겹이불
204093	사이	스이
204094	누비이불	*
204095	이불보	글레이불
204096	보풀	보푸레기
204097	홀청	훗청
204098	요	요

204099	옷잇	요수건
204100	눅다[獸]	눅다
204101	누이다	눅지다
204102	담요	포
204103	방석	방석
204104	앉다[座]	앗다
204105	베개	베개
204106	베갯잇	베개거죽
204107	베갯머리	베개머리말
204108	베갯모	베갯밧
204109	목침	목침, 목탕
204110	삿갓	삿갓
204111	패랭이	패랭이
204112	유건	유건, 벌립
204113	병거지	털, 병것
204114	밀짚모자	정등병것
204115	미사리	*
204116	짚신	초신, 짚신, 짚세기
204117	제총박이	각신
204118	판총박이	각
204119	미투리	미투리
204120	삼다[造履]	삼다
204121	나막신	낭신, 나막신
204122	가족신	가족신
204123	부르트다	붕물다.
204124	벗다[脫]	벗다.
204125	설피	설피
204126	문수	몽수
204127	부채	푼채, 선제
204128	미선	선제
204129	부치다[扇]	푸끄다

**바느질과 도구**

204130	반질고리	바농쌍지
204131	가위	ㄱ세
204132	마르다[裁]	므르다, 돌르다
204133	골무	골메

204134	실	실
204135	실꾸리	실몽뎡이
204136	실패	실패
204137	바늘	바농
204138	찌르다[刺]	찌르다
204139	바늘겨레	바농쌈
204140	바늘귀	바농귀
204141	꿰다	꿰다
204142	깎다	줍다, 부찌다
204143	실밥	썰밥
204144	접다	맹글다
204145	곶치다	곶치다
204146	휘곶치다	감치다
204147	재봉틀	재봉틀
204148	다리미	다리웨
204149	다리다[熨]	다리다
204150	인두	운디
204151	인두판	운디판
204152	누르다[壓]	누뜨다
204153	씨아	물레

204153-1	(씨아 기둥)	가락을 끼우는 좌우에 있는 두 개의 기둥	물레쌀지둥
204153-2	썰기	가락과 장가락이 마주 붙어 돌아가도록 밑에서 받치는 나무	물레귀
204153-3	(깔개)	씨아질을 할 때 씨아를 고정시키기 위하여 타 앉는 앉을개	물레판
204153-4	씨앗귀	가락 끝에 파베기처럼 생긴 톱니	물레쌀귀
204153-5	씨아손	손잡이	손잡이
204153-6	가락	씨를 빼는 톱니	물레쌀

204154 물레

204154-1	괴머리	물레의 왼쪽 가로대 끝 부분에 놓는 받침 나무	*
204154-2	괴머리기둥	괴머리에 세워진 기둥	*
204154-3	설다리	물레의 바탕 위에 세우는 두 개의 기둥	*
204154-4	가로대	물레 몸통과 괴머리를 가로지른 나무	*
204154-5	물레바퀴	물레의 바퀴	물레쌀
204154-6	꼭지마리	물레의 손잡이	즈록
204154-7	동줄	물레의 바퀴와 바퀴를 이은 줄	*
204154-8	가락고동	괴머리의 두 기둥에 가락을 걸기 위하여 고리처럼 만들어 박은 물건	가락고동
204154-9	가락(옷)	실이 감기는 쇠꼬챙이	가락
204154-10	굴뚝	물레의 몸이 실린 중심의 굴대	*
204154-11	물렛줄	물레의 바퀴와 가락을 걸쳐 감은 줄	줄

204155 자세 정데

## 5. 음식

### 주식

205001	밥	밥
205002	쌀	쌀
205003	쌀독	쌀통게, 쌀황
205004	담다[入]	담다
205005	보리밥	보리밥
205006	끓어오르다	부끄다
205007	빠다[湯水]	보뜨다
205008	조밥	조팍
205009	덜다[減]	덜다
205010	흰밥	곤밥
205011	팍밥	팍밥
205012	반지기	반지기
205013	고두밥	선밥
205014	먹다[食]	먹다
205015	누룽지	누녕이
205016	눌은밥	승냥
205017	더운밥	더운밥, 멘도롱헌밥
205018	식은밥(찬밥)	식은밥
205019	툇밥	툇밥

205019-1	꽤밥	넘페밥
205019-2	과래밥	프레밥
205020	밥보	밥푸데
205021	밥술	밥술가락
205022	밥알	밥방울
205023	끼니	끼
205024	늦다[晩]	늦다
205025	이르다[早]	이르다
205026	공밥	공밥
205027	놀다	놀다, 카다
205028	승냥	승냥
205029	화독내	카는네
205030	국	국
205031	나물국	낙물국
205032	콩국	콩국
205033	춧국	춧국
205034	냉국	냉국
205035	건더기	건지
205036	국물	궁물
205037	굶다[飢]	굶따
205038	죽	죽
205039	덥다[暑]	덥다
205040	흰죽	흰죽, 곤죽
205041	팔죽	포죽
205042	섞다[混合]	서끄다
205043	콩죽	콩죽
205044	갱죽	펼데죽
205045	깨죽	쾌죽
205046	녹두죽	녹디죽

#### 부식

205047	반찬	반찬, 출레
205048	데우다	데우다
205049	김치	짐치
205050	배추김치	배추짐치
205051	무김치	눔뻬짐치
205052	열무김치	초막이짐치

205053	물김치	물김치
205054	나박김치	물김치
205055	갯김치	갯물김치
205056	파김치	파김치, 마농김치
205057	깍두기	깍두기김치
205058	메주	메주
205059	담그다	담다
205060	간장	장물
205061	장물	장물
205062	된장	웬장
205063	소금	소곰
205064	소금버캐	소곰병뎡리
205065	소금장수	소곰장시
205066	간	맛
205067	맛	맛
205068	간하다	소곰흐다
205069	콩나물	콩물, 콩지름
205070	숙주나물	눅디지름
205071	무나물	무체물
205072	고사리	고사리
205073	고사리나물	고사리물, 탕쉬
205074	고사리밥	고사리순
205075	꺾다[切]	꺾따
205076	곳[場所]	디
205077	고비	베염고사리
205078	미나리	미네기
205079	부추	세우리
205080	상추	부추
205081	시금치	시금추
205082	푸성귀	물
205083	오이	웨
205084	물외	물웨
205085	참외	참웨
205086	수세미외	스게웨
205087	말물	챗꺾
205088	끝물	눅꺾
205089	개똥참외	도난참웨

205090	원두막	웨막
205091	갯잎	괘닐
205092	고추	고치
205093	풋고추	선고치
205094	고춧가루	고춧가루
205095	맵다[辛]	맵다
205096	작다[小]	작다
205097	호박	호박
205098	청등호박	늪은호박
205099	호박잎	호박닐
205100	시들다	소들다
205101	더덕	던덕
205102	젓	젓
205103	자리젓	자리젓
205104	멸치젓	멜젓
205105	아감젓	*
205106	짜다[鹽]	짜다, 츠다
205107	초(식초)	초

### 별식

205108	흰떡	흰떡, 제편
205109	백설기	시리떡, 침떡
205110	부스러기	보스레기
205111	송편	송편
205112	소[떡소]	쭝
205113	고물	*
205114	도래떡	돌레떡
205115	설다[未熟]	설다
205116	만두	빵떡
205117	가루	가루
205118	국수	국수
205119	칼국수	칼국수
205120	삶다[烹]	숯다
205121	수제비	즈베기
205122	물다[淡]	얄루다
205123	범벅	범벅
205124	미숫가루	계역

205125	볶다[炒]	볶다
205126	봉지	봉지
205127	과줄	과질
205128	엿기름	꿀
205129	감주	감주
205130	달다[甘]	들다
205131	술	술
205132	막걸리	탁배기, 막걸리
205133	붓다[注]	비우다
205134	기울다[傾]	숙이다
205135	주다[授]	주다
205136	마시다[飲]	먹다
205137	준(罇)	술춘이
205138	엮다	엮다
205139	술고래	술푸데
205140	술독	술통계, 술황
205141	술심부름	술부름씨
205142	술장사	술장시
205143	숨기다	굽지다
205144	찾다[索]	쫓다
205145	들이켜다	먹다, 숨지다, 들이싸다
205146	(      )	꼭끼다, 언치다
205147	지짐이	지지미
205148	누름적	지지미
205149	산적	적

#### 부엌과 그릇

205150	부엌	정지
205151	부엌문	정짓문
205152	불때다	불습다
205153	불등걸	잉경이
205154	불뚝	불뚝
205155	부엌비	숫밀비차락
205156	내[煙氣]	네
205157	낮다[低]	놉다
205158	높다[高]	높다
205159	그을음	그스름, 그스렁

205160	검댕	숫검댕이
205161	아궁이	숫강알
205162	재	불치, 제
205163	모으다[集]	메와두다
205164	부뚜막	숫전
205165	봇돌	숫덕
205166	솔	숫
205167	옹달솔	옹조리
205168	무쇠솔	무쇠숫
205169	끓다[沸]	펜물
205170	솔뚜껑	숫뚜껑이
205171	솔귀	숫귀
205172	솔전	숫마위, 숫천
205173	솔바닥	숫바닥
205174	솔밑	숫창
205175	솔검정	숫검댕이
205176	부삽	불삽
205177	군손	헛손
205178	군일	헛일
205179	살강	살레
205180	부지깅이	부짓댕이
205181	짚방석	숫방석
205182	성냥	화각
205183	성냥개비	화각쌀
205184	성냥갑	화각
205185	부시	부쇄
205186	부싷돌	부싷돌
205187	부싷깃	불찍
205188	부시쌈지	부싷주멧기
205189	부시통	불찍통
205190	등잔	등잔
205191	관솔	솔각
205192	호롱	지름깍지
205193	남포등	호야, 남포등
205194	접싷불	지름불, 접싷불
205195	불켜다	불싸다
205196	숫	숫

205197	검다[黑]	검다
205198	숫가마	숫가마
205199	뜬숫	숫
205200	숫검정	검댕이숫
205201	불타다	불난집
205202	탄내	그끄렁네
205203	불태우다	불슬다
205204	불티	불티, 불방울, 불똥
205205	끄다[消火]	끄다
205206	화로	불화리
205207	돌화로	돌화리
205208	청동화로	청동화리
205209	봉당	봉덕
205210	화룻불	화룻불
205211	불찌다	추다, 츠다
205212	화상(火傷)	덴그르다
205213	부손	불제븀
205214	부젓가락	불순가락
205215	다리쇠	세발
205216	석쇠	적쇄
205217	물독	물통계, 물황
205217-1		춤
205217-2		춤황
205218	담배	담배
205219	피우다	피우다, 먹다
205220	용고뚜리	골초
205221	담뱃대	담뱃데, 통데, 통
205222	빨다[吸]	빨다
205223	물부리	물뿌리
205224	담배통	담뱃통
205225	담배설대	담뱃데
205226	담배쌈지	주멍이
205227	재떨이	제떨이, 제딸이
205228	벼루	베리
205229	상	밥상
205230	그릇	그릇
205231	비다[空]	빈

205232	주발	늦사발
205233	사발	통사발, 데접
205234	뚜껍	가짓겅이
205235	접시	접시
205236	굽달이	굽접시
205237	대접	대접
205238	보시기	보시
205239	종지	종지, 종제기
205240	간종지	장종제기
205241	숟가락	숟가락
205242	젓가락	젓가락
205243	수저통	숟가락통
205244	설거지	설르다
205245	구정물	구짓물
205246	도시락	동고랑, 차롱
205247	주전자	주전지
205248	냄비	냄비
205249	바가지	콜락박세기, 콧박세기
205250	박	콧
205251	뒤옹박	콜락
205252	조롱박	콧박세기
205253	쪽박	뒤약세기, 짐제기
205254	양푼	양푼
205255	조리	조리
205256	단지	단지
205257	뚝배기	지지는 그릇
205258	시루	시리
205259	시룻밑	시리고냥
205260	시룻번	시리막게
205261	경그레	바드렝이
205262	함지박	함박
205263	마구니	차롱
205264	소쿠리	차반지
205265	대[竹]	데, 족데
205266	이대	족데
205267	왕대	왕데
205268	숨대(분죽)	*

205269	제주조릿대	조릿데
205270	굳은대	메운데
205271	무른대	물른데
205272	항아리	통게, 황
205273	물동이	허벅
205274	뒤주	두지
205275	도마	돔베
205276	칼	칼
205277	식칼	정지칼
205278	빼다[拔]	빠다
205279	무디다[鈍]	몽그라지다
205280	갈다[磨]	글다
205281	숫돌	써돌
205282	날카롭다	늘스다
205283	행주	상베
205284	번철	*
205285	국자	남자
205286	밥주걱	우굽
205287	죽젓광이	남죽
205288	수세미	스웨게, 짝수세
205289	떡살	떡본
205290	밀판	안반
205291	밀개	홍깃데
205292	소줏고리	고수리

205292-1	(고리 위통)	소줏고리의 위통	장테
205292-2	(고리 알통)	소줏고리의 아래통	고수리
205292-3	귀때	술이 내려오는 부리	고수리코
205292-4	(받이퐁)	부리로 떨어지는 술을 받는 병	고수리퐁

205293	빚다	딴다
205294	풍로	풍귀
205295	삼발이	세발쉐
205296	달이다	딸리다

## 6. 가옥

### 형태와 배치

206001	집터	집터
206002	초가	초집
206003	길[路]	한길
206004	골목	골목길
206005	좁다[峽]	좁다
206006	낡다[古]	헐다
206007	기와집	지에 집, 기와집
206008	흙집	초집
206009	돌집	돌집
206010	오막살이	막살이
206011	외채	독채
206012	안채	안커리
206013	바깥채	밖커리
206014	안팎채	안팎거리
206015	문간채	이문칩
206016	결채	동모커리, 서모커리
206017	짓다[作]	짓다
206018	장독	항, 통계
206019	덮다[蓋]	더끄다
206020	장독대	정짓뒤
206021	헛간	헛간
206022	외양간	쉐막
206023	잃다[失]	일어볼다
206024	마구간	말막
206025	변소	똥통시, 똥통
206026	부출돌	돌디딜팡
206026-1	부출	낭나무팡
206027	기척	지침
206028	맞서다[拮]	마주치다
206029	냄새	네움세
206030	맡다[臭]	마치다
206031	울담	울담
206032	울안	울앗
206033	터알	우영

206034	가리	눌
206035	보릿가리	보릿눌
206036	짚가리	짚눌
206036-1	출눌	출눌
206037	틈[隙]	트멍
206038	가리다[積]	눌다
206039	사닥다리	산테
206040	이영	노람지
206041	주저리	주제
206042	엮다[編]	역피다

### 내부 구조

206043	차양	풍체
206043-1		풍체
206043-2		풍체
206044	디딤돌	광돌
206045	난간	난간
206046	마루	상방, 마리
206047	마루문	데문
206047-1	‘호령창’	제창문, 호령창
206048	마룻널	마룻널
206049	구들	구들
206050	구들장	구들돌
206051	종이	종이
206052	얹다	얹따
206053	구들직장	구들지기, 구석지기
206054	큰방	큰구들
206055	들다[入]	들다
206056	윗목	밧자락
206057	아랫목	안자락
206058	천장	천장
206059	닿다[觸]	거찌다
206060	웃바람	냉기
206061	안방	족은구들
206062	방문	지겟문
206063	비[帚]	비차락
206064	빗자루[柄]	빗즈룩

206065	쓸다	썰다
206066	버리다[棄]	비우다
206067	바람벽	벽
206068	걸다[掛]	걸다, 부찌다
206069	벽장	백장
206070	시렁	시렁, 베
206071	선반	선반
206072	헛대	헛대, 옷걸이
206073	도배	도비
206074	귀얄	풀솔
206075	풀비	풀비
206076	찾방	찾방
206077	광	안광, 퀘광
206078	두다[置]	두다
206079	광문	퀘광문
206080	간수하다	놓다
206081	안뒤결	집뒤
206082	지붕	지붕
206083	함석	양철
206084	지붕물매	지붕물메
206085	이다[蓋]	일다
206086	평고대	거왕데
206087	처마	집가지
206088	처맞기슭	집가지
206089	낙숫물	지스물
206090	댓돌	잇돌
206091	흙	흑, 돌, 세
206092	진흙	춘흑
206093	찰흙	출흑
206094	흙덩이	흑덩어리
206095	새벽	흑질흑
206096	흙질	흑질
206097	이기다[汲]	이기다
206098	산자(撒子)	서슬
206099	기둥	지둥
206100	상기둥	지둥
206101	뒷기둥	지둥

206102	세우다	세우다
206103	주춧돌	주춧돌
206104	서까래	서리
206105	용마루	상마루
206106	보	포
206107	대들보	대들보
206108	반자틀	서슬
206109	귀틀	귀클(마리)
206110	외(椽)	백서슬
206111	인방	튀기
206112	문설주	입쟁이
206113	문곶도리	웃입쟁이
206114	문얼굴	*
206115	문틀	문틀
206116	문머리	문지방
206117	문흙	지방톡
206118	문지방	문지방
206119	지계문	구들문, 지겟문
206120	닫다[閉]	더끄다
206121	창문	구들창문
206122	잠그다	중그다
206123	창호지	창호지
206124	뛰창문	창금
206125	구멍	고망
206126	미단이	미단이
206127	여단이	여단이
206128	살문	창살문
206129	널문	널문
206130	덧문	덧문
206131	문틈	문트멍
206132	돌쩌귀	도절귀
206133	암톨쩌귀	암도절귀
206134	수톨쩌귀	숫도절기
206135	문고리	걸고리
206136	배목	걸쇄
206137	퀘	퀘
206138	열다[開]	열다

206139	장식	장석
206140	자물쇠	통쇠
206141	열쇠	열쇠
206142	부수다[碎]	부수다
206143	서랍	설납

### 연장

206144	툽	툽
206145	양날툽	양날툽
206146	거도	데툽
206147	틀툽	데툽
206148	툽밥	툽밥
206149	자귀	귀자귀
206150	옥자귀	옥쇠
206151	노루발장도리	망치
206152	못뽑이	못빼기, 지럿네
206153	박다[釘]	박다
206154	배척	지럿데
206155	끌	끌
206156	망치	망치
206157	방망이	낭막께
206158	대패	데패
206159	개탕대패	전밀이, 홈패기
206160	송곳	송곳
206161	뚫다[鑿]	뚫루다
206162	곱자	곱은자
206163	먹통	먹통
206164	먹줄	먹술
206165	먹칼	먹칼
206166	흙손	흑손, 췌손
206167	쇠흙손	췌손
206168	나무흙손	낭손
206169	흙받기	손판
206170	돌물레	*
206171-1		호랭이, 뒤치기

## 7. 생업

### 농업

207001	농사	농스일
207002	밭	밭
207003	밭가	밭에염
207004	밭담	밭담
207005	밭빼기	들랭이
207006	병작(竝作)	병작
207007	갈다[耕]	갈다
207008	쟁기	잠데

207008-1	양지머리	쟁기의 좌우 손잡이	양중머리
207008-2	쟁깃술	쟁기의 몸 아래로 비스듬히 뺀 나간 나무	몽클
207008-3	한마루	쟁기의 성에와 술을 꿰뚫어 곧게 선 나무	설치
207008-4	성에	쟁기의 윗머리에서 앞으로 길게 뺀 나무	성에
207008-5	좀생이막대	쟁기의 위 덧방을 누르는 나무	벳바드랭이
207008-6	보습	쟁깃술 바닥에 끼우는 쇧조각	보섭
207008-7	벳	보습 위에 비스듬하게 덧댄 쇧조각.	벳
207008-8	물추리막대	쟁기의 성에 앞 끝에 가로로 박은 막대기	들뿡이뿡
207008-9	‘뚝’	좀생이막대 아래에 끼워서 쟁깃술의 각도를 조절하는 막대	뚝

207009	육보다	속앗저
207010	겨리	절이
207011	벳밥	병에
207012	곰방메	곰베
207013	밭머리	밭명에
207014	밭두둑	밭두둑
207015	밭고랑	밭고랑
207016	밭이랑	밭이랑
207017	거웃	고지
207018	극쟁이	쟁기

207019 씨레

207019-1	손잡이	씨레의 손잡이	*
207019-2	찍게발	씨레의 손잡이와 몸통을 이어주는 2개의 기둥	*
207019-3	몽둥이	씨레발을 박을 수 있는 굵은 막대	*
207019-4	씨레발	씨레 몽둥이에 박힌 뽕죽한 살	*
207019-5	나루채	씨레 몽둥이 앞 양쪽에 박은 나무	*

207020	번지	다비
207021	팽이	벤줄레
207022	곡괭이	곡괭이, 못괭이
207023	파다[堀]	파다
207024	쇠스랑	쉐스랑
207025	삽	삽
207026	따비	따비
207027	거름	걸름
207028	걸다[肥]	걸다
207029	씨앗	씨
207030	알씨	챗씨
207031	백씨	챗씨
207032	뿌리다[撒]	뿌리다
207033	망태기	맹텅이기
207034	꿈게	섬비
207035	남태	*
207036	돌번지	*
207037	김[雜草]	검질
207038	김매다	검질매다
207039	애벌매기	초불매기
207040	두벌매기	두불매기
207041	세벌매기	세불매기
207042	가다[去]	간다
207042-1		가게
207043	호미	골갱이
207044	홍아기	진사데, 쫓른사데
207045	놉	놉
207046	시키다	시키다

207047	품삯	일콫
207048	비싸다	올랏다
207049	결두리	중참, 길손
207050	품앗이	수눌음
207051	삼태기	골체
207052	낫	호미

207052-1	낫자루	낫의 자루	즈룩
207052-2	슴베	자루 속에 들어박히는 뽕족하고 긴 부분	*
207052-3	낫쟁기	낫자루에 슴베가 박히는 부분을 단단히 하기 위하여 둘러 감은 쇠	낫쟁기
207052-4	낫놀	슴베가 빠지지 않도록 낫자루에 구멍을 뚫어 박는 쇠못	뜸못
207052-5	낫공치	낫의 슴베가 휘어넘어가는 덜미의 두꺼운 부분	늘등땡이
207052-6	날	풀을 벨 수 있는 날카로운 부분	늘

207053	베다[刈]	비다
207054	새뻬기	미뻬쟁이
207055	새끼	세끼
207056	꼬다[索]	꼬다
207057	매듭	모작
207058	노	노끗
207059	끈	끈끗
207060	참바(바[索])	딴줄
207061	짐바	노끗
207062	질빵	베
207063	잇다[承]	잇다
207064	길마	질메
207065	소길마	쉐질메
207066	말길마	물질마

207066-1	길맞가지	길마의 몸을 이루는 말굽 모양의 나뭇가지	질메가지
207066-2	앞가지	길마의 앞부분이 되는 민둥산 모양의 나무	앞가지
207066-3	뒷가지	길마의 뒷부분이 되는 편자 모양의 나무	뒤가지
207066-4	궁글막대	길마의 앞가지와 뒷가지를 꿰뚫어 맞춘 나무	소용
207066-5	등우리막대	궁글막대 아래 댄 나무	쇄등테
207066-6	경거리	소의 궁둥이에 막대를 가로 대고 그 양 끝에 줄을 매어 길마의 뒷가지에 좌우로 잡아매게 되어 있는 물건	도금착
207066-7	경거리끈	경거리막대의 양 끝에 매어 길마의 뒷가지와 연결하는 줄	가슴거리친
207066-8	경거리막대	경거리끈에 매어 소의 궁둥이에 가로 대는 막대	가리석테
207066-9	배뎃끈	길마를 엮을 때에 배에 걸쳐서 졸라매는 줄	오랑친

207067 멩에 멩에

207067-1	목대	멩에 양쪽 끝 구멍에 꿰어 소의 목 양쪽에 대는 가는 나무	접레
207067-2	봇줄	멩에 양 끝에서 비겨미까지 연결된 줄	슴비줄
207067-3	한태	봇줄을 마소의 등 위로 잡아매는 줄	등줄
207067-4	(오리목)	봇줄 끝에 맨 비겨미와 쟁기의 물추리막대를 연결하여 매는 줄	오리목
207067-5	비겨미	봇줄이 소 뒷다리에 닿지 않도록, 두 끝을 턱이 지게 하여 봇줄에 꿰는 막대기	벌레

207068 지게 지게

207068-1	지겟다리	지게 몸체의 맨 아랫부분에 있는 양쪽 다리	지게다리
207068-2	지겟가지	지게 몸에서 뒤쪽으로 갈라져 뺨어 나간 가지	지겟가지
207068-3	지게세장	지게의 두 다리 사이에 가로 박아 맞추어 놓은 나무	*
207068-4	지겟등태	지게를 질 때 등이 배기지 않게 붙인 등태	등태
207068-5	지게꼬리 (밀빠)	지게의 짐을 잡아매는 줄	베
207068-6	지겟작대기	지게를 버티어 세우는 긴 막대기	작대기

- 207069 바지게 바지게  
 207070 발채 바작  
 207071 물지게 물지게  
 207072 이삭 고고리

207072-1		이삭
207073	짚	짚
207074	익다[熟]	익다
207075	개상	도깨
207076	벼훑이	보리클
207077	그네	홀테

207077-1	보리 이삭(등근 살)	보리클
207077-2	밭벼 이삭(넓고 모난 살)	*

207078	타작하다	마당질
207079	땀	땀
207080	진땀	진땀
207081	젖다[濕]	젖다
207082	죽을힘	죽을힘
207083	겨를	한걸
207084	도리깨	도깨

207084-1	도리깨채	도리깨의 자루로 쓰는 긴 막대기	도깨어쉬
207084-2	도리깨열	도리깨채의 끝에 달려 곡식의 이삭을 후려치는 곧고 가느다란 나뭇가지	도깨아덜
207084-3	도리깨꼭지	도리깨장부 끝의 구멍에 끼워 도리깨열을 잡아매게 된 작은 나무 비녀	도깨눈

207085	여물	것
207086	쪽정이	쪽데이
207087	꼴	출
207088	꼴밭	출왓
207089	꼴꾼	출눓
207090	꼴단	출뭇
207091	신다[載]	시끄다
207092	마차	말구르마
207093	복두	쉐앗베
207094	명석	명석
207095	덕석	덕석
207096	거적	거석

207097	채	체
207098	가는채(고운채)	즘진채
207099	굵은채	데채
207100	말총채	총채
207101	챗바퀴	채망
207102	챗다리	챗드리
207103	어래미	얼랭이
207104	키[箕]	푸는채
207105	키질	푸는채질
207106	까불다	푸끄다
207107	드리다	불리다
207108	‘솔박’	솔박
207109	풍구	보름드레기
207110	흡	흡제기
207111	흡되	흡뒤
207112	되	뒤
207113	관되	관뒤
207114	사삿되	뒤약세기
207115	말[斗]	말들이
207115-1	통말	통말
207115-2	모말	귀말
207116	가웃	가웃
207117	끓다[不充滿]	골르다
207118	고무래	당근네
207119	불당그래	불당근네
207120	떡둥구미	멕, 멩텅이
207121	가마니	가멩이
207122	끗다[引]	끗다
207123	곡식	곡석
207124	흩다[散]	근다
207125	자루[袋]	찰리
207126	부대(負袋)	푸데
207127	거두다[收]	거두다
207128	계으름	간세다리
207129	노라리	할량, 난봉
207130	보리	보리
207131	보리밭	보리왓

207132	누리다[黃]	누렁하다, 누리다
207133	밟다	블르다
207134	까끄라기	보리ㄴ스락
207135	보리쌀	보리찰
207136	보릿겨	보릿채
207137	겉보리	겉보리
207138	쌀보리	슬우리
207139	맥주보리	맥주맥, 호주맥, 두줄보리
207140	보릿짚(보릿대)	보리낭
207141	매끼	깨
207142	감부기	*
207143	귀리	데우리
207144	조	조
207145	조밭	조팓
207146	차조	흐린조, 검은 흐린조, 노린흐린조
207147	메조	모인조
207148	숙다	숙따
207149	조이삭	조코고리
207150	서숙(黍粟)	서숙
207151	비비다	비비다
207152	허수아비	허수아비
207153	좁쌀	좁찰
207154	조짚	조짚
207155	벼	나룩
207156	벼이삭	나룩고구리
207157	볍씨	나룩씨
207158	못자리	나룩메, 논메
207159	밭벼[山稻]	산뒤
207160	밭벼 이삭	산뒤고구리
207161	밭벼밭	산뒤왓
207162	밭벼쌀	산뒤찰
207163	밭벼짚	산뒤짚
207164	맷돌	ㄴ레

207164-1	맷돌짜	맷돌의 위아래 돌	ㄴ레
207164-2	윗돌	맷돌의 위짜	윗착
207164-3	아랫돌	맷돌의 아래짜	아래착
207164-4	매암쇠	맷돌 위짜의 한가운데 뚫린 구멍	ㄴ레고냥
207164-5	맷수쇠	맷돌의 아래짜 한가운데 박힌 물건	중수리
207164-6	맷손	맷돌의 손잡이	레즈룩

207165	맷방석	ㄴ렛방석, 덕석
207166	매함지	ㄴ렛드ㄴ리
207167	풀맷돌	풀ㄴ레
207168	풀매	풀ㄴ레
207169	썰기	세역
207170	방아	방에
207171	쌍방아	두쿨방에
207171-1		세쿨방에
207171-2		네쿨방에
207171-3		다섯쿨방에
207172	방아확	방에혹
207173	방앗간	방엿간
207174	븨비다	물리다
207175	방앗공이	방엿귀
207176	남방아	남방에
207177	연자매	돌ㄴ레, 돌방에
207178	방앗돌	돌ㄴ렛돌, 돌ㄴ레창돌
207179	연자맷간	물벙이집
207180	절구	절구
207181	절긋공이	방엿귀
207182	뺩다	글다
207183	뉘	니
207184	고르다[擇]	골리다
207185	씹다[嚙]	씹다
207186	겨	체
207187	콩	콩
207188	콩잎	콩닐
207189	기름콩	콩늑물콩, 콩지름콩
207190	콩깍지	콩낭

207191	콩짚	콩데
207192	꼬투리	콩깍지
207193	두부	듬비
207194	두붓물	두붓물
207195	뜨겁다	떠불다
207196	비지	콩비지
207197	찌꺼기	아쟁이
207198	완두	푸린콩
207199	강낭콩	두불콩
207200	동부	돔비
207201	팔	폿
207202	팔알	폿방울
207203	팔밥	폿밥
207204	녹두	녹디
207205	깨(참깨)	퀘
207206	들깨	유
207207	참기름	참지름
207208	깻묵	팻떡
207209	고소하다	코시롱
207210	메밀	모믈
207211	메밀밭	모믈팻
207212	나깨	모믈는쟁이
207213	메밀껍질	모믈체
207214	메밀국수	모멸국수
207215	메밀수제비	모멸즈메기
207216	메밀칼국수	모멸칼국수
207217	메밀떡	모믈떡
207218	메밀묵	모믈묵
207219	무르다[軟]	익다, 질다
207220	고구마	감저
207221	절간고구마	감저빼떼기
207222	찌다[蒸]	치다, 솥다,
207223	썰다	썰다
207224	감자	지슬
207225	마늘	콱데산이
207225-1	마늘대	데산이
207225-2	마늘밀	콱데산이데

207225-3	마늘중	마늘쪽
207226	마늘장아찌	콤포데산이지
207227	파	페마농
207227-1	파밑동	빨리
207228	무	늬삐
207229	무청	초마귀, 초마귀잎
207230	시래기	*
207231	장다리무	동지
207232	열무	에기늬물, 열무
207233	배추	배추, 김치늬물
207234	고깡이(배추)	속
207235	나물	송키
207236	채소	송키
207237	겉대	거죽, 껍데기
207238	다듬다	툫다, 다듬다
207239	값	깎
207240	옥수수	강낭데죽
207240-1	옥수수	강녕이
207241	수수	비, 데죽
207242	쌀수수	쌀데죽
207243	비목수수	비데죽
207244	사탕수수	사탕데죽데
207245	수수깡	데

## 어업

207246	잠녀(潛女)	잠네, 잠수
207247	물질	물질
207248	물옷	잠수옷, 물옷
207249	물안경[水鏡]	물눈
207249-1		통안경
207249-2		물눈
207250	테왁	테왁
207251	망사리	망사리
207252	비창	빗창
207253	작살	소살
207254	어부	보제기
207255	뜰채	사들

207256	그물	구물
207257	돛단배	배, 돛단배
207258	이물	이물
207258-1	이물간	이물간
207258-2	이물사공	이물사공
207259	고물	고물
207259-1	고물간	고물간
207259-2	고물사공	고물사공
207260	돛	돛
207261	마룻대(돛대)	기둥
207262	마룻줄(용총줄)	*
207263	활대	*
207264	외대박이	웨돛베기
207264-1	두 대박이	두돛베기
207264-2	세대박이	세돛베기
207265	노(櫓)	노
207266	결노	*
207267	상책(노착)	*
207268	노잎(노깃)	*
207269	노앞	*
207270	노뒤	*
207271	노손	*
207272	눅구멍	*
207273	눅줄	*
207274	돛	돛
207275	돛가지	돛가지
207276	돛줄	돛줄, 돛
207277	돛돌	돛돌
207278	돛걸이	*
207279	키[舵]	치
207280	킷구멍	킷구멍
207281	키잡이	키잡이
207282	강다리	*
207283	상앗대	삿대
207284	떼[浮筏]	테우, 테

## 기타

207285	이웃	즈꿏디사람
207286	더불다[與]	ㄴ찌
207287	마을	동네
207288	고을[村]	골
207289	누리[世]	세상
207290	윗마을	웃마을
207291	옮다[移]	웬기다
207292	아랫마을	해변마을, 알드르
207293	마을가다	웨방가다
207294	밤마을	밤마을, 놀레
207295	가게	점방
207296	구멍가게	구멍가게
207297	다녀오다	땡겨오다
207298	심부름	심부름
207298-1	부름씨	놉부림
207299	잔돈	쌈짓돈
207300	남다[餘]	남다
207301	거스름돈	즌돈
207302	있다[有]	있다
207303	에누리	에누리
207304	우수리	우수리
207305	받다[受]	받다
207306	나머지	나머지
207307	흥정	흥정
207308	빚	빚
207309	빚지다[負]	빚지다
207310	변리[邊利]	벨리
207311	늘다[增]	늘다, 커진다
207312	대장간	불미간
207313	풀무	풍노
207314	손풀무	손풍노
207315	모루	*
207316	모루채	췌막게
207317	갓양태(양태)	바위
207318	망건	망건
207319	망건골	*
207320	탕건	탕건

207321	결다[編]	절다
207322	사냥	사능
207323	사냥개	사능개
207324	사냥꾼	사능, 사능쟁이, 사능바치
207325	쏘다[射]	쏘다
207326	평잡이	사능쟁이
207327	코	코
207328	올가미	코, 사능코
207329	덧	덧
207330	나누다	누나먹다, 갈르다
207331	갖다[持]	가지다

## 8. 수와 단위

수

208001 하나~열

208001-1	(1)	하나
208001-2	(2)	두 개
208001-3	(3)	세 개
208001-4	(4)	네 개
208001-5	(5)	다섯 개
208001-6	(6)	여섯 개
208001-7	(7)	일곱 개
208001-8	(8)	여덟 개
208001-9	(9)	아홉 개
208001-10	(10)	열 개

208002 세다[數] 세다

208003 알다[知] 안다

208004 스물~백

208004-1	(20)	쓰물
208004-2	(30)	서른
208004-3	(40)	마흔
208004-4	(50)	췌
208004-5	(60)	예순
208004-6	(70)	일흔
208004-7	(80)	으든
208004-8	(90)	아흔
208004-9	(100)	백

208005 한~엿 ‘되, 말’을 연결하여 말해 보십시오.

	단위	되	말
208005-1	(1/한)	흔 돼	흔 말
208005-2	(2/두)	두 돼	두 말
208005-3	(3/서, 석)	석 돼	세 말
208005-4	(4/너, 녀)	녀 돼	네 말
208005-5	(5/닷)	닷 돼	다섯말
208005-6	(6/엿)	웃 돼	으섯말

208006 한두 ‘개, 되, 말’을 연결하여 두 개씩 세어 보십시오.

		개	되	말
208006-1	(1-2/한두)	흔두 게	흔두돼	흔두말
208006-2	(2-3/두세)	두세 게	두석돼	두세말
208006-3	(2-3-4/두서너)	두서너 게	두서너돼	두서너네말
208006-4	(3-4/서너)	서너네 게	서너녀돼	서너네말
208006-5	(4-5/네댓)	나다섯 게	녀다섯돼	녀다섯말
208006-6	(5-6/대여섯)	테으섯 게	테으섯돼	테으섯말
208006-7	(6-7/예닐곱)	으서일곱 게	으서일곱돼	으서일곱말
208006-8	(7-8/일고여덟)	일고으답 게	일고으답돼	일고으답말
208006-9	(8-9/여덟아홉)	여덟아홉 게	으다아홉돼	으다아홉말

208007 여남은 예남은

208008 서른남은 설남은

단위

208009 뽕 뽕  
 208010 집게뽕 조리뽕  
 208011 밭[單位] 밭  
 208012 밟다 밟다  
 208013 필(무명/명주) 필  
 208014-1

208014-1	무명	마흔자
208014-2	명주	마흔자
208014-3	광목	마흔자
208014-4	베	쓰무자

208015 마지기(평) 말지기  
 208015-1 150평  
 208016 못 못  
 208017 묶다[束] 묶다  
 208018 나르다[移] 나르다  
 208019 동 못, 줄레  
 208019-1 못  
 208020 조짐 줄레  
 208021 바리(종류) 바리  
 208021 소 30

208021-1	보리	20
208021-2	조(이삭 있음)	6
208021-3	콩	6
208021-4	밭벼	20
208021-5	짚	40
208021-6	띠	20
208021-7	각단	20
208021-8	어욱	6

208022 모금 굴레  
 208023 섬 혼섬  
 208023-1 열닷말

208024	덩이	덩이
208025	포기	펼기
208026	그루	그르
208027	돌이(양태)	굽
208028	마리	마리
208028-1	두[頭]	두
208028-2		마리, 필
208029	축	축
208030	웨미	못
208031	쌍(돼지)	*
208032	채(집)	채, 거리
208033	장(무덤)	자리
208034	컬레(신)	컬레, 베
208035	바퀴(운동장)	바퀴
208036	못	못
208037	죽	죽

## 9. 민속

### 통과의례

209001	꿈자리	꿈사리
209002	아이서다	아이설다
209003	삼신할머니	삼승할망
209004	깃저고리	붓데창옷
209005	배넛머리	베안머리
209006	돌	챗둑
209007	새색시	새새각시
209008	새신랑	새새스방
209009	가마	가메
209010	시집가다	시집가다
209011	시집보내다	시집보내다
209012	장가가다	장가가다
209013	장가보내다	장가보내다
209014	함	함
209015	위요(우시)	우시
209016	대반(對盤)	데반

209017	신부상	긋인상
209018	휘다[樣]	멜라지다
209019	이바지	이바지
209020	부조	부지
209021	사돈	사돈
209021-1	안사돈	안사돈
209021-2	바깥사돈	밖사돈, 밖갓사돈
209022	곁사돈	곁사돈
209023	상갓집	영장칩
209024	수의	저승옷
209025	상복	상복
209026	상제	상제
209027	상주	큰상제
209028	말상제	아덜큰상제
209029	두건	두건
209030	복치마	상복치메
209031	상장(喪杖)	방장대
209031-1		데낭
209031-2		자귀낭
209032	짚동	북침
209033	일포제[祖奠]	저녁제
209034	조문하다	조문, 고통
209035	뒗자리	산터
209036	지관	정시
209037	패철	췌, 나경판
209038	관	관
209039	상여	상여
209040	보장(寶帳)	화단
209041	계(契)	계
209042	상두꾼	상뒤
209043	장삿날	영장날
209044	장지	산터
209045	광중	개광
209046	횡대	개관
209047	호층	호칭
209048	무덤	봉분
209049	산담	산담

209050	돌장이	석공, 돌챙이
209051	토롱	토롱
209052	산역	영장
209053	마치다[終]	마치다
209054	벌초	소분, 벌초
209054-1	소분	차례
209055	묘위전	제월
209056	고총	골총
209057	제사	식께
209058	제삿집	식께칩
209059	편틀	편틀
209060	퇴물	튀물
209061	메	메
209062	갱(羹)	게영
209063	제육	제숙
209064	제편	친떡, 시리떡
209065	인절미	은절미, 약폐
209066	절편	절변
209067	웃기떡	웃적
209068	반기	반
209069	반기하다	테우다
209070	몫	적
209071	면례(緬禮)	천리
<b>세시풍속</b>		
209072	설날	맹질
209073	세배	세배, 과세
209074	명절	맹질
209075	걸립	걸궁
209076	금줄	금줄
209077	매다[結]	메다
209078	장구	장귀
209079	설장구	설장귀
209080	팽과리	팽과리
209081	영등할머니	영등할망
209082	단오	단오
209083	물맞이	백중물맞이
209084	모래찜질	모래찜

209085 추석 팔월명절

## 10. 신앙

210001	점	점
210002	점쟁이	점쟁이
210003	안택	안택, 액막이
210004	당	당
210005	무격	심방
210006	굿	굿
210007	굿판	굿판
210008	명두	맹뒤
210009	추다[踊]	추다
210010	소지(燒紙)	소지
210011	사르다[燒]	술다
210012	살(煞)	굿인세
210013	삼살방(三煞方)	삼살방, 막은방
210014	도깨비	도체비
210015	낮도깨비	낮도체비
210016	허깨비	헛것
210017	어둑서니	그순새
210018	무섭다	곽삭 <sup>ㅎ</sup> 다, 무습다
210019	겹쟁이	겹쟁이
210020	고사(告祀)	꺄서
210021	고수레	코시
210022	포제	포제

## 11. 자연

### 들

211001	들	벵디, 드르
211002	풀[草]	푸습세
211003	방화(放火)	방에
211004	불다[點火]	부찌다
211005	내[川]	네, 고랑챙이

211006	넷가	넷바위, 넷에엎
211007	물가	물에엎
211008	따르다[從]	쫓다
211009	건너다[渡]	넘어가다
211010	낭떠러지	그정
211011	다리[橋]	드리
211012	가깝다[近]	보디다
211013	멀다[遠]	멀다
211014	덤불	덤불
211014-1	가시덤불	가시덤불
211015	돌무더기	머들
211016	갈림길	거름길
211017	묻다[問]	들다
211018	비탈길	느림길
211019	벼랑길	거벙이질
211020	내리막길	네리막길
211021	오르막길	오름길
211022	길가	질에엎
211023	큰길	한길
211024	분화구	*
211025	꼭대기	꼭대기
211026	오르다[登]	오르다
211027	기슭	지슬
211028	산바람	하늬브름
211029	산꼬대	노룻
211030	상고대	상강
211031	구렁	구멍이
211032	고랑창	골챙이
211033	건너가다	넘어가다
211034	넘어지다	느려지다
211035	자빠지다	갈라지다
211036	천상수	지슨물
211037	숲	곶
211038	성(城)	성담
 <b>바다</b>		
211039	바다	바당

211040	바닷가	계곶
211041	바닷물	토갱이물
211042	바닷바람	마과람
211043	깊다[深]	지픈
211044	얕다[淺]	야픈
211045	물먹다	봉먹다
211046	모래	모살
211047	모래밭	모살밭
211048	자갈	먹들세기
211049	갯가	계것
211050	펼	*
211051	먼바다	먼바당
211052	파도	절
211053	파돏소리	절소리, 바당소리
211054	듣다[聞]	듣다
211055	너울	큰절
211056	굶뉘	*
211057	물결	물절
211058	잔물결	즌물결
211059	무수기	물끼, 물떼

	무수기	방언형	날짜(음력)
211059-1	한무날	흔물, 조금	10일, 25일
211059-2	두무날	두물, 조금	11일, 26일
211059-3	서무날	서물, 조금	12일, 27일
211059-4	너무날	너물, 조금	13일, 28일
211059-5	다섯무날	다섯물	14일, 29일
211059-6	여섯무날	으섯물	15일, 30일
211059-7	일곱무날	일곱물, 웨살	16일, 1일
211059-8	여덟무날	으덟물, 웨살	17일, 2일
211059-9	아홉무날	아홉물, 웨살	18일, 3일
211059-10	열무날	조금	19일, 4일,
211059-11	열한무날	조금	20일, 5일
211059-12	열두무날	조금	21일, 6일
211059-13	(열서무날)	다섯물	*
211059-14	아끈쨌기		22일, 7일,
211059-15	쨌기		*
211059-16	한조금	한조금	23일, 8일

211060	여	여
211061	곶(串)	곶
211062	물밀다	물들다
211063	밀물	들물
211064	물싸다	물싸다
211065	쌀물	쌀물

### 시후

211066	오늘	오늘
211067	내일	네일
211068	모레	모레
211069	내일모레	네리모레
211070	글피	글피
211071	그글피	글피저녁날
211072	어제	어제
211073	그저께	그저께
211074	그끄저께	그끄저께
211075	새벽[曉]	동틀때, 세벽
211076	꼭두새벽	이른세벽

211077	해[太陽]	해
211078	빛	빛
211079	아침	아침, 아침
211080	낮	낮
211081	저녁	저녁
211082	저녁거리	저녁거리, 저녁 ㄴ슴
211083	초저녁	초어스름
211084	밤[夜]	밤
211085	한밤중	밤중
211086	하늘	하늘
211087	땅	땅
211088	구름	구름
211089	푸르다	퍼렇ㅎ다
211090	별	벨
211091	은하수	미리네
211092	달	들
211093	차다[充滿]	차다
211094	달무리	들갓
211095	초승달	초승들
211096	보름달	보름들
211097	그믐달	그믐들
211098	햇무리	*
211099	무지개	황고지
211100	쌍무지개	쌍고지
211101	봄	봄
211102	여름	여름
211103	가을	ㄴ을
211104	겨울	저슬
211105	입춘	입춘
211106	동지	동지
211107	초하루	초ㅎ루
211108	보름	보름
211109	그믐	그믐날

211110-1	하루	흐루
211110-2	이틀	이틀
211110-3	사흘	사흘
211110-4	나흘	나흘
211110-5	닷새	닷쉐
211110-6	엿새	웃세
211110-7	이레	일뤼
211110-8	여드레	으드레
211110-9	아흐레	아으레
211110-10	열흘	열흘

211111	사나흘	사나흘
211112	너더댓새	너닷세
211113	대엿새	테엿쉐
211114	지나다[過]	가다
211115	삭망	삭망
211116	저물다	저물다
211116-1	‘구물다’	구물다
211117	지다[落]	지다
211118	이월달(영등달)	영등덜
211119	선달	정월덜, 셋덜
211120	올해	올해
211121	내년	새해, 멩년
211122	내후년	멩년우멩년
211123	작년	작년, 묵은해, 넘은해
211124	재작년	그르해

#### 날씨

211125	별	벳
211126	별살	벳살
211127	따스하다	뜨뜻ㅎ다, 멘도롱
211128	땡볕	웁볕
211129	가을볕	ㄱ을볕
211130	양지받이	양지바른디
211131	아지랑이	아지렁이
211132	그늘	그늘
211133	그늘대	그늘케

211134	나무그늘	낭그늘
211135	쉬다[休]	검불리다
211136	그림자	굴메
211137	바람	브름
211137-1	바람위	브름머리
211137-2	바람아래	브름각
211138	맞바람	맞브름
211139	바람받이	브름코쟁이
211140	바람살	브름살
211141	회오리바람	똥쟁이주제
211142	동풍	셋브름
211143	남풍	마브름
211144	서풍	서갈브름
211145	북풍	하늬브름
211146	비[雨]	비, 주제
211147	굳다[堅]	굳다
211148	빗줄기	장데비
211149	장마	장마
211149-1	봄장마	고사랏마
211149-2	가을장마	ㄱ슬장마
211150	곰팡이	곰생이
211151	소나기	빗주제,
211152	여우비	소나기주제, 쉼네기
211153	가랑비	ㄱ랑비
211154	이슬	이슬
211155	시원하다	시원ㅎ다
211156	도롱이	접세기
211157	가물다	ㄱ물다, 한기타다
211158	가뭄	ㄱ뭄
211159	흉년	송년
211160	비바람	비브름
211161	안개	안개비, 은암, 중범비
211162	번개	편개
211163	천둥	천드룽
211164	벼락	베락
211165	홍수	홍수
211166	눈[雪]	눈

211167	함박눈	함박눈
211168	오다[來]	오다
211169	싸락눈	스레기눈
211170	도둑눈	*
211171	내리다[降]	느리다
211172	희다	헤영ㅎ다
211173	춡다	춡다, 얼다
211174	떨다[慄]	털다
211175	고드름	고드름
211176	녹다[融]	녹다
211177	얼음	어름
211178	얼다[氷]	얼다
211179	굽다	굽다
211180	진눈깨비	눈비, 진눈깨비
211181	우박	우박

#### 방향

211182	앞	앞
211183	뒤	뒤
211184	결	옆, 즈꿏디
211185	옆	웁
211186	위	위
211187	아래	아래
211188	밝다[明]	붉다
211189	어둡다[暗]	어둑다
211190	왼쪽	웁착
211191	오른쪽	느단착
211192	밑	강알, 알
211193	흐르다[流]	느리다
211194	안[內]	가운디
211195	밖	에염, 궂
211196	구석	안구석
211197	모서리	귀
211198	가[邊]	밧깃디
211199	가장자리	에염, 바위
211200	가운데	한가운데
211201	곧다[直]	곧다

## 12. 동물

### 가축

212001	소[牛]	췌
212002	막다[防]	막다
212003	암소	암췌
212004	수소	숫췌
212005	휨소	속췌
212006	불까다	불베다
212007	불알	불알, 불
212008	황소	뱃갈췌, 부룽이,
212009	얼룩소	얼룩췌
212010	부리망	망울
212011	쇠고삐	췌석
212012	끌다	등기다
212013	송아지	부룽이
212014	배넛소	뺑작췌
212015-1	하룽~열룽	

		소	말
212015-1	하룽(1)	금송송악이	금송뭉쟁이
212015-2	이듭/두듭(2)	다간	이수
212105-3	사룽(3)	사룽	삼수뭉
212015-4	나룽(4)	나룽췌	스수뭉
212015-5	다듭(5)	다듭췌	오수뭉
212015-6	여듭(6)	으섯슬	*
212015-7	이룽(7)	일곱슬	*
212015-8	여듭(8)	으답슬	*
212015-9	아듭/구룽(9)	아홉	*
212015-10	열룽/답불(10)	열	*

212016	작두	작도
212017	쇠죽	숯은것
212018	구유	췌도마리
212019	말[馬]	뭉
212020	죽다[死]	죽다
212021	많다[多]	하다
212022	암말	즈메
212023	수말	웅메

212024	망아지	몽 생이
212025	가라말	가라물
212026	칭총마/총이말	칭총메
212027	절따말/적다마	적데물
212028	얼룩말	얼룩물
212029	유마	*
212030	백마	벙물
212031	고라말	고라말
212032	곰배말	곰세물
212033	조랑말	조랑물
212034	달리다[走]	들다
212035	마소	마쉬
212036	글경이	챙빔
212037	털[毛]	터럭
212038	말고삐	물석
212039	당기다	등기다
212040	낙인	낙인, 넥인
212041	개[犬]	개
212042	짖다[吠]	주꾸다
212043	쓰다[用]	쓰다
212044	수캐	수캐
212045	암캐	암캐
212046	강아지	강생이
212047	비루	비리
212048	비루먹다	비리 올르다
212049	고양이	고녕이
212050	암고양이	암고녕이
212051	수고양이	수고녕이
212052	도둑고양이	도둑고녕이
212053	살쟁이	식
212054	닭	득
212055	암탉	암득
212056	수탉	장득
212057	떨떠구니	모레주멩기
212058	산떡	모게기, 야게기
212059	닭의어리	득텅에
212060	닭장	득장

212061	달걀	독세기
212061-1	노른자위	노린제
212061-2	흰자위[卵]	흰제
212062	끓다[腐]	고리다
212063	빙아리	빙에기
212064	까다[剝]	까다, 깨우다
212065	돼지	도세기, 돛
212066	수돼지	숫토세기
212067	암돼지	암토세기
212068	추렴하다	추렴
212069	가르다[分]	갈르다
212070	고기[肉]	퀘기
212071	일숨씨	제주, 손메
212072	생둥이	서툰바치
212073	새끼 돼지	도세기새끼, 자릿도세기
212074	돼지우리	돛통, 통시, 뒷간
212075	돼지고기	추렴퀘기, 돛추렴
212076	적	적갈
212077	적꼬치	적고쟁이
212078	굽다[炙]	굽다
212079	무판(푸줏간)	무판, 판매집
212080	기르다	질루다
212081	들치	지지랭이
212081-1	들암소	지지랭이췌
212081-2	들암말	지지랭이몰
212081-3	들암돼지	지지랭이돛
212081-4	들암개	지지랭이개
212082	거위	*
212083	오리	올랭이

#### 벌레와 곤충

212084	벌레	베랭이
212085	파리	프리
212086	취	취
212087	취슬다	취싸다, 취슬다
212088	가시	장베랭이
212089	구더기	구데기

212090	쉬파리	쉬프리
212091	쇠파리	쉐프리
212092	똥파리	똥프리
212093	모기	모기
212094	물다[咬]	물다
212095	각다귀	각다귀
212096	장구벌레	장클레기
212097	벼룩	베룩
212098	빈데	빈데
212099	이[蟲]	니
212099-1	서캐	쉬
212100	서캐훤이	챙빋
212101	지렁이	게우리
212102	회충	회충
212103	거머리	거멀
212104	바구미	*
212105	콩바구미	궁쟁이, 붕 탕이, 들디에기
212106	굼벥이	굼베이
212107	땅강아지	하늘강생이
212108	그리마	검수에기
212109	쥐며느리	쥐메누리
212110	노래기	구두에기
212111	지네	주넝이
212112	진딧물	쉬
212113	진딧물내리다	쉬쓸다
212114	하루살이	흐루살이
212115	눈에놀이	흐루살이
212116	달팽이	들벥이
212117	민달팽이	집엇인들벥이
212118	거미	거미
212119	개미	게염지, 죽은 게염지, 쫘게염지
212120	왕개미	똥게미, 왕게염지
212121	불개미	붉은게염지
212122	메뚜기	물축
212123	방아깨비	심방ㅁ축
212124	여치	물축, 여치
212125	사마귀[螳螂]	극주에기

212126	귀뚜라미	공중이
212127	풍뎅이	풍뎅이
212128	장수풍뎅이	떠렁췌
212129	무당벌레	심방
212130	쇠똥구리	췌똥구리
212131	딱정벌레	똥복세기
212132	집게벌레	접제기
212133	하늘소	*
212134	노린재	노린제
212135	나비	나비
212136	호랑나비	심방나비
212137	날다[飛]	늘다
212138	사슴벌레	사슴벌레
212139	잠자리	밥주리
212140	고추잠자리	고치밥주리
212141	장수잠자리	밥주리
212141-1		*
212142	매미	제열
212143	매미허물	흘벗은제열
212144	말매미(왕매미)	왕제열
212145	쓰르라미	구지웃제열
212145-1		족제열
212146	소금쟁이	물즘네
212147	방개	물방개
212148	반딧불이	불한지, 불난디
212149	벌	벌
212150	꿀벌	벌, 청뺨
212151	꿀	꿀, 칭
212152	땅벌	땅뺨
212153	말벌	세당벌
212154	붓다[腫]	부섯다
212155	진드기	진두기
212155-1		세끼
212155-2		부글이
212156	송충이	송충이
212157	개구리	계계비
212158	올챙이	멘주기

212159	맹꽁이	맹마구리
212160	두꺼비	두꺼비
212161	뱀	베염
212161-1	뱀띠	베염헤치
212161-2	뱀허물	뱀염흘벗은것
212162	용	용
212162-1	용띠	용헤치
212163	도마뱀	도마뱀
212164	구렁이	구렁이
212165	살무사	물폐기, 독베염

### 들짐승

212166	여우	여우
212167	노루	노리
212168	염소	염송아기
212169	토끼	뿔기
212170	족제비	족제비
212171	쥐	챙이
212172	값다	췌울다
212173	쥐구멍	챙이고냥
212174	박쥐	박쥐
212175	다람쥐	드람쥐
212176	오소리	지달이
212176-1		지달이굴
212177	지달(이)	지달이
212178	지달피	지달이가죽
212179	멧돼지	산토세기
212180	원숭이	즌나비
212181	원숭이띠	즌나비헤치
212182	호랑이	호랭이
212183	호랑이띠(범띠)	호랭이헤치
212184	꼬리	꼴랭이

### 날짐승

212185	새[鳥]	늘짐승
212186	꿩지	세꿀랭이
212187	깃[羽]	세터럭

212188	새총	세총
212189	새가슴	세가슴, 평이가슴, 메가슴
212190	참새	참생이
212191	비둘기	비둘기
212192	제비	제비생이
212193	매	메
212194	참매	참메
212195	솔개	독수리
212196	까치	*
212197	까마귀	가마귀
212198	딱따구리	딱따구리
212199	빼꾸기	빼꼭생이
212200	종달새	종달생이
212201	올빼미	옥밤
212202	평	평
212203	까투리(암평)	암평
212204	장끼	장평
212205	평알	평득세기
212206	꺼병이	평비에기
212207	두루미	*
212208	기러기	기러기
212209	갈매기	갈매기

### 바다 동물

212210	고등	보말
212211	개울타리고등	참보말, 코토다데기
212212	명주고등	*
212213	눈알고등	눈다드레기
212214	밤고등	먹보말
212215	팽이고등	수두리
212216	각시고등	*
212217	두드럭고등	맹옹이
212218	대수리	*
212219	타래고등	*
212220	대롱뿔고등	*
212221	제주개오지	*
212222	애기삿갓조개	*

212223	거북손	*
212224	따개비	*
212225	군부	군벗
212225-1		물군벗
212226	진주담치	*
212227	소라	구제기
212227-1		생랭이, 문등구제기
212228	전복	전복
212228-1		세끼생폐
212228-2		*
212229	전복갑	전복껍데기
212230	오분자기	즈계기
212231	게	쟁이
212232	마위게	*
212233	부채게	돌쟁이
212234	엽낭게	*
212235	참게	춤강이
212236	꽃게	*
212237	소라게	게들레기
212238	그물무늬금게	*
212239	집게발	어경발
212240	갯강구	*
212241	말미잘	돌문주리
212242	성게	귀
212243	말뚱성게	숨
212244	군소	굴멍이
212245	새우	세우
212246	불가사리	물방석
212247	수세미불가사리	*
212248	해파리	물쏘웨기
212249	낙지	*
212250	문어	물꾸럭
212251	서대	*
212252	해삼	미
212253	멍게	*
212254	바닷물고기	바당래기
212255	맑다[淸]	맑다

212256	흐리다[濁]	어둑다
212257	잘다[細]	줄다
212258	썩다[腐]	썩다
212259	비늘	비늘
212260	배따다	헛사다, 베르싸다
212261	생선(生鮮)	늘생선
212262	미끼	니깍
212263	갯지렁이	게수리
212264	낙시	낙시
212265	낙숫대	침때
212266	만들다[造]	멘들다
212267	낙숫줄	퀘기술
212268	붕돌	뿡돌
212269	참대	왕대, 족대
212270	낙다	나끄다
212271	주낙	주낙
212272	주낙배	주낙배
212273	지느러미	늘게
212274	아가미	아가미
212275	멸치	멜
212276	보리멸	꼰멜
212277	갈치	갈치
212278	풀갈치	즌갈치
212279	베도라치	보들레기
212280	말뚝망둑어	*
212281	별망둑	덤부지
212282	매통이	아열이
212283	고생놀래기	코생이
212284	용치놀래기	메역쉐
212285	어렁놀래기	어렁이
212286	실놀래기	술맹이
212287	옥돔	솔라니
212288	흑돔	검은돔
212289	돌돔	돗돔
212290	감성돔	검은돔
212291	벵에돔	벤자리
212292	황돔	돔

212293	자리돔	자리
212293-1		거리다
212294	고등어	고등에
212295	전갱이	각제기
212296	조기	조기
212297	보구치	*
212298	가오리	게우리
212299	오징어	오징에
212299-1		부찌다, 나쁘다, 잡다
212300	붉바리	북바리
212301	다금바리	다금바리
212302	농어	*
212303	쥐치	젝주리
212304	우럭볼락	우럭
212305	볼락	볼락
212306	쭈기미	소치, 췌치
212307	독가시치	따찌
212308	방어	방어, 베여기
212309	재방어	가다리
212310	상어	상어
212311	가래상어	*
212312	개상어	즌다니
212313	팽이상어	도랭이
212314	귀상어	*
212315	돌묵상어	모드리
212316	수염상어	빗게
212317	두툽상어	*
212318	별상어	*
212319	고래	고래
212320	돌고래	금수에기
212321	쥐돔	*
212322	복어	복쟁이
212323	흑산호	무낭

### 13. 식물

풀		
213001	가라지	가레
213002	갈대	갈대
213003	억새	어욱
213004	새풀	미뻬쟁이
213005	화승(火繩)	화승
213006	띠[茅]	세
213007	띠밭	세왓
213008	길차다	직각허다
213009	빨기	미
213010	사초	검질
213011	천일사초	*
213012	김의털	*
213013	쇠무릎	물막작풀
213014	바랭이	제완지
213015	민바랭이	*
213016	조개풀	올니
213017	방동사니	*
213018	마디풀	*
213019	솔새	소세
213020	개솔새	게스세
213021	뚝새풀	*
213022	팽이밥	까마귀밥
213023	원추리	ㄱ시락풀
213024	메꽃	메마
213025	갯메꽃	*
213026	비름	춤비늬
213027	쇠비름	췌비늬
213028	개비름	*
213029	참비름	고름풀
213030	땅빈대	*
213031	애기땅빈대	*
213032	꿩의밥	조밥
213033	여우구슬	보쿨
213034	질경이	베체기

213035	쭈	속
213036	캐다[採]	캐다
213037	쭈떡	속떡
213038	토끼풀	게자리
213039	개자리	게자리쿨
213040	냉이	난지
213041	방울새풀	*
213042	무릇	물릇
213043	여뀌	역뀌
213044	오이풀	*
213045	영경귀	가시소앵이
213046	췌기풀	*
213047	수크령	골리역
213048	망초	천상풀
213049	별꽃	진쿨
213050	병풀	함박쿨
213051	깨풀	보쿨
213052	박조가리나물	*
213053	파리	푸께
213054	땅파리	지름푸께
213055	피막이풀	빈데쿨
213056	도깨비바늘	가마귀바늘
213057	도꼬마리	게즈밤
213058	모시풀	모시
213059	왕모시풀	찢썰
213060	천남성	천남상
213061	맥문동	맥문동
213062	밀나물	멜순
213063	살갈퀴	푯께기
213064	차풀	자굴
213065	결명자	결명자
213066	까마중	게불
213067	하늘타리	하늘에기
213068	노랑하늘타리	두루에기
213069	부처손	푼채손
213070	방가지똥	두물러지
213071	닭의장풀	고니쿨

213072	배풍등	*
213073	츄	꼭
213074	츄덩굴	꼭줄
213075	츄뿌리	꼭뽕리
213076	댕댕이덩굴	정동줄
213077	노박덩굴	본지낭
213078	새박덩굴	생이족박
213079	호자덩굴	실모작쿨
213080	한삼덩굴	삼수세
213081	함바기	췌정동
213082	담쟁이	담쟁이
213083	송악	글의락줄
213084	인동	인동고장
213085	멀꿀	*
213086	천문동	*
213087	계요등	떡정동
213088	사위질빵	*
213089	등대풀	빈데쿨
213090	수영(승아)	케썩
213091	애기수영	*
213092	싸리	근자리
213093	땀싸리	싸리
213094	명아주	제낭
213095	갓	게느물
213096	달래	뽕마농, 드른마농
213097	썸마귀	*
213098	고들빼기	*
213099	박하	박하
213100	비수리	*
213101	꿀풀	*
213102	마삭줄	*
213103	갯기름나물	방풍
213104	구릿대	수리데
213105	으아리	*
213106	익모초	눈비에기
213107	피마자	피만지
213108	뉴질랜드삼	*

213109	양하	양에
213110	파초	*
213111	갯강활	*
213112	부들	*
213113	개구리밥	*
213114	줄	*
213115	마름	*
213116	싱경이	*

### 꽃

213117	꽃	고장
213118	꽃봉오리	동메기
213119	채송화	채송화
213120	민들레	고름풀
213121	봉선화	봉선화
213122	흰꽃나도사프란	*
213123	분꽃	*
213124	할미꽃	할미꽃
213125	붓꽃	*
213126	참나리	*
213127	맨드라미	*
213128	해바라기	*
213129	진달래	진달래
213130	철쭉	철쭉
213131	피다[開]	피다
213132	쭉부쟁이	들국화
213133	수국	*
213134	산수국	*
213135	광대나물	*
213136	제비꽃	제비꽃
213137	복수초	*
213138	수선화	수선화
213139	선인장	선인장
213140	문주란	문주란

### 나무

213141	뿌리	빨리
--------	----	----

213142	잔뿌리	즌빨리
213143	줄기	테
213144	가지	가지
213145	잎	썩
213146	나무	낭
213147	하다[爲]	하다
213148	삭정이	삭다리
213149	소나무	소낭
213150	솔잎	솔썩
213151	솔가리	솔닐
213152	솔방울	솔똥
213153	멜감	지들커
213154	마디다	저지다
213155	갈퀴	글갱이
213156	도끼	도치
213157	팽나무	폭낭
213158	팽	폭
213159	동백나무	돛박낭
213160	붉다[赤]	별경흐다
213161	멀구슬나무	물크지낭, 물쿠슬
213162	버드나무	버드낭, 번낭
213163	녹나무	녹낭
213164	아카시아	아카시아
213165	은행나무	은행
213166	음나무	엄낭
213167	삼나무	쑥데낭
213168	심다[植]	싱그다
213169	벗나무	번낭, 사옥이
213170	왕벗나무	왕번낭
213171	사옥	번낭
213172	느티나무	검복낭
213173	주목	노가리
213174	종려나무	남총낭
213175	윤노리나무	윤누리남
213176	비목나무	베염부기
213177	구상나무	구상낭
213178	굴거리나무	돌오줌낭

213179	생달나무	*
213180	굴나무	유자낭
213181	따다[摘]	타다
213182	광굴나무	*
213183	유자나무	댕유지
213184	비자나무	비즈낭
213185	치자나무	치지낭
213186	비파나무	비파낭
213187	오동나무	오동낭
213188	조롱나무	조로기낭
213189	배롱나무	조곰타는낭
213190	감탕나무	*
213191	거망웃나무	계웃낭
213192	팡팡나무	팡낭
213193	노린재나무	계낭
213194	때죽나무	종낭
213195	마가목	마깨낭
213196	말채나무	*
213197	느릅나무	누룩낭
213198	두릅나무	두릅
213199	향나무	상낭
213200	웃나무	칠낭
213201	소리나무	소리낭
213202	솔비나무	솔피낭
213203	층층나무	*
213204	닥나무	닥낭
213205	돈나무	가마귀똥낭
213206	무환자나무	모과낭
213207	귀똥나무	계팡낭
213208	섬귀똥나무	*
213209	이팝나무	*
213210	가시나무	춤가시남
213211	개가시나무	게가시남
213212	종가시나무	버레기남, 소리가시낭
213213	호랑가시나무	*
213214	돌가시나무	*
213215	제주가시나무	*

213216	꾸지뽕나무	꿏가시낭
213217	덜꿏나무	얼루레비낭
213218	사스레피나무	*
213219	머귀나무	머귀낭
213220	죤머귀나무	*
213221	자귀나무	자귀낭
213222	말오죤매	말오죤낭
213223	중대가리나무	*
213224	예덕나무	다간중낭
213225	참식나무	심낭
213226	까마귀죤나무	구럼비낭
213227	천선과나무	빈독낭
213228	실거리나무	*
213229	굴피나무	굴낭
213230	후박나무	후박낭
213231	풍개나무	폭낭
213232	먼나무	먼낭
213233	박달나무	촌낭
213234	떡갈나무	*
213235	상수리나무	가시낭, 촌낭
213236	참나무	죤낭
213237	산딸나무	틀낭
213238	초피나무	제피낭
213239	국수나무	생이폭낭
213240	사철나무	*
213241	겨우살이	저슬사리
213242	모람	모람죤
213243	누리장나무	계똥낭
213244	아왜나무	아왜낭
213245	순비기나무	순비기낭
213246	붉나무	북칠낭
213247	협죽도	*
213248	담팔수	담팔수

**열매**

213249	과일	낭여름
213250	꺽질	거죤

213251	깎다	까끄다
213252	벗기다	베끼다
213253	딸기	탈
213254	뱀딸기	베염탈
213255	명석딸기	*
213256	복분자딸기	탈
213257	줄딸기	검은탈
213258	산딸기	한탈
213259	가시딸기	*
213260	검은딸기	감악탈
213261	장딸기	*
213262	개암	게즈밤
213263	머루	츄멀리
213264	개머루	게멀뤼, 고냉이멀뤼
213265	까마귀머루	*
213266	산머루	산멀뤼, 꾀멀뤼
213267	상동나무	정당멀리
213268	상동	삼동
213269	시로미	시르미
213270	다래	츄드레
213271	개다래	게드레
213272	보리수나무	볼레낭
213273	보리수	마께볼레
213274	보리장나무	*
213275	앵두나무	어영뒤낭
213276	앵두	앵두
213277	매실	메실
213278	매화나무	메화
213279	밀감	유지
213280	밀감나무	땡유지, 산물낭, 벤줄
213281	탱자	게탕지
213282	탱자나무	탕지
213283	감	감
213284	떨다[柿]	츄랍지다
213285	감물	감물
213286	홍시	감
213287	풋감	풀감

213288	청미래덩굴	맹게남
213289	맹감	멜레기
213290	찔레나무	득고리낭
213291	영실	도꼬리
213292	사과나무	사과낭
213293	사과	사과
213294	배나무	배낭
213295	배	배
213296	돌배	돌배
213297	팔배나무	*
213298	밤나무	밤낭
213299	구실잣밤나무	조밤낭
213300	밤	밤
213301	보늬	솟거죽
213302	복숭아나무	복숭게낭
213303	복숭아	복숭게
213304	대추	데추
213305	대추나무	데추남
213306	으름	즐갱이
213307	오미자	오미자

#### 바다 식물

213308	미역	메역
213309	넓미역	넌메역
213310	미역쇠	메역세
213311	김	김
213312	파래	프레
213313	툇	툇
213314	패	페
213315	넓패	너페
213316	지층이	지층이
213317	다시마	*
213318	듬북	듬북
213319	감태	감태
213320	모자반	몐
213321	청각	전각
213322	우뭇가사리	가시리

213323	우미	우미
213324	서슬(까막살)	*
213325	진두발	*
213326	도박	*
213327	갈래곰보	*
213328	풀가사리	풀가사리